

# თსუ მარცნობის გარემონტიკული TSU Science

დეკემბერი.2013.December

N5

ქართველი მამლუქები ეგვიპტუში და ქართული სამონასტრო თემი  
პარესტინაში

ემოციური ინტელექტისა და ფსიქიკური აშრილობების ურთიერთობაში  
ცაზეხელი თემობისთველი სინთეზი

ამეჰიური გამოცდილება ქართული კურიზმის განვითარებისთვის  
სამახთოი პარტნიორი ყოფილების შემცნებისთვის

ჰიპერთერმია - თნელობრივი ღავაღებებთან ბერძოლის  
კფექცები მეთოდი

300 წელი პირველი ქართული აჭარის ავტომის  
ღაბაღებიდან

Georgian Mamluks in Egypt and  
Georgian Monasterial Commune in  
Palestine

The Relationship between  
Emotional Intelligence and Mental  
Disorders

Laser Thermonuclear Synthesis

The Experience of the State of  
South Carolina for the Development  
of Tourism in Georgia

Cognitive Aspects of the Practical  
Existence of Law

Hyperthermia – an Effective Method  
of Treating Oncological Diseases



ენიცექუსის ეჟო-ეჟოი დამფუძნებლის,  
1919-26 წელში თხე ჩამონის ივანე  
ჯავახიშვილის ბიუსტი ბიბლიოთეკაში,  
თხე პირველი კონკრეტული

*In the Library, Building I, a bust of Ivane Javakhishvili, one of the founders of TSU and Rector from 1919 to 1926.*



## საჩრივი - Contents

|    |   |
|----|---|
| 4  | ქათველი მამლუქები ებვიპუში და ქახოლი სამონასტრო თემი პალესტინაში                    |
| 9  | პლატონიური ქადაგი - სახე, ხმელშიც საკუთაშ თავს ვხედავთ                              |
| 14 | ეთნოლოგია-მეცნიერება ხარხთა ეთნიკობების მოგვარებისთვის                              |
| 19 | საქათველოს სასკოლო განათლება ხოური გამოწვევების წინაშე                              |
| 25 | ემოციური ინტელექტისა და ფსიქიური აშლილობების ეთნიკომარქობა                          |
| 30 | სოციალური მეტის განვითარების უნდღენიერები საქათველოში                               |
| 37 | ცაზეული თექმიბითველი სინთეზი  |
| 40 | პარენქიმური მოწყობის სისტემის განვითარების სამართლებრივი მექანიზმების შესწავლა      |
| 44 | ცყვიტელ-შაორის საბაროს ნახშირის ფენებიდან მეთანის მოპოვების პერსპექტივების შეფასება |
| 49 | ამერიკული გამოსილება ქათური კუნიზმის განვითარებისთვის                               |

თსუ მასიურებელი  
TSU SCIENCE  
სამეცნიერო-პოპულარული ჟურნალ  
Scientific-Popular Journal

სარედაქციო საბჭო  
Editorial Board

ვლადიმერ კაპავა — რექტორი, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის აკადემიკოსი, სარედაქციო კოლეგის თავმჯდომარე

Vladimer Papava – Rector, Academician of the Georgian National Academy of Sciences, Chairman of the Editorial Board;

ლევან ალექსიძე — რექტორის მოადგილე, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის აკადემიკოსი, პროფესიონალი, სარედაქციო კოლეგის თავმჯდომარის მოადგილე

Levan Aleksidze – Deputy Rector, Academician of the Georgian National Academy of Sciences, Professor, Deputy Chairman of the Editorial Board;

მერაბ ელიაშვილი — რექტორის მოადგილე, პროფესიონალი, სარედაქციო კოლეგის თავმჯდომარის მოადგილე

Merab Eliashvili – Deputy Rector, Professor,

Deputy Chairman of the Editorial Board;

მარინე ჩიტაშვილი — რექტორის მოადგილე, პროფესიონალი

Marine Chitashvili – Deputy Rector, Professor;

გიორგი ლევადაშვილი — სამეცნიერო კვლევებისა და განვითარების დეპარტაციის უფროსი, პროფესიონალი

Giorgi Gvedashvili – Professor, Head of the Department of Scientific Research and Development;

რევაზ გაჭეჩილაძე — პროფესიონალი (საზოგადოებრივი გეოგრაფია), საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის წევრ-კორესპონდენტი

Revaz Gachechiladze – Professor (Human Geography), corresponding member of the Georgian National Academy of Sciences;

ალექსანდრე რონდელი — პროფესიონალი (საერთაშორისო ურთიერთობები)

Alexander Rondeli – Professor (International Relations);

იაგო კაჭაჭიშვილი — პროფესიონალი (სოციოლოგია)

Iago Kachkachishvili – Professor (Sociology);

თამაზ ჯოლოვაური — ასოცირებული პროფესიონალი (უკრაინულისტიკა და მასობრივი კომუნიკაცია)

Tamaz Jologua – Associate Professor (Journalism and Mass Communications);

ელგუჯა ხინთიბიძე — პროფესიონალი, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის ეკადემიკოსი (ქართული ლიტერატურა)

Eliuga Khintibidze – Professor, Academician of the Georgian National Academy of Sciences (Georgian Literature);

რისმაგ გორგეგიანი — პროფესიონალი, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის აკადემიკოსი (კლისიური ფილოლოგია, ბიზანტინისტიკა და ნეოგრეცისტიკა)

Rismag Gordeziani – Professor, Academician of the Georgian National Academy of Sciences (Classical Philology, Byzantine and Modern Greek Studies);

აპოლონ სილაგაძე — პროფესიონალი, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის წევრ-კორესპონდენტი (აღმოსავლეთმცოდნებობა)

Apolon Silagdze – Professor, corresponding member of the Georgian National Academy of Sciences (Oriental Studies);

გურამ ლორთქიშვილი — ემერიტუსი, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის წევრ-კორესპონდენტი (ისტორია და არქეოლოგია)

Guram Lortkipanidze – Emeritus, corresponding member of the Georgian National Academy of Sciences (History and Archaeology);

ზაზა ალექსიძე — ემერიტუსი, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის წევრ-კორესპონდენტი (ისტორიულ-სომხურ-ალბანური ისტორია და ფილოლოგია)

Zaza Aleksidze – Emeritus, Academician of the Georgian National Academy of Sciences (Georgian-Armenian-Albanian History and Philology);

ირინე მელიქიშვილი — ემერიტუსი, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის წევრ-კორესპონდენტი (ენათმეცნიერება)

Irine Melikishvili – Emeritus, corresponding member of the Georgian National Academy of Sciences (Linguistics)

**შოთა სამსონია** — პროფესორი (ქიმია), საქართველოს  
მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის აკადემიკოსი  
**Shota Samsonia** – Professor (Chemistry), Academician of the

Georgian National Academy of Sciences;  
**ნოდარ ცინცაძე** — პროფესორი (ფიზიკა, ქიმია),  
საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული  
აკადემიის აკადემიკოსი

**Nodar Tsintsadze** – Professor (Physics), Academician of the  
Georgian National Academy of Sciences;  
**ლია მაჭავარიანი** — პროფესორი (გეოგრაფია)  
**Lia Matchavariani** – Professor (Geography);

**გია სირბილაძე** — პროფესორი  
(კომპიუტერული მეცნიერება)

**Gia Sibiladze** – Professor (Computer Science);  
**კარლო აქიმიძე** — ასოცირებული პროფესორი (გეოლოგია)  
**Karlo Akimidze** – Associate Professor (Geology);

**დავით გორგაძენანი** — ემერიტუსი (მათემატიკა)  
**Davit Gordeziani** – Emeritus (Mathematics);

**მიხეილ გევანიშვილი** — ემერიტუსი (ბიოლოგია)  
**Mikheil Gedevanishvili** – Emeritus (Biology);

**რომან შაქარიშვილი** — პროფესორი (ნევროლოგია და  
ნეიროქირური), საქართველოს მეცნიერებათა  
ეროვნული აკადემიის აკადემიკოსი

**Roman Shakarishvili** – Professor (Neurology and Neurosurgery),  
Academician of the Georgian National Academy of Sciences;

**ლავრენტი მანაგაძე** — ემერიტუსი (უროლოგია),  
საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული  
აკადემიის აკადემიკოსი

**Lavrenti Managadze** – Emeritus (Urology),  
Academician of the Georgian National Academy of Sciences;

**თევდორე ნინიძე** — პროფესორი (კერძო სამართალი)  
**Tevdore Ninidze** – Professor (Private Law);

**ბესარიონ ზოიძე** — პროფესორი (კერძო სამართალი)  
**Besarion Zoidze** – Professor (Private Law);

**ლადო ჭანტურია** — პროფესორი (კერძო სამართალი)  
**Lado Tchanturia** – Professor (Private Law);

**იური ანანიაშვილი** — პროფესორი (ეკონომიკტრიკა)  
**Iuri Ananashvili** – Professor (Econometrics);

**თემურ შენგელია** — პროფესორი (სართაშორისო ბიზნესი),  
საქართველოს ეკონომიკურ მეცნიერებათა  
აკადემიის ნამდვილი წევრი

**Temur Shengelia** – Professor (International Business), full member  
of the Georgian Academy of Economic Sciences;

**ნუგარ პაიჭაძე** — ასოცირებული პროფესორი  
(მენეჯმენტი და ადმინისტრირება)

**Nugzar Paichadze** – Associate Professor  
(Management and Administration).

**ნანა მამაგულიშვილი** — საზოგადოებასთან  
ურთიერთობის დეპარტამენტის უფროსი

**Nana Mamagulishvili** – Head of the Department of Public Relations;

**რედაქტორი** — თამარ ხორბალაძე  
Editor — Tamar Khorbaladze

**მომერზე მუშაობენ:**  
Contributors:

**მარი ელენ ჩატვინი** - Mary Ellen Chatwin  
ლელა მჭედლიძე - Lela Mchedlidze  
თამარ კაციტაძე - Tamar Katsitadze  
თინათინ ტაბიძე - Tinatin Tabidze  
ნათა ალაძაშვილი - Natia Aladashvili

**დიზაინი** - ზაზა გულაშვილი  
Design - Zaza Gulashvili

**თსუ საზოგადოებასთან ურთიერთობის დეპარტამენტი**  
დეკემბერი, 2013  
**TSU Public Relations Department**

December, 2013

**გარეანზე: უნივერსიტეტის სახურავზე განთავსე-  
ბული გლობუსი, ავირინი — ცონისილი სამხედრო  
ინჟინერი ვასილ ჯორჯაძე**

**On the cover: The Globe on the roof of the University. The  
project author - famous military engineer Vasil Jorjadze**

**სასუქსათო  
უსაფრთხოების  
სტაციურული  
მიმართულებები  
საქართველოში  
ბიობარიზაციის  
პირობებში**

**სოციალური  
მაჩაურინგის  
გამოწვევები  
საქართველოში**

**იმპუნიჲებული  
სასამართლო პრიუსის  
ღამისაზი თხუში**

**სამართლის პარაკული  
ყოფილების  
შემეცნებისთვის**

**"სააქციო სამართლის  
საფუძვლების" II ტომი**

**ჰიპერთემია  
- მნეოლოგიურ  
ლავალებებთან  
ბებრის ეფექტური  
მეთოდი**

**თსუ მეცნიერები გულის  
კუნთის ღაზიანების  
განკუნებას ცეილობენ**

**ნალვის საღინახების  
ჩეკესია ნალვის  
შეგუბების არეულ  
ვალებზე**

**მაღალი ენერგიების  
ფიზიკის ინსტიტუტი  
თანამეტეთი  
გამოწვევების წინაშე**

**თსუ კახეშვილი  
ბაგრატიონის  
გეოგრაფიის  
ინსტიტუტი**

**სამეცნიერო  
კონფერენციები თხუში  
ივნისი-დეკემბერი,  
2013**

**Georgian Food  
Security Strategy  
in the Context of  
Globalization**

**Challenges of  
Social Marketing in  
Georgia**

**A Moot Courtroom  
at TSU**

**Cognitive Aspects  
of the Practical  
Existence of Law**

**"Basics of Joint-  
Stock Company  
Law" Vol. II**

**Hyperthermia  
— an Effective  
Method of Treating  
Oncological  
Diseases**

**Research to Repair  
Damaged Cardiac  
Muscle**

**Bile Duct Reaction  
in Early Stages of  
Cholestasis**

**The TSU High  
Energy Physics  
Institute and  
Current Challenges**

**The Vakhushti  
Bagrationi Institute  
of Geography at TSU**

**Conferences at TSU  
- June-December,  
2013**

ძეირფასო მეითხველო,

დღეს საზოგადოების სამსჯავროზე სამეცნიერო-პოპულარული უ-  
რნალის „თსუ მეცნიერება“ მეცნიერების ნომერი გამოდის. იგი ცდილობს  
ასახოს უნივერსიტეტში მიმდინარე სამეცნიერო პროცესის და საზოგა-  
დოებას მიანოდოს ინფორმაცია მნიშვნელოვანი სამეცნიერო კვლევები-  
სა თუ სიახლეების შესახებ.

თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი თითქმის საუკუნეება ინარ-

ჩუნებს მთავარი სამეცნიერო-სახსახულო ცენტრის ადგილს ქვეყანაში.

ლიდერია იგი დღესაც — სამეცნიერო კონკურსებში გამარჯვებული

პროექტების მიხედვით; მოთარულობის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის მიერ გამოცხადებულ დოქტორანტურის საგან-

დანათლებლო კონკურსის შედეგებით; პირველი პოსტ-დოქტორატურის ინსტიტუტის შექმნით საქართველოში თუ სხვა ნო-

ვაციებით. თსუ ასევე პირველი უნივერსიტეტისა საქართველოში, რომელმაც მრავალთემატური სამეცნიერო-პოპულარული

ურნალის გამოცემა ითავა და ყოველდღიურად ცდილობს მის სრულყოფასა და განვითარებას. 2013 წლის შემოდგომაზე

მუშაობას შეუდგა ურნალის განახლებული სარედაქციო საბჭო, რომელიც სხვადასხვა დარგის მეტად პატივსაცემი მეც-

ნიერებით არის დაკამაყნელებული. მთა გამოცდილება და პროფესიონალური გამოცხმის კონცეფციის გადახალისადასა და

ხარისხის გაუმჯობესებაზე უდაოდ დადგებითად აისახება.

დღეს კი, ურნალის მეცნიერები ნომერი ტრადიციულად ცდილობს მეითხველს ინფორმაცია უნივერსიტეტში მიმ-

დინარე სამეცნიერო პროცესებზე. აჩვენოს უნივერსიტეტში მიმდინარე კვლევების თემატური მრავალფეროვნება და ისიც,

რომ, გამოცდილი მეცნიერების მხარდამხარ, სამეცნიერო ნაშრომებს უნივერსიტეტში ახალგაზრდა თაობის მეცნიერებიც ქმნიან. ურნალის მეცნიერები შეგიძლიათ იხილოთ სტატიები ქართველი მამლუქების ისტორიასა თუ პლატონის აღქ-

მის თავისებურებებზე, საქართველოს საკოლონო განათლების გამოცვებზე, ემოციურ ინტელექტზე, სოციალურ მედიის

ტენდენციებზე საქართველოში, ბუნებისმეტყველობა და მედიერისთა ბოლო კვლევებზე, სასურათო უსაფრთხოებასა თუ სოციალური მენარეობის განვითარებაზე, თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სამართლის მკლევართა ნაშრომებზე, ქართველ გეოგრაფთა ტრადიციებსა და დღევანდელობაზე და სხვ.

კიმედოვნებ, ურნალში ნარმოდებილი ინფორმაცია საინტერესო იქნება როგორც პროფესიონალურისთვის, ასევე

მკომედელთა ფართო წრისათვის, ხოლო ახალგაზრდა მეცნიერებს მისცემს სტიმულს სამეცნიერო საქმიანობა უნივერ-

სტეტს დაუკავშირონ.

თსუ რექტორი, აკადემიკოსი ვლადიმერ (ლადო) პაპავა



Dear Readers,

Today we present the fifth edition of our popular scientific journal, *TSU Science*. It reflects the current scientific processes at the university to let the public know about the important research studies underway at TSU.

For almost a century Tbilisi State University has maintained its place as Georgia's foremost scientific-educational center. It continues to lead in the scope and content of research projects-- winning scientific competitions and collaborating internationally. TSU PhD students have achieved high results in the Shota Rustaveli National Science Foundation educational competitions, and our University has led the way by creating the first Post-Doctoral Institute in Georgia. TSU's initiative to create a multi-thematic scientific journal is the first in Georgia, and we are striving to improve and develop the publication. The new editorial board of the journal composed of respected scientists from various fields, began working in autumn 2013, using their experience and professionalism to renew the concept and quality of *TSU Science*.

With this fifth edition we continue to present TS

# ქართველი მამლუქები ეგვიპტში და კართვის სამონასტერო თემი პალესტინაში



ეგვიპტეში ქართველი მამლუქების ბედით პროფესორი გორჩა ჯაფარიძე ჯერ კიდევ 1960-იან წლებში, სტუდენტობის პერიოდში დაინტერესდა, როდესაც მამლუქების მიერ საქართველოში გამოგზავნილ რამდენიმე ქართულ წერილს მიაკვლია. უფრო ფუნდამენტურად საკითხის შესწავლა მკვლევარმა 1998 წლიდან დაიწყო, უკვე ეგვიპტეში საქართველოს საელჩოს დესპანის სტატუსით. მრავალნიმა მივლინებამ მას საშუალება მისცა, ქართველ მამლუქთა ისტორიის ადრინდელ მკვლევართაგან განსხვავებით, მოეძია და გამოყენებინა თავის კვლევაში გაცილებით მეტი მასალები არაბული და ევროპული წყაროებიდან და აგრეთვე კაიროს ეპიგრაფიკული ძეგლების მონაცემები.

პროფ. გორჩა ჯაფარიძის ინდივიდუალური კვლევის პროექტის „საქართველო და ეგვიპტის მამლუქები“, ძირითადი მიგნება ეგვიპტეში, XIII ს-ის მიწურულიდან XVIII ს-ის ბოლომდე ქართული ელემენტის როლის და მნიშვნელობის წარმოჩენაა. კვლევაში სხვადასხვა დროს მონაცილებდნენ თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის სრული პროფესორია აპოლონ სილაგაძე, ლოს-ნენელესის (აშშ) უნივერსიტეტის პროფესორი დანიელ კრესელიუსი და თსუ-ს დოქტორანტი მამუკა წურწუმია.

კვლევა უწევენებს, რომ ქართველი მონების (მამლუქების) რაოდენობა ეგვიპტეში XIII-XV საუკუნეებში მცირე იყო. თუმცა ისინი ჩანან ამ პერიოდის მამლუქთა ელიტაში, რომელშიც დომინირებდნენ ჯერ ყიზბალები და მოგვიანებით ჩერქეზები. ქართველები გავლენიანები ხდებან ეგვიპტის სამხედრო-პოლიტიკურ ასპარეზზე ოსმალთა ბატონობის დროს და განსაკუთრებით XVII ს-ის ბოლომდან XVIII ს-ის ბოლომდე. ამ პერიოდში ეგვიპტეს 6 ქართველი განაგებდა.

ქართული წარმოშობის პირველი მამლუქი ბეი, რომელმაც თავისი საკუთარი სახლი (ბაით) შექმნა და დიდი ძალაუფლება მოიპოვა ეგვიპტეში, იყო მუჰამედ ბეი კატაბიში. 1730-31 წლებში, როცა მამლუქებმა ოსმალო ფაშა დაამხეს, ის ეგვიპტის დროებითი გამგებელი გახდა. 1736 წ. ის მოკლეს ეგვიპტეში ოსმალო ფაშას მიერ ორგანიზებული შეთქმულების დროს.

ქართველი იყო აგრეთვე იბრაჰიმ ქათხუდა ალ-კაზდალი — ოსმალთა ეგვიპტის ფაქტობრივი მამლუქი გამგებელი 1748-1754 წლებში. XVIII-XIX ს-ის დამდეგის ეგვიპტელი მემატიანის ალ-ჯაბართის ცნობით, მას ჰქონდა „ისეთი დონის ძალაუფლება, სიდიადე, გავლენა, გამჭრიახობა მართვაში და უდავო ავტორიტეტი, რომლისთვისაც მანამადე არავის მიუღწევია ეგვიპტეში“... მის დროს „კაიროს სილამაზე იყო ბრნეინგვალე, მისი უბირატესობა — აშკარა, რაც თრგუნავდა მის მეტოქეებს“.

ალი ბეი ალ-ქაბირი (დიდი) — 1741 წ. საქართველოდან მოიტაცეს და საჩუქრად მიართვეს ეგვიპტის მომავალ გამგებელს ქართველ იბრაჰიმ ქათხუდას. 1768-1772 წლებში მან დაინიშნო აჯანყება ოსმალეთის წინააღმდეგ, შექმნა ცენტრალიზებული ხელისუფლება, დაიწყო სამხედრო კამპანიების სერია, რითაც თავის დროებით კონტროლს დაუქვემდებარა ზემო ეგვიპტე, ჰიჯაზი, პალესტინა და

## Georgian Mamluks in Egypt and Georgian Monasterial Commune in Palestine

*Historian and orientalist, Professor Gocha Japaridze, became interested in the fate of Georgian Mamluks in the 1960s during his years as a student, when he came across some letters in Georgian they had sent home. As a scholar he began studying this issue in 1998, when he was an envoy of the Georgian Embassy to Egypt. His many years of service in Egypt enabled him to have access to extensive materials. Unlike previous scholars studying the history of Georgian Mamluks, Prof. Japaridze incorporated more information from Arabic and European sources, as well as Cairo's epigraphic monuments into his research.*

Prof. Japaridze's research project 'Georgia and the Mamluks of Egypt' explores the great significance of these Georgian Mamluks' role in Egypt during the 13th to 18th centuries. Other researchers contributed significantly to the project, including Professor Apolon Silagadze (TSU Faculty of Humanities), Professor Daniel Crecelius (California State University) and Dr. Mamuka Tsurtsumia (TSU). The study shows that that the number of Georgian slaves (mamluks) in Egypt in the 13th-15th centuries was small. However, Georgian ethnicity is traced among the mamluk elite in Egypt during this period in which the dominant role was played by Kipçaks and, later on, by Circassians. Georgians became influential figures in Egypt's military-political life under during the Ottoman Empire, and especially from the end of 17th to the end of the 18th century. This was a period when Egypt was ruled by six Georgians.

The first major Georgian household that arose in Egypt was founded by Muhammad Bey Katamish. In 1730-1731, when Mamluks overthrew the Ottoman Pasha, Muhammad Bey Katamish became temporary ruler of Egypt. He was killed in the plot approved by the Ottoman governor of Egypt in 1736.

Ibrahim Katkhuda al-Qazdagli – a governor of Egypt in 1748-1754 was also of Georgian origin. According to the 18th-early 19th century historian al-Jabarti, Ibrahim Katkhuda al-Qazdagli had "a such level of power, greatness, influence, wisdom in management and undisputed authority that no one has ever achieved in Egypt before..." Cairo's beauties were brilliant at that time, its excellencies apparent, vanquishing its rivals. The poor lived at ease. Both great and small lived in abundance."

Other Georgian Mamluks, Ali Bey al-Kabir (the Great), was kidnapped from Georgia and presented to the future governor of Egypt, Georgian Ibrahim Katkhuda as a gift. In 1768-1772, he started a revolt against the Ottoman Empire, and launched a series of military campaigns that brought him temporary control over Upper Egypt, the Hijaz, Palestine and southern Syria. Ali Bey established a centralized government, stopped sending taxes to Istanbul, banished the Ottoman Pasha and gained an unprecedented control over the country's financial and administrative matters. Most importantly, he initiated the country's course of independence, which was finally implemented by Muhammad Ali Pasha in the first half of the 19th century. Following Ali Bey's revolt till Napoleon's expedition (1798), the oligarchy of Mamluk Beys- Beylikate -in Egypt was mainly composed of Georgians, who also came to dominate the



გოჩა ჯაფარიძე Gocha Japaridze

სსტრონის მეცნიერებათა დოკტორო, ისტორიულო-აღმოსავლეთმცოდნე, თუმცა ჰემანიგარულ მეცნიერებათა ფაულურტექნიკის პროფესიონალი დეკანი (2005-2006 წწ.). იყო აკად. გორგოვი ხერთლის სახ. აღმოსავლეთმცოდნეობის ინსტიტუტის უფრონის და ნამყავანი მეცნიერ-თანამშრომელი, ახლო აღმოსავლეთის ახლიანი ინსტიტუტისა და შეს საუკუნეების ისტორიის განვითარებების გამარჯვებელი. მრავალი წელი მუშაობდა არაბულ ქვეყნებში. იყო საქართველოს საგანგებო და სარულულფეხბარი კლინიკის მდგრადი მურის 6 სახელმწიფოში, ევროპესა და სირიაში (2007-2010 წწ.).

გამოწვეუნდული აქც 100-ზე მეტი სამცნობრი ნაძრობი: მონოგრაფიები და სტატიები აკადემიურ მასშტაბებში — ქართულ, ეკვივალუსა და არაბულ ენებზე, რომელთა თემატიკაა: საქართველოსა და ახლო აღმოსავალურის პოლიტიკური და ეკონომიკური ისტორიის საკითხები, ისტორია და მისი გავრცელება საქართველოში, და საქართველოსა და მთიანეთის სამყროს ისტორიული კრიტიკული მოწყვეტება, დაპლომბობა და სხვ. ბოლო პერიოდში მის სამცნობრი მუშაობაში გამოიყოფა ორი ძირითადი მიმრთულება: „ქართველები ნმინდა მინანდა“ (XII-XVII სს.) და „ქართველი მამლუქები ევგიისტები“. ევგიისტები მევლინების დროს, საქართველოს ელჩითან, პოლო. ა. სილაგაძესთან ერთად, მაკვლია ქართველი მამლუქების საფლავებს კარიშმი. ასის მრავალი ერთვნული და სერატორიის ქანებერებული მონაბილე მისი სცენარებით გადაიღეს ორ სამცნობრი-დოკუმენტური ფილმი: „სირია ქართველების თვალით“, და „ქართველი მამლუქები ევგიისტები“. დაჯილდოებული იავენ ჯავახიშვილის სახელობის მედლით დანწყიბვალების ორდენით.

Doctor of sciences (History) and Full Professor at TSU Faculty of Humanitarian Sciences, Dean from 2005-2006, Leading Scientist at the Tsereteli Institute of Oriental Studies, Director of the Departments of Medieval and New and contemporary history of the Middle East (1995-1998 and 2004-2007). Was Ambassador of Georgia to six states of the Persian Gulf, Egypt and Syria (2007-2010). Published more than 100 academic works including monographs and articles in Georgian, European and Arabic languages. Main topics of his studies include political and economic history of Georgia and the Middle East, Islam and its dissemination in Georgia, historical contacts of Georgia and Islamic world, diplomacy and other and "Georgians on the Holy Land (XI-XVII centuries)" and "Georgian Mamluks in Egypt". He collaborates with Mamluk specialists all over the world and found the graves of the Great Georgian Mamluks in Cairo. Two documentaries have been prepared based on his scripts: "Syria by the eyes of the Georgians", 1992 (director G. Barnovi) and "Georgian Mamluks in Egypt", 2006 (director M. Kokochashvili). Gocha Japaridze has received the Ivane Javakhishvili medal (2012) and the Order of Excellence (2013).

სამხრეთი სირია. ალი ბეიმ შეწყვიტა გადასახადების გაზიავნა სტამბოლში, გააძევა ქვეყნიდან ოსმალო ფაშა, ახორციელებდა უპრცედენტო კონტროლს ქვეყნის ფინანსურ და ადმინისტრაციულ საქმეებზე და რაც მნიშვნელოვანია, განსაზღვრა ქვეყნის დამოუკიდებლობის ის კურსი, რომლის რეალიზაციაც XIX ს-ის I ნახევარში მუპარედ აღი-ფაშამ მოახდინა.

„ალი ბეის აჯანყების შემდეგ — ნაპოლეონის სამხედრო ექსპედიციამდე (1798 წ.) ეგვიპტეში დომინირებდა მამლუქი ბეიების ოლიგარქია — ბეილიქათი, რომელიც, ისევე როგორც ოსმალების მიერ ადრე შექმნილი 7 სამხედრო კორპუსის ხელმძღვანელობა, უმთავრესად შედგებოდა ეართველებისგან“, — აკანაფებს პროფ. ჯათარიძე.

მამლუქი ბეიების — იბრაჰიმის (სოფ. მარტყოფიდან, გვარად შინჯიკაშვილის), რომელსაც ეკავა შაიხ ალ-ბალადის უმაღლესი პოსტი მამლუქთა იერარქიაში და მურადის (თბილისიდან) დუუმვირაფი მართავდა ეგვიპტეს (შესვენებებით) 1775-1798 წლებში. ისინი მოქმედებდნენ როგორც ქვეყნის დამოუკიდებელი მმართველები, გამუდმებით უგულვებელყოფდნენ ოსმალეთის ხელისუფლების პრძანებებს და ენინააღმდეგებოდნენ ოსმალო გამგებლის ყოფნას ეგვიპტეში.

იბრაჟილ და მურად ბეგებს, რომელთა სამსახურში 16-დან 12 ბეჭი ქართველი იყო, მტკიცდო ურთიერთობა პქნდათ საქართველოსთან, მეფე ერეკლე II-სთან. მარტყოფში, შინჯიკშვილების უბანში, დღემდე დგას იბრაჟიმის მიერ გამოგზავნილი ფულით აშენებული კოშეი. მანვე გაგზავნა მარტყოფში ფული კელესის ასაშენებლად.

კიდევ ერთი ქართველი — ისმაილ ბერი, რომელიც 1791 წ. შავი ჭირის მსხვერპლი გახდა, იყო ბერაპიმ ქათხუდას მამლუქი და მისი სიძე, ეგვიპტის მამლუქების პრიონსმალური ფრთის ლიდერი. მას პერიოდულად ეკავა შაიხ ალ-ბალადის თანამდებობა.

პროფ. ჯავარიძის კვლევებმა პროფ. დანიელ კრესელიუსთან და პროფ. აპოლონ სილაგაძესთან თანამშრომლობით, ხელი შეუწყვეს ეგვიპტის ქართული წარმოშობის მამლუქების შესახებ საერთაშორისო სამეცნიერო წრეებში ინფორმაციის გავრცელებას. მან და პროფ. კრესელიუსმა ორი ერთობლივი სტატია დაბეჭდეს ნამყვან ორიენტალისტურ ჟურნალებში: *Journal of the Economic and Social History of the Orient*. vol.45, pt. 3, 2002, გვ. 320-341, სტატია: „Relations of the Georgian Mamluks of Egypt with their Homeland in the Last Decades of the Eighteenth Century; Annales Islamologiques, 42, 2008, გვ. 313-337, სტატია: „Georgians in the Military Establishment in Egypt in the Seventeenth and Eighteenth Centuries“.

პროფ. ჯაფარიძის მეორე პროექტი „ქართველები წმინდა მიწაზე XI-XVII ს.ს-ში“ ახალი მიმართულებაა მის სამეცნიერო მუშაობაში. მისი მთავარი

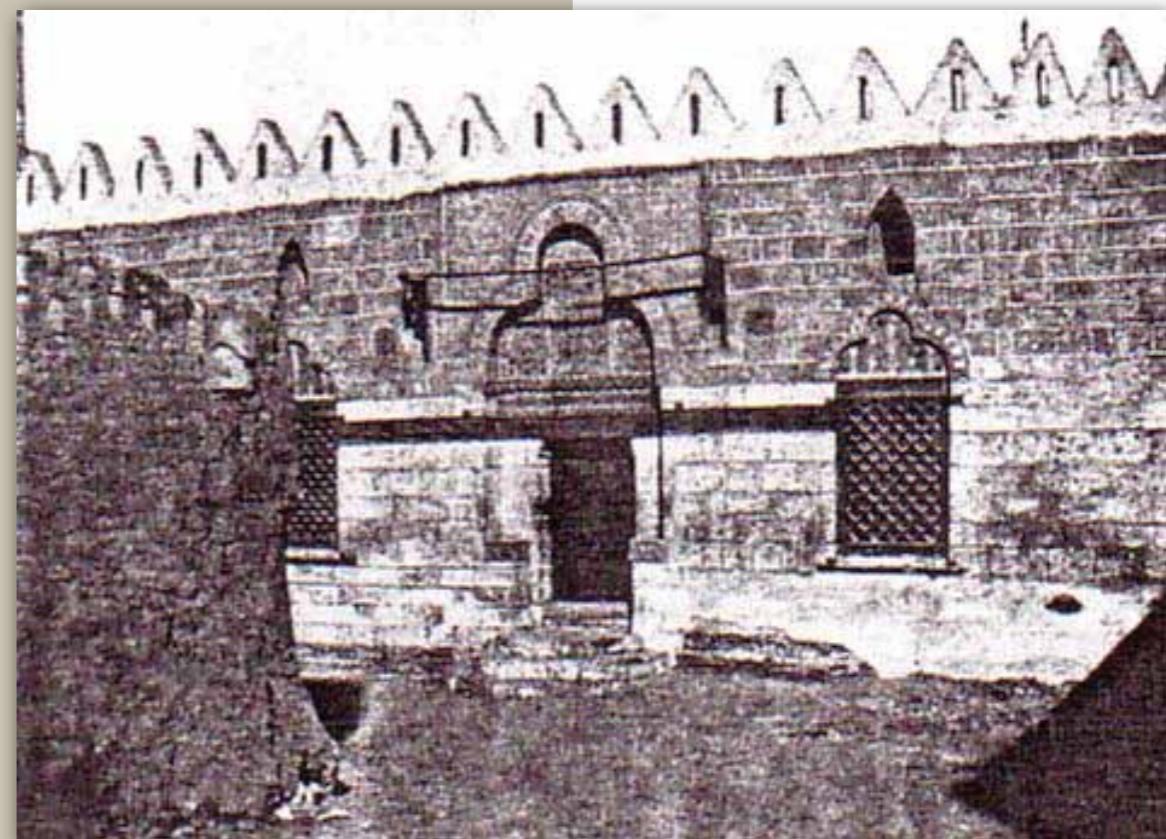
ranks and officer corps of the seven military garrisons that the Ottomans deployed there. The duumvirate of the Georgian Mamluk Beys, Ibrahim Bey (Shinjikashvili) from the village of Martkopi (near Tbilisi) who served as a shaykh al-balad--the highest position in the Mamluk hierarchy--and Murad Bey from Tbilisi, ruled Egypt intermittently between 1775 and 1798. They acted as leaders of an independent state by continuing to ignore Ottoman authority or refusing to countenance the presence of an Ottoman governor in Egypt.

Ibrahim and Murad Beys, who had twelve Georgian Beys out of 16 in their service, maintained a very close connection with Georgia and its King, Erekle II. There is still a tower in the village of Martkopi, that was financed by Ibrahim, and he also financed the construction of a church in his village. Another Georgian, one of Ibrahim Katkhuda's mamluks, and his son-in-law, Ismail Bey, were leaders of the Mamluks' pro-Ottoman wing in Egypt. From time to time, he also served as a shaykh al-balad. Ismail Bey perished in the great plague of 1791.

Research carried out with the collaboration of Professors Crecelius and Silagadze helped to disseminate information on the Georgian Mamluks in international professional circles. They published two joint articles in leading journals (see below). Prof. Japaridze's second study 'Georgians in a Holy Land in the 11th to 17th Centuries' is a new direction in his research. The main outcome has been the discovery of unique unpublished documents in Arabic from the Jerusalem and Mount Sinai libraries, about the Georgian monastic community in Palestine during Mamluk and Ottoman reign. He examined information about the lives and activities of Georgian pilgrims and the monastic community from the official records of Egypt's sultans, examining the court



*Graves of Mamluks : Ali Bev. Ismail Bev. Ibrahim Katkhuda*



მურად ბეის საფლავი

სიახლეა მამლუქთა და ოსმალთა ბატონობის დროინდელ პალესტინაში, ქართული სამონასტრო თემის შესახებ, იერუსალიმისა და სინას მთის ბიბლიოთეკებში დაცული უნიკალური და გამოუკვენებელი არაბული დოკუმენტური წყაროების გამოვლენა.

მევლევარმა შეისწავლა წმინდა მიწაზე ქართველი პილიგრიმებისა და ქართული სამონასტრო თემის ცხოვრება და საქმიანობა ეგვიპტის სულთნების ბრძანებულებების, ქართველი მეფე-მთავრებისადმი ეგვიპტის სულთნების წერილების, სასამართლო ოქმებისა და სხვა დოკუმენტების საფუძველზე. კერძოდ, ეს დოკუმენტები მოგვითხრობენ ქართული სამონასტრო თემის სტატუსსა და მისი კუთვნილი, თუ იჯარით აღებული მინების თაობაზე; ქართული ეკლესია-მონასტრების აღდგენა-რესტავრაციის წესებზე; ქართველებისა და ფრანცისკელების დავაზე გოლგოთას გარშემო, მამლუქთა, თუ ოსმალთა ბატონობის დროს და სხვ.

„მოპოვებული დოკუმენტური და არაბული ნარატიული წყაროების შესწავლამ საშუალება მოგვცა, საბოლოოდ დაგვედგინა ქართველთა მიერ მუსლიმთავან მიტაცებული იერუსალიმის წმინდა ჯვრის მონასტრის დახსნის თარიღი — 1310 წ. მიწურული. გამოვლინდა უცნობი ქართული მონასტერი იერუსალიმში XII ს-ის ბოლო მეოთხედისთვის — „მონასტერი ახალი“. დადგინდა ეტიმოლოგია და დაზუსტდა ადგილმდებარეობა ქართველთა კუთვნილი დერთუფას და დერტავის დედათა მონასტრებისა იერუსალიმში. გამოვლინდა ქართული სამონასტრო თემის კუთვნილი სახნავ-სათესი მიწები და ბალები იერუსალიმში — ჯვრის მონასტრის მახლობლად, კატამონში და სხვ. დოკუმენტები აზუსტებენ ჯვრის მამების (მონასტრის წინამდღვრების) ქრონოლოგიას და გვაძლევენ ჯვარის მამების ახალ სახელებს; ასევე ადასტურებენ ჯვრის მონასტერში მეჩეთის არსებობას ოსმალთა ბატონობის ხანაში XVI ს-ში. ... გაირკვა, რომ მამლუქთა საულთოებს პრეტენზია არ ჰქონდათ გარდაცვლილი ქართველი ბერებისა და პილიგრიმების მემკვიდრეობაზე და იგი რჩებოდა ქართულ სამონასტრო თემს. იერუსალიმის

ადგილობრივი ხელისუფლების მოთხოვნის მიუხედავად, მამლუქი სულთნების ნებართვით, ქართველები სარგებლობდნენ შეღავათით და არ იხდიდნენ გადასახადს — მეათედს (უშრ) თავიანთა სახნავ-სათესი მიწებიდან. სინაის წმ. ეკატერინეს მონასტერში და წმინდა მიწაზე მოპოვებული დოკუმენტები უჩვენებენ, რომ პალესტინის პორტებში შესული ქართველი პილიგრიმები, რომლებიც მიემართებოდნენ იერუსალიმში, არ იხდიდნენ გადასახადებს, მათ შორის ქრისტიანთათვის უწმინდეს აღდგომის (უფლის საფლავის) ეკლესიაში შესვლისას“, — აცხადებს კვლევის ავტორი.

მევლევარი ალნაშნავს, რომ მის მიერ შესწავლილ დოკუმენტები დასახელებულია მანამდე უცნობი ქრთული სამონასტრო თემის კუთვნილი სახლები იერუსალიმსა და რამლაში, რომლებსაც აქირავებდნენ ქართველ სტუმრებზე და ადგილობრივ მოსახლეობაზე; იერუსალიმის ქართულ მონასტრებთან მდებარე სამეურნეო ობიექტები, რომლებიც ქართველი პილიგრიმების გარდა ადგილობრივ მოსახლეობასაც ემსახურებოდნენ. შემოსავალი ქართული სამონასტრო თემის მეურნეობიდან ხმარდებოდა ქართველი ბერ-მონაზვნების საჭიროებებს, ფარავდა სხვადასხვა, მათ შორის ეკლესია-მონასტრებისა და სახლების შესაკეთებლად საჭირო ხაჯებს. გამოვლინდა სრულიად ახალი და უაღრესად საინტერესო მასალები 1512-1514 წლებში ეგვიპტეში ქართველი ელჩის და იმავდროულად, იერუსალიმის წმინდა ჯვრის მონასტრის წინამდღვრის (ჯვარის მამის) ბეენა ჩოლაშვილის მოდგანეობის შესახებ.

თავისი კვლევის შედეგების პრეზენტაცია პროფ. ჯაფარიძემ გამართა არაერთ რესპუბლიკურ და საერთაშორისო კონფერენციაზე, მათ შორის პოლონეთშიც, ცნობილი ქართველი მეცნიერის, წმინდა მონამის გრიგოლ ფერაძის სსორინისადმი მიძღვნილ კონფერენციაზეც: “Third International Conference Dedicated to the Memory of Saint Grigol Peradze (1899-1942), Warsaw, Poland, December, 2004“.

მევლევარი კვლავაც აგრძელებს ზემოხსენებულ თემებზე მუშაობს და დაგვეგმილი აქვს მათ შესახებ უახლოეს მომავალში ორი მონოგრაფიის გამოცემა.

protocols and sultans' letters to Georgian kings and governors. The documents describe the status of the Georgian monastic community and its property and leased lands; the rules concerning the restoration of Georgian churches and monasteries; the dispute between Georgians and Franciscans over Calvary (Golgotha) during the reign of the Mamluks or Ottomans, and other issues.

“Studying these materials and correspondence gave me an opportunity to learn the exact date that Georgians took the Holy Cross Monastery in Jerusalem from the Muslims, at the end of 1310. I also learned of the existence of another Georgian monastery in Jerusalem in the last quarter of the 12th century, the ‘New Monastery’. This also permitted me to learn the etymology and exact location of the Georgian convents Dertufa and Dertavi. This research permitted the identification of agricultural lands and gardens owned by Georgians in Katamon and near the Cross Monastery. The documents provide previously unknown names of the Georgian Priors of the Cross Monastery and certify their chronology. They also confirm the existence of a mosque in the Cross Monastery during the Ottoman reign, in the 16th century”.

It was possible to learn that the Mamluk sultans did not claim the inheritance of deceased Georgian monks and pilgrims, but allowed it to go to the Georgian monastic community. Despite the request of Jerusalem's local authorities, with the consent of Mamluk sultans, Georgians were exempt from taxes – which were usually a tenth (ushr) of the income from agricultural lands. These sources inform us that Georgian pilgrims travelling to Jerusalem did not pay any tax when entering Palestine ports or even when entering The Church of the

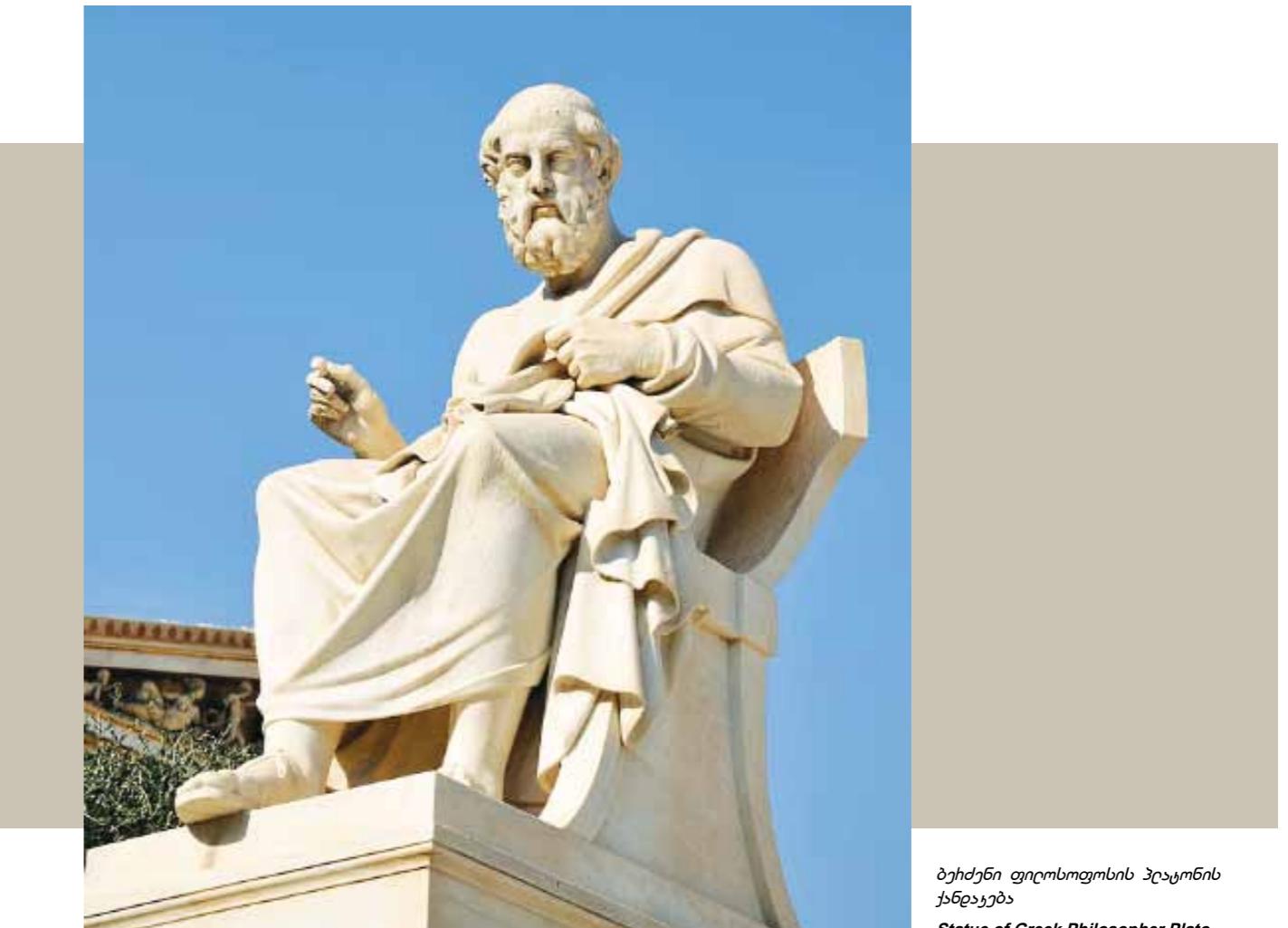
Holy Sepulchre. The documents obtained by Prof. Japaridze provide previously unknown lists of houses owned by the Georgian monastic community in Jerusalem and Ramla. The community rented these houses to Georgian visitors and to the local population. Apart from Georgian pilgrims, the agricultural units located near Georgian monasteries served the local population as well. Income from agricultural activities was allocated to the needs of Georgian monks and nuns, the renovation of the churches, monasteries and houses. The scholar discovered highly interesting materials on the activities of Beena Cholokashvili, who served as Georgian Ambassador to Egypt in 1512-1514, and was Prior at the Cross Monastery. Prof. Japaridze has presented his findings at numerous conferences, including one dedicated to the famous scholar, Holy Hieromartyr Grigol Peradze held in Warsaw, Poland in December 2004—Third International Conference Dedicated to the Memory of Saint Grigol Peradze (1899-1942). Two monographs dedicated to the Georgian mamluks and the Georgian presence in the Holy Land are planned in the near future.

## REFERENCES

- Journal of the Economic and Social History of the Orient. vol. 45, pt. 3, 2002, p. 320-341: “Relations of the Georgian Mamluks of Egypt with their Homeland in the Last Decades of the Eighteenth Century” and Annales Islamologiques, 42, 2008, p. 313-337: “Georgians in the Military Establishment in Egypt in the Seventeenth and Eighteenth Centuries”.

# პლატონის ტახილისი - სახაუ, ჩომაცის საკათა თავს ვხედავთ

პლატონური ტრადიცია კლასიკური ანტიკურობიდან მეთხუთმეტე საუკუნეებდე, ანტიკურობიდან რენესანსამდე, შუა საუკუნეების ქართული ფილოსოფიური აზრის ჩათვლით — ესაა საგანი, რომელსაც თსუ პროფესიონი, ფილოსოფიის მეცნიერებათა დოქტორი, ლელა ალექსიძე მეორე კურსიდან იკვლევს. ნლებთან ერთად კი თემა ფართოვდება და ღრმავდება.



ბექები ფილოსოფის პლატონის  
ქანდაკება  
Statue of Greek Philosopher Plato

## Platonic Traditions – The Mirror in which We See Ourselves

Professor Lela Alexidze, PhD is carrying out research on the Platonic tradition from Classical Antiquity to the 15th century, and from Antiquity to the Renaissance, including the Georgian philosophical tradition of the Middle Ages. The motivations for her research are similar to those Plato had. Indeed the problems and impulses stemming from his philosophy concern us directly today, and have done so for centuries. Research on Platonic philosophical tradition (in the wider sense) that give due consideration to the philosophies of Plato's opponents is like looking in the mirror. This is a strange looking glass because it will show much more than we expect, and will show ourselves in a more diverse way than we could have imagined before seeing ourselves this way--or before researching Platonic tradition.

კვლევის თემის არჩევანს მეცნიერი ასე ხსნის: „რატომ პლატონი და მისი ფილოსოფიიდან მომდნარე თემები, საკითხები, პრობლემები, იმპულსები? იმიტომ, რომ ისინი ჩენოთვის ყოველთვის საინტერესოა, ყოველთვის მეტ-ნაკლებად უშუალოდ გვეხება. ასე იყო საუკუნეების მანძილზე და ასეა დღესაც. პლატონური (ფართო გაგებით) ფილოსოფიური ტრადიციის შესწავლა (რაც პლატონის ოპონენტების ფილოსოფიების სერიოზულ გათვალისწინებასაც გულისხმობს) ჩვენთვის სარკეში ჩახედვასავით არის. ეს უცნაური სარკეა: ის ყოველთვის მეტს დაგვანახებს, ვიდრე მოველით, და საკუთარ თავსაც უფრო მრავალმხრივ ნარმოგოჩენს (მე ვიტყოდი — მრავალმხრივად გვაქცევს კიდეც), ვიდრე ამას ამ სარკეში ჩახედვამდე (ანუ პლატონური ტრადიციის შესწავლამდე) ნარმოვიდგენდით“, — აცხადებს ლელა ალექსიძე.

2013 წელს მეცნიერის მიერ განხორციელებული კვლევების სია საკმაოდ შთამბეჭდავია და ყველა მათგანს მკვლევარი ერთი საერთო მონოგრაფიის — „თავისუფლების გაგება ნეოპლატონიზმი“ — ნაწილად აღიქვამს:

1. ბერძნული ნეოპლატონიზმის (III ს.) ნარმომადგენლის, პორფირიონის ნაშრომის (მას „სენტენციებს“ უწოდებენ) ქართული თარგმანის გამოცემა, შესვლითა და შენაშებით (გამოქვეყნდა წიგნად 2013 წ.)

2. სტატია ინგლისურ ენაზე იოანე პეტრინის შესახებ, რომელიც გამოქვეყნდება მომავალ წელს კემბრიჯის კრებულში „პროკლეს ინტერპრეტაცია“. მასში შედის სხვადასხვა ქვეყნის სპეციალისტების ნაშრომები V ს. ნეოპლატონიკოსის, პროკლე დიადოხონის ინტერპრეტაციების შესახებ გვიანანტიურობიდან რენესანსამდე (გამომცემელი ს. გერში),

3. მოხსენება, ნაკითხული ნეოპლატონიზმის საერთაშორისო კონგრესზე კარდიფში, დიდ ბრიტანეთში 2013 წლის ივნისში, რომელიც შეეხება XIV-XV ს. ბიზანტიული ჰუმანისტის გეორგიოს გემისთვის პლეთონის ფილოსოფიის (კერძოდ, სიქველეთა შესახებ მისი თეორიის) პლატონურ და ნეოპლატონურ ასპექტებს (სტატიის სახით გამოქვეყნდება ბერძნულში მომავალ წელს),

4. მოხსენება ფილოსოფიისა და სიკვდილის მიმართების გაგების შესახებ პლატონურ ტრადიციაში, ნაკითხული ბიზანტიონლოგთა საერთაშორისო კონფერენციაზე ბათუმში, 2013 წ. სექტემბერში (სტატიის სახით გამოქვეყნდება შესაბამის კრებულში მომავალ წელს).

ამ ჩამონათვალს ავსებს მკვლევარის მიერ 2009 წელს განხორციელებული პროექტი იოანე პეტრინის „გამანარტების“ გერმანულ ენაზე სრული თარგმანი, დიდი შესავლით, განმარტებებით და კრიტიკული აპარატით (გამოქვეყნდა ამსტერდამ-ფილადელფიაში 2009 წ.). გერმანულ ენაზე გამოცემული პეტრინის ტექსტი, შესავლით, განმარტებებითა და კრიტიკული აპარატით, არ ნარმოადგენს ლელა ალექსიძის არც ნარსული, არც მომავალი (შესაძლო) მონოგრაფიების ნაწილს. ესაა დამოუკიდებელი, უშუალოდ დასავლეთის სპეციალისტებისთვის განკუთვნილი შრომა, რომლის მიზანი იყო პეტრინის ფილოსოფიის, ასე ვთქვათ, ინტერნაციონალიზაცია, საფუძვლიანად ხელის შეწყობა იმისთვის, რომ მე-XI-XII სს. ქართველი ფილოსოფიის, ნეოპლატონიკოსის, იოანე პეტრინის ნაშრომი გათვალისწინებული ყოფილიყო დასავლელი კოლეგების იმ შრომებში, გამოქვეყნებსა და გამოცემებში. რომლებიც ნეოპლატონურ ტრადიციას შეეხება. მეცნიერ-

Recent research, listed below, complements work carried out in 2009, which was a full translation of Ioane Petritsi's Commentary on Proclus' Elements of Theology into German with an introduction, explanatory notes and indices (published in Amsterdam-Philadelphia in 2009). The text published in German is designed for Western specialists with an aim to internationalize Ioane Petritsi's philosophy and promote the work of this 12th c Georgian philosopher. This translation was made in cooperation with her colleague, specialist in Neoplatonism, Lutz Bergemann in order that Petritsi's work be accessible for research and publications by Western colleagues studying Neoplatonic traditions. Petritsi's philosophy deserves it. Not including his work at the international level was a scientific lacuna. After the German translation appeared affirmative reviews were published in international journals of philosophy. Interest in the texts of old Georgian philosophical works in general increased significantly, and in Ioane Petritsi's work in particular.

“Although my Georgian colleagues and I had published many articles and research papers about Petritsi in European languages, there was still mistrust felt towards him among our Western colleagues until Petritsi's full text was finally published. The story of the gradual awakening of Western specialists with respect to Petritsi is in itself an interesting one and a great adventure,” Dr. Alexidze said. “Unfortunately, our previous publications were not enough for Western colleagues to recognize the international importance of Petritsi's work in the context of Platonic tradition. I observed carefully between 1990 and 2009, when communicating and meeting with European and American colleagues at international conferences, that the West was familiar only with Latin commentaries on the Neoplatonist Proclus that were made by Berthold of Moosburg in the 14th century. Byzantologists were also familiar with Greek commentaries by Nicholas of Methone made in the 12th century, which was actually a criticism against the Neoplatonist Proclus and a negative assessment of his philosophy.”

Petritsi wrote a long and detailed commentary in the 12th century on Proclus' work in which he positively analyzed and carefully assessed the work for Georgian Christian readers of his time, and where he substantiated its significance for thinking, philosophy and theology, and took into consideration the works of other representatives of ancient philosophy. However Western colleagues only knew about it from secondary Georgian scientific research, which meant that they were less convinced. “To ensure that Western colleagues see how comprehensive Petritsi's work was from a philosophical point of view, and how deeply and thoroughly he knew ancient philosophy (not only the work of Proclus), it was necessary to translate the entire text and to include a thorough critical section, an introduction and explanations to the translation, so that Petritsi's philosophical sources could also be discussed. In the Middle Ages and until the Renaissance, Latin philosophers of the West — unlike Petritsi — were not very familiar with ancient Greek philosophy. This German-language publication meets this key challenge. The 418-page volume includes 58 pages dedicated to an introduction-research description, as well as detailed commentaries and indices. It takes into consideration Petritsi's manuscript from the 13th century, which had formerly been omitted for practical reasons in the Georgian critical edition of Petritsi's work of 1937 (the manuscript was in Paris). The German publication will give Western researchers an opportunity to include Petritsi's philosophy in their research on Neoplatonic traditions. Comments have been made on this translation and today it is frequently referred to by Western specialists.

ის თქმით, პეტრინის ფილოსოფია, ყოველგვარი გადაჭარბების გარეშე, ამას სრულიად იმსახურებს. მეტიც: მისი შრომის გაუთვალისწინებლობა საერთა-შორისო სამეცნიერო დონეზე, თავად მეცნიერების ნაკლი და საფუძვლიანი არასრულყოფილება იქნებოდა. „სწორედ ამ ნაკლის (რომელიც ჩვენთვის, ქართველი სპეციალისტებისთვის მტკიცებულად საგრძნობი იყო) „შევსებას“ ემსახურებოდა ჩვენი გამოცემა“, — განმარტავს მკვლევარი.

პროექტი მეცნიერმა განახორციელა გერმანელ კოლეგასთან, ნეოპლატონიზმის სპეციალისტთან ლუტც ბერგემანთან ერთად (პეტრინის გერმანულ თარგმანზე დასავლეთში დადებითი რეცეზიებიც გამოქვეყნდა). ამ თარგმანის გამოცემის შემდეგ საფუძვლიანად გაიზარდა დასავლეთში დაინტერესება ქველი ფილოსოფიური შინარსის ტექსტებისა და, უპირველეს ყოვლისა, იოანე პეტრინის მიმართ.

„მიუხედავად იმისა, რომ მანამდე ჩემს უფროს და უმცროს ქართველ კოლეგებს, მათ შორის მეცნიერთი სატატია და გამოკვლევა გვქონდა გამოქვეყნებული პეტრინის შესახებ ევროპულ ენებზე, მაინც, სანაც პეტრინის სრული ტექსტი არ დაიდო, დასავლეთის სამეცნიერო წრებში მის მიმართ ერთგვარი უნდობლობა იგრძნობდა. დასავლური მეცნიერებისთვის თანდათანობით „თვალის ახელის“ ისტორია პეტრინის შესახებ ერთული ფილოსოფიური შევსებას და დიდი თავადასავალია“, — ამბობს მკვლევარი.

პეტრინის შესახებ თეორიული გამოკვლევები ევროპულ ენებზე ქართველ მეცნიერებს, მათ შორის ლელა ალექსიძესაც, მანამდეც გამოქვეყნებიათ. თუმცა სამწუხაროდ, მეცნიერის აზრით, ეს არ აღმოჩნდა საკმარისი იმისთვის, რომ დასავლელ კოლეგებს გაცენობიერებინათ და ელარებინათ პეტრინის ნაშრომის მნიშვნელობა პლატონური ტრადიციის შესავლისათვის საერთაშორისო მასტებიათ. „ამაში მე არ ერთხელ პირადად დაგრძნელური 1990-სა 2009 წლებს შორის, ევროპელ და ამერიკელ კოლეგებთან ურთიერთობისას, სამეცნიერო კონფერენციებზე და შეხვედრებისას. დასავლეთისთვის, ფაქტობრივად, ცნობილი იყო მხოლოდ ნეოპლატონიკოსი პროკლეს ლათინური კომენტარი, შესრულებული ბერთოლდ მონსბურგების მიერ XIV საუკუნეში. ბიზანტინისტებისთვის ცნობილი იყო, აგრეთვე, ნიკოლოზ მეთონელის ბერძნულებისანი კომენტარი, შესრულებული XII საუკუნეში, რომელიც ნეოპლატონიკოსი პროკლეს კრიტიკასა და მასი ფილოსოფიის ნეგატიურ შეფასებას ნარმოადგენს“, — ამბობს კელევის ავტორი.

ის, რომ XII საუკუნეში ქართველმა ფილოსოფოსმა დანერა ვრცელი, დეტალური განმარტება პროკლეს ნაშრომზე, რომელშიც მან საფუძვლიანად გააანალიზა და თავისი თანამედროვე ქართველი ქრისტიანი მკითხველებისთვის დადებითად წარმოაჩნინა გვანანტიკური ხანის პლატონიკოსის ფილოსოფია, დასაბუთებულად აჩვენა მისი მნიშვნელობა აზროვნებისთვის, ფილოსოფიისა და თეოლოგიისთვის, და, ამასთანავე, გაითვალინინა ანტიკური ფილოსოფიის სხვა წარმომადგენელთა შრომები — ეს, ფაქტობრივად, ცნობილი იყო მხოლოდ ნეოპლატონიკოსი მნიშვნელობა ცენტრული უნივერსიტეტის ერთულურ კვლევათა პროგრამის, გერმანიის ალექსანდრე ფონ პუნდოლდგრის ცენტრული უნივერსიტეტის დაფინანსებისა, პრინციპიტუტის, ბრიტანეთის აკადემიის დაფინანსებისა სამუცინის უნივერსიტეტის; მოხსენებები აქვთ ნარდების 30-მდე საერთაშორისო კონფერენციაზე; არის 4 წიგნის, არაერთი პეტრინის კრიტიკისა და მასი ფილოსოფიის ავტორის უკანასკნები; მოხსენებები აქვთ ნარდების 30-მდე საერთაშორისო კონფერენციაზე; არის 4 წიგნის, არაერთი პეტრინის კრიტიკისა და მასი ფილოსოფიის ავტორი;

Doctor of Philosophy; Full Professor; she has received numerous international grants; over the past 10 years she has received a scholarship, an award from the Georgian National Academy of Sciences; a grant from the Merab Mamardashvili Seminars (Soros Foundation); financing from the Budapest Central European University, the Alexander-von-Humboldt Foundation, the Rustaveli National Science Foundation, Saarland University Program in Hellenic Studies, Princeton University; the British Academy for Scientific activities. She has presented her papers at 30 international conferences and is the author of four books, a number of publications and 14 courses of lectures.



ლელა ალექსიძე Lela Aleksidze

ფილოსოფიის მეცნიერებათა დოტორო, თუ სრული პროფესიონალი, მაცეული აქვს არაერთი საერთაშორისო გრანტი, მათ შორის: მხოლოდ მცოდლი 10 წლის მანძილზე მდგრადულად აქვთ სტილური, საქართველოს მეცნიერებათა ერთული აქვადგინების პრემია, მერაბ მამარდაშვილის სემინარების გრანტი (სოროსის ფონზე); ბუდაპეშტის ცენტრული უნივერსიტეტის უნივერსიტეტის ერთული აქვადგინების პრემია, არის სტატიის უნივერსიტეტის ერთული კვლევათა პროგრამის, გერმანიის ალექსანდრე ფონ პუნდოლდგრის ცენტრული უნივერსიტეტის დამასტაბურია აზნარისტუტის, ბრიტანეთის აკადემიის დაფინანსებისა სამუცინის უკანა

ვალისწინებულია პეტრინის უძველესი, XIII საუკუნის ხელნაწერიც, რომელიც, თავის დროზე, ობიექტური მიზეზების გამო, სიმონ ყაუხჩიშვილმა და შალვა ნუცუბიძემ თავიანთ ბრწყინვალე ქართულ გამოცემაში (1937, 1940) ვერ გაითვალისწინეს. საბოლოო ჯამში, აღნიშნული გამოცემის შედეგად დასავლელმა კოლეგებმა რეალურად, ტექსტის თარგმანის გაცნობის საფუძველზე, და არა მხოლოდ მეორადი ლიტერატურით, დაინახეს, რას ნარმოადგენს პეტრინის შრომა. ამის შედეგად მათ მიეცათ შესაძლებლობა, რომ თავის კვლევებშიც, რომლებიც ნეოპლატონურ ტრადიციებს ეხება, გაითვალისწინონ პეტრინის ფილოსოფია.

კითხვაზე, რა გამოხმაურება მოჰყვა ითანე პეტრინის „განმარტების“ გერმანულ ენაზე გამოცემას, ავტორი ასე პასუხობს: ამ თარგმანს, საჭიროებისდა მიხედვით, იმოწმებენ დასავლელი სპეციალისტები. ამას გარდა, გამოქვეყნდა ა მორი რეცენზია, ორივე დადებითია და საფუძვლიან მიმოხილვასა და ანალიზს ნარმოადგენს. ერთი მათგანის ავტორი ლევან გიგინეიშვილის რეცენზია (იზგლისურ ენაზე) გამოქვეყნდა ავტორიტეტულ ჟურნალში The International Journal of the Platonic Tradition 4 (2010), pp. 181-215. ძალიან დადებითი რეცენზია გამოაქვეყნა აგრეთვე არგენტინელმა მკვლევარმა, დასავლური შუა

საუკუნეების ნეოპლატონიზმის ცნობილმა სპეციალისტმა კლაუდია დ'ამიკომ (ესპანურად) ასევე ავტორიტეტულ ჟურნალში Patristica et Mediaevalia XXXII (2011), pp. 139-140.

„თემები, რომლებიც მე ჩამოვთვალე, და ბევრი სხვა, რომლებზეც მიმუშავია და ვმუშაობ, როგორც ვთქვი, შეგვიძლია გავაერთოანოთ ერთი საერთო სათაურით. ეს არის პლატონური ტრადიცია გვიანანტიკურობიდან რენესანსამდე, ამ თემის სხვადასხვა ასპექტებზე მთელი მსოფლიო მუშაობს და მე მართლაც შემიძლია თავი ბენიერ ადამიანად ჩავთვალო იმის გამო, რომ ამ დარგის საუკეთესო ნარმომადგენლებს საერთაშორისო მასშტაბით პირადად ვიცნობდი და ვიცნობ. მათ არაერთხელ უდიდესი დახმარება გამინიეს, მათ შორის პეტრინის ფილოსოფიის დასავლეთის მეცნიერებისთვის გაცნობაში. ესენი არინ ვერნერ ბაიერგალტესი, ილზეტრაუტ ადო, ლიუკ ბრისონი, ბურქარდ მოიზიში, თეო ქობუში, ლუტც ბერგემანი, რომელიც უკვე ვახსენეთ, და სხვები“, — ამბობს ლელა ალექსიძე.

აღსანიშნავია, რომ მეცნიერს მუდმივი კონტაქტი აქვს საერთაშორისო ნეოპლატონური საზოგადოების სხვადასხვა ქვეყნის ნარმომადგენლებთან, მონანილობებს დისკუსიებსა და კონფერენციებში აღნიშნულ თემაზე.

“We can unite the topics listed, and many others on which I have worked or am still working, under a common title. This is ‘Platonic Tradition from Late Antiquity to Renaissance’. The entire world is working on various aspects of this issue and I consider myself lucky to have personally known the best in this field internationally. They rendered great assistance many times, often acquainting Western specialists with Petritsi’s philosophy. These include, among others, Werner Beierwaltes, Pierre Hadot (†), Ilsetraut Hadot, Luc Brisson, Burkhard Mojsisch, Theo Kobusch and Lutz Bergemann.”

## RESEARCH AND BIBLIOGRAPHY

Reviews of the German translation of Petritsi include Levan Gigineishvili's review (in English) published in the International Journal of the Platonic Tradition 4 (2010), pp. 181-215. A review was published by Argentine researcher, Claudia D'Amico (in Spanish), an expert in western Neoplatonism of the Middle Ages, in Patristica et Mediaevalia XXXII (2011), pp. 139-140. Under the theme “Ancient and Christian Platonism” Professor Alexidze has contributed the following in 2013: 1) Publication

of Georgian translation of the work *Sententiae* by the Greek Neoplatonist Porphyry (3rd c), with introduction and commentaries (published as a book in 2013); 2) English-language article on Ioane Petrits with works by specialists on interpretations of Proclus, a Greek Neoplatonist, from Late Antiquity to Renaissance (publisher Professor Steven Gersh). To be published in the Cambridge collection *Interpreting Proclus*, 2014. 3.) A paper presented at the Annual Conference of the International Society for Neoplatonic Studies in Cardiff, Great Britain, in June 2013, concerning the Platonic and Neoplatonic aspects of philosophy (in particular his theory on virtues) of Byzantine Platonist Georgius Gemistus Plethon. To be published as an article in Berlin in 2014. 4.) A paper on understanding the correlation between philosophy and death in Platonic tradition, presented at the International Conference of Byzantine Studies, Batumi, September, 2013. To be published in a relevant collection in 2014. 5.) A paper on the understanding the first principle in Petritsi's philosophy, presented at the International Conference dedicated to Shalva Nutsubidze in Tbilisi, December, 2013. To be published in 2014.



თბილისის უნივერსიტეტის  
TSU Neogrecist Library

# კონკორდა-ეთნიკური ხაცეთა ეთნიკობრივის მოგვარეობის

## Ethnology – A Discipline for Resolving Ethnic Conflict

საქართველოს სამხრეთ-დასავლეთი — სამცხე-ჯავახეთის რეგიონი დღეს ერთ-ერთი იმ რეგიონთაგანია, რომელიც ეთნიკური უძინველესობებით არის კომპაქტურად დასახლებული. ამ რეგიონთან არის ასევე დაკავშირებული რეპატრირებულ მესხთა პრობლემა, რომელიც საბჭოთა საქართველოს მეოცე საუკუნის ისტორიაში შევი ლაქადა და დღემდე საქართველოს სახელმწიფოს საბჭოთა ხელისუფლების მიერ ამ ხალხის წინაშე დანაშაულის გამოსწორების ვალდებულება უდგას. შესაბამისად, 2013 წელს, ნიგნის „სამცხე-ჯავახეთის ეთნიკური ისტორიიდან“ გამოცემა უდავოდ დიდი ინტერესის საგანი გახდა ქართულ სამეცნიერო წრეებში, რადგან იგი მიზნად სამცხე-ჯავახეთის ეთნიკური ისტორიის შესწავლას ისახავდა.

*In Georgia's southwestern region of Samtskhe-Javakheti, there is a high percentage of ethnic minorities. Issues such as the forcible deportation of Meskhetians remain a 'dark example' in the history of Soviet Georgia. The country still carries an important moral responsibility to make reparation to these people for the way they were treated by the Soviet Government of Georgia. This is why the new book by Dr. Roland Topchishvili, The Ethnic History of Samtskhe-Javakheti (2013) has evoked great interest within Georgian scientific circles as it treats the complex ethnic history of Samtskhe-Javakheti, including the impact of Moslem and Turkish culture on Georgian people of the region.*

ნიგნის ავტორია თსუ პროფესორი, ეთნოლოგი როლანდ თოფჩიშვილი. მისი სამეცნიერო ინტერესების სფეროს, ძირითადად, საქართველოს მოსახლეობის მიგრაციული პროცესები, ისტორიული დემოგრაფია, სხვადასხვა ეთნიკურ ერთეულთა საქართველოში დასახლება და ქართველებთან მათი ურთიერთობის გამოცდილება წარმოადგენს. მეცნიერი აქტიურად მუშაობს ასევე ქართულ-ოსური კულტურულ-ისტორიული ურთიერთობის საკითხებზე. საინტერესოა მისი კვლევები ქართული გვარ-სახელების ეთნო-ისტორიული პრობლემების შესახებაც. როლანდ თოფჩიშვილმა შექმნა რამდენიმე საუნივერსიტეტო ინსტიტუტი უნივერსიტეტი მეცნიერების შესავალი", რომელიც მის მიერ შექმნილი უკვე რიგით მე-7 სახელმძღვანელოა.

გამოცემა „სამცხე-ჯავახეთის ეთნიკური ისტორიიდან“ როგორც სათაურიდანც ჩანს, სამხრეთ-ჯავახეთის ეთნიკურ ისტორიას ეხება. ნიგნში ქართველთა გამუსლიმებისა და გათურქების ისტორიაა აღნერილი.

ავტორი განმარტავს, რომ ქართველთა გამუსლიმება-გათურქების ისტორიის პროცესი დამახასიათებელი იყო არა მხოლოდ სამცხესთვის და ჯავახეთისთვის, არამედ თურქთა მიერ მოთვისებული სამხრეთ-დასავლეთ საქართველოს სხვა ისტორიულ-ეთნოგრაფიული მხარეებისთვისაც. მაგალითად, დღეს იმერხეველი ქართველები ჰავშეთელ თურქებს „გადაბრუნებულ ქართველებს“ ე.ი.

The author traced the migration routes of Georgian people, their historical and demographic processes, the settlement of various ethnic groups in Georgia and the relationships between all these populations. The process of converting Georgians to Islam not only happened in the Samtskhe-Javakheti region but elsewhere in southwest Georgia, in areas occupied by the Turks. For example, today Imerikheli Kartvelians call Shavsheti Turks from Turkey "Overturned Georgians" i.e. assimilated Georgians. This process of Islamization was common in the Ottoman Empire and one of the methods for encouraging populations to convert was the imposition of higher taxes for non-Turks or non-Muslims, for example for Georgian peasants, who were Christian. Eventually, they had to convert to Islam and every Moslem was considered a Turk in the Ottoman Empire. Over time, many Georgians also lost their mother tongue.

Other studies on the Islamization of parts of Georgia have been made, but this study is the first to include relevant census data collected by the Russian Empire at the beginning of the 19th century, specifically census and family listings gathered in 1860, 1873 and 1886. The book is divided into two parts. Part I is based mainly on archival and ethnographic sources, and discusses Samtskhe and how Georgians were impacted by Islamization and the Turkish cultural hegemony. Part II is dedicated to issues concerning the populations of Javakheti. The author traced where the Georgian people of Javakheti migrated to. In the 17th and 18th centuries many Georgians from Javakheti migrated to the Kartli region. During this period, in every other village of Kar-

ასიმილირებულ ქართველებს უწოდებენ. ქართველთა (და არა მხოლოდ ქართველთა) გამაპატიანება, ოსმალეთის იმპერიაში ჩვეულებრივი მოვლენა იყო. ერთ-ერთი მეთოდი არათურქთავის განსხვავებული გადასახადების დაწესება იყო — ქართველ გლეხებს, როგორც ქრისტიანებს, მაპატიანებთან შედარებით, მეტი გადასახად დაწესებული და მოსახლეობა თანდათან იძულებული ხდებოდა, ისლამი მიეღო. ოსმალეთში კი ყველა მაპატიანი თურქედ მიიჩნეოდა. თანდათან ბევრმა ქართველმა ენაც დაკარგა.

სწორედ ეს პროცესი გამოიკვლია როლანდ თოფჩიშვილმა თავის ნაშრომში. აქამდე ქართველთა გამუსლიმების შესახებ არსებობდა ცალკეული კვლევები, თუმცა რუსეთის იმპერიის მიერ მე-19 საუკუნის დასაწყისში ჩატარებული აღნერის დაგთრები პირველად სამეცნიერო მიმოქცევაში როლანდ თოფჩიშვილმა შემოიტანა. საუბარია 1860, 1873, 1886 წლების კამერალური აღნერის დავთრებსა და საოჯახო სიებზე.

ნაშრომი 2 მონაკვეთისგან შედგება. პირველი ნაწილი ეხება სამცხეს და ამ მონაკვეთში საუბარია ქართველების გამუსლიმება-გათურქების პროცესზე და ძირითადად ეყრდნობა საარქივო და ეთნოგრაფიულ მასალებს. მეორე თავი — ჯავახეთის მოსახლეობას ეძღვნება.

„მე მინდოდა მეჩვენებინა, თუ სად ნავიდა, სად მიგრირდა ჯავახეთის ქართული მოსახლეობა. მე-17-18 ს-ში ინტენსიური იყო ქართლში ჯავახეთის მოსახლეობის მიგრაცია. ამ პერიოდში ქართლის ყველა სოფელში თუ არა, ყველა მეორე სოფელში შეგხვდებათ ქართული გვარები ჯავახეთიდან და ეს დასტურდება საისტორიო დოკუმენტებში, საარქივო მასალებში და, ასევე, ამ ადამიანებმა გადმოცემებითაც (ეთნოგრაფიული მასალები) იციან, რომ ნინაპრები არიან მოსული ჯავახეთიდან“, — ამბობს მეცნიერი.

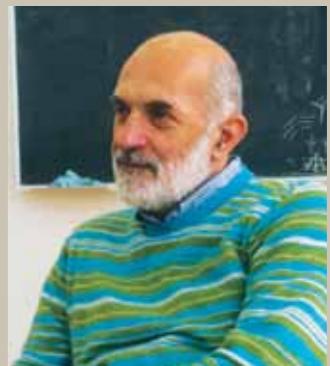
ავტორის თქმით, ნიგნი მრავალწლიანი კვლევის ერთი შეხედვით მოულოდნელი შედეგია. როლანდ თოფჩიშვილი კამერალური აღნერის დაგთრებს ახალგაზრდობიდან იკვლევდა. ამ აღნერას რუსეთი ატარებდა და ამ დავთრებში უნიკალური მონაცემებია დაცული მაშინდელი რუსეთის იმპერიის ტერიტორიაზე რელიგიური და ეთნიკური ვითარებისა და მოსახლეობის მიგრაციის შესახებ. შესაბამისია, მათი დამუშავება და გაანალ-

tli, one encountered Georgian surnames of Javakhetian origin. Many locals in Kartli know that their ancestors came from Javakheti.

Although the book appears at first to be the unexpected outcome of years of study, in fact the author has studied Russian census data since he was young. This data were collected by Russian czars, and included unique information on the religious and ethnic situation and migrations within the former Russian Empire, thus it is of great importance for the study of Georgian ethnic history. "Despite the fact that these people were already Muslims in the 19th century, they kept their own ethnicity. In the census data studied, they would write 'Georgian' in the nationality graph, and although they were referred to as 'Oghlob' (their names and the names of their fathers) in the surname graph, they still had their Georgian surnames written beside it, showing that these people were ethnically Georgian."

This data were taken from 19th century Russian archives. Georgian historical documents from the 17th and 18th centuries were used for a specific part of the book dealing with the migration of the Javakheti population to Kartli. Their migration is confirmed in the Russian census of 1818, where families had kept written documents noting that they had moved to Kartli 100, 50 or 20 years before.

The author presented his work on the Islamization of Georgians at an international conference organized by the association 'Tolerance' on June 1, 2013 in Tbilisi. Using archival materials and ethnographic data from his book, he presented specific surnames for detailed discussion. Other recent research by Dr. Topchishvili investigates the lives of Georgians residing on Turkish territory. He visited every single village in Shavsheti, Tao and Klarjeti and—accompanied by his colleagues—discovered places where the Georgians migrated to in 1878, and where they currently live. Despite the fact that people here over 40 years of age speak Georgian while people under 20 don't, they all have kept much of their ethnic identity. The scholar urges Georgian society to do everything possible to ensure that Georgians residing in Turkey maintain



როლანდ თოფჩიშვილი Roland Topchishvili

ისტორიის მეცნიერებათა დოქტორი, თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჟუმანიტარულ მეცნიერებათა უკუკუტების ეთნოლოგიის თსუ ისტორიისა და ეთნოგრაფიის ინსტიტუტის კავასის ეთნოლოგიის განვითარების გამგე. იყო თსუ სახ. ისტორიისა და ეთნოლოგიის ინსტიტუტის სამეცნიერო სამუშაო წევრი. ამჟამად ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის სამეცნიერო საბჭოს წევრი. არის 15-ზე მეტი წევრის წევრი. 1998 წლიდან გელათის მეცნიერებიანი აკადემიის წევრი. დაგეჭიდვით აქვს 227 სამეცნიერო ნაშრომი, სტატია და მონოგრაფია, აქედან 33 მონოგრაფია. მონაბილური დაგილობრივი და სერთამორისონ კონფერენციებით. 2008 წელს — 10 დაგილობრივი სამეცნიერო კონფერენცია და 7 საერთაშორისო კონფერენცია.

Doctor of Philosophy, Full Professor at the Ethnology Department of Tbilisi State University, Head of the Caucasian Ethnology Department at TSU Institute of History and Ethnology. Dr. Topchishvili served as a member of Scientific Council of TSU Institute of History and Ethnology. At present, he is a member of Scientific Council of the Faculty of Humanities and has been a member of Gelati Academy of Sciences since 1998. Dr. Topchishvili is the editor of more than 15 books and has published 227 scientific works and articles, 33 of his works are monographs. Dr. Topchishvili participates in a number of local and international scientific events. In 2008, he took part in 10 local and 7 international conferences.

იზეპა საქართველოს ეთნიკური ისტორიის შესასწავლად მნიშვნელოვანი წყაროა.

„მიუხედავად იმისა, რომ ეს მოსახლეობა მე-19 საუკუნეში უკეთ ისლამის იყო, ეთნიკურობა მათ მაინც შენარჩუნებული ჰქონდათ და ჩემს მიერ გამოკვლეულ დათორებში მათ გრაფაში — „ნაროდნოსტ“ — უწერიათ ქართველი. იქვე, შემდეგ გრაფაში კი, სადაც გვარებია მითითებული, მიუხედავად იმისა, რომ „ოღლობით“ არიან მოხსენიებული, გვერდით ქართული გვარებიც აქვთ მიწერილი, რაც ადასტურებს იმას, რომ ეს ხალხი ეთნიკური ქართველები იყვნენ.“

ეს საარქივო მასალა მე-19 საუკუნის რუსული არქივის მასალა, თუმცა მკვლევარმა გამოიყენა მე-17-18 საუკუნეების ქართული საისტორიო საბუთებიც, განსაკუთრებით კვლევის იმ მონაცემთში, რომელიც ჯავახეთის მოსახლეობის ქართლში მიგრაციას ეხება. ეს კონკრეტული ფაქტი, ანუ ჯავახეთის მიგრაცია დადასტურებულია 1818 წლის რუსული აღწერის დავთარში, სადაც ხშირად ოჯახებს მიწერილი აქვს, რომ ისინი გადმოსახლდნენ ჯავახეთიდან 100 წლის წინ, ან 50 წლის, ზოგი კი 20 წლის წინ, ჯავახეთის სოფლიდან.

მკვლევარმა მოხსენება ქართველთა გამაპმადიანების პროცესის შესახებ წარადგინა საზოგადოება „ტოლერანტის“ მიერ ორგანიზაციულ საერთაშორისო კონფერენციის 2013 წლის 1 ივნისს.

ნაშრომში გმოყენებულ საარქივო მასალასა და ეთნოგრაფიულ მონაცემებზე დაყრდნობით, ქართველთა გათურქებისა და გამუსლიმების პროცესის ჩვენება მეცნიერმა კონკრეტული გვრების დონეზე შეძლო.

ბოლო დროს მეცნიერი თურქეთის ტერიტორიაზე მცხოვრები ქართველების ბედითაც დაინტერესდა. შავშეთში, ტაოში, კლარჯეთში სოფელი არ დარჩენილა, სა-

დაც მეცნიერი ნამყოფი არ არის. სხვა კოლეგებთან ერთად, მან იპოვა ადგილები, სადაც საქართველოდან 1878 წელს მიგრირებული ხალხი(ეთნიკური ქართველები) ცხოვრობს. მიუხედავად იმისა, რომ რ. თოფჩიშვილის თქმით, 40 წლის ზემოთ ქართული ყველამ იცის, 20 წლის ქვემოთ ადამიანები ქართულად ვერ საუბრობენ, თუმცა მათ ეთნიკურობა მაინც შენარჩუნებული აქვთ. როლან თოფჩიშვილის თქმით, საზოგადოებამ ყველაფერი უნდა გააკეთოს იმისთვის, რომ თურქეთში მცხოვრებმა ქართველებმა ქართული ენა არ დაკარგონ. „ამაში ჩვენს უნივერსიტეტსაც შეუძლია გარკვეული სიტყვის თქმა“, — ამბობს მეცნიერი.

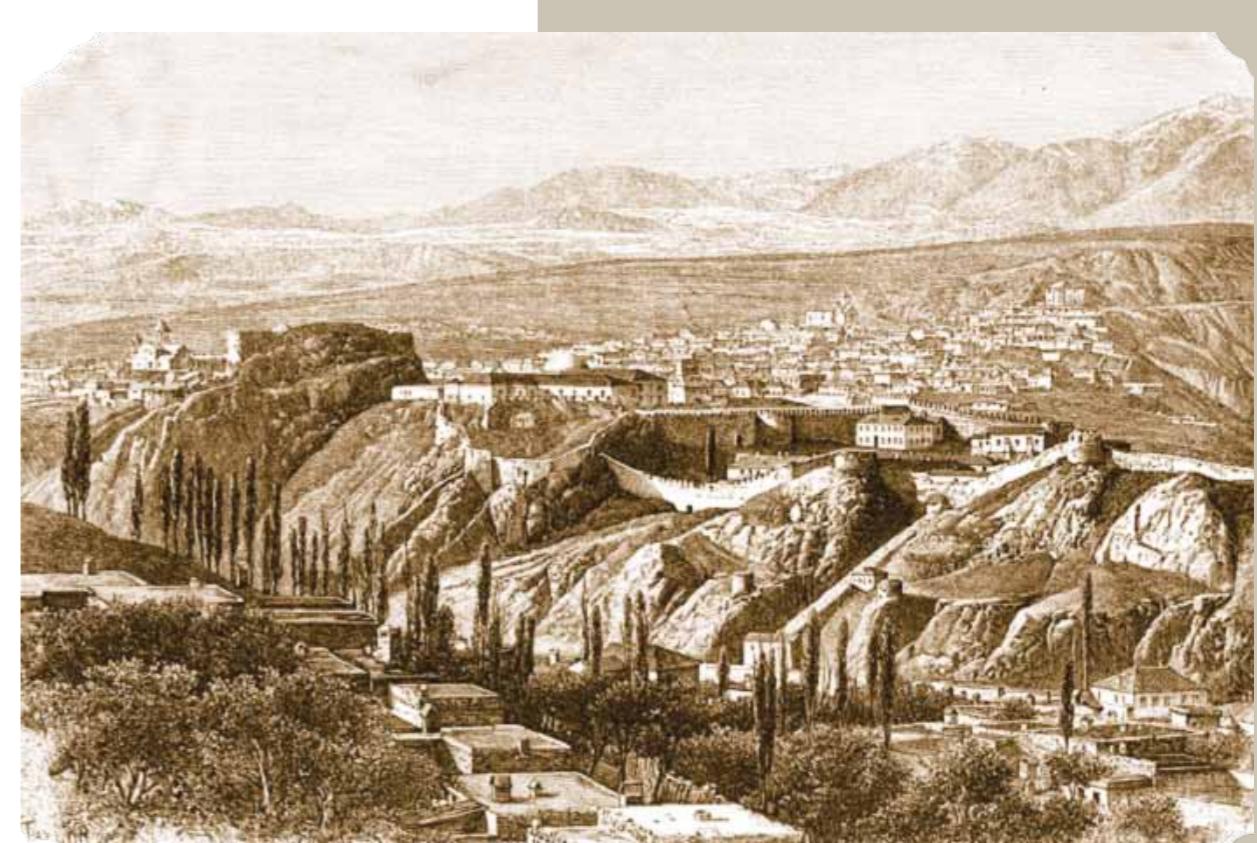
ზოგადად, ეთნოლოგის მნიშვნელობაზე საუბრისას კი როლანდ თოფჩიშვილი ამბობს, რომ ესაა მეცნიერება, რომელიც ხალხებთან დაავშირებულ ყველა პრობლემას სწავლობს. ეთნოლოგია სწავლობს სამეურნეო ყოფას და ხალხების ხასიათს, საოჯახო ყოფას და ეთნოსთა შორის ურთიერთობებს.

„ჩვენ, ქართველ ეთნოლოგებს, თავის დროზე რომ შეგვესწავლა ქართულ-აფხაზური ან ქართულ-ოსური ურთიერთობები, შეიძლება ამ მდგომარეობამდე არ მივსულიყავთ. თეორიულ-შემცენებითის გარდა, ეთნოლოგიურ კვლევებს, უდიდესი პრაქტიკული მნიშვნელობა აქვს. საქართველოში მცხოვრები ეთნოსები კარგად უნდა შევისწავლოთ თუნდაც იმიტომ, რომ ამ ხალხებთან ურთიერთობის მოგარება შევძლოთ. ხომ შეგვეძლონ ნინასარ გვესწავლა, რომელ ეთნოსს რა პრობლემა ან რა პერსპექტივა აქვს საქართველოში. ჩვენ შეგვიძლია ეს ინფორმაცია რეკომენდაციის სახით მივცეთ ხელისუფლებას და შეძღვებ ამ რეკომენდაციების შედეგად, ხელისუფლებამ გარკვეული გადაწყვეტილებები მიიღოს და ისე იმოქმედოს“, — ამბობს მეცნიერი.

their Georgian language, and points out that TSU can support this initiative.

He is also investigating Georgian-Ossetian cultural-historical relations, and his research on ethno-historical origins of Georgian names-surnames is unique. In general, according to Dr. Topchishvili, ethnology is the discipline that examines all issues concerning human populations. It studies lifestyles (e.g. urban, rural, age-based), group characteristics, cultural aspects of family and institutions, as well as relations between ethnic groups.

“Ethnological studies are of great practical significance as well as of theoretical-educational value. If Georgian ethnologists had studied Georgian-Abkhazian and Georgian-Ossetian relationships we might have avoided the current conflicts. We should thoroughly study the ethnic groups living in Georgia in order to be able to help settle relationships with minorities living here. We should explore each problem and point of view of these groups and provide the Georgian government with recommendations to be considered for policy and action.”



ახალციხე მე-XX საუკუნე, გაზეთი „დრება“  
Akhaltsikhe XIX Century, the newspaper "Droeba"



ბორჯომი მე-XX საუკუნე, გაზეთი „დრება“  
Borjomi XIX Century, the newspaper "Droeba"



## საქართველოს სასამირო განათლება ჩოტი ბამოწვევების ნინაშა

### The Georgian School System's Enormous Challenges

მსოფლიო კონკურენცუნარიანობის ინდექსის თანახმად, 148 ქვეყანას შორის საქართველოს საკმაოდ დაბალი მონაცემები აქვს განათლების სფეროში: თუმცა დაწყებითი განათლების ხელმისაწვდომობით (ჩარიცხვით) ქვეყანა 32-ე ადგილზეა, ხარისხით კი მას 94-ე ადგილი (3.4 ქულა) უკავია, საგანმანათლებო სისტემის ხარისხით — 105-ე ადგილი (3.2 ქულა); მათემატიკური და სამეცნიერო განათლების ხარისხით — 106-ე ადგილი (3.4 ქულა) (*The GlobalCompetitiveness Report 2013–2014, World Economic Forum.*) ამიტომ ყველა კვლევა, რომლის მიზანიც საქართველოს განათლების სისტემაში არსებული სიტუაციის შესწავლა და რეკომენდაციების შემუშავებაა, განსაკუთრებულ ინტერესს იმსახურებს. თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ასოცირებული პროფესორი ია კუტალაძე უკვე რამდენიმე წელია ჩართულია საქართველოში მიმდინარე საერთაშორისო კვლევებში, რომლებიც სწორედ ამ ამოცანებს ემსახურება. ის ასევე იყო პროექტის ხელმძღვანელი, რომლის ფარგლებშიც მომზადდა ორი მნიშვნელოვანი დოკუმენტი „სასკოლო განათლება — არსებული კითარების აღნერა და ანალიზი“ და „სასკოლო განათლების სისიტემის განვითარების კონცეფცია“. ეს პროექტები ფონდების „ლია საზოგადოება — საქართველოსა“ და აღმოსავლეთ-დასავლეთის მართვის ინსტიტუტის (EWMI) პროგრამის — „საჯარო პოლიტიკის, ადვოკატირებისა და სამოქალაქო საზოგადოების განვითარება საქართველოში“ (G-PAC) — ფინანსური მხარდაჭერით შესრულდა. პროექტის ფარგლებში მომზადებული ორივე დოკუმენტი უყრდნობა საერთაშორისო საგანმანათლებლო კვლევების შედეგებს საქართველოში. საერთაშორისო საგანმანათლებლო კვლევებზე დაყრდნობით ია კუტალაძე 2013 წელს ასევე მოამზდა საერთაშორისო კვლევის ანგარიში „წიგნიერება - მოსწავლეთა მიღწევება და მასთან დაკავშირებული ფაქტორები“. საერთაშორისო კვლევების საფუძველზე მომზადებული ეს დოკუმენტები ბევრ მეტად საინტერესო დასკვნას შეიცავს.

*According to the Global Competitiveness Index, out of 148 countries, Georgia has a very low rating for education. In the category of universal access to primary education (admissions), Georgia holds 32nd place while quality wise, primary education is only in the 94th place (3,4 points). According to the quality of the education system in general, Georgia is in 105th place (3.2 points), with the quality of mathematical and scientific education in 106th place (3.4 points) (Global Competitiveness Report 2013–2014, World Economic forum).*

*Accordingly, all research on the Georgian education system, in order to create recommendations, deserves attention. The author carried out international research projects on education in Georgia, and supervised a project that resulted in two major documents: "School Education – The Existing Situation and Analysis" and "The Concept of the Development of School Education". The project was funded by the Open Society – Georgia Foundation and the East-West Management Institute (EWMI) project entitled Policy, Advocacy and Civil Society Development in Georgia (G-PAC). Both documents rely on the results of international research carried out in Georgia. In 2013 Ms. Kataladze also prepared a report on international research, "Literacy: Student Achievement and Related Factors".*



ია კუტალაძე *Ia Kutaladze*

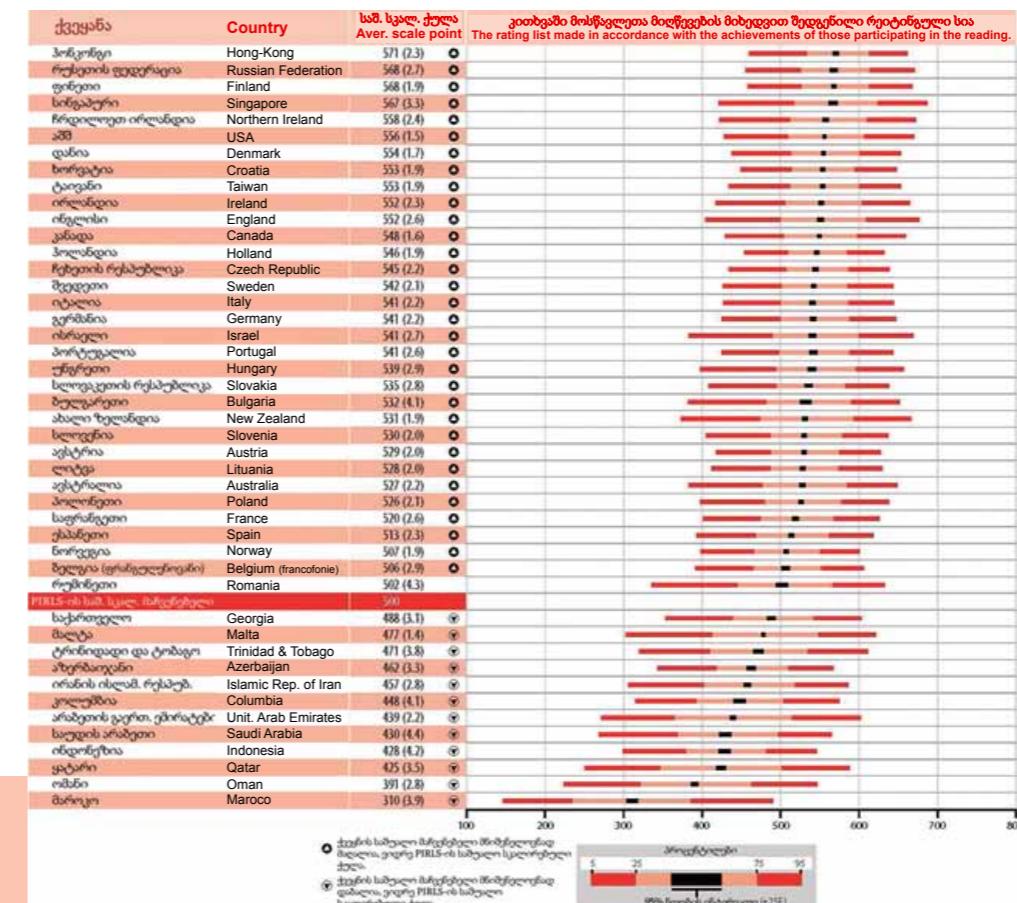
ფსიქოლოგი, PhD; სოციალურ-პოლიტიკურ  
მეცნიერებათა ფაკულტეტი, ასოცირებული  
პრივატურისტი; შრომისა და ორგანიზაციის  
ფსიქოლოგისა სამაგისტრო და სადოქტორო  
პროგრამების ხელმძღვანელი; მისი კვლევათი  
ინტერესები მთიცავს შემდეგ საკითხებს:  
ორგანიზაციის ფსიქოლოგია, ადამიანური  
რესურსების მენეჯმენტი; საგანმანათლებლო  
კვლევები; ფსიქოლოგირია. აქვთ პუბ-  
ლიკციენცია, ორგანიზაციის და ადამიანური  
რესურსები სიერთის სერიოზი. ასევე, საერთაშორისო  
საკონკრეტო სამიზნო თაობების კვლევების  
(ნაკონალურ) შედეგებზე.

*Psychologist, PhD; Faculty of Social and Political Sciences; Associate Professor; Head of MA and PhD programs in industrial and organizational psychology; her research fields cover organizational psychology; human resource management; educational research; psychometrics. She has published in the sphere of organizational and human resource management, and on the (national) results of international educational research.*

ია კუტალაძე ასე აღნერს საერთაშორისო კვლევების მიზანსა და დიზაინს: „საერთაშორისო საგანმანათლებლო კვლევები, რომლებშიც მსოფლიოს მრავალი ქვეყანა მონაცილეობს, სწავლისა და სწავლების ხელშეწყობას ისახავს მიზნად. ეს კვლევები გარკვეული პერიოდულობით ტარდება და დროის გარკვეულ მონაცემთში საგანმანათლებლო სისტემაში განხორციელებული ცვლილებების მონაცორინგის და შეფასების საშუალებას იძლევა. საქართველო მონაცილეობს რამდენიმე საერთაშორისო კვლევაში: წიგნიერების საერთაშორისო კვლევა (PIRLS), მათემატიკისა და საბუნებისმეტყველო საგნების სწავლისა და სწავლების კვლევა (TIMSS) და მოსწავლეთა შეფასების საერთაშორისო პროგრამა (PISA). ამ კვლევებს მსგავსი დიზანი აქვს: სამივე კვლევის ფარგლებში შეფასება ორი მიმართულებით ხორციელდება: (1) მოზარდთა ტესტირება მათი მიღწევების შემოწმების მიზნით. (2) იმ გარემო ფაქტორების კვლევა, რომლებიც გავლენას ახდენს მოსწავლის მიღწევებზე (საგანმანათლებლო სისტემა, სკოლა, მასწავლებელი, ოჯახი და ა.შ.). მოსწავლის, მასწავლებლის, სკოლისა და სხვა კითხვარების საშუალებით იკრიბება ინფორმაცია იმ ფაქტორების შესახებ, რომლებიც გავლენას ახდენს მოსწავლეთა მიღწევებზე. კვლევის დიზანი და ანგარიშების ნარმოების მეთოდები მაქსიმალურად მორგებულია იმაზე, რომ შესაბამისმა სამთავრობო ინსტიტუტებმა კვლევის შედეგები გაითვალისწინონ საგანმანათლებლო პოლიტიკის დანართოვისას“.

საერთაშორისო კვლევების შედეგების გათვალიწინებით, რესპონდენტი საქართველოში ზოგადი განათლების სისტემის ორ მთავარ პრობლემას გამოყოფს: ხარისხი და თანასწორობა. ამ დასკვნას კი ის შემდეგნაირად განმარტავს: „ხარისხიანი სასკოლო განათლების შეფასების ერთ-ერთი მთავარი ინდიკატორი მოსწავლის მიღწევებია. საერთაშორისო კვლევის შედეგები გვიჩვენებს, რომ საქართველოში მოსწავლეთა საგანგაშოდ დიდი ნაწილი ვერ ფლობს აუცილებელი საბაზისო უნარების მინიმუმსაც კი: მაგალითად, მეოთხეკლასელთა 14% ვერ აკმაყოფილებს წაკითხულის გაზრდების მინიმალურ სტანდარტს (საერთაშორისო მედიანა 5%), მათემატიკაში ანალოგიური მაჩვენებელი 28%-ია (საერთაშორისო მედიანა 10%), ბუნებაში (ბუნებისმეტყველება) კი — 25% (საერთაშორისო მედიანა 8%). ქართველი მოსწავლეების შედეგები კითხვაში, მათემატიკასა და ბუნებისმეტყველებაში მნიშვნელოვანად ჩამორჩება დასავლეთის, აღმოსავლეთის და ცენტრალური ეკრობის საშუალო მაჩვენებელს. საქართველოს შედეგი დათ-ს ქვეყნების საშუალოზეც დაბალია. თუ საერთაშორისო კვლევების შედეგებს სწავლების საფეხურების მიხედვით განვიხილავთ, ვნახავთ, რომ დაწყებით საფეხურთან შედარებით, საბაზო საფეხურზე მოსწავლეთა მიღწევები უფრო დაბალია. მაგალითად, TIMSS 2011-ის მიხედვით, მათემატიკაში, როგორც უკვე აღვინიშნეთ, კვლევაში მონაწილე მეოთხეკლასლეთა 28% ვერ წყვეტს მიღწევის საერთაშორისო სკალის დაბალი საფეხურისთვის განკუთვნილ დაგალებებს, რომლებიც მინიმალურ, საბაზო ცოდნას მოითხოვს მათემატიკაში. მერვე კლასში ასეთი მოსწავლეების რაოდენობა 38%-ია. დაახლოებით ანალოგიური ვითარებაა საბუნებისმეტყველო საგნებშიკ“.

**კონკურსის მონაცემების მიხედვით შეგენორი ჩელიუნგელი სის  
The rating list made in accordance with the achievements of those participating in the reading.**



*Georgian children rate lower than the international PIRLS scale average. The overall mean score for Georgia is 488, significantly lower than the overall PIRLS scale average (500).*

(1) A standard error of measurement is given in brackets.

The aim and structure of international research seek to develop and promote education in general. Such research projects are implemented from time to time to monitor and evaluate the changes undertaken in the education system over a specific period of time. Georgia participates in several international research projects: the Progress in International Reading Literacy Study (PIRLS), the Trends in International Mathematics and Science Study (TIMSS) and the Programme for International Student Assessment (PISA). These projects have similar designs--all three are evaluated according to two dimensions: (1) student assessment (testing) to check their progress and (2) factors that affect student performance (education system, school, teacher, family, etc.). With the help of student, teacher and school surveys, there is a lot of data on those factors. Research design and reporting methods are adapted so that governmental institutions find them easy to follow, and to subsequently take research results and recommendations into consideration.

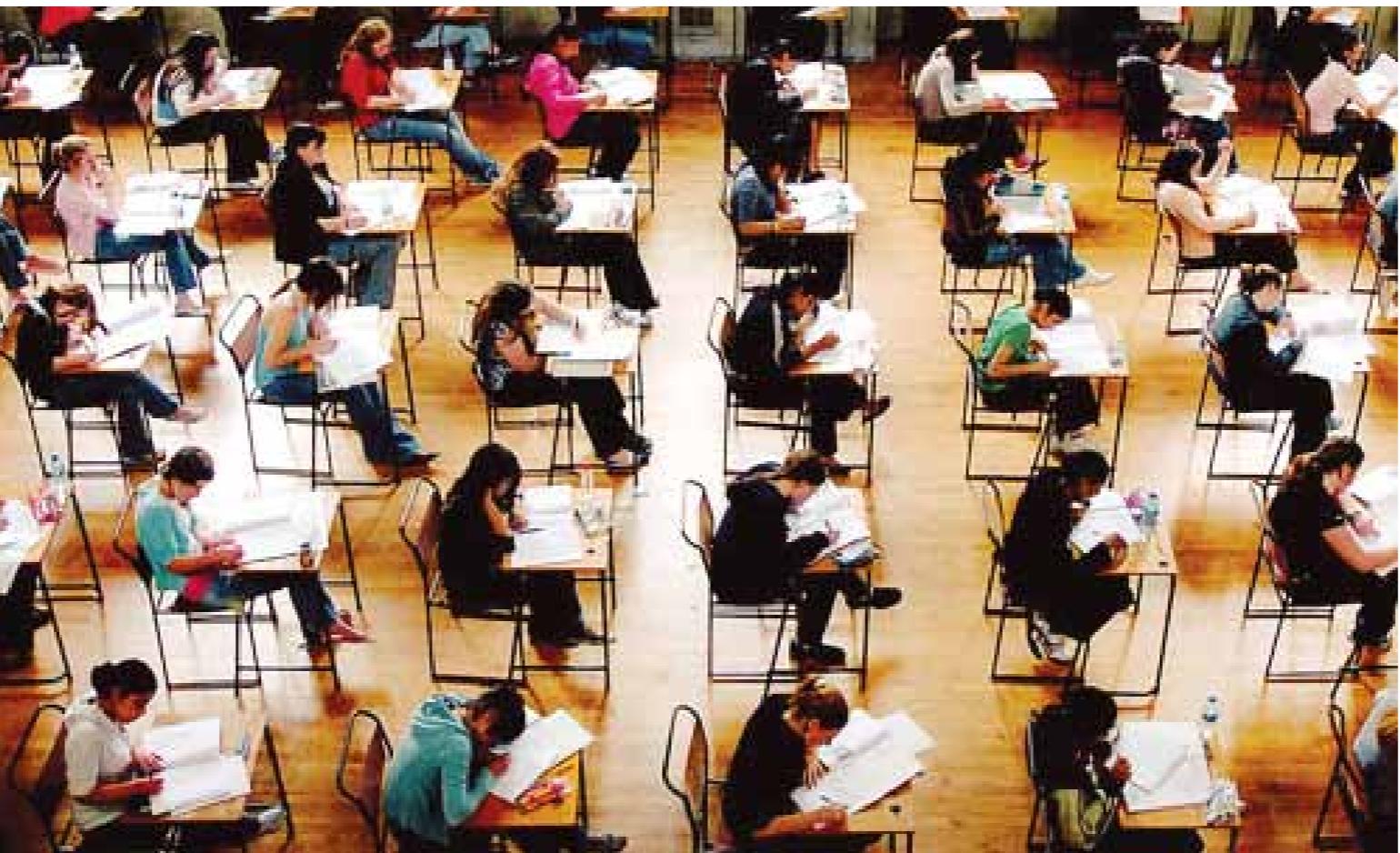
International research puts particular emphasis on two issues: quality and equality. Student achievement is the main criteria for evaluating a school system. Research results show that most students in Georgia do not even have a minimum of basic skills. For instance, 14% of fourth grade students score lower than standard in reading comprehension (median 5%). Similarly 28% score less than standard in mathematics (international median 10%), and 25% score lower than standard in natural sciences (international median 8%). Georgian students' performance results in reading, mathematics and natural sciences are far behind the average indicators in West, East and Central Europe and are even lower than the average results of the Commonwealth of Independent States (CIS). Survey results show lower scores at both primary and secondary levels, for example, following TIMSS 2011, 28% of primary school students are unable to do tasks intended for a low level in international performance scales requiring only very basic knowledge. The number of 8th grade students unable

ციალური ფაქტორებით არის გამონვეული. საქართველოში მოსწავლეები სოფლად, მოსწავლეები ხელმოკლე ოჯახებით და მოსწავლეები, რომლებსაც ნაკლებად განათლებული (საბაზო ან საშუალო განათლებით) მშობლები ჰყავთ საშუალოდ უფრო დაბალ შედეგებს აჩვენებენ, ვიდრე მათი თანატოლები, რომლებიც ქალაქებში ცხოვრობენ და რომელთაც განათლებული მშობლები ჰყავთ. უფრო ხელმოკლე მოსწავლეებსა და სოფლის მოსწავლეებს სკოლაშიც უფრო ნაკლები საგანმანათლებლო რესურსი ხვდებათ, ვიდრე მათ თანატოლებს შეძლებული ოჯახებიდან ქალაქის სკოლებში. 2006 და 2007 წლებში ჩატარებული საერთაშორისო კვლევის შედეგების 2011 წლის შედეგებთან შედარება გვაჩვენებს, რომ მოსწავლეთა მონაცემები სოფლად უარესდება ან იგივე რჩება, ქალაქში კი — უმჯობესდება. ანალოგიური ტენდენცია იკვეთება ოჯახის სოციალურ-ეკონომიკური სტატუსის მიხედვითაც — განსხვავებები ბავშვების მიღწევებს შორის მნიშვნელოვნად გაიზარდა. აღსანიშნავია ისიც, რომ კერძო სკოლის მოსწავლეთა მიღწევებთან შედარებით, არსებითად უფრო დაბალია საჯარო სკოლის მოსწავლეთა მიღწევები.

იმ ფაქტორებზე მსჯელობისას, რომლებიც სასკოლო განთლების დაბალ ხარისხს განაპირობებს, ია კუტალაძე, პირველ რიგში, განათლებაზე განეულ სახელმწიფო ხარჯებს გამოყოფს. ის განმარტავს, რომ „ქვეყანაში სახელმწიფო დონეზე განათლების პრიორიტეტულობის ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი ინდიკატორი განათლებაზე განეული სახელმწიფო ხარჯია. საქართველოში განათლებაზე გამოყოფილი დაფინანსება ძალიან დაბალია და მნიშვნელოვნად ჩამორჩება არა მხოლოდ ევროპის, განვითარებული ქვეყნებისა და აღმოსავლეთ ევროპის ყოფილ სოციალისტურ ქვეყნებსა და ბალტიის ქვეყნების საშუალო მაჩვენებელს, არამედ ყოფილი საბჭოთა ქვეყნების საშუალო მაჩვენებლსაც“. მიუხედავად ამისა, ის მიიჩნევს, რომ არსებული დაფინანსების ფარგლებშიც მიზანმიმართულ, რაციონალურად დაგეგმილ ცელით დაგენერირდება შეიძლება პოზიტიური შედეგი გამოელო: „თუმცა ბშირად პრიორიტეტის განსაზღვრა არაა დეკვატურად ხდებოდა. თუ კვლევით მონაცემებს დავეყრდნობით, ვნახავთ, რომ PIRLS 2006-სა და 2011 წლების მონაცემების მიხედვით, საქართველოს სკოლებში უსაფრთხოების მაჩვენებელი მკეთრად აღმატება საერთაშორისო საშუალო მაჩვენებელს. 2006 წელს, მოსწავლეთა შეფასებით, საქართველოს სკოლის უსაფრთხოების ერთ-ერთი ყველაზე მაღალი ინდექსია ჰქონება PIRLS კვლევაში მონაცილე ქვეყნებს შორის. მას ამ მონაცემებით მხოლოდ ნორვეგია, შვედეთი და დანია უსწრებდა. დირექტორთა შეფასებით, საქართველოში მოსწავლეთა 73% სწავლობდა მაღალი უსაფრთხოების ინდექსის მქონე სკოლაში (საერთაშორისო საშუალო მაჩვენებელი 60%) და 7% — უსაფრთხოების დაბალი ინდექსის მქონე სკოლაში (საერთაშორისო საშუალო მაჩვენებელი 7%); უსაფრთხოების საკითხი ლიკალურად იმ სკოლები უნდა მოგარებულიყო, სადაც ეს პრიბლება იკვეთებოდა: ძალიან დიდი ინვესტიცია ჩაიდო მთელს საქართველოში უსაფრთხო სკოლისა და მანდატურების ინსტიტუტის დანერგვისი. ინგლისური ენის პედგოგთა პროგრამაში კი (2012 წელს პროექტში Teach and Learn with Georgia) დაიხარჯა 7 797 171.00 ლარი; მაშინ როდესაც ყველა საერთაშორისო კვლევის შედეგი ცხადყოფდა რომ, პირველ რიგში, ჩვენი პრიორიტეტი მოსწავლეთა მიღწევების მისაღებ ნიშნულამდე ამაღლება უნდა ყოფილიყო. ამასთან, ცვლილებები, რომლებიც სასკოლო განათლების სისტემაში განხორციელდა, არ იყო სინკრონიზებული“. საილუსტრაციიდ ია კუტალაძეს სკოლების კომპიუტერიზაციის მნიშვნელოვანი პროცესი მოჰყავს. „2006 წელს კომპიუტერი მოსწავლეთა მხოლოდ

10%-სათვის იყო ხელმისაწვდომი. დღეს სკოლაში კომპიუტერების გამოყენების შესაძლებლობა ქართველი მოსწავლეების დაახლოებით 98%-ს აქვს. საერთოშორისო კვლევები ასეთ ტენდენციას გამოკვეთს: მონაცილე ქვეყნებში მათემატიკასა და საბუნებისებტყველო საგნებში ის მოსწავლეები, რომელთა სკოლებიც აღჭურვილია კომპიუტერული ტექნოლოგიებით, ბევრად ჯობნიან მათ, ვისაც ხელი არ მიუწვდება კომპიუტერზე. საქართველოს შედეგის მიზედვით კი იმ სკოლებში, სადაც კომპიუტერების რაოდენობა მეტია, მოსწავლეთა მიღწევები უფრო დაბალია. რესპონდენტი ამ შედეგს ამგვარად განმარტავს: „კომპიუტერზე ხელმისაწვდომობასთან ერთად, ცხადია, მნიშვნელოვანია მისა გამოყენება სწავლისადან სწავლის პროცესის სტანდარტული და სწავლების პრაქტიკაში მისი ინტეგრირება. კომპიუტერების სწავლების პროცესში შეზღუდული ან არაეფექტური გამოყ

to do similar tasks is even higher, at 38%. The literacy issues are especially alarming. Progress in International Reading Literacy Study (PIRL) gives the most significant data in this regard. The ability to read is the basis for learning. Accordingly, reading problems cause poor academic performance which makes children fall behind in other subjects. It has been shown that inadequate reading skills for the relative age level are linked to the development of aggressive-violent and antisocial behavior. According to the Programme for International Student Assessment (PISA) data, out of 73 countries, 15-year-old Georgians place extremely low—at 67th place in reading comprehension. Countries with lower points in reading comprehension were Qatar, Panama, Peru, Azerbaijan and Kyrgyzstan. Such results definitely point to gross inadequacies in the quality of Georgian school education. Concerning equal access to education, it is paramount to identify whether the education system offers equal education to all students, irrespective of their social situation. The results of international re-



ენება კი საქართველოში ამ სფეროში მასწავლებელთა გადამზადებისა და მხარდაჭერის, სასწავლო გეგმის შესატყვევისი კომპიუტერული პროგრამების ნაკლებობაზ განაპირობა; სკოლების კომპიუტერიზაციის პარალელურად, უნდა განხორციელებულიყო თანამდევი, მხარადმჭერი აქტივობები“. რესპონდენტი მიიჩნევს, რომ სასკოლო განათლებაში ერთ-ერთი ყველაზე მნიშვნელოვანი პრიბლება მას მასწავლებელთა მნიშვნელებში დაბალი კომპეტენციაა (ამის დასტურად მას მასწავლებელთა სასერტიფიკაციო გამოცდების შედეგები მოყავს), რის ლოგიკური შედეგადაც განიხილავს მოსწავლეთა დაბალ მიღწევებს. „არსებული ვითრების ფონზე რამდენიმე საინტერესო, თუმცა უცნაური, ტენდენცია იკვეთება საქართველოს კვლევებში, რომლებშიც როგორც დასაწყისში აღვინიშნეთ, პედაგოგებიც

search show that the differences in student achievement are being increasingly determined by social factors in Georgia. Students who live in villages, who come from poor families or who have less-educated parents (with primary or secondary education only) tend to get lower points than those who live in urban areas and have well-educated parents. Economically disadvantaged students and those in villages are more likely to have fewer educational resources than wealthy students or those living in urban areas. The comparison of international education data from research undertaken in 2006-2007 and 2011 shows that student performance in villages has either deteriorated or remained at the same level, while students living in towns have increased their level of performance. Similar tendencies appear according to the social-economic situation of families where the gap between wealthy and poor students' performance levels has significantly increased. Students attending public schools perform more poorly than those from private schools.

Factors contributing to the low quality of school education are first of all a lack of funding, which is one of the most important indicators illustrating the low priority of education for the Government. Education funding is too low in Georgia. Not only is it lower than European countries, the Baltic States and other developed countries, it is even lower than the average funding in post-Soviet countries.

However, even though funding is low, there could have been other positive changes in the system if it had been planned properly. Priorities have been poorly established. Based on the PIRLS 2006 and 2011 research results, safety indicators in Georgian schools are much higher than international average standards. In 2006, according to the students' survey, Georgia had the highest safety index of all the countries participating in PIRLS research. Only countries like Norway, Sweden and Denmark had a higher safety index. According to the school directors, 73% of students in Georgia were studying in high safety index schools (the international average indicator – 60%) and only 7% attended low safety index schools (international average indicator – 7%). The safety issue could have been addressed only in those schools where safety was an issue. Too much investment was also made in establishing the institution of "resource officers". The program for hiring foreign English language teachers was allocated 7,797,171 GEL for the 2012 project "Teach and Learn in Georgia", while first and foremost the priority should have been to raise student achievements in their own language and subjects up to a normal level.

Furthermore, changes made in school education were not synchronized, for example the process of school computerization. In 2006, only 10% of Georgian students had access to computers while today approximately 98% have access. International education research shows that among participating countries, students whose schools are equipped with computers tend to do better in mathematics and natural sciences than those who do not have access to computers. However, in Georgia the opposite is true--students studying in schools with more computer facilities actually perform less well than those who have less access to computers! This strange phenomenon has been caused by how facilities were planned: Parallel to the provision of computer facilities, it would have been equally important to use these facilities for learning purposes and to integrate computers in the study process. Without proper training for teachers to support the students, and a lack of computer programs relevant to the education plan, the advantage of computerization in the schools was eroded. There should have been much more supporting activities planned with the introduction of computer technologies in school.

Another important problem in Georgian school education is the low competency of most school teachers, illustrated by the results of teacher certification exams. The existing situation shows several interesting, but curious, tendencies identified by the international research studies (TIMSS & PIRLS), which included teachers' surveys. For instance, Georgian teachers are over-confident in their competency in the knowledge of their subject and pedagogical skills--indeed they far outdistance their colleagues in other countries, who lead based on their students' achievements. In mathematics Georgian students have far more confident teachers (95%) than students in the leading countries from the TIMSS list (Korea, Singapore, China, Finland).

Furthermore, Georgian students having teachers with more than 20 years of experience stand out with especially low performance. This seeming incongruity can be explained by a lack of continuing education for Georgian teachers. A teacher requires constant development and knowledge updates, however in Georgia, middle-aged teachers have the lowest degree of motivation for professional development, especially given their low salaries and a number of other factors. Seminars, conferences and professional journals can make a great contribution to teacher development and motivation, yet such resources or training are seriously lacking in Georgia, especially for village teachers.

Due to the low social status of teachers today, it is very hard to attract or keep qualified professionals-- thus the quality of school education is low. School is a vital institution for the education system, and the government should take responsibility first of all for the development of school education. Naturally, the role of universities is also very

მონაცილეობდნენ (PIRLS, TIMSS). მაგალითად, ქართველი პედაგოგები საკუთარ კომპეტენციებში (ცოდნა, პედაგოგიური უნარები) საკმაოდ ოვითდაჯერებულები არიან და ამ მონაციმის მიხედვით, უსწრებენ მოსწავლეთა მიღწევების მიხედვით შედგენილი რეიტინგული სის ლიდერებს; მათემატიკაში საქართველოში უფრო მეტ მოსწავლეს (95%-ს) ჰყავს თავდაჯერებული მასწავლებლები, ვიდრე TIMSS-ის რეიტინგული სის ლიდერებს (კორეა, სინგაპური, ჩინეთი, ფინეთი). ამასთან, საქართველოში ყველაზე დაბალი მიღწევით 20 წელზე მეტი გამოცდილების მქონე პედაგოგთა მოსწავლეები გამოირჩევიან. საერთაშორისო მონაცემები კი საპირისპიროა, უფრო გამოცდილების მასწავლებლების მოსწავლეებს უკეთს მიღწევები აქვთ.“ ამ შეუსაბამობას ია კუტალაძე ასე განმარტავს: „მასწავლებლის პროფესია მოითხოვს მუდმივ განვითარებასა და ცოდნის განახლებას. შეიძლება ვივარაუდოთ, რომ ხანდაზმულ პედაგოგებში განსაკუთრებით დაბალია პროფესიული განვითარების მოტივაცია. პედაგოგებში მოტივაციის ნაკლებობა დაბალი ანაზღაურებითა და სხვა მრავალი ფაქტორით შეიძლება აიხსნას. სემინარები, კონფერენციები და პროფესიული უზრუნალები მასწავლებლებს სწავლების შესახებ ცოდნის გამდიდრებაში ეხმარება. საქართველოში კი ასეთი რესურსების, მათ შორის, ტრენინგების ხელმისაწვდომობა დაბალია, განსაკუთრებით სოფლის სკოლების პედაგოგებისთვის. დაბალი სოციალური სტატუსის გამო არ და ვერ ხდება მაღალი კვალიფიკაციის კადრების მოზიდვა და შენარჩუნება მასწავლებლის პროფესიაში. შედეგად, დაბალია სასკოლო განათლების ხარისხი. როგორც ია კუტალაძე აღნიშნავს, სკოლა წარმოადგენს განათლების სისტემის უმნიშვნელოვანებს ინსტიტუცის და სახელმწიფომ, უპირველეს ყოვლისა, სასკოლო სისტემის მდგომარეობაზე უნდა აილოს პასუხისმგებლივა. მნიშვნელოვანია უნივერსიტეტების როლიც. სკოლასა და უნივერსიტეტის შორის თანამშრომლობა უნდა გაღრმავდეს. ხარისხიანი, გრძელვადიანი სატრენინგო პროგრამები მასწავლებლებსათვის სწორედ უნივერსტეტების ბაზზე უნდა შეიქმნას. „სკოლასა და უნივერსიტეტების შორის თანამშრომლობის შედეგი ასეთი უნდა იყოს: სკოლა ამდიდრებს საუნივერსიტო განათლებას პრაქტიკული გამოცდილებით, ხოლო უნივერსიტეტი — სკოლას მეცნიერების უახლესი მიღწევებით.“ რესპონდენტი თვლის, რომ იც. ჯავახიშვილის სახელმწიფო უნივერსიტეტს მნიშვნელოვანი წვლილის

შეტანა შეუძლია სასკოლო განათლების გაუმჯობესებაში მომავალი მასწვლებელისთვის ხარისხიანი საუნივერსიტეტო პროგრამების შეთავაზებით, მეთოდური ლიტერატურის მომზადებით, მოქმედი პედაგოგების პროფესიული განვითრების ხელშეწყობით. ეს პოზიტიურად აისახება სასკოლო განათლების დონეზე და ხარისხიანი განათლების ხელმისაწვდომობაზე.

ია კუტალაძე საერთაშორისო კვლევების რამდენიმე მნიშვნელოვან შედეგზეც მიუთითებს:

„მოსწავლეთა მზაობა“ კვლევის მონაცემები ცხადყოფს, რომ მათემატიკისა და კითხვის ადრეულ ასაკში განვითარებულ უნარები, აგრეთვე, ყურადღების კონტროლისა და შენარჩუნების შესაძლებლობა სამომავლო მიღწევების ძლიერი პრედიქტორებია მათემატიკასა და კითხვაში. ამ თვალსაზრისით, ძალიან მნიშვნელოვანი ფაქტორია ოჯახის მხარდაჭერა. PIRLS 2011 კიდევ ერთხელ ადასტურებს საყოველთაოდ ცნობილ მოსაზრებას იმის თაობაზე, რომ მოზარდები, რომელთა ნიგნიერების განვითარებას ოჯახში ხელს უწყობენ, კარგი მეთეველები არიან. კითხვაში უფრო მაღალი მიღწევები აქვთ იმ მოზარდებს, რომელთა ოჯახებში ნიგნის კითხვა მკვიდრი ტრადიციაა, რომელთა მშობლებიც ცდილობენ, ბავშვები ადრეული ასაკიდანვე ჩააბან ნიგნიერებასთან დაკავშირებულ აქტივობებში (მაგალითად, სხვადასხვა სახს სახალისო თამაშები ასოებისა და სიტყვების გამოყენებით, მცირე მოცულობის ნიგნის კითხვა და წაკითხულის შესახებ საუბარი და ა.შ.). საერთაშორისო კვლევები ასევე აჩვენებს, რომ სკოლამდელ განათლებას ბაგშეის სასკოლო მზაობის ფორმირებაში განსაკუთრებული მნიშვნელობა ენიჭება“. კვლევების მნიშვნელობაზე საუბრისას ის აღნიშნავს, რომ „საერთაშორისო კვლევის შედეგები შეიძლება ეფექტურად იქნას გამოყენებული განათლების სისტემის განვითარების ისეთი სტრატეგიული გეგმის შედეგნისას, რომელიც უპასუხებს სისტემაში არსებულ საჭიროებებს და სწავლების ყველა საფეხურზე უზრუნველყოფს მაღალი ხარისხს განათლების ხელმისაწვდომობას. ვიმედოვნებთ, რომ საერთაშორისო საგანმანათლებლო კვლევები ბიძგს მისცემს განათლების სისტემაში არსებული ვითარების შესახებ საჯარო დალოგიის დაწყებასა და სასკოლო განათლების სისტემის რეფორმირების მნიშვნელოვან პრინციპებზე შეთანხმებას“.

important. The collaboration between schools and universities should be very close, for example effective and long-term teacher training programs should be designed at the university level. Collaboration between school and university could mean that university education is enhanced through sound practical experience, while the university could support school education with the latest advances in science. Tbilisi State University should contribute to the development of school education by offering effective teacher training programs and teachers' professional development programs, and by preparing methodological literature. These changes could have a strong impact on the quality of school education and access to effective education. Several other significant research results make it clear that mathematical and reading skills developed at an early age, as well as the ability to control and retain attention, are vital prerequisites for strong mathematical and reading skills in the future. This is why support from

the child's family is of utmost importance. PIRLS 2011 research once again illustrated the universally known concept that children who are encouraged to learn by their families become good readers. Children who come from families where reading is a part of everyday life and where a child gets constant encouragement to engage in literacy-related activities at an early age (e.g. various types of fun games using letters and words, reading short books and having reading discussions), show high performance in their studies. International research projects also demonstrate that preschool education plays an important role in preparing a child for the school. International research results can be applied to create a strategic plan to address all the needs of the education system and ensure a high quality of education at all levels. It is necessary to hold public discussions on existing issues in the education system, and to reach an agreement on the important questions of Georgian education reform.



## ეთოსისი ინტელექტის ენციკლოპედია ეს ფიცისი აშეილობაზე უნივერსიტეტის უახლესი მოდელი

ემოციური ინტელექტის შესახებ სამეცნიერო კვლევები ბოლო ათწლეულების განმავლობაში დაიწყო და გააქტიურდა. ყველაზე გავრცელებული განმარტების თანახმად, ემოციური ინტელექტი არის „ემოციების აღქმის, გაგების, გამოხატვის, მართვის და რეგულირების უნარი (J. D. Mayer & P. Salovey, 1997). ემოციური ინტელექტის მაჩვენებელზე დამოკიდებული, რამდენად ახერხებს ადამიანი იყოს ლიდერი, აკონტროლოს საკუთარი და სხვისი ემოციები, მიაღწიოს ნარმატებას და ა.შ.“

## The Relationship between Emotional Intelligence and Mental Disorders

*Research on emotional intelligence has intensified over the last decades, and according to common definitions it is seen as the ability to recognize, understand, express, manage and regulate emotions (J. D. Mayer & P. Salovey, 1997). Emotional intelligence helps to determine whether a person becomes a leader, controls their own and other's emotions or achieves success.*

საქართველოსთვის ემოციური ინტელექტის კვლევა შედარებით ახალი მიმართულებაა. თუ მეცნიერი, ფსიქოლოგის დოქტორი, თუ ასისტენტ პროფესორი ხათუნა მარწვევილი ერთ-ერთი იმ პირველთაგანია ვინც ემოციური ინტელექტის კვლევა ახალი კუთხით — ფსიქიკური აშლილობების, თავისებურებათა შესასწავლად და რეაბილიტაციისთვის შესაძლო ახალი მიმართულებების ჩამოსაყალიბებლად დაიწყო.

ამ მიზნით, მკვლევარმა განახორციელა სამი კვლევა — Living in a different world: emotion-related self-perceptions in mental disorders; The relationship between emotional intelligence and mood disorders; Does emotional intelligence predict personality disorder symptomatology?

(1) „სხვა სამყაროში ცხოვრება: ემოციებთან დაკავშირებული თვით-პერცეფციების კავშირი ფსიქიურ აშლილობებთან“

(2) „ემოციური ინტელექტისა და გუნება-განწყობილების აშლილობების ურთიერთმიმართება“

(3) „ემოციური ინტელექტი — პიროვნული აშლილობების სიმპტომების პრედიქტორი?“ სამივე ეს კვლევა ერთი დიდი კვლევის — ემოციური ინტელექტისა და ფსიქიური აშლილობების ურთიერთმიმართება — სამი სხვადასხვა ნაწილია.

მეცნიერმა კვლევითი პროექტით მოიპოვა კვლევითი გრანტი, ფონდის — „ლია საზოგადოება საქართველოს“ — მიერ გამოცხადებულ კონკურსში მკვლევართათვის (OSI Global Faculty Grants Program — Research Track) და როგორც მინვეული მკვლევარი (Visiting researcher) 2013 წლის იანვარი-ივნისი იმყოფებოდა ლონდონის საუნივერსიტეტო კოლეჯში (University Collage of London UCL), სადაც ლონდონის ფსიქომეტრულ ლაბორატორიაში (London Psychometric Laboratory at UCL) მუშაობდა იმ თეორიის ავტორთან (Dr. K.V. Petrides) ერთად, რომლის თეორიულ მოდელსაც ეყრდნობა აღნიშნული კვლევა.

„გარდა ამ კვლევითი პროექტისა, ავტორთან ერთად ვმუშაობდი ემოციურ ინტელექტთან დაკავშირებულ სხვა კვლევაზე. უნდა აღვნიშნო, საკუთრივ კვლევის „საველე სამუშაო“ (ე.წ. field work), არც კვლევის სხვა რაიმე კომპონენტი არ ყოფილი OSI-ს მიერ დაფინანსაბული, არამედ კვლევითი პროექტის გამო მივიღე გრანტი ლონდონის ლაბორატორიაში სამუშაოდ, რამაც საშუალება მომცა, აღნიშნულ ლაბორატორიაში მემუშავა ავტორთან ერთად, მაგრამ მონაცემები ავკრიფე საქართველოში და შემდეგ ისე გაფაგრძელე მუშაობა“, — აცხადეს ხათუნა მარწვიშვილი.

ზოგადად ემოციური ინტელექტის თემატიკით დაინტერესებას მკვლევარი ასე ხსნის:

„საინტერესო, რომ ემოციური ინტელექტის დონე არ დგინდება ტრადიციული ინტელექტის საზომი ტესტებით. არსებული თეორიების თანახმად, ინტელექტი აკადემიური წარმატების წინასწარმეტყველების საშუალებას იძლევა, ხოლო რეალურ ცხოვრებაში წარმატების მისაღწევად უფრო მნიშვნელოვანია ემოციური ინტელექტის მაღალი დონის ქონა, ვიდრე მაღალი დონის ზოგადი ინტელექტისა.

პირველი კვლევა ამ მიმართულებით ხათუნა მარწყვიშვილმა დღოვებით ადგილნაცვალ პირებში პოსტ-ტრამულ აშლილობებზე გააკეთა, (მისი სადოქტორო ნაშრომის ფარგლებში), აგვისტოს ომიდან სულ ცოტა ხნის შემდეგ. მკვლევარი ამბობს, რომ აქაც გამოვლინდა, რომ ინდივიდებს მაღალი ემოციური ინტელექტით აქვთ პოსტტრავმული სტრესს დაბალი მაჩვენებლები.

აქვე მეცნიერი გვიხსნის, რომ დღემდე არსებული კვლევების უმეტესობა „ნორმაზე“ ჩატარებული მონაცემებია, მაგალითად სტუდენტებზე აკრეფილი მონაცემები და ა.შ. მკვლევარები ლიდერობისა და წარმატების საფუძვლებს იკვლევენ და ზოგან ცდილობენ კიდევაც მათ განვითარებას ტრენინგების გზით.

„მე ნაკვლებად ოპტისტურად ვარ განწყობილი ემოციური ინტელექტის განვითარების შესაძლებლობასთან დაკავშირებით. თეორია, რომლის საფუძველზეც მე ვიკვლევ ამ თემას, გულისხმობს, რომ ემოციური ინტელექტი პიროვნული მახასათებლია და, შესაძლოა, გარკვეული უნარებს გავარჯიშება მოზდეს, თუმცა საფუძვლიანად მისი შეცვლა ან შექნა — არა. თუმცა, არსებობს სხვა თეორიებაც“, — განმარტავს მკვლევარი.

მიუხედავად ამისა, იგა ამბობს, რომ ფსიქიური აშლილობების შემთხვევაში, ემოციური ინტელექტის კვლევამ, შესაძლოა, მნიშვნელოვანი ინფორმაცია მოგამოწვდის ინდივიდის ემოციური ფუნქციონირების შეფასებისათვის და თერაპიული ჩარევის ახალი შესაძლებლობები შემოგვთავაზოს

„დაინტერესება ემოციური ინტელექტის მიმართ თანდათანობით იზრდება, როგორც მკვლევრების, ასევე, ფსიქიური ჯანმრთელობის პროფესიონალთა მხრიდან, რადგან კონსტრუქტი ფსიქიური აშლილობების კვლევის ახალ მიმართულებას გვთავაზობს. ისტორიულად ითვლებოდა, რომ ემოციები ხელს უშლის ინფორმაციის კონგიტურ გადამუშავებას, მაგრამ დღეისათვის ცნობილია, რომ ემოციების ადეკვატური მართვა პირიქით, ხელს უწყობს როგორც ყოველდღიური პრობლემების გადაჭრას, ასევე ინდივიდის ფსიქოლოგიური კარგად-ყოფნის განცდას. ამ თვალსაზრისით, ემოციების ინტელექტუალური გამოყენება არსებით როლს ასრულებს ინდივიდის ფსიქოლოგიურ ადაპტაციაში“. მკვლევარი ამბობს, რომ ემოციური ინტელექტის ცნების გამოყენება ფსიქიური აშლილობების გასაგებად თითქოს ინტუიტურად თვალსაჩინო და ნათელია, რადგან ემოციური დარღვევები კლინიკურ დაავადებათა უმრავლესობისათვის ფუნდამეტურ ასპექტს წარმოადგინება.

In Georgia research on this topic is relatively new, and has been undertaken by Assistant Professor Dr. Khatuna Martskhishvili, who is studying how emotional intelligence relates to mental disorders, in order to establish possible new trends for rehabilitation.

The researcher has conducted three studies – 1) Living in a different world: emotion-related self-perceptions in mental disorders; 2) The relationship between emotional intelligence and mood disorders; and 3) Does emotional intelligence predict personality disorder symptomatology? All three projects are part of a larger project: The Relationship between Emotional Intelligence and Mental Disorders.

Dr. Martskhishvili received a research grant from Open Society Georgia Foundation for the project (OSI Global Faculty Grants Program - Research Track) and between January and June 2013 she worked at the University College of London (UCL) as a visiting researcher, at the London Psychometric Laboratory with Dr. K.V. Petrides, author of the theory on which the present research is based.

“I also worked with Prof. Petrides on the research on emotional intelligence. Neither the field work for the research, nor components were financed by OSI.” She obtained another research grant to work at the London Psychometric Laboratory using data initially collected in Georgia and continued the study. The researcher’s interest in the issue of emotional intelligence stems from the fact that the level of emotional intelligence is not detected by traditional intelligence tests. The Intelligence Quotient or IQ helps predict academic success, however a high level of emotional intelligence is more important for success in everyday life than a high IQ.

For her PhD research, Dr. Martskhishvili conducted studies on post-traumatic stress disorder (PTSD) among internally displaced persons shortly after the August 2008 war. The results showed that persons with high emotional intelligence had lower levels of PTSD. Most studies are based on data from research conducted on “a norm”, for example data collected about students, etc. Researchers study the characteristics of leadership and success, and in some cases they try to develop these characteristics through training. Martskhishvili is less optimistic about the possibility of developing emotional intelligence. The theory on which she bases her research implies that emotional intelligence is a personality trait. Although certain skills can be taught, it is impossible to attain them completely or to acquire new ones.

Despite this, in the case of mental disorders, research on emotional intelligence may provide important information for the assessment of the emotional functioning of an individual and offer new possibilities for therapeutic interventions. Interest for the issues of emotional intelligence is gradually increasing both from researchers and from mental health specialists, because a construct offers the opportunity to better conceptualize the emotional disturbances of clinical disorders. Historically, it was believed that emotions hamper the cognitive processing of information, but today it is known that, to the contrary, the adequate management of emotions permits an individual to solve everyday problems and to have a sense of psychological well-being. The intellectual use of emotions plays an essential role in an individual’s psychological adaptation.

Using the concept of emotional intelligence for understanding the nature of mental disorders seems to be intuitive, because emotional disorders represent a fundamental aspect for most mental disorders. For example: anhedonia and a diminished capacity to express emotions are typical in schizophrenia; emotional aptitude and mood changeability are pertinent for bipolar syndrome; an inclination towards negative emotions and emotional dysregulation appear in cases of depression; problems identifying and describing emotions are typical of alexithymia, while groundless fears are characteristic of generalized anxiety disorders.

The goal of the research was to study the relationship between emotional intelligence and mental disorders. Since various dimensions of emotional intelligence are closely connected to symptoms of mental disorders, research was seen to offer important information on mental disorders. Dr. Martskhishvili and her students, who wrote their BA theses on this topic, carried out the research and data collection. Seventy in-patients with mental disorders participated in the research with diagnoses including schizophrenia spectrum disorders, affective disorders, generalized anxiety disorders, and others. Although the heads of the two participating clinics were reluctant at first, we were able to work together fruitfully, and we thank both these Directors and the patients who agreed to work with us. A theoretical model of this research is represented by a trait emotional intelligence model, thus the Georgian version of the Trait Emotional Intelligence Questionnaire (G-TEIQue) was used to study emotional intelligence. This is a Georgian version of the British questionnaire, adapted by Khatuna Martskhishvili several years ago under the guidance of the author of the theory and instrument (The Georgian TEIQue is available on the website of the London Psychometric Laboratory <http://psychometriclab.com/Default.aspx?Content=Page&id=13>).

During this study, the emotional intelligence of patients with mental disorders was com-



ხათუნა მარწვევიშვილი  
Khatuna Martskhishvili

ფსიქოლოგი, ფსიქოლოგიის დოქტორი, თუ სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტების, ფსიქოლოგიის მიმართულების ასისტენტი, პროფესორი (პიროვნებებისა და კლინიკური ფსიქოლოგიის კონცენტრაციისა), ფლობს ასევე მაგისტრის ხარისხს ზოგად ფსიქოლოგიაში. 2008-2013 წლებში მიღებული აქვს კვლევითი და კადრის მიმართულების საუნივერსიტეტო კოლეჯში (დოქტორაციისა), დუვენისა (გელგი) და ტაუსონის (სტუ) უნივერსიტეტებში. არს ბორბოს ფლობის სტიპენდიანთან, წარმოადგინება აღნიშნულ ლაბორატორიაში მემუშავა ავტორთან ერთად, მაგრამ მონაცემები ავკრიფე საქართველოში და შემდეგ ისე გაფაგრძელე მუშაობა“, — აცხადეს ხათუნა მარწვიშვილი.

კვლევითი სფეროში: პიროვნებისა და ინდივიდუალური განვითარების ფსიქოლოგია, სტრესი და სტრესის დაძლევის სტრატეგიები, ემოციური და სოციალური ინტელექტი, ემოციების დაკავშირებული ცოდნები.

*Psychologist; Doctor of Psychology; Assistant Professor at the Psychology Department, TSU Faculty of Social and Political Sciences (concentration on personality and clinical psychology); Masters degree in consulting psychology and Bachelor's degree in general psychology. In 2008-2013 she received research and academic scholarships at the University College of London (Great Britain), as well as at the Universities of Leuven (Belgium) and Towson (USA). She holds a scholarship from the Heinrich Boell Foundation and actively cooperates with the Ministry of Education and Science of Georgia as an expert in psychology. Research areas: psychology of personality and individual differences; stress and strategies to overcome stress; emotional and social intelligence; personal dispositions associated with emotions.*



**გენს.** მაგალითად: შიზოფრენიისთვის დამახასიათებელია ემოციების გასადავება და ე.წ. ანჰედონია, ემოციური ლაბილობა და გუნება-განწყობილების ცვალებადობა — ბიპოლარული აშლილობის შემთხვევაში, უარყოფითი ემოციებისკენ მიძღვებილება და ემოციური დისრეგულაცია — დეპრესიის შემთხვევაში, ემოციების იდენტიფიკაციის და აღნერის პრობლემები — ალექსითიმიის დროს, შფოთვითი აძლილობებისთვის დამახასიათებელი უსაფუძვლო შიში და ა.შ.

შესაბამისად, კვლევის მიზანი გახლდათ ემოციური ინტელექტის მიმართების კვლევა ფსიქიკურ აშლილობებთან. რადგან ემოციური ინტელექტის სხვადასხვა განზომილებები მჭიდროდ უკავშირდება ფსიქიკური აშლილობების სიმპტომთა უმრავლესობას, წინასწარვე არსებობდა დაშვება, რომ ემოციური ინტელექტის კვლევა ფსიქიკური აშლილობების კვლევისათვის მნიშვნელოვან ინფორმაციას შემოგვთავაზებდა.

კვლევის ჩატარებაში და მონაცემების აცრეფაში მონაწილეობდა როგორც თავად ხათუნა მარწყვიშვილი, ისე მისი სტუდენტები, რომლებმაც საბაკალავრო ნაშრომები დაწერეს ამ თემაზე.

კვლევის რესპონდენტი იყო სხვადასხვა ფსიქიკური აშლილობის მქონე 70 პაციენტი, რომლებიც კვლევის ჩატარების დროს გადიოდნენ მკურნალობის კურსს საავადმყოფოში (ე.წ. ინპატიენტს). პაციენტების დიაგნოზი საკმაოდ მრავალფრთხოა და ისახოვანი იყო: შიბოფრენიული სპექტრის აშლილობები, აფექტური აშლილობები, შჟოთვითი აშლილობები და ა.შ.

კვლევის ავტორი მაღლობას უხდის საავადმყოფოების ხელმძღვანელებს და აქვე ამპობს, რომ საავადმყოფოების დათანხმება ამ კვლევაზე, პაციენტების სათანადო რაოდენობის მოგროვება და მათთან ამ სამუშაოს ჩატარება საკმაოდ რთული აღმოჩნდა.

მკელევარის განმარტებით, კვლევის თეორიულ მოდელს წარმოადგენს ემოციური ინტელექტის, როგორც პიროვნული ნიშნის მოდელი. შესაბამისად, ემოციური ინტელექტის საკვლევად გამოყენებული იყო ემოციური ინტელექტის, როგორც პიროვნული ნიშნის საკვლევი კითხვარი — ქართული ვერსია (The Georgian version of the Trait Emotional Intelligence Questionnaire (G-TEIQue). კითხვარი წარმოადგენს ბრიტანული ვერსიის ადაპტირებულ ქართულ ვერსიას, რომლის ადაპტაციაც ხათუნა მარწყობლის მიერ გადასახავად გამოიყენება.

ვილმა თეორიისა და ინსტრუმენტის ავტორის ხელმძღვანელობით განახორციელა რამდენიმე წლის წინ (საკულტურული ინსტრუმენტი ხელმისაწვდომია ლონდონის ფინქომეტრული ლაბორატორიის საიტზე <http://psychometriclab.com/Default.aspx?Content=Page&id=13>

კვლევის შედეგად, ფსიქიკური აშლილობის მქონე პაციენტების ემოციური ინტელექტის მაჩვენებლები შედარ-და იმავე ასაკისა და სქესის პრაქტიკულად ჯანმრთელი ინდივიდების ემოციური ინტელექტის მაჩვენებლებთან. შედეგების თანახმად, ფსიქიკური აშლილობების მქონე ინდივიდების ემოციური ინტელექტი მნიშვნელოვნად და-ბალი პრაქტიკულად ჯანმრთელი ინდივიდების ემოციურ ინტელექტან შედარებით. „განსხვავებული ფსიქიკური აშლილობების მქონე ინდივიდებს აქვთ დაბალი მაჩვენე-ბლები ემოციური ინტელექტის განსხვავებული განზო-მილებების მიხედვით, რაც ამ ფსიქიკური აშლილობების ბუნების გაგებისა და კვლევისათვის საინტერესო მიმარ-თულებებს გვთავაზობს“, — აღნიშნავს მკვლევარი.

მისივე თქმით, შედეგებს შეიძლება პერნებული გამოყენება კლინიკურ ფსოქოლოგიასა და ფსიქიატრიაში: „ემოციების რეგულირების პერსპექტივა გვთავაზობს ემოციური ინტელექტის კომპონენტის დამატებას პაციენტების მეურნალობისას, რაც ინდივიდს უფრო მეტი კომუნიკულბობის განცდას გაუჩინს ემოციურ გამოცდილებასთან დაკავშირებით, უფრო მეტად გახდის უნარიანს, რომ ემოციური შინაარსის ინფორმაცია პრობლემის ადაპტური გადაწყვეტისათვისთვის გამოყენოს და გამოხატოს ემოციები კონტექსტის მოთხოვნის მიხედვით. ფსიქიური აშლილობების თერაპიული მეურნალობის, ემოციურ ინტელექტან დაკავშირებული უნარების გავარჯიშებაზე ორიენტირებული ინტერვენციის სტრატეგიები ფსიქიური აშლილობის გაუმჯობესებასთან მიგვიყვანს“, — ამ-ბობს ხათუნა მარნყვიშვილი.

მეცნიერი ამ მიმართულებით კვლევას განაგრძობს. დღემდე მიღებული შედეგების პრეზენტაცია კი უკვე მოხდა: ემოციური ინტელექტის საერთაშორისო ასოციაციის მიერ გამართულ კონგრესზე, რომელიც ჩატარდა ქ. ნიუ-იურკში, აშშ (8-10 სექტემბერი, 2013) და ინდივიდუალური განსხვავებების კვლევის საერთაშორისო ასოციაციის კონფერენციაზე, რომელიც გაიმართა 22-25 ივლისს, ქ. ბარსელონაში (ესპანეთი).

pared with the emotional intelligence of individuals of the same age and gender without disorders. Results showed that patients with mental disorders had lower scores than individuals without disorders on most trait emotional intelligence facets. This offers interesting directions for understanding and research on mental disorders. The results suggest practical applications in clinical psychology and psychiatry.

The perspective of regulating emotions when treating patients might present a component of emotional intelligence that will give an individual a greater sense of comfort within an emotional experience.

rience, making them more capable of using emotional information to resolve problems and express their emotions according to the context. Strategies for the therapeutic treatment of mental disorders and training in skills related to emotional intelligence will lead us to better treatment for mental disorders. Results of this ongoing research were presented at the Conference of the International Society for the Study of Individual Differences, in Barcelona, July, 2013 and the 4th International Congress on Emotional Intelligence in New York on September 8-10, 2013.



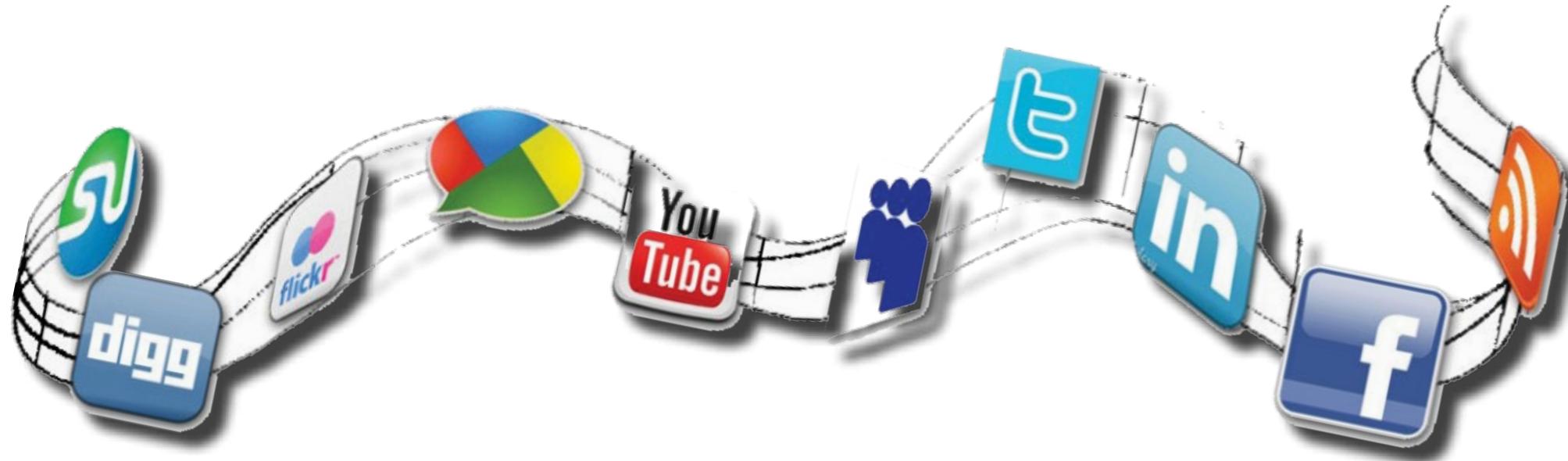
მუსიკური ცენტრი  
MULTIMEDIA CENTER IN TSI

ივარა ჯავახისევის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში მომავალი ექიმისტურებისთვის მეცნიერია ცენტრი გაიხსნა. აშშ-ს საერთო მხარეზე შექმნილ ცენტრი თუ სტუდენტებს საინკურებო იღების განხორციელების საშუალებას მისაცავის და შესაძლებელი აღმოჩენების გახმაურების იურიდიუსტურის

*A multimedia center for journalism students has been created at Ivane Javakhishvili Tbilisi State University. The center opened with support from the U.S Embassy and will enable TSU students to develop interesting ideas and projects, and gain practical experience.*

# სოციალური მედიის ბანკითახვების ტენდენციები საქართველოში

21-ე საუკუნე ახალი მედიის საუკუნეა, რომელშიც, უმთავრესად, ბლოგები, სოციალურ ქსელები, ონლაინ ენციკლოპედიები, სხვადასხვა სახის ფორმი და ყველა ის ინტერნეტ-რესურსი იგულისხმება, რომელიც მომხმარებელთა მაჟისმაღლურ ჩართულობას და ინტერაქციას უზრუნველყოფს. ახალი მედიის შესწავლა ახალი სიტყვას საქართველოში. ამ მიმართულებით ძალზე საინტერესო კვლევა მოამზადეს თუ მეცნიერებმა კავკასიის შეერთებული აკადემიური ქსელის (ASCN) მხარდაჭერით. ეს ამ თემაზე მომზადებული ყველაზე დიდი ნაშრომია საქართველოში, სადაც სოციალური მედიის განვითარების თითქმის ყველა ასპექტზე ყურადღება გამახვილებული.



როგორია საქართველოში სოციალური მედიის განვითარების ტენდენციები და რა გავლენას ახდენს იგი საზოგადოებრივ ცხოვრებაზე? ამ საკითხებს ეძღვნება კვლევა „სოციალური მედიის განვითარების ტენდენციები საქართველოში: რეალური ვირტუალურის ძალაუფლება?“. მასში გაერთიანებულია სამი კვლევა — „იურიდიული ანალიზი: „სოციალური მედია საქართველოსა და მეზობელ ქვეყნებში (სომხეთი, აზერბაიჯანი და რუსეთი)“; „თვისებრივი კვლევა სოციალური მედიის განვითარების ტენდენციებზე საქართველოში“ და „რაოდენობრივი კვლევა სოციალური მედიის განვითარების ტენდენციებზე საქართველოში“.

ორნლანი კვლევა, კავკასიის შეერთებული აკადემიური ქსელის (ASCN) მხარდაჭერით, 2011-2013 წლებში განხორციელდა თსუ-ს სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტზე, თსუ პროფესიონალის, სოციოლოგიის დოქტორის ლიკან ნულაძის ხელმძღვანელობით. კვლევაში ასევე ჩართული იყენებ მეცნიერები: პროფესორი, ფილოსოფიის დოქტორი ამირან ბერძენიშვილი, სოციოლოგიის დოქტორი ფლორა ესებუა, სოციოლოგიის მაგისტრები ირაკლი კახიძე, ნანა მაჭარაძე, ანა კვინტრაძე და იურისტი დავით კლდიაშვილი.

ბოლო წლებში საქართველოში სოციალური მედიისადმი ინტერესი მნიშვნელოვნად გაიზარდა (სხვადასხვა კვლევის თანახმად, საქართველოში 2009 წლის დასაწყისში ინტერნეტის მომხმარებელთა მხოლოდ 43% სარგებლობდა

# Social Media Development Trends in Georgia

The 21st century has seen new media developing rapidly, including blogs, social networks, online encyclopedias, various forums and many other Internet resources that imply maximum involvement and interaction between users. Social media research is new in Georgia and TSU scientists have begun a project through support of the Academic Swiss Caucasus Net (ASCN). This is the largest project prepared on this topic in Georgia, which discusses almost all the aspects of social media development.



ლია წულაძე Lia Tsuladze

თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტის, სოციოლოგიის მიმართულების ასოცირებულ პროფესორის; მდიდარის სოციალოგიაში სამაგისტრო პრიზის მიმღებადვანელი; სოციალურ მეცნიერებათა ცენტრის გამოყენებით სოციალური კვლევის პროგრამის ხელმძღვანელი. მიჰყავს სამაგისტრო კურსები ცვალებად საზოგადოებაში კულტურის და იდენტობის, ახალგაზრდა სუბკულტურების და კულტურის სემიოტიკის შესახებ. არის 20 პუბლიკაციის, 2 სახელმძღვანელოს და ერთი მომღრაციის ავტორი. ბოლო წლებში განხორციელებული აქვს კვლევები ამშ-მა, იამნიაში, ევროპაში. მიღებული აქვს არაერთი სამეცნიერო კვლევითი კრაბზი.

Associate Professor of Sociology, Faculty of Social and Political Sciences, Tbilisi State University (TSU). She codirects the MA Program on Sociology of Media at TSU. She is a Director of the Program of Applied Social Research at Center for Social Sciences (CSS). Dr. Tsuladze is a cultural sociologist delivering MA courses on Culture and Identities in Changeable Society, Youth Subcultures, and Cultural Semiotics. She is an author of 20 publications, two textbooks and a monograph. Over the past years she has carried out the research in the United States, Japan, Europe; she has received a number of research grants.

სოციალური ქსელებით, ერთი ნლის შემდეგ კი მათი რაოდენობა 68%-მდე გაიზარდა), ამიტომ განსაკუთრებით აქტუალური გახდა კითხვა სოციალური ქსელებით ინფორმაციის მიღება-გავრცელების, აგრეთვე სოციალური კაპიტალის დაგროვების, სამოქალაქო აქტივობისთვის ხელსაყრელი პლატფორმის შექმნისა და, ამის საფუძველზე, სოციალური ქსელების საზოგადოებრივი გავლენის შესახებ. ნაშრომში განხილულია ისეთი აქტუალური საკითხები, როგორიცაა სოციალური მედიისა და პოლიტიკის ველის ურთიერთიმიმართება, ცენტრისა და თვითცენტრურის საკითხები, მომხმარებელთა პირადი ინიციორმაციისა და ბლოგერთა უფლებების დაცულობის საკითხები, სოციალური მედიის გავლენა, როგორც ქართველ მომხმარებელთა პიროვნულ მასასიათებლებსა და ურთიერთობებზე, ისე ეროვნულ იდენტობაზე. ჩამოთვლილი საკითხებიდან მხოლოდ რამდენიმეს შევეხებით.

რაოდენობრივი კვლევით „სოციალური მედიის განვითარების ტენდენციებზე საქართველოში“, რომელიც 2012 წლის ნოემბერში ჩატარდა ინტერნეტ-მომხმარებლების სევენტზე (კვლევა მიმდინარებდა საქართველოს 7 დიდ ქალაქში — თბილისი, ქუთაისი, ბათუმი, ზუგდიდი, რუსთავი, გორი და თელავი) გარიცვა, რომ საქართველოში ბოლო ორი წლის მანძილზე აშკარად შეინაშება სოციალურ ქსელების როლის გააქტიურება. საყურადღებოა ის ტენდენციაც, რომ საქართველოში სოციალურ ქსელებს ძირითადად იყენებენ

What are the main trends in social media in Georgia and how do they influence public life? These are issues discussed in the project ‘Social Media Development Trends in Georgia: Power of the Real Virtual?’ that unites three studies – a legal analysis, ‘Social Media in Georgia and Neighboring Countries (Armenia, Azerbaijan and Russia)’; as well as ‘Qualitative Research on Social Media Development Trends in Georgia’ and ‘Quantitative Research on Social Media Development Trends in Georgia’. The two-year research project was implemented in 2011-2013 at the TSU Faculty of Social and Political Sciences under the guidance of Professor Lika Tsuladze, Doctor of Sociology. Other scientists were involved Amiran Berzenishvili, PhD; Sociologist Flora Esebua, PhD; and MA graduates in Sociology Irakli Kakhidze, Nana Macharadze and Ana Kvintradze, as well as Davit Kldiashvili, a lawyer.

At the beginning of 2009, only 43% of Internet users in Georgia used social networks, while a year later the numbers grew to 68%, raising questions about the kinds of reception and dissemination of information through social media being used, the accumulation of social capital, how platforms for civic activity were being created and what influence the networks have. The study also covered the interrelations between politics and social media, censorship and self-censorship, protection of personal information and bloggers' rights, the influence of social media on personality traits and social relations, as well as on Georgian users' national identity.

In November 2012, the quantitative research on Social Media Development Trends in Georgia was conducted with internet users nationwide in seven large cities of Georgia – Tbilisi, Kutaisi, Batumi, Zugdidi, Rustavi, Gori and Telavi. It ascer-

ქველი ნაცნობების და ურთიერთობების შესანარჩუნებლად და არა ახალი ნაცნობის დასამყარებლად, ხოლო ფეის-ბუქს უფრო ხშირად იმ ადამიანებთან ურთიერთობისთვის იყენებენ, ვისთანაც რეალური სოციალური ურთიერთობები აქვთ.

კვლევის შედეგების თანახმად, სოციალური ქსელების მოხმარების ერთ-ერთ მთავარ მიზანს, სოციალური ურთიერთობების განმტკიცების შემდეგ (71.5%), ახალი ინფორმაციის მიღება (37.7%) ნარმოადგენს. ალმოჩნდა, რომ ქალები უფრო ხშირად იყენებენ ინტერნეტს ახალი ამბების გასაცნობად და შემეცნებითი ინფორმაციის მისაღებად, ვიდრე მამაკაცების, რომლებიც სოციალურ ქსელებს, ქალებთან შედარებით, უფრო ხშირად იყენებენ გასართობად. ზოგადად, ინტერნეტის გამოყენება გართობის მიზნით მისი მოხმარების ერთ-ერთი მთავარი მოტივაცია საქართველოში. ამაზე თუნდაც ის ფაქტი მეტყველებს, რომ, მიუხედავად იმისა, რომ რესპონდენტთა უმრავლესობა სოციალურ ბლოგებს საერთოდ არ ეცნობა, სოციალური ბლოგების მკითხველთა მცირედი ნაწილი სწორედ გასართობი ბლოგებით შემოიფარგლება, ყველაზე ნაკლები მეტოველი კი, თურმე, გნედერულ საკითხებზე ორიენტირებულ ბლოგებს ჰყავთ.

კვლევისას გამოჩნდა, რომ ქართველი მომხმარებელი ნაკლებად არის ჩართული სამოქალაქო აქტივობებში სოციალური მედიით. უფრო მეტიც, გამოკითხულთა 50.3%-სთვის საერთოდ მიუღებელა ინტერნეტით სამოქალაქო აქტივობებში მონაბილობა, რაც საქართველოში სამოქალაქო კულტურის დაბალი განვითარების ერთ-ერთი ინდიკატორი უნდა იყოს. კვლევის თანახმად, რესპონდენტთა მხოლოდ 20%-ს მიუღია მონაბილობა საპროტესტო აქციაში ინტერნეტის მეშვეობით, რაც კიდევ ერთხელ ამყარებს ვარაუდს, რომ სოციალური მედია არ წარმოადგენს პოლიტიკური აქტივობის პლატფორმას საქართველოში და პოლიტიკური აქტივობა სოციალური მედიით პიკს აღწევს მხოლოდ ნინასაარჩევნობრივი, ან სხვა სოციალობრიტიკური საკითხების წამოწევისას, რომლებიც საზოგადოების პოლარიზებას იწვევს. სამოქალაქო აქტივობებში მონაბილობის თვალსაზრისით, 18-22 წლის ახალგაზრდები ყველაზე მაღალი ჩართულობით გამოირჩევიან.

აკადემიური/სამეცნიერო ინფორმაციის მოძიების მიზნითაც ინტერნეტს ყველაზე ხშირად კვლავაც 18-22 წლის ასაკის მომხმარებლები იყენებენ. რაც შეეხება სამეცნიერო მუშავთა მიერ ინტერნეტის სასწავლო/აკადემიური მასალის მოძიებისთვის გამოყენებას, ამ მიზნით ინტერნეტს სისტემატურად იყენებს გამოკითხულ სამეცნიერო მუშავთა მხოლოდ 46.4%, აქედან სრული უმრავლესობით – ქალბატონები. მთლიანობაში, შემცნებითი ინფორმაციის მოძიება და გავრცელება საქართველოში ნაკლებად ხდება სოციალური მედიით, რადგან იგი მაინც „ინფორმაციაზე“ ორიენტირებული.

კვლევის მიხედვით, ინტერნეტ-სივრცე რელიგიური სიმბოლოების გაზიარების ახალი პლატფორმა ხდება და რელიგია კერძოდან საჯარო სფეროში გადაექვს, თუმცა, სოციალური ქსელებით ლოცვების, ხატების და რელიგიური თემების გაზიარებისადმი დამოკიდებულება პოლარიზებულია — რესპონდენტთა თანაბარი ნაწილი აფასებს მას დადებითად და უარყოფითად. ამასთან, გამოკითხულთა უმრავლესობის რწმენით, სოციალური მედია მნიშვნელოვან გავლენას ახდენს ქართული საზოგადოების ღირებულებებსა და იდენტობაზე, იქნება ეს ქართველების პირადი მახასიათებლი, ტრადიციული ურთიერთობები, პოლიტიკური აქტივობა თუ ეროვნებათშორისი ურთიერთობები. რამდე-

ნადმე ნაკლებია მათი წილი, ვინც მნიშვნელოვნად მიიჩნევს სოციალური მედიის გავლენას ქართველების გენდერულ შეხედულებებზე. თუმცა რესპონდენტთა ნახევარზე მეტი მაინც აღიარებს ამგვარ გავლენას.

რესპონდენტთა უმრავლესობა მიიჩნევს, რომ სოციალური მედიის გლობალური ხასიათის გავლენით, ქართველების დამოკიდებულება სხვა ეროვნების ნარმომადგენლებისაგან უფორ ღია და ტოლერანტული ხდება, თუმცა ეს ნაკლებად ეხება ეთნიკურ უმცირესობებს. მეორე მხრივ, რესპონდენტთა უმრავლესობა საფრთხეს ხედავს სოციალური მედიის გავლენაში ეროვნულ იდენტობაზე, რადგან მიაჩნია, რომ სოციალური მედიის გლობალური ხასიათის გავლენით, საქართველოში ეროვნული იდენტობისა სუსტდება და ტრადიციული ქართული ურთიერთობები უფრო ცავი და დისტანციური ხდება. ამასთან, დომინანტურია მოსაზრება, რომ სოციალური მედიით შემოსული ღირებულებების გავლენით, ქართველები უფრო მეტად ხდებიან პირად, ვიდრე საზოგადოებრივ კეთილდღეობაზე ორიენტირებული. თუმცა რესპონდენტთა 1/3 საერთოდ უარყოფა სოციალური მედიის გავლენას როგორც ქართველების კეთილდღეობისადმის მისწავლებაზე, ისე ტრადიციულ ურთიერთობებსა და ეროვნულ იდენტობაზე.

კვლევის ავტორთა აზრით, როგორც ნებისმიერ მნიშვნელოვან ცვლილებას, სოციალური მედიის განვითარებასაც თავისი დადებითი და უარყოფითი მხარეები ახლავს.

ერთ-ერთ მნიშვნელოვან თავისებურებად მიიჩნევა ის, რომ იგი ინდივიდებს საშუალებას აძლევს, ბევრად უფრო ადვილად და ნარმატებით მოახდინონ თვითრეალიზება, მათთვის გახსნილია სამოქმედო სივრცე, სადაც შესაძლებლობა ეძლევათ საკუთარი იდეების პოპულარიზაცია და სასურველი თვითპრეზენტაცია მოახდინონ. ასევე უმნიშვნელოვანები პოზიტიური ნიშანად შეიძლება მივიჩნიოთ ახალი მედიის ფუნქცია, ნინ აღუდებს პოლიტიკურ ელიტის მიერ კომუნიკაციის საშუალებების მონოპოლიურ ფლობას და ხელი შეუწყოს დემოკრატიული პროცესების განვითარებაში მოქალაქეების მაქსიმალურ ჩართვას.

რაც შეეხება ნეგატიურ მხარეებს, მეცნიერთა დასკვნით, პირველ რიგში, სოციალური მედია, ტრადიციულთან შედარებით, მომხმარებელთა უფრო მცნობებისთვის განვითარების მიზნით, მოძიებისთვის გამოყენების მიზნით და გამოყენებისთვის აუცილებელი უნარების არქონით ვლინდება. სწორედ ამ მიზნებით, მთელ მსოფლიოში მკვლევარები საუბრობენ „ციფრული უთანასწორობის“ თუ „ციფრული განხეთქილების“ შესახებ.

კლივ ერთი მნიშვნელოვანი საკითხი, რომელიც სოციალურ მედიას უკავშირდება, კერძოს და საჯაროს ურთიერთობითი პრობლემაა. უაღრესად მნიშვნელოვანი საკითხი, რომელიც ინფორმაციის საჯაროობას ეხება, იმ ინფორმაციის უსაფრთხოების დაცვასა და კონფიდენციალურობის უზრუნველყოფას არ გაუძლებელი ხდება, თუმცა ეს პრობლემა განვითარების მიზნით და გამოყენებისთვის აუცილებელი უნარების არქონით ვლინდება. სწორედ ამ მიზნებით, მთელ მსოფლიოში მკვლევარები საუბრობენ „ციფრული უთანასწორობის“ თუ „ციფრული განხეთქილების“ შესახებ.

კლივ ერთი მნიშვნელოვანი საკითხი, რომელიც სოციალურ მედიას უკავშირდება, კერძოს და საჯაროს ურთიერთობითი პრობლემაა. უაღრესად მნიშვნელოვანი საკითხი, რომელიც ინფორმაციის საჯაროობას ეხება, იმ ინფორმაციის უსაფრთხოების დაცვასა და კონფიდენციალურობის უზრუნველყოფას არ გაუძლებელი ხდება, თუმცა ეს პრობლემა განვითარების მიზნით და გამოყენებისთვის აუცილებელი უნარების არქონით ვლინდება. სწორედ ამ მიზნებით, მთელ მსოფლიოში მკვლევარები საუბრობენ „ციფრული უთანასწორობის“ თუ „ციფრული განხეთქილების“ შესახებ.

tained that overall role of social networks increased substantially over the two years, especially in view to sustain contacts, rather than to establish new relations. For example, Facebook was mainly used to maintain relations with people the users already knew.

The findings showed that although a key motivation for using social networks is to strengthen social relations (71.5%) another goal was to obtain new information (37.7%). Female respondents use the Internet for the news and for educational information more frequently than male respondents. Males use social networks for entertainment more frequently than females. Generally, entertainment is a key motivation for Internet use in Georgia, confirmed by the fact that although most respondents do not engage in social blogs, a small proportion of blog readers limit themselves to entertainment blogs, and the blogs oriented towards gender issues had the least number of readers.

Georgian users are little involved in civic activities through social media. Moreover, 50.3% of respondents find it absolutely unacceptable to participate in civic activities through Internet, which indicates an underdeveloped culture of civic activism in Georgia. Only 20% of respondents had participated in a political rally through the Internet, which strengthens the assumption that social media is not yet a platform for political activity in Georgia. Youth aged 18-22, mostly students, have more frequently engaged in civic activities than other groups. Indeed the most active Internet users are 18-22- year-old students, who cite retrieval of academic information as their main reason for using the Internet.

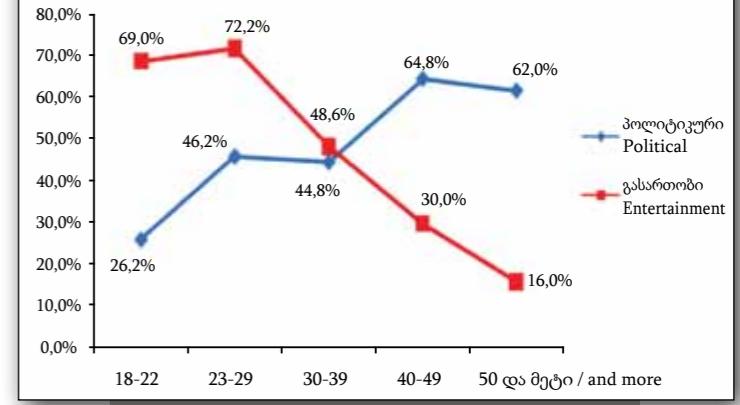
Of the 46.4% of scientists who use the internet to find academic materials, the majority are female. Social media in Georgia does very little to disseminate educational information, but is more focused on “infotainment”. However it is becoming a new platform for sharing religious beliefs, shifting religion from a mainly private to the public sphere. The research looked at whether sharing prayers, icons and religious topics online is acceptable for our respondents, and found that proponents and opponents are evenly distributed, indicating society’s polarization over this issue. A majority of respondents believe that social media has a significant influence on the values and identity of Georgian society, including Georgia-specific features, traditional relations, political activity or interethnic relations. Some respondents believe that the influence of social media on Georgians’ gender perceptions is important.

More than half of the respondents believe that Georgians’ attitudes towards other ethnicities in general has grown more tolerant because of social media, however this seems to apply less to ethnic minorities. On the other hand, the majority of respondents believe social media poses a threat to Georgia’s identity since the new global media weakens national identity and traditional relations between Georgians become colder and more aloof. Most respondents subscribe to the point of view that due to the values that infiltrate through the social media, Georgians have become driven by personal rather than social interests. Nevertheless, a third of respondents deny any such influences on Georgian aspirations for well-being, traditional relations or national identity.

The authors discuss both advantages and disadvantages of social media development. One of its central features is that individuals can self-actualize far more easily and successfully.

### პოლიტიკური და გასართობი ბლოგების გაცნობა (ასკომრივი ნიშნით)

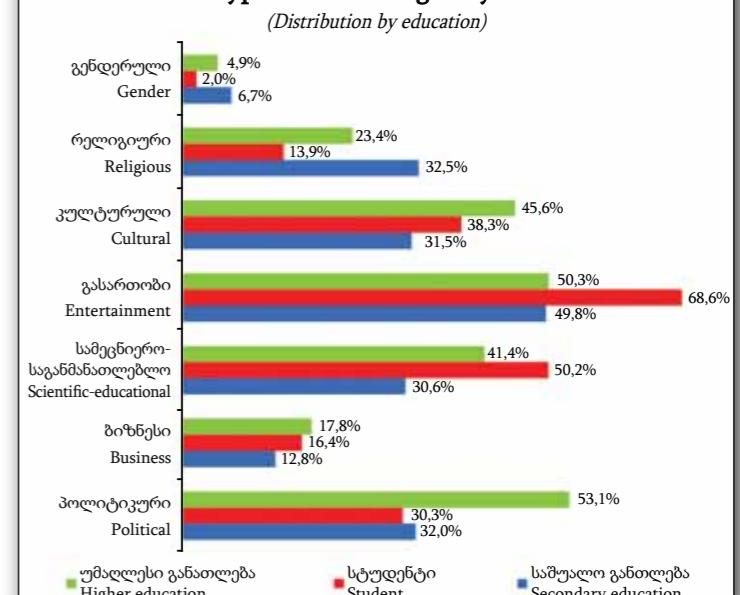
Checking political and entertainment blogs  
(Distribution by age)



### რა ტიპის სოციალურ ბლოგებს ეცნობი?

(განათლების ნიშნით)

What types of social blogs do you check?



ლურ რეალობაში მიმდინარე სოციალური, განსაკუთრებით, სამოქალაქო აქტივობებით ვირტუალურ სივრცეს ვერ გასცდება და რეალურად განუხორციელებელი დარჩება.

„თვისებრივი კვლევა საქართველოში სოციალური მე-დიის განვითარების ტენდენციებზე“, რომლის საფუძველია მედია-ექსპერტებთან ჩატარებული სიღრმისეული ინტერ-ვიუები, აჩვენებს, რომ მიუხედავად თვითრეალიზაციისა და თვითდამკუდრებისათვის ხელსაყრელი გარემოს შე-ქმნისა, საქართველოში სოციალური მედია ვერ ჩაითვლება, რის მიზეზადაც სამი ძირითად ფაქტორი სახელდება: პირველ რიგში, ინტერ-ნეტის შეზღუდული ხელმისაწვდომობა, რომელიც უმეტესად დედაქალაქსა და ქვეყნის დიდ ქალაქებს მოიცავს; მეორე — ასაკობრივი შეზღუდვა. როგორც კვლევებით ირკვევა, სო-ციალური მედიის მომხმარებლები უმეტესად ახალგაზრდები არიან; და ბოლოს — მოსახლეობის სეგმენტაცია, კერძოდ, გარკვეული „კიბერსექტის“ არსებობა, რომლის ფარგლებში სოციალური მედია-ექსპერტები მსოფლიოში მიმდინარე ტენდენციების ფეხის აყოლით ხსნიან. სოციალ-ური მედიით დაინტერესება იზრდება ბიზნესშიც, რადგან იგი საკმაოდ ხელსაყრელ გარემოს ქმნის მარკეტინგული თვალსაზრისით. რაც შეეხება პოლიტიკის სფეროსა და პოლიტიკურ ცვლილებებს, მისი გავლენა კვლავ სუ-სტია. თუმცა ექსპერტების თქმით, ეს გავლენა მომავალში აუცილებლად გაიზრდება.

სოციალური მედიის მზარდ გავლენას განაპირობებს ის ფაქტორიც, რომ საქართველოში ტრადიცული მედია ვერ უზრუნველყოფს სრულყოფილი და მიუკერძოებე-ლი ინფორმაციის მიწოდებას მოსახლეობისთვის და ვერ ქმნის სათანადო პლატფორმას საზოგადოებრივი დის-კუსიებისთვის. რესპონდენტების აზრით, სწორედ სო-ციალური მედია ქმნის შესაბამის სადისკუსიო სივრცეს, რომელშიც ადამიანებს შესაძლებლობა ეძლევათ, ისეთ საკითხებზე იმსჯელონ, რასაც ტრადიციული მედია თავს არიდებს. კერძოდ, რელიგური, სექსუალური თუ ეთნი-კური უმცირესობების პრობლემები. სოციალური მედიის უპირატესობად ითვლება ისიც, რომ მომხმარებელს შეს-აძლებლობა ეძლევა, პოლიტიკურ პროცესებში დისკუ-სის ფორმატით ჩაერთოს თუნდაც სახლიდან გაუსვლე-ლად, მოიძიოს თანამოაზრები და დაგეგმოს ერთობლივი აქციიბი.

რაც შეეხება იურიდიულ კვლევას „სოციალური მედია საქართველოსა და მეზობელ ქვეყნებში (სომხეთი, აზერბაი-ჯანი და რუსეთი)“, მასში აღნიშნულია, რომ, საქართველოში არ არსებოს სპეციალური კანონმდებლობა სოციალურ მედიასთან დაკავშირებით და მას მედიის შესახებ ზოგადი კანონი არეგულირებს, რომელიც მეზობელ ქვეყნებთან (სომხეთი, აზერბაიჯანი და რუსეთი) შედარებით, მეტად ადეკვატურია. იმიტომ, რომ მეზობელ ქვეყნებში, შედარ-ებით ავტორიტარული პოლიტიკური რეჟიმები, რასაც Freedon House-ის მონაცემებიც ადასტურებს, რომ სხვადასხვა კრიტერიუმის საფუძველზე, სოციალური მედია საქართ-ველოში უფრო თავისუფალია, ვიდრე განხილულ მეზო-ბლე ქვეყნებში.

თუმცა ექსპერტთა ჯგუფთან ჩატარებული 40 სიღრმ-ისეული ინტერვიუს საფუძველზე (ეს ინტერვიუები 2012 წლის გაზაფხულზე ჩატარდა) ქართულ სოციალურ მედი-აში ცენზურის არაერთი შემთხვევა გამოვლინდა, რაც ავ-ტორებმა, პირობითად, სამ კატეგორიად დაყვეს: სახელმ-წიფრ უწყებების მიერ მათ თანამშრომლებზე ზენოლა, რომ გარკვეული სოციალური აქტივობები განხორციელებინათ სოციალური მედიით; ელექტრონული უურნალების რედაქ-ციის მიერ თანამშრომლებზე ზენოლა, რომ გარკვეული პოლიტიკური სულისკვეთების გამომხატველი ბლოგები დაწერათ (მიუხედავად ამ უურნალების გაცხადებული ნეიტრალური სარედაქციო პოლიტიკისა); და სახელმწიფოს (სხვადასხვა სამინისტროების და პრემიერ-მინისტრის) მიერ ბლოგერების „მოთაცვლის“ მცდელობა, რაც მათივის ქა-ლაქარეთ არაფორმალური შეხედრების ორგანიზებით (შედეგად ბლოგერებს კრიტიკული პოსტების წერისგან თავი უნდა შეეკავებინათ, რომ უხერხეულ მდგომარეობაში არ აღ-მოჩენილიყვნენ) და შემდევ ბლოგერების „ჩენ“ და „ისინ“ ბანაკად დაყოფით გამოიხატებოდა. კვლევის ავტორთა აზრით, ამგარი ცენზურის შემთხვევები აძლიერებდა თვითცემზურას ბლოგერების მხრიდან, რისი არაერთი მაგ-ალითიც დასახელეს გამოკითხულმა მედია-ექსპერტებმა, რომლებიც ხმირად თავად წარმოადგენდნენ ბლოგერებს ან გარკვეული მედია-მაუნტებლობის თანამშრომლები იყვნენ.

გარდა ამისა, ექსპერტულმა კვლევამ აჩვენა ისიც, რომ ქართულ სოციალურ მედიაში არც ბლოგერთა უფლებე-ბია სათანადოდ დაცული და არც მომხმარებელთა პრადი ინფორმაცია, რაც მხოლოდ მათი უყურადღებობით არ აისხნება. დასახელდა მაგალითები, როცა IP მისამართები გამჟღანდა, „ექაუნტები“ გატეხს, პირადი მიმოწერა გაას-აჯაროვეს და ა.შ. ავტორები ასკენიან, რომ იქმნება შთაბე-ჭდილება, თითქოს დაფარული პოლიტიკური ინტერესები არსებობდა ერთი შეხედით არაპოლიტიკურ შინაარსთან მიმართებაშიც კი, რაც უბიძებდა დაინტერესებულ პირებს თუ ჯგუფებს, მომხმარებელთა პრადი ინფორმაცია მო-ეპოვებინათ და ბლოგერთა აქტივობა გაეკონტროლებინათ.

ამდენად, კვლევისას გამოკვეთა, რომ შედარებით თა-ვისუფალი ქართული სოციალური მედიაც კი, ირიბი ცენ-ზურის ობიექტი მაინც ხდებოდა. რაც შეეხება ახალი მე-დიის კონტროლის შესაძლებლობას, კვლევის ავტორები აღნიშნავენ, რომ მხოლოდ სახელმწიფო არ უნდა იყოს პა-სუხისმგებელი ინტერნეტ-სივრცეში სამართლებრივი თუ ეთიკური ნორმების დაცვაზე. თითოეული პირი, რომელიც ქმნის ან მოიხმარს სოციალურ მედიას, თავად უნდა უზრუნ-ველყოფებს ნორმების დაცვას, ნინაღმდევ შემთხვევაში, სახელმწიფო, როგორც რეპრესიული მანქანა, დაეყრდნობა არგუმენტს, რომ ქსელში განუკითხაობა და მოქალაქეთა უპასუხისმგებლობას გამოიყენებს ინტერნეტზე კონტრო-ლის დამყარების საფუძვლად. ამდენად, ხელისუფლება მოახდენს სოციალური მედიის კონტროლს და არა პირიქით, სოციალური მედია — ხელისუფლები-სას, რასაც ადგილი აქვს დემოკრატიულ ქვეყ-ნებში და რაც დასახლურ სამეცნიერო ლიტერ-ატურაში „მედიოკრატიის“ სახელითაც ცნობილი.

They have an open playing field where they can popularize their own ideas and present themselves in a favorable light. Another essential positive aspect is that the new media can resist the monopolistic ownership of the communication facilities by the political elite and foster high citizen engagement in democratic processes. Yet social media is accessible to fewer users than traditional media is, due to low online engagement levels and a lack of necessary media skills. This echoes what researchers worldwide refer to as digital inequality, or the “digital divide”. Another issue is that of private vs. public spheres. Safeguarding information that users do not want to make public is an important issue, which becomes even more relevant in cases of political information. Manipulation of this information could lead to self-censorship and a “managed democracy”.

A growing feature of social media, the obliteration of demarcation lines between the virtual and the real, means that Internet users today who are involved in a virtual life may find both daily life and virtual life equally real. There is a risk that social--especially civic cyber activities--might not transcend the online boundaries to actualize offline.

Qualitative research based on the in-depth interviews with media-experts in Georgia showed that despite creating a favorable environment for self-actualization and self-assertion, social media in Georgia cannot be considered influential. There are three reasons for this--first is the limited internet access, which is mainly found in the capital and larger towns; the second is age, as youth are the main users in Georgia; and third is the compartmentalization effect, or a certain “cyber-sect” that affects limited segments of the population, but not the public at large.

Despite these caveats, the influence of social media--especially on culture and public life--is obvious. Media experts believe it is an attempt to keep abreast of world developments. Georgian businesses already show a keen interest in social media for marketing. Although social media is still low key in the field of politics and political developments, experts believe its influence will grow in future to resonate with the social media development tendencies in the world.

One explanation for the increasing influence of social media is that Georgian traditional media fails to provide the public with comprehensive and impartial information or to create a relevant platform for public discussions. Respondents stated that social media creates an avenue for discussion on topics that traditional media tries to avoid--like the religious, sexual or ethnic minority issues in Georgia. Some respondents say social media is the only kind that offers a discussion format to the public at large, promoting their engagement in ongoing political processes by finding like-minded people and planning joint activities without any need to leave home.

The legal analyst of the project noted that there is no special legislation in Georgia on social media, so it is regulated by general laws on media, which is more liberal compared to neighboring countries (Armenia, Azerbaijan and Russia). Social media in these more authoritative regimes--according to Freedom House data as well--is more restricted than in Georgia.

However, based on 40 in-depth interviews with a group of experts in spring, 2012 a number of censorship cases have also been identified in Georgian social media. These experts openly discussed three censorship types: the first concerns the government authorities pressuring their employees to become politically active in the social media; the second is imposed by editorial boards on their staff, though the websites of online magazines explicitly refer to free editorial policy; the third type is pressure from the government on bloggers, which may take the form of indirect or “mild” control, but is still censorship as such. Hence, an attempt to coax bloggers can be considered a type of censorship, for example when bloggers are coaxed to refrain from writing critical posts, so as not to put themselves in an awkward situation, or because it is “merely for some personal gain”. According to the authors of the research, such cases have strengthened self-censorship on the part of bloggers. Media experts who blog frequently--or who are employees of certain media outlets--quoted numerous such examples.

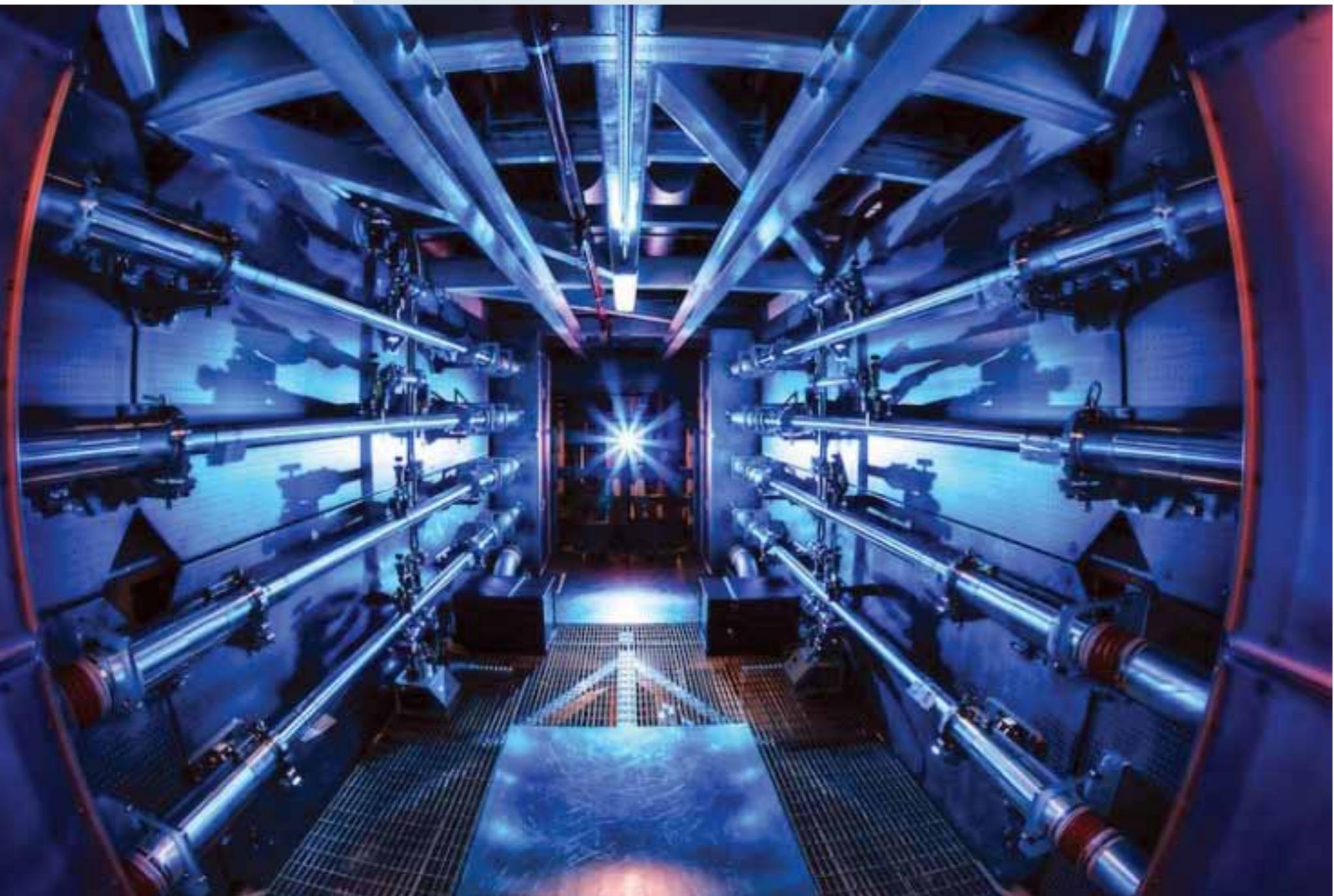
Moreover, the research has shown that neither bloggers’ rights nor users’ personal information is protected in the Georgian social media-space, and this cannot be attributed merely to user negligence. There are specific examples as to how private correspondence was made public, accounts were broken, IP addresses were misappropriated, etc. The authors conclude that there is an impression that there were covert political interests with respect to non-political content that prompted certain stakeholders or groups to obtain users’ personal information and control bloggers’ activities.

The research thus showed that even the comparatively free Georgian social media has fallen under indirect censorship. As far as the possibility of controlling new media is concerned, the authors note that governments cannot be held solely responsible for protecting legal and ethical norms online. Each person who creates or uses the social media must also ensure that these norms are upheld. Otherwise the state, as a repression machine, can argue that social networks are in a state of disarray, and use the lack of accountability to exert control over the Internet. Hence, the control will go into the hands of government, rather than remain “social” media, the latter being the case in Western democracies and known as ‘mediocracy’.



# ლაზერული თერმონუკლეარული სინთეზი

## Laser Thermonuclear Synthesis



ცოტხენის ლოვერების ექიმები დამოუკმარებელი ცაზე განვითარებს და მოწოდებას. 192 ულტრაული ცაზების სხივით ხელი 500 ტრილიონი მეგავატი ენერგიის ფორმულირება ეხო ნებისმიერის.

**Lawrence Livermore National Laboratory (USA).**  
Thermonuclear laser equipment in operation. By applying 192 ultraviolet laser beams, 500 trillion megawatts of energy are focused in one spot.

ფიზიკოსთა განმარტებით, დღეისათვის, უკვე შეზღუდული ბუნებრივი ენერგორესურსების პირობებში, კაცობრიობისთვის უმნიშვნელოვანეს საკითხს მართვადი თერმობირთვული სინთეზის საშუალებით ელექტროენერგიის გამომუშავების შესაძლებლობა ნარმოადგენს. თერმობირთვული სინთეზის (ეს, ფაქტობრივად, ის ენერგია, როთაც ანათებს მზე) შესასწავლად კი, თავის მხრივ, პლაზმის თვისებების შესწავლაა საჭირო.

„აშშ, იაპონია, ჩინეთი, რუსეთი და ევროკავშირი აფინანსებენ პროექტებს, სადაც ალტერნატიული ენერგიის წყაროდ ლაზერული, თერმობირთვული სინთეზი მიიჩნევა. ამ მიზნის მისაღევად ევროკავშირმა 2010 წლიდან მსოფლიოში უმძლავრესი HiPER-ის (მაღალი სიმძლავრის ლაზერის ენერგიების კვლევის აპარატურა) მშენებლობა დაგეგმა. ამ ტიპის დანადგარებში მაღალტემპერატურული პლაზმა იქმნება, რომელშიც მეცნიერთათვის სასურველი თერმობირთვული რეაქციების მიღწევა შესაძლებელი. პლაზმა მატერიის მეოთხე, ყველაზე ბუნებრივი ფორმადა და ელექტრონ-იონების ერთობლიობას ნარმოადგენს. პლაზმურ მდგომარეობაშია ვარსკვლავები და ვარსკვლავთშორისი გაიშვიათებული გარემო, რომელიც შეადგენს ხილული სამყაროს 99.9%. დღეისათვის ატომური ელექტროსადგურები არა სინთეზის, არამედ მძიმე ელემენტების გაყოფის პრიციპზე მუშაობს. ამ დროს მიღებული ენერგია უფრო ნაკლებია, ვიდრე წყალბადის სინთეზისას. შესაბამისად, თუ მეცნიერებმა მართვადი თერმობირთვული სინთეზის მიღწევა შეძლეს, უკვე შესაძლებელი ხდება უდიდესი სითბური ენერგიის მიღება და შემდგომში მისი ელექტროენერგიიად გარდაქმნაც“, — განმარტავს აკადემიკოსი, თსუ ზუსტ და საბუნებისმეტყველო მეცნიერებათა ფაკულტეტის ფიზიკის დეპარტამენტის პლაზმის ფიზიკის ქვემიმართულების სრული პროფესორი, ნოდარ ცინცაძე.

*In the light of limited natural energy resources physicists believe today that it is vitally important to consider generating electricity using controlled thermonuclear synthesis. To study thermonuclear synthesis, which is the same type of energy that makes sunshine, it is essential to study the features of plasma.*

*Professor Nodar Tsintsadze, Full Professor of the Subdivision of Plasma Physics at the Physics Department of the TSU Faculty of Exact and Natural Sciences since 1960, and Academician, points out that the USA, Japan, China, Russia and the European Union are financing research into laser thermonuclear synthesis as an alternative energy source. Since 2010, the European Union has been planning the construction of powerful equipment called HiPER (High Power Laser Energy Research Facility) which will produce high temperature plasma to enable favorable thermonuclear reactions.*



Ահա Եղիշե Պատրիարք Հայոց  
հայության պատմության մասին  
մասնաբանության մասին

# Cellular Mechanisms of Parenchymal Organ Regeneration

ცოცხალ ორგანიზმებში მიმდინარე ძირითადი სასიცოცხლო პროცესებიდან ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი ადგილი ორგანოთა რეგენერაციის უნარს უქირავს. მეცნიერთა განმარტებით, ჩვეულებრივ, ქსოვილების განახლების საფუძველს ფიზიოლოგიური რეგენერაცია წარმოადგენს, ხოლო ორგანოს დაზიანების (ტრავმები, სხვადასხვა პათოლოგიები) ან რეზენტციის (დაავადებული ორგანოს ნაწილობრივი მოკვეთა) შემთხვევაში კი რეპარაციული რეგენერაცია მიმდინარეობს, რომელიც ორგანოს ნაწილობრივ ან სრულ აღდგენას უზრუნველყოფს.

*Organ regeneration plays an important role in the main vital processes of living organisms. Scientists explain that usually physiological regeneration is the basis for tissue repair, while in cases of organ damage (traumas, pathologies) or resection (partial removal of an organ or other body structure), reparative regeneration takes place, ensuring partial or complete organ restoration.*

ცხოველური ორგანიზმების ზოგიერთი ორგანოს აგე-  
ბულებაში განარჩევენ მთავარ ფუნქციურ ნაწილს (ქსო-  
ვილს) ანუ პარენქიმას და მის საყრდენ ნაწილს. პარენ-  
ქიმული ორგანოებია მაგალითად: ლვიძლი, თირკმელი,  
პანკრეასი და სხვა. ამ ორგანოების რეგენერაციის თა-  
ვისებურებების შესწავლა თსუ მეცნიერებმა აღდგენითი  
ზრდის საწყის ეტაპზე მიმდინარე გარდაჯმნების კვლევით  
დაიწყეს. კვლევა ივ. ჯავახიშვილის სახელმწიფო  
სახელმწიფო უნივერსიტეტის ბიოლოგიის ფაკულტეტის  
განვითარების ბიოლოგიის ლაბორატორიის და ციტოლო-  
გიის, ჰისტოლოგიის და განვითარების ბიოლოგიის კათ-  
ედრის ბაზზე დაიწყო კვლავ გრძელდება.

“დვიძლი, თავისი უმნიშვნელოვანებისი ფუნქციები-დან (დეტოქსიკაცია და საერთო მეტაბოლიზმის რეგულაცია) გამომდინარე, სწრაფ და ეფექტურიან განახლებას საჭიროებს. სხვა ორგანოებისაგან განსხვავებით, ღვიძლს მასის სრულად აღდგენა ნანიბურის გარეშე შეუძლია. მიუხედავად ამისა, ქრონიკული დაავადებების დროს (მაგ.ქრონიკული ვირუსული ჰეპატიტები, ალკოჰოლური ღვიძლი და სხვა) მისი მაღალი განახლების უნარი ფუნქციების სრულად აღდგენისთვის ყოველთვის საკმარისი არაა. უფრო მეტიც, ხმირ შემთხვევაში ადგილი აქვს ღვიძლის ქრონიკული უკარისობის განვითარებას. ღვიძლის დაავადებების მკურნალობის დღეისათვის არსებული თერაპიული მიდგომები კვლავ არასრულყოფილია და, ამდენად, მკურნალობის ისეთი მეთოდების ძიება, რომლის მეშვეობითაც შესაძლებელი გახდება ღვიძლის რეგენერაციის უნარის გაზრდა, მეტად აქტუალურია. ამისთვის საჭიროა რეგენერაციის მეტანიზმების და მასში მონანილე

როგორც მევლევარი განმარტავს, ღვიძლის რეგენ-  
რაცია ჰუმორული (ორგანიზმის სითხეებთან დაკავშირე-  
ული) ფაქტორების და ავტონომიური ნერვული სისტემის  
ეთანხმებული მოქმედებით ხორციელდება. ამ საკითხის  
ესწავლას გადამწყვეტი როლი ენიჭება ტრანსპლანტო-  
ლოგიაშიც, რადგან გადანერგილი ღვიძლის სრულფასო-  
ანი ფუნქციონირებისთვის საჭროა ინერვაციის (ორგა-  
ნოებისა და ქსოვილების კავშირი ცენტრალურ ნერვულ  
სისტემასთან ნერვული უჯრედების საშუალებით) აღდგე-  
ა. სწორედ ამიტომ, უკანასკნელი 20 წლის განმავლობაში,  
აგრძნობლად გაიზარდა ლიტერატურაში ისეთი შრომების  
რიცხვი, რომლებიც ღვიძლის დავადებებსა და ავტონო-  
მიურ ნერვულ სისტემას შორის ურთიერთკავშირის შეს-  
აძლოა იხილა.

„ჩვენი კვლევის მიზანი იყო ზრდასრული ვირთაგას ლიტოლის დენერვაციის (ცდომილი ნერვის გადაჭრის

The structure of some animal organs consists of the main functional part (tissue), i.e. parenchyma, and its support structure. Parenchymal organs are, for example, the liver, kidney and pancreas. TSU scientists began studying the peculiarities of organ regeneration by looking at the transformations that take place at an initial stage. This research continues at the Laboratory of Developmental Biology and the Department of Cytology, Histology and Developmental Biology of the Faculty of Biology at Tbilisi State University.

Professor Diana Dzidzguri is Project Manager and Director of the Department of Biology at the TSU Faculty of Exact and Natural Sciences and specialist in morphology. She explains that due to its most important functions (detoxification and general metabolic regulation), the liver needs quick and efficient regeneration. Unlike other organs, the liver can repair itself without scar tissue. Despite this, however, in cases of chronic diseases (e.g. chronic viral hepatitis, cirrhosis, etc) its repair capabilities are not always enough for complete regeneration of its functions. This can lead to chronic liver diseases. Today therapeutic methods to treat liver diseases are imperfect, so it is extremely important to search for methods that will help increase regeneration capabilities. This requires in-depth research on the regeneration mechanisms and factors taking place during this process. Generally processes typical for histogenesis (formation of different tissues from undifferentiated cells) are different according to the organ concerned. Almost all mammalian organs have regeneration capabilities, and this means research can be conducted using examples to ascertain general patterns of regeneration processes. Liver regeneration takes place through the coordinated action of humeral factors (related to body fluids) and the autonomic nervous system. The issue plays a decisive role in transplantology because the restoration of innervation (connection of organs and tissues with the central nervous system through nerve cells) is needed to ensure full functioning of a liver transplant. This is why the publications and studies concerning the interconnection between liver diseases and autonomic nervous system has significantly increased over the last 20 years. The goal of this research was to study the peculiarities of restoration processes after liver denervation (by cutting the vagus nerve) in adult rats. It was ascertained as a result of our research that after cutting the vagus nerve, liver regeneration is hampered. We used a well-known method of resection of an organ, and as a result of multiple experiments carried out on experimental models of regenerated organs, we ascertained that 1. At the initial stage of restorative growth, gene activation is taking place in the cells of several organs and the highest growth is observed during the sixth hour after surgery. These genes are called "early response genes". 2. Following on the example of a regenerated liver, the highest activity of "early response genes" is found not only in the tissues with different regeneration capabilities, but is found in almost all types of organisms, from mollusks to mammals; 3. A testing system has been developed, enabling the researchers to carry out a comparative study of the functional activity of different cell nuclei. No similar research is known to have been conducted in Georgia.

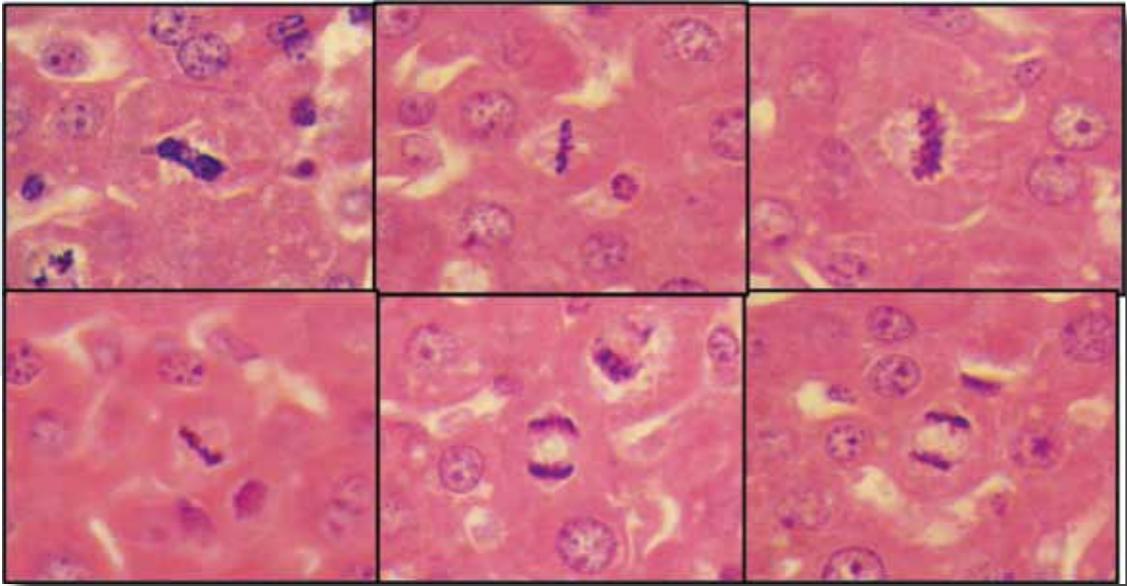
As a result of observations on experimental models of liver damaged by various pathologies, the TSU researchers clarified a number of previously unknown issues, particularly that of bilateral adrenalectomy (the surgical removal of both of the adrenal glands). This operation triggers destructive changes in liver tissue and the researchers showed for the first time that genome growth takes place in destructive liver cells of the adult body in order to restore its function. Chromosome numbers increase through an endoreduplication mechanism, i.e. without moving to a separation phase (mitosis). Such a phenomenon was previously described only in giant mammal cells at the pro-embryo stage. Experiments conducted on the cholestatic liver (a condition where bile cannot flow from the liver to the duodenum) showed that as a result of a long occlusion (blockage) of the bile duct, chromosomes grow in response, to enhance the functional load of the liver; however, this growth is achieved through incomplete mitosis (indirect separation of cells). An experimental cholestatic liver model was developed with the support of TSU professors Dimitri Kordzaia and Giorgi Megrelashvili, and performed through joint research with them. The research results were published in a form of articles and several conference materials. Professor Dzidziguri began studying this issue 25 years ago with her teacher, colleague and friend, late Professor Grigol Tumanishvili. TSU Associate Professor Pavle Chelidze was also involved in the research and today several researchers are involved in studying cellular mechanisms of parenchymal organ regeneration: Assistant Professors at TSU Faculty of Exact and Natural Sciences, Doctors of Biology Irina Modebadze and Ekaterine Bakuradze. Third-year BA students, MA students participate, as well as PhD student Salome Kiparoidze. They have presented the results of their research at several conferences and symposia. Results have been published in: Cell Tissue Res; Cel Biol Intern; Georgian Medical News; Annals of Biomedical Research and Education; Cytology; Bulletin of the Georgian Academy of Sciences, and others.



დიანა ძიძიგური Diana Dzidziguri

თსუ ზუსტ და საბუნებისმეტყველო მეცნიერებათა ფაკულტეტის ბოლოოვის დეპარტამენტის დოკუმენტის მინვალოვის მიმართულების პროფესორი, ბიოეფექტური ტექნილოგიების ფუნდამენტური კვლევების სამეცნიერო კერძო ინსტიტუტის დირექტორი. არის საქართველოს აგრარული აკადემიის აკადემიკოსი, ეკოლოგიის აკადემიის ვიცე-პრეზიდენტი, ხუ-იორის მეცნიერებათა აკადემიის წევრი, ეროვნული ნეირომეცნიერების საზოგადოებათა ფედერაციის წევრი. გახლავთ საერთაშორისო სავარაუდო პროექტებს მონაწილე, ურნაა „Medical news“ -ის ექსპრესით, მრავალი საერთაშორისო კონფერენციის მონაბილე, რეგისტრაციის საერთაშორისო ეროვნული ასოციაციის კონფერენციის ორგანიზატორი, 150-მდე სამცენიერო ნაშრომის, ციფროვის სახელმძღვანელოს ავტორი. კითხულობს სალექციებით უკრსებს: ციფროლოგია, უჯრედის ბიოლოგია და სხვა. ბიოლოგიის დეპარტამენტის სტუდენტთა სამცნიერო წილის ხრის ხელმძღვანელი, მიზიგზული აქვთ დირსების ორგანიზატორი.

Professor at the TSU Morphology division, Head of the Biology Department, Faculty of Exact and Natural Sciences; Head of Institute of Fundamental research of Bioeffective technologies; Member of New York Academy of Sciences; Academician of Georgian Agrarian Academy, Vice-President of Academy of Ecology, Reviewer for Georgian Medical News. Member, Federation of European Neuroscience Societies (FENS). Author of textbook *Cytology. Lectures on cytology, cell biology*. Advisor Students' Science Club. Foreign member of Russian Cell Biology Society; Organizer of International European A.I.R.R. conference. Member of the Board of National centre on monitoring and scientific research of ecologically clean and genetically modified products (2009). Member of the National Curriculum Working Group of Experts (2009). Participated in several international grant projects; Author of more than 150 publications (Biosciences); Has participated in many scientific conferences and was awarded the Georgian Order of Honor.



მიუსთხები ლოიდის  
ქსოვილი  
*Mitosis in the tissue  
of liver*

გზით) შემდეგ, აღდგენითი ზრდის მიმდინარე პროცესების თავისებურებების დინამიკაში შესწავლა“. ჩვენს მიერ ამ მიმართულებით ჩატარებული კვლევებით დადგინდა, რომ ცდომილი ნერვის გადაჭრის შემდეგ დვიძლის რეგენერაციის შეფერხება ხდება. ჩვენ კარგად ცნობილი — ორგანოს რეზენციის მეთოდი გამოყიდებული და რეგენერირებადი ორგანოების ექსპერიმენტულ მოდელებზე ჩატარებული მრავალრიცხვობი ექსპერიმენტის შედეგად, დავადგინეთ, რომ: 1. აღდგენითი ზრდის საწყის ეტაპზე სხვადასხვა ორგანოს უჯრედებში ხდება გენების აქტივაცია და მათი აქტიურობის პირველი პიკი ოპერაციონალ მეტ- საათზე ვლინდება. ამ გენებს „ადრეული პასუხის გენები“ ეწოდათ. 2. რეგენერირებადი დვიძლის მაგალითზე გაირკვა, რომ „ადრეული პასუხის გენების“ აქტიურობის პიკი ვლინდება არა მხოლოდ განსხვავებული რეგენერაციის უნარის მქონე ქსოვილებში, არამედ ერთმანეთისაგან საკმაოდ განსხვავებული ორგანიზმების თითქმის ყველა წარმომადგენელში — დაწყებულ მოლუსკებიდან, დამთავრებული ძუძუმწოდებით. 3. ჩვენს მიერ პირველად შემუშავდა ტესტ-სისტემა, რომლის მეშვეობითაც შესაძლებელი გახდა განსხვავებული ტიპის ბირთვაკების (შიდაუჯრედული სტრუქტურა) ფუნქციური აქტიურობის შედარებითი შესწავლა“, — ასე აჯამებს კვლევის შედეგებს დიანა ძიძიგური. თსუ მეცნიერთა განცხადებით, საქართველოში ანალოგიური კვლევები არ ტარდება.

სხვადასხვა პათოლოგიის შედეგად დაზიანებული დვიძლის ექსპერიმენტულ მოდელებზე დაკვირვებისას, თსუ მკვლევართა მიერ დადგინდა ასევე რიგი საკითხებისა, რაც მანამდე უცნობი იყო. კერძოდ: მეცნიერთა თქმით, როგორც ცნობილია, ორმხრივი ადრენალექტომია (თირგმელზედა ჯირკვლების ამოკვეთის ქირურგიული ოპერაცია), დვიძლის ქსოვილში დესტრუქციულ ცვლილებებს იწვევს. აღნიშნულ მოდელზე კვლევამ ამჯერად პირველად აჩვენა, რომ ფუნქციის აღდგენის მიზნით, ზრდასრული ორგანიზმის დესტრუქციული დვიძლის უჯრედებში გენომის ჯერადი ზრდა ხდება. ქრომოსომათა კრებულის რაოდენობა იზრდება ენდორედუ-



ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო  
უნივერსიტეტის მინერალოგიის მუზეუმის ექსპონატებიდან

*From exhibits of the Museum of Mineralogy of  
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University*



ნანული ასლანიკაშვილი  
Nanuli Aslanikashvili

პროექტის სამეცნიერო ხელმძღვანელი — გეოლოგია-მინერალოგიის მეცნ. დოქტორი, თუ კავკასიის ალექსანდრე თვალჭრელიძის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტის ენერგეტიკული რესურსების განყოფილების გამცე. 1981 წელს დაიცვა საკანდიდატო დისტრიცია მოსამავალის ნაკონძას ინსტიტუტში. 2003 წლის ნოემბერში ივანე ჯავახიშვილის სახელმძღვანელოს თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სამეცნიერო საბჭომ მანიქა გეოლოგია-მინერალოგიის მეცნიერებათა დოქტორის ხარისხი. ნ. ასლანიკაშვილი 150-მდე სამეცნიერო ნაშრომშია ავტორია. ნანული ასლანიკაშვილი გარდაიცვალა 2013 წლის ნოემბერში.

*Project Supervisor, PhD in geology-mineralogy, Head, Energy Resources Department, A. Tvalchrelidze Institute of Mineral Resources. In 1981, she defended her PhD thesis at the Institute of Oil and Gas in Moscow; in 2003, she was awarded a PhD by the Scientific Council of I. Javakhishvili Tbilisi State University. She is the author of more than 150 scientific works.*

Nanuli Aslanikashvili died in November 2013.

## ტყიბული-შაორის საბაზო ნახშირის ფინანსური მითანის მოპოვების პირსაჭირობის შეფასება

საქართველოში არსებული ნახშირის საბაზოების და მასში სანვარი გაზის მარაგების შესწავლა თუ კავკასიის ალექსანდრე თვალჭრელიძის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტის კვლევების ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი მიზანია. შესასწავლი საკითხის მნიშვნელობაზე, კონომიკური შინაარსის გარდა, ნარმოდგენას ისც ქმნის, რომ ბოლო ორი წლის მანძილზე მეთანის თვითააღმდების შედეგად, ტყიბულის შატებში მსხვევლის რაოდენობამ 20-ს გადააჭარბა. პროექტი, რომლის მიზანიც იყო ტყიბული-შაორის ნახშირის ფინანსურითან დაკავშირებული სანვარი გაზის სამეცნიერო-სამრეწველო მარაგის გეოლოგიურ-კონომიკური შეფასება და მეთანის უტილიზაციის პერსეპტიულობის დასაბუთება, ინსტიტუტში 2010-2012 წლებში განხორციელდა — შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის დაფინანსებით.

პროექტის სამეცნიერო ხელმძღვანელის, გეოლოგია-მინერალოგიის მეცნ. დოქტორის, კავკასიის ალექსანდრე თვალჭრელიძის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტის ენერგეტიკული რესურსების განყოფილების გამგის ნაწული ასლანიკაშვილის ინფორმაციით, მიზნის მისაღწევად პროექტის ფარგლებში ჩატარდა ტყიბული-შაორის საბაზოს შესახებ არსებული მასალის რევიზია და სისტემატიზაცია; კვლევები ჩატარებულია ძირითადად შემდეგი მიმართულებებით: საბაზოს გეოლოგიურ-ტექტონიური აგებულების და ნახშირის ფინანსურებების შესწავლა; ნახშირების ტიპების ნივთიერ-პეტროგრაფიული შედეგების მიკროსკოპული შესწავლა; მეტამორფიზმის მარკების დადგენა-დაზუსტება და სხვა; ფიზიკურ-მექანიკური თვისებების შესწავლა და განზოგადება; შატების ამჟამინდელი მდგომარეობისა და მათი რესტრუქტურიზაციის ოპტიმალური სქემების შემუშავება; ნახშირის ფინანსების მეთანშემცველობის ფაქტორების შეფასება; საბაზოზე დარჩენილი მეთანის მოპოვების ოპტიმალური ვარიანტების შერჩევა-შეფასება; ეკოლოგიურად სუფთა, უნარჩენო, მაღალეკონომიური და მრავალმიზნობრივი დანიშნულების უახლესი ტექნოლოგიების გამოყენების შესაძლებლობის შეფასება ტყიბული-შაორის ნახშირების ბაზაზე; ტყიბულის ნახშირზე მომუშავე ეკოლოგიურად სუფთა თბილექტროსადგურის გარემოზე ზემოქმედებასთან დაკავშირებული პრობლემის შესწავლა და ექსპერიმენტული მონაცემების ექსტრაპოლაცია პუნქტებით პირობებზე.

ამ სამუშაოებს ახორციელებდნენ მეცნიერები: თუ კავკასიის ალექსანდრე თვალჭრელიძის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტის ენერგეტიკული რესურსების განყოფილების წამყვანი მეცნიერ-მუშაკი ვახტანგ იორაშვილი; ტექნიკურ მეცნიერებათა დოქტორი, საქართველოს ტექნიკურ უნივერსიტეტის პროფესორი თენგიზ ჯიშვარიანი; გეოლოგია-მინერალოგიის მეცნიერებათა დოქტორი, თუ კავკასიის ალექსანდრე თვალჭრელიძის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტის ინფორმაციისა და ახალი ტექნოლოგიების განყოფილების გამგე ასლან სულაძე.

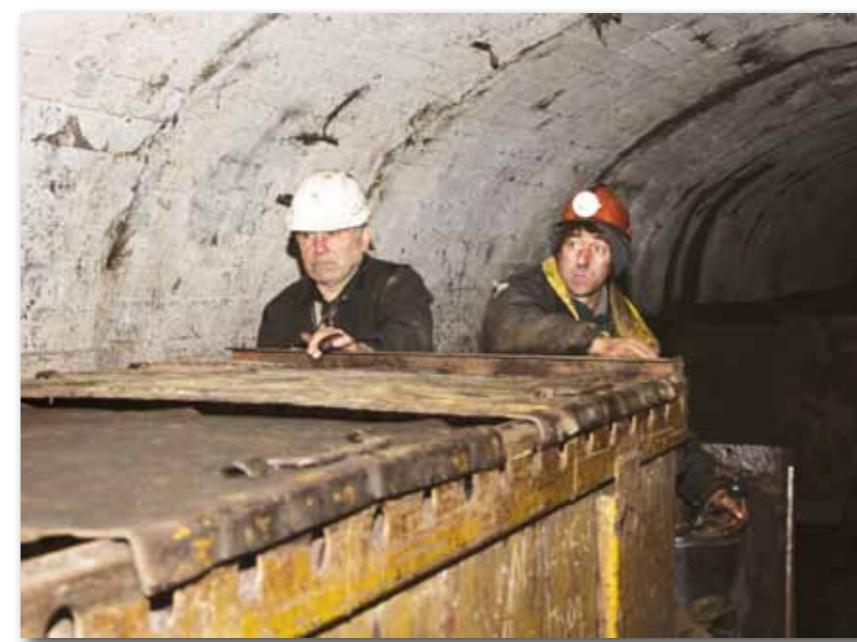
## Evaluating the Possibilities for Methane Extraction from Tkibuli-Shaori Coal Seams



ვახტანგ იორაშვილი  
Vakhtang Iorashvili

*Studying the existing coalfields and gas deposits available in Georgia has been a principal activity for TSU's Caucasian Aleksandre Tvalchrelidze Institute of Mineral Resources. Apart from the economic significance of methane, it presents a hazard for local populations if not correctly managed. The tragic incidents of 2011-12 that took the lives of more than 20 miners as a result of methane explosions in a Tkibuli coal miners have shown it is essential to undertake further research. Between 2010 and 2012, with financing by the Shota Rustaveli National Science Foundation, the Institute carried out a geological and economic evaluation of gas in the Tkibuli-Shaori coal seams to substantiate a rationale and methodology for extraction.*

The project supervisor—Dr. Nanuli Aslanikashvili — and her team assessed the materials of the Tkibuli-Shaori fields, and then geologists conducted research on the geological and tectonic structures and the characteristics of coal seams. The team discussed the research results step by step with the appropriate field specialists and carried out microscopic studies on the material-petrographic composition of types of coal. They defined and clarified metamorphism marks and identified physical and mechanical properties, then studied the overall situation of the coal fields to create an optimal plan for restructure. When methane content was evaluated and best extraction techniques were identified, new technology was studied to permit extraction with environmentally clean, highly economical, non-waste procedures. This was followed by an environmental impact assessment for a



ტყიბულის ქანახშირის საბაზოს მაღამში  
Tkibuli

თუ კავკასიის ალექსანდრე თვალჭრელიძის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტის ენერგეტიკული რესურსების განყოფილების წამყვანი მეცნ. მუშაკი 1984 წელს დაისახოვა თბილისის სახ. უნივერსიტეტის სპეც. „სასარგებლო ნამარხების საბაზოების გეოლოგიური აგებაზე და ძინა“. ამავე წლიდან დღემდე მუშაობს კავკასიის ალექსანდრე თვალჭრელიძის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტის ენერგეტიკული რესურსების განყოფილებაში. 1987-91 წნ. გაიარა ასპირანტურის კურსი ქადაგისადმი, საკავშირო გეოლოგიური ინსტიტუტში ნახშირანი ფორმაციების კვლევის მიმართულებით.

*Lead scientist, Energy Resources Department, TSU A. Tvalchrelidze Institute of Mineral Resources. In 1984, he graduated from Tbilisi State University specializing in the geological survey of useful fossil deposits. He continued to work at the Energy Resources Department, A. Tvalchrelidze Institute of Mineral Resources. In 1987-1991, he carried out postgraduate studies at the All-Union Geological-Research Institute in Leningrad specializing in the study of coal formations.*



**ასლან სულაძე**  
Aslan Suladze

გეოლოგია-მინერალოგიის მეცნ. დოქტორი, თუშე კვებასის ალექსანდრე თვალწრელის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტის ინფორმაციისა და ახალი ტექნოლოგიების განყოფლების გამცვა.

1967 წელს დაამთავრა საქართველოს პოლიტექნიკური ინსტიტუტის სპეც. „სასარგებლო ნამრების საბადოების მემა-სიება“. 1968 წლიდან მუშაობს კვებასის ალექსანდრე თვალწრელის მინერალური ნედლეულის ინსტიტუტი. 1983 წელს მიენიჭ გეოლოგია-მინერალოგიის მეცნ. კანდიდატის ნოდება. არის საინიციატიური აუდიტორის ნადგვილი წევრი. არის 160-მდე სამეცნიერო ნაშრომის ავტორი.

*PhD in Geology-Mineralogy, Head of the IT Department at A. Tvalchrelidze Institute of Mineral Resources. In 1967, he graduated from Georgian Polytechnic University specializing in "Exploring Useful Fossils". He has been working at A. Tvalchrelidze Institute of Mineral Resources since 1968. He is a Member of the Academy of Engineers and author of more than 160 scientific works.*

პროექტის ხელმძღვანელის განმარტებით, განხორციელებული სამუშაოების შედეგად, შესაძლებელი გახდა რეკომენდაციების შემუშავება ტყიული-შაორის ნახშირის საბადოს კომპლექსური ექსპლუატაციის შესახებ. მნიშვნელოვანი შედეგებია მიღებული ტყიული-შაორის ნახშირების ბაზაზე ეკოლოგიურად სუფთა, უნარჩენო, მაღალეკონომიური და მრავალმიზნობრივი დანიშნულების უახლესი ტექნოლოგიების გამოყენების შესაძლებლობის შეფასების მიმართულებით, რასაც გარემოზე ზემოქმედებასთან დაკავშირებული პროცესების ექსპერიმენტული კვლევის მონაცემები უდევს საფუძვლად.

მეცნიერთა რეკომენდაციები გულისხმობს ფენებში დაგროვილი მეთანის სადეგაზაციო ჭაბურლილების საშუალებით მოპოვებას.

„ამ მიზნით, მეცნიერთა მიერ შაორის მოედნის ჭაბურლილების ჭრილების დეტალური შესწავლისა და ტექტონიკური თავისებურებების და რღვევითი დისლოკაციების გათვალისწინების საფუძველზე, გამოყოფილია სადეგაზაციო უბანი, საიდნაც შესაძლებელია სადეგაზაციო ჭაბურლილების დაპროექტება და მეთანის მოპოვება“, — ამბობს ნანული ასლანიკაშვილი.

პროექტის ხელმძღვანელის განმარტებით, ამ საკითხის დადებითად გადაწყვეტის შემთხვევაში, მნიშვნელოვანად გაიზრდება შახტების ეკონომიკური უფექტი, და რაც არანაკლებ მნიშვნელოვანია, შახტებში მომუშავე პერსონალის უსაფრთხოება.

მეცნიერის თქმით: „ამ მხრივ, მიუხედავად როგორც ჩვენი, ასევე საინჟინირო დარგის ნამყვანი სპეციალისტების მრავალნლიანი მცდელობისა, ვერ მოხდა დადებითი გადაწყვეტილების მიღება, რამაც სავალალო შედეგებამდე მიგვიყვანა. ამიტომ, შესაბამის სტრუქტურებს დაბეჯითებით მოვუწყდებთ, დანატერესდნენ ამ პრობლემით. მით უმეტეს, რომ ნამყვან ნახშირმომპივებელ ქვეყნებში უმკაცრესი ზომებია მიღებული ხანგრძლივად კონსერვაციაში არსებული შახტების რესტრუქტურიზაციის დროს მათი ნინმსწრები დეგაზაციის აუცილებლობლობის თაობაზე. უნდა აღინიშნოს, რომ ჩვენს მიერ მინოდებული რეკომენდაციები გაზიარებულია საქართველოში მოქმედი უცხოური კომპანიის მიერ და ჩვენს ხელთ არსებული ინფორმაციით, გათვალისწინებული იქნება ჭაბურლილების დაპროექტება საბადოს ტერიტორიაზე“.

მიღებული შედეგების საფუძველზე მეცნიერებს შესაძლებლად მიაჩნიათ ტყიული-შაორის ნახშირის საბადოს კომპლექსური ექსპლუატაცია, რაც საქართველოში ნახშირის მოპოვების მომგებიან დარგად გარდაქმნის წინაპირობად შეიძლება იქცეს.

მეცნიერი ასე აღნერს მიღებულ შედეგს: „ჩვენი გათვლების საფუძველზე შეიძლება დაგასვნათ, რომ უშუალოდ ნახშირის ფენებში განთავსებული სანვავი გაზის რაოდენობა, ნახშირების მარაგის გათვალისწინებით, შეადგენს „6.3-7.0 მლრდ. მ³-ს, ამასთან, ლრმა პროიზონტებზე გაზიანიბის ფაქტორის ზრდის გათვალისწინებით, გაზის მარაგები პროდუქტიულ წყებაში რეალურად შესაძლებელია გაზიარდოს და შეადგინოს“ 10.0 მლრდ. მ³“.

როგორც კვლევების შედეგად დადგინდა, გამოყოფილი გაზის მოცულობა რამდენიმე ასეული მ³ შეადგენს; ამასთან, მისი მნიშვნელოვანი ნანილი იფანტება. მკვლევართა შეფასებით, რეალურად სამრეწველო გაზის სახით შემორჩენილია ფენებში სორბიზებული გაზი, კოლექტორებში და სათანადო სტრუქტურებში განთავსებული თავისუფალი გაზი 60.0 მლნ. მ³-ს ოდენით.

მათი გათვლებით, სადეგაზაციო უბანის სივრცეში განთავსებულია გაზის საკმაოდ დიდი რაოდენობა — 1,4 კმ²-ზე 490 მლნ. მ³.

ამ შედეგების საფუძველზე კი მეცნიერთა ჯგუფი მიიჩნევს, რომ შემდგომი სამუშაოების პერსპექტივები დაკავშირებულია დეგაზაციის პრობლემის სპეციალური გეოლოგიური და სამთო ტექნიკური საკითხების დამატებით შესწავლასთან. ამ მიზნით, საჭიროა: შაორის ნახშირიანი მოედნისა და მიმდებარე უბნების სადეგაზაციო ზონებად დაყოფა და მარაგების შეფასება ცალკეულ უბნებზე; მიზანშენონილია თავისუფალი გაზის მარაგების სივრცობრივი განაწილების დაზუსტება და ლაბერინის სტრუქტურების ფარ-



გლებში ერთი პარამეტრული ჭაბურლილის გაყვანა. ამასთან დაკავშირებით მიზანშენონილია გეოფიზიკური სამუშაოების ჩატარება. კერძოდ, აღნიშნული ფართის სეისმური პროფილების აგება; სადეგაზაციო ჭაბურლილების ოპტიმალური პროექტირებისათვის საჭიროა ნახშირის ფენებისა და შემცველი ქანების პეტროფიზიკური პარამეტრების და გაზის კომპონენტური და იზოტოპური შედეგების დაზუსტება-შესწავლა.

კვლევების შედეგები ეტაპობრივად განიხილებოდა სათანადო დარგის სპეციალისტებთან ერთად. აღნიშნულ პრობლემას მიეძღვნა პუბლიკაციები, როგორც ადგილობრივი პრესები და გაზის კომპონენტური და იზოტოპური შედეგების დაზუსტება-შესწავლა.

Based on these first research results, further study is needed on specific geological and technical mining issues of the degasification problem. This is why it is essential to divide up the Shaori coalfield and nearby areas into degasification zones, and to evaluate the deposits in separate areas. The spatial distribution of free gas reserves must be identified by boring a parametric well into the Satsalike and Labechini structures in the north of the field.

thermal power plant operating with Tkibuli coal. The evaluation suggested significant possibilities for the use of modern and environmentally friendly extraction techniques which are low-waste, highly economical and multifunctional. The researchers recommend using degasification wells for extracting the methane accumulated in coal seams. The recommendation was also based on a detailed study of the Shaori mines, considering their tectonic features and disjunctive dislocations of the rocks. If the recommendations are followed, the economic effectiveness of the coalfields and mine safety will improve significantly. Leading coal producing states have very strict guidelines on the necessity of degasification prior to reconstructing unused coalfields. However despite the efforts of leading Georgian engineers and geologists, no decision had been made on how to extract the methane-and this lack of action ultimately had tragic results. The research team has encouraged the responsible authorities address this urgent issue. These recommendations were taken into consideration by a foreign company operating in Georgia, who may construct several wells at the site of these coal fields.

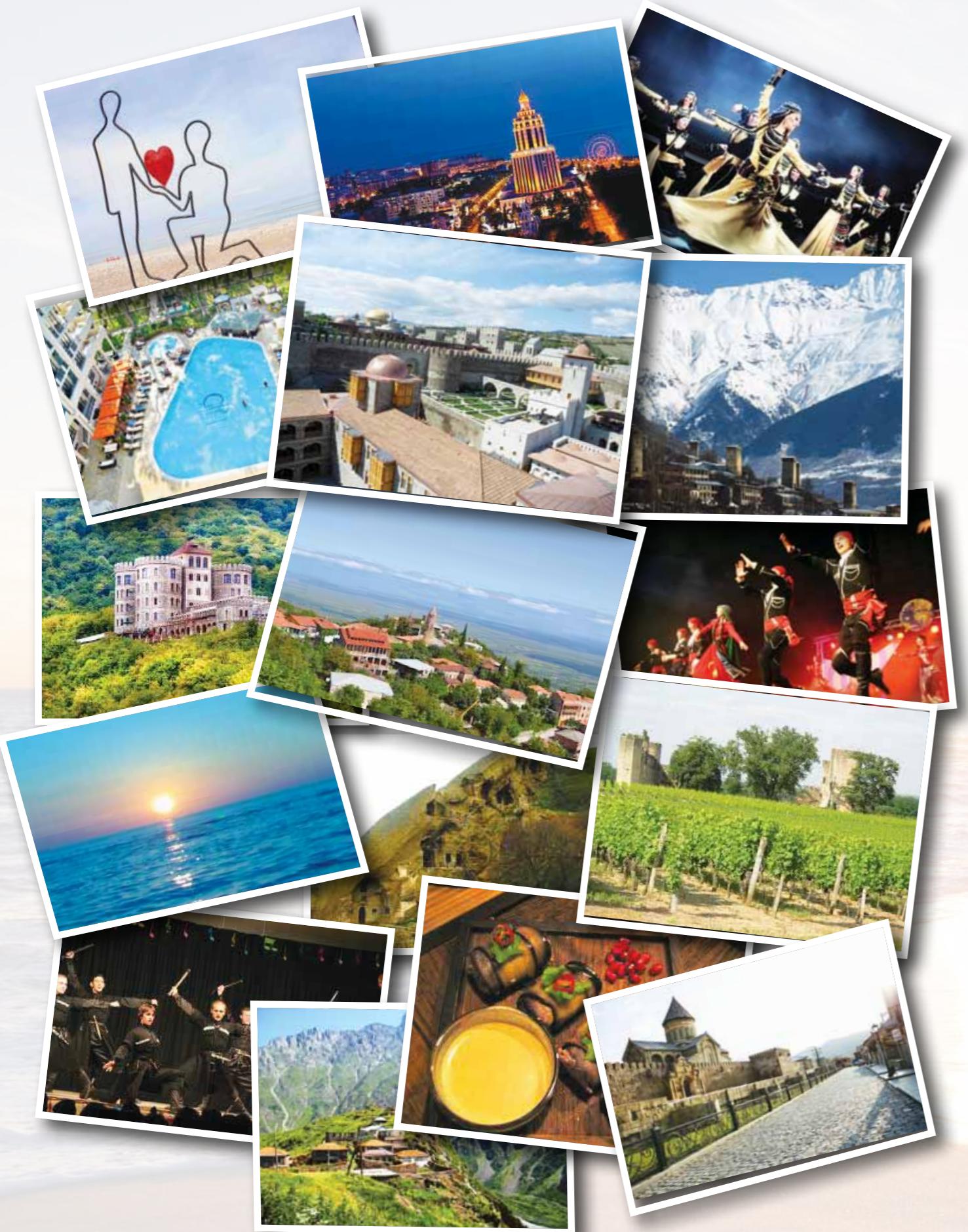
Based on these first research results, further study is needed on specific geological and technical mining issues of the degasification problem. This is why it is essential to divide up the Shaori coalfield and nearby areas into degasification zones, and to evaluate the deposits in separate areas. The spatial distribution of free gas reserves must be identified by boring a parametric well into the Satsalike and Labechini structures in the north of the field.



Considering an increase in the amount of gas on deep water horizons, gas deposits can increase up to approximately 10.0 billion m³. As the research confirmed, today the amount of gas extracted is several hundred cubic meters, but most of it disperses. There is sorbed gas left in the seams which can be used industrially, and there is some free gas in collectors and relevant structures that total approximately 60.0 million m³. There is a large amount of gas accumulated in the degasification area—approximately 490 million m³ over 1.4 km².

It is vitally important to undertake more geophysical studies and build a seismic profile of the area. To design degasification wells effectively the petro-physical parameters of coal seams and rocks must be established as well as the isotopic composition of the gas.

Based on these first research results, further study is needed on specific geological and technical mining issues of the degasification problem. This is why it is essential to divide up the Shaori coalfield and nearby areas into degasification zones, and to evaluate the deposits in separate areas. The spatial distribution of free gas reserves must be identified by boring a parametric well into the Satsalike and Labechini structures in the north of the field.



## ამართალი ბამოსილება კათაღი ტურიზმის ბანკოთახებისთვის

### The Experience of the State of South Carolina for the Development of Tourism in Georgia

საქართველოში ტურიზმის განვითარება ბოლო წლების ერთ-ერთ უმნიშვნელოვანეს პრიორიტეტად არის დეკლარირებული. მიუხედავად ამისა, ჩვენს ქვეყანაში ჯერ კიდევ არ არის შეფასებული ამ დარგის როლი სახელმწიფოს ეკონომიკის ზრდაში და თსუ მეცნიერის კვლევამდე არც მეთოდოლოგია არსებობდა, რომლითაც ეს შეფასება უნდა მომხდარიყო. ამ მეთოდოლოგიის ჩამოყალიბებისთვის საფუძვლის შექმნა ითავა თსუ ტურიზმის კათედრის ხელმძღვანელმა, სრულმა პროფესორმა მაია მარგველაშვილმა. მან 2011 წელს გაიმარჯვა აშშ-ს სახელმწიფო დეპარტამენტის ფულბრაიტის საგრანტო კონკურსში და სწორედ ამერიკის შეერთებულ შტატებში, სამხრეთ კაროლინის უნივერსიტეტის (ქ. კოლუმბია, სამხრეთ კაროლინა, აშშ) მასპინძლობით, საცალო ვაჭრობისა და სპორტის მეცნიერენტის კოლეჯში მუშაობდა თემაზე „მოგზაურობისა და ტურიზმის ეკონომიკურ ზემოქმედების შეფასების მეთოდოლოგიის კვლევა“. მეცნიერის ყოფნას აშშ-ში, კვლევის მიზნების გარდა, სხვა შედეგიც მოჰყვა — ამჟამად მიმდინარეობს მუშაობა 2014-2015 წლიდან ტურიზმის ერთობლივი სამაგისტრო პროგრამის, სტუდენტთა და აკადემიური პერსონალის გაცვლისა და კვლევით საქმიანობაში თანამშრომლობის თაობაზე თსუ-სა და სამხრეთ კაროლინის უნივერსიტეტებს შორის ხელშეკრულების გასაფორმებლად.

მაია მარგველაშვილი ასე აღნერს საქართველოში ტურიზმის კვლევის მიმართულებით არსებულ პრობლემებს: „საქართველოს ეროვნულ ტურიზმში არსებული ვითარების შესწავლამ (2009-2011 წწ) და მისი როლის დადგენის მცდელობამ ქვეყნის ეკონომიკურ ზრდაში გამოავლინა, რომ მიუხედავად საქართველოს ნარმატებებისა მსოფლიო ბანკისა და საერთაშორისო საფინანსო კორპორაციის „Doing Business“ რეიტინგებში, ქვეყნის ტურიზმის სექტორი საერთაშორისო არენაზე არც თუ ისე მიმზიდველად გამოიყრებოდა. სწორედ ამიტომ, მსოფლიო ეკონომიკურ ფორუმზე მსოფლიო მოგზაურობის, ტურიზმის საქმის (World Travel and Tourism Council - WTTC) და Oxford Economics-ის ექსპერტების ყოველწლიურ ანგარიშებში (Travel & Tourism Competitiveness Report) საქართველოს მოგზაურობისა და ტურიზმის ინდიკატორები (მოგზაურობისა და ტურიზმის ეკონომიკის ნილი მშპ-ში, მოგზაურობისა და ტურიზმის ინდუსტრიის პირდაპირი ნილი მშპ-ში, მათი ზრდა, დასაქმება და ა.შ.) საერთოდ არ ქვეყნდებოდა ამ მონაცემთა არარსებობის გამო.

*The development of tourism is considered an utmost priority for Georgia, however its economic role has never been adequately evaluated. Prior to research such as that carried out by TSU scholar Professor Maia Margvelashvili, there had been no methodology to evaluate this process. Head of the Tourism Department at TSU, Dr. Margvelashvili, took the initiative of establishing a methodology. In 2011, Dr. Margvelashvili won a Fulbright Scholarship sponsored by the U.S. Department of State's Bureau of Educational and Cultural Affairs to enable her to carry out research in the USA. During her stay at the University of South Carolina (Columbia) College of Hospitality, Retail and Sport Management, she worked on a project entitled Studies of the Methodology of the Economic Impact of Travel and Tourism. In addition to her research activities, Dr. Margvelashvili's visit to the University of South Carolina had other positive outcomes such as plans to establish a joint MA program for 2014-2015, for student and staff exchange programs between the University of South Carolina and TSU. The study of Georgian national tourism (2009-2011) and an attempt to evaluate its role in the country's economic growth showed that, despite Georgia's success in the ratings of the World Bank Group, Doing Business, the Georgian tourism sector does not look very promising or attractive at an international level. Because of the absence of indicators, experts of the World Travel and Tourism Council (WTTC) and Oxford Economics have not published information on Georgia's travel and tourism in their annual Travel & Tourism Competitiveness Report at the World Economic Forum. Necessary indicators include the share of travel and tourism sectors in the country's total GDP, growth measurements, and other parameters.*



მაია მარგველაშვილი *Maia Margvelashvili*

უკონომიკის დოქტორი, იუ. ჯავახიშვილის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სარეკლამო პროფესიონალური უნივერსიტეტისა და ბიზნესის ფაკულტეტის ტურიზმისა და ბიზნესის მენეჯმენტის კათედრისა და ტურიზმის განვითარების ინსტიტუტის ხელმძღვანელი. 2000-2004 წლებში იყო საქართველოს ტურიზმისა და კურორტების სახელმწიფო დეპარტამენტის თავმჯდომარის მოადგილურ, პარალელურად მუშაობდა თუ, კომერციისა და მორკეტის ფარგლებების ამორციასა და ტურიზმის ბიზნესის კათედრაზე მასნივებლად მუშაობდა გახდა ამავა კათედრაზე დოცენტი. შეთავსებით მუშაობდა ტურისტული კომპლექსის „ბაზეულის ტბა“ გენერალური მენეჯერის თანადებობაზე. 2009 წელს მუშაობა საქართველოს კუნიკური განვითარების მინისტრის მრჩეველურ ტურიზმის საკითხებიდან. 2006-2009 წლებში გარდა თურიზმის პროფესიონალური უნივერსიტეტისა და ბიზნესის ფაკულტეტის ტურიზმის კათედრის ხელმძღვანელი. 2011-2012 წლებში აშ-ს სახელმწიფო დეპარტამენტის ფულბრაიტის სხავლულთა გაცდლით პროგრამის მინისტრი იყო ამავის სახელმწიფო კაროლინის უნივერსიტეტის (კოლუმბია) არის 8 აკადემიური და 4 პროფესიონალური პროგრამის, 8 სადოკტორო და 50 სამაგისტრო ნაშრომის ხელმძღვანელი. გამოქვეყნებული აქვს ორ სახელმძღვანელო და 32 სამეცნიერო ნაშრომი. მონაცენილებია სხვადასხვა სართმორისო საგრანტო / სახელმეწულებო პროექტები.

*Doctor of Economics; Full Professor at the Tbilisi State University; Head of the Tourism and Hospitality Management Department of the Faculty of Economics and Business, as well as the Institute of Tourism Development. In 2000-2004 she was the Deputy Chairperson of the State Department of Tourism and Resorts. Lectures at the Department of Commerce and Tourism, TSU Faculty of Commerce and Marketing. Subsequently Associate Professor at the same Department and worked at Hotel Bazaleti Lake as a General Manager. In 2009 she worked at the Ministry of Economy and Sustainable Development of Georgia as an adviser to the Minister on tourism issues. In 2006-2009 she became the Head of the Department of Tourism of the TSU Faculty of Economics and Business. In 2011-2012 she was invited to the U.S. South Carolina University (Columbia) through the Fulbright Scholarship Program. She leads eight academic programs, four professional programs, eight PhD and 50 master's papers. She has published two textbooks and 32 scholarly papers; participated in international grant projects.*

„პარტიკულარ შეუძლებელია ტურიზმის ნილის დადგენა ეროვნულ ეკონომიკში, რადგან არავინ აღრიცხავდა და აანალიზებდა მოთხოვნას მოგზაურობასა და ტურიზმზე; მოგზაურობისა და ტურიზმის ეკონომიკის ნილს მშპ-ში; დასაქმებას დარგში; კაპიტალურ ინვესტიციებს და ა.შ. არც ამ ეკონომიკური პარამეტრების შეფასების რაიმე მეთოდოლოგია არსებობდა საქართველოში; სრულად იგნორირებული იყო შიდა ტურიზმი და გავყანის ტურიზმი; ასეთივე, გაურკვეველი ვითარება იყო მომსახურების ექსპორტის, საერთაშორისო ტურიზმში ექსპორტ-იმპორტის ბალანსისა და სხვ. საკითხებშიც. ეროვნული ტურიზმის ინდუსტრიაზე მსჯელობა გასული საუკუნის მეთოდით — საზღვრის გადმომკვეთთა რაოდენობის თვლით, ვერავითარ ნარმოდგენას ვერ ქმნის მის ეკონომიკურ მნიშვნელობაზე. ამასთან, ტურიზმის სატელიტური ანგარიში (Tourism Satellite Account — TSA), რომლის გარეშეც შეუძლებელია მოგზაურობისა და ტურიზმის რეალური ეკონომიკური მონაცემების დადგენა (რეკომენდებულია გაეროს მსოფლიო ტურიზმის ორგანიზაციის მიერ ჯერ კიდევ 2000 წელს და დანერგილია მსოფლიოს 200-მდე ქვეყნაში) არ იყო დანერგილი საქართველოში, ვინაიდან ტურიზმის დარგის ხელმძღვანელობა ვერ აცნობირებდა მის მნიშვნელობას“, — სწორედ ეს შედეგები გახდა მეცნიერის მიერ მოგზაურობისა და ტურიზმის ეკონომიკური ზემოქმედების შეფასების მეთოდოლოგიის კვლევის დაწყების მიზეზი.

როგორც მაია მარგველაშვილი აღნიშნავს, მთელი რიგი ემპირიული კვლევებით დადგენილია, რომ ტურიზმს შეუძლია ითამაშოს მნიშვნელოვანი როლი ეკონომიკური ზრდის სტიმულირებაში, რეგიონული ასიმეტრიულობის შემცირებაში, სამუშაო ადგილებისა და პოზიტიური გარე ფაქტორების შექმნაში, რაც ზეგავლენას ახდენს (პირდაპირ, თუ არაპირდაპირ) სხვა ეკონომიკურ აქტივობებზე.

„საყოველთად ცნობილია, რომ ტურიზმის, ისევე როგორც ეკონომიკის სხვა დარგების, პრიორიტეტად გამოცხადება მისი რეალური ეკონომიკური სურათის ცოდნის გარეშე არასამორია და, ეკონომიკური ზრდის ნაცვლად, შეუძლია საპირისპირო ეფექტის მოტანა. ტურიზმში სწორი გადაწყვეტილებების მიღებისათვის აუცილებელია ეკონომიკური ანალიზის ჩატარება. ტურიზმის ეკონომიკური ზემოქმედების ანალიზი უაღრესად მნიშვნელოვანი ინფორმაციას იძლევა. იგი აფასებს ტურისტული საქმიანობის შენატანს რეგიონის, ქვეყნის ეკონომიკაში. ეკონომიკური ზემოქმედების ანალიზი, ასევე, ავლენს ეკონომიკურ სექტორებს შორის ურთიერთობებშის და იძლევა შეფასებებს რიგი ქმედებებით განპირობებულ ცვლილებებზე ეკონომიკაში“, — აღნიშნავს კვლევის ავტორი.

კვლევის ობიექტად შერჩეულია სამხრეთ კაროლინის შტატი, ამის მიზეზს კი მეცნიერი შემდეგნარად სხნის: ტერიტორიითა (80,8 კმ<sup>2</sup>) და მოსახლეობით (4,6 მლნ) სამხრეთ კაროლინის შტატი თითქმის საქართველოს ტოლია; სამხრეთ-კაროლინაში მოგზაურობა და ტურიზმი აღდარებულია შტატის ეკონომიკის განვითარების პრიორიტეტულ მიმართულებად, ისევე, როგორც ეს იყო მი დროისათვის საქართველოში; სამხრეთ კაროლინა ერთ-ერთი პირველი შტატია აშშ-ში, რომელშიც ჯერ კიდევ 2001 წელს დაინერგა ტურიზმის სატელიტური ანგარიში, აქ სარგებლობენ ტურიზმის ეკონომიკური ზემოქმედების გამოთვლის მონიანვე მეთოდოლოგიით და ამ კუთხით გააჩინათ დამოცდილება.

სამხრეთ კაროლინის შტატში ჩატარებული კვლევისას გამოვლინდა, რომ ტურიზმის ეკონომიკური ზემოქმედების შეფასების ტიპური, სწრაფი და მარტივი მიღება მეტნილად ეყრდნობა ტურისტული აქტივობის, ხარჯებისა და მულტიპლიკატორების განსაზღვრას. ამგვარი შეფასება არა ძირიდობული, შესაძლოა შესრულდეს სულ რამდენიმე საათში და, ძირითადად, დამოკიდებულია ანალიტიკის გამოცდილებასა და შეხედულებებზე.

ამის საპირისპიროდ, მეორე, უფრო საფუძვლიანი, სიღრმისეული და მნიშვნელოვანი შესწავლა აგროვებს აუცილებელ პირველად მონაცემებს ვიზიტორთა ხარჯების თაობაზე და ადარებს ხარჯებს ოფიციალური ეკონომიკური მოდელის შეფასებებს. რეგიონული ეკონომიკური მოდელიდან ყველაზე გავრცელებულია დანახარჯები-გამოშვების მოდელი (Input-Output ანუ I-O Model). იგი ნარმალდება მათემატიკურ მოდელს, რომელიც აღნერს რეგიონის ეკონომიკაში სექტორებს შორის ფულის ნაკადების დინებას. ფულის ნაკადის პროგნოზირება ხდება იმის მიხედვით, თუ რისი შესყიდვას სტანდარტული ფუნქციების გამოყენებით დანახარჯები-გამოშვების მოდელი, ასევე, განსაზღვრას გაყიდვების ნაწილის მოცულობას, რომელიც მიმართულია

Today it is practically impossible to define the share of tourism in the national economy in Georgia since there has been no evaluation or analysis of the demand for tourism and travel, the economic contribution to the GDP and the employment field, capital investments, etc. Discussing the industry of national tourism using outdated methods – like counting the number of people crossing the border—does not tell much, if anything at all, about the economic impact of tourism. No methodology was used to evaluate the economic parameters of travel and tourism: Inbound and outbound travel has been ignored; service exports and the balance of export and import in international tourism have all been treated in a similar manner. The Tourism Satellite Account (TSA) recommended by the UN World Tourism Organization (UNWTO) as early as 2000 and already established in approximately 200 countries, is essential for calculating the economic data of travel and tourism. However it has never been applied in Georgia because tourism management failed to recognize its importance. All these issues motivated the research for a methodology to evaluate the economic impact of travel and tourism in Georgia.

A number of empirical studies have shown that tourism has a great potential to stimulate the country's economic growth, diminish regional asymmetry, create jobs and embellish the image of Georgia abroad, which in the end has a favorable impact on other economic activities. Declaring tourism or any other field as the most important for the economy without prior knowledge of its economic impact is not the correct approach, however. For decision-making it is vital to carry out a thorough economic analysis to establish what the contribution of tourism is for the country's and region's economy. An economic impact analysis analyzes the relationships between economic sectors and identifies changes caused by various factors. The State of South Carolina was chosen for field research because its size --the territory (80,8 km<sup>2</sup>) and population (4.6 million)--are close to Georgia's. In South Carolina tourism is considered a priority for the state's economic development and in 2001 it was one of the first states to endorse the Tourism Satellite Account. This state has a sound experience in using the latest methodologies to evaluate the economic impact of tourism. Research in South Carolina showed that a quick and easy method to evaluate the economic impact of tourism is based on defining touristic activities, costs and multipliers. This method is not costly and can be applied in several hours by a skilled analyst.

However, other methods are applied with greater accuracy. One provides initial information on visitors' costs, and then compares the costs with the evaluations of the official economic model. The most common approach of regional economic models is the Input-Output (I-O Model). This mathematical model explains cash flows between sectors in the regional economy. Cash Flow Forecasting measures what each sector needs to purchase from other industries in order to produce goods worth one dollar. Applying the production function of each industry, the I-O Model also defines the volume of sales shares allotted to revenue and salaries, the owners' income and taxes. Evaluating the recirculation of the costs in the region makes the calculation of multipliers from these models. Export and import is defined by evaluating the population's and firms' tendencies to purchase goods and services from local sources. The more the region is equipped with local goods and services, the higher the region's multipliers.

According to this research, the State of South Carolina uses the Micro-Implan Recreation Economic Impact Estimation System (MI-REC/IMPLAN), which is a complete micro-computational system for evaluating the economic impact of recreation and tourism. It was created in 1992 by scholars Stynes and Propst at Michigan State University. The economic input of tourism for South Carolina is calculated according to the above-mentioned approach, and pro-



vides the following information: in 2010, the direct input of tourism into the state's economy was \$9,710 billion--3 % of the total economy--and the overall input (direct, indirect, induced) was \$17,039 billion--6% of the total economy. In 2010 the number of persons employed directly within the tourism sector was 107,000, or 6% of the state's total employment, while indirect or induced employment figures were at 160,000, or 9,2% of the state's total employment.

The largest employers in the tourism sector are food and beverage services, which employed 54,000 people, or 51% of the total employment in tourism. Another 21,000 individuals were employed in the accommodation sector, or 19.7% of overall employment in tourism. Farming, or self-employment in the agricultural sector, was not included in the overall employment figures. In 2010, \$2,768 billion was allocated to salaries and revenue in the tourism sector while indirect, induced costs increase this amount to \$4,912 billion. During this period, \$1,174 billion went into the state budget in the form of tax revenues. The state's Tourism Satellite Account usually provides the source of information for the purposes of economic analysis.

Adapting the methodology/system used in South Carolina will greatly contribute to the establishment of an accurate methodology for evaluating the economic impact of tourism in Georgia. For this reason, relevant recommendations were made during the research that can prove useful for the Georgian government. Recommendations include establishing economic parameters of tourism and travel, understanding the importance of an evaluation methodology for the country's national economy, and if necessary, amending the development plans of economic policy and national tourism. This methodology will benefit the private sector as well as the national economy as a whole, since economic parameters play an essential role in investment decision-making.

#### Three Principal Recommendations:

1. Regulate Georgia's tourism statistics to match modern standards and establish Tourism Satellite Account.
2. Establish the I-O Model as the most potent current model for analyzing the economic impact of tourism. It would be preferable to adopt the system of MI-REC/IMPLAN operating in the USA.
3. Given the absence of data on the volume of Georgia's domestic tourism and its economic impact, establish the Travel Economic Impact Model – TEIM-- to enable the Georgian government to evaluate the impact of the population's touristic activities on the national and regional economies, and if necessary to amend the national tourism development plans. These recommendations should be implemented as soon as possible to ensure Georgia's political stability and the integration of the Georgian tourism sector into the

სარგოსა და ხელფასებზე, მესაკუთრეთა შემოსავლებსა და გადასახადებზე. ამ მოდელიდან მულტიპლიკატორების გამოინახარიშება ხდება რეგიონში ხარჯების რეცირკულაციის შეფასების საფუძველზე. ექსპორტი და იმპორტი განისაზღვრება მოსახლეობისა და ფირმების მიერ ადგილობრივი წყაროებიდან საქონლისა და მომსახურებების შესყიდვისადმი მიღრეკილების შეფასების საფუძველზე. რამდენადც მეტადა რეგიონი უზრუნველყოფილი საკუთარი საქონლითა და მომსახურებებით, მით მაღალია რეგიონის მულტიპლიკატორები.

კვლევის თანახმად, სამხრეთ კაროლინის შტატში სარგებლობენ MI-REC/IMPLAN სისტემით (Micro-Implan Recreation Economic Impact System), რომელიც წარმოადგენს მიჩიგანის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მკვლევრების სტინისა და პროპსტის (Stynes da Propst, 1992) მიერ შემუშავებულ რეკრეაციისა და ტურიზმის ეკონომიკური ზემოქმედების შეფასების თითქმის სრულყოფილ მიკრო-კომპიუტერულ სისტემას. ამ მოდელით გამოთვლილი ტურიზმის ეკონომიკური შენატანის მაჩვენებლები აშშ-ს სამხრეთ კაროლინის შტატის ეკონომიკაში იძლევა შემდეგ მონაცემებს: 2010 წელს ტურიზმის უშუალო (პირდაპირმა) შენატანმა შტატის ეკონომიკაში შეადგინა 9,710 მლრდ დოლარი, ანუ მთლიანი ეკონომიკის 3%, ხოლო მთლიანმა (პირდაპირმა, არაპირდაპირმა და ინდუცირებულმა) შენატანმა 17,039 მლრდ დოლარი, ანუ მთელი ეკონომიკის 6%. ტურიზმის სექტორში დასაქმებულთა რაოდენობამ 2010 წლისათვის სამხრეთ კაროლინაში შეადგინა 107 ათასი ადამიანი, რაც საერთო დასაქმების 6%-ია, ხოლო არაპირდაპირი და ინდუცირებული დასაქმების გათვალისწინებით დასაქმებულთა რაოდენობამ 160 ათასს მიაღწია, რამაც საერთო დასაქმების 9,2%-ი შეადგინა. აღსანიშნავია ისიც, რომ საერთო დასაქმებაში არაა მიღებული ფერმერული დასაქმების (სასოფლო-სამეურნეო ექტინირებულთა უდიდესი წილის სურსათითა და სასმელით მომსახურების სექტორში, რომელშიც 54 ათასი ადამიანია დასაქმებული, ანუ ტურიზმში მთლიანი დასაქმების 51%. 21 ათასი ადამიანია დასაქმებული განთავსების სექტორში, რაც საერთო დასაქმების 19,7%-ს შეადგენს. 2010 წელს სარგოსა და ხელფასების სახით ტურიზმში გაცემულია 2,768 მლრდ დოლარი, ხოლო არაპირდაპირი და ინდუცირებული ეფექტის გათვალისწინებით — 4,912 მლრდ დოლარი. ამასთან, იგივე პერიოდში გადასახადების სახით ბიუჯეტში შესულია 1,174 მლრდ დოლარი. მონაცემთა წყაროს ეკონომიკური ანალიზისათვის წარმოადგენს შტატის ტურიზმის სატელიტური ანგარიში.

როგორც მათ მარგველაშვილი ამბობს, სამხრეთ კაროლინის შტატში დახერგილი სისტემის გათვალისწინება მნიშვნელოვნად დაეხმარება საქართველოს ტურიზმის ეკონომიკური ზემოქმედების შეფასების მეთოდოლოგიის დანერგვაში. ამისათვის კვლევისას შემუშავდა რეკომენდაციებიც, რომლებიც, მეცნიერის აზრით, გამოადგება საქართველოს მთავრობას. ვინაიდან იგი აჩვენებს მოგზაურობისა და ტურიზმის ეკონომიკური პარამეტრების, ეროვნულ ეკონომიკაში მისი შენატანის ზუსტად დადგენის მნიშვნელობას, საჭიროების შემთხვევაში ეკონომიკურ პოლიტიკასა და ეროვნული ტურიზმის განვითარების გეგმებში კორექტირების შეტანის აუცილებლობას და ა.შ.

მეთოდოლოგია გამოადგება ასევე კერძო სექტორს, რადგან ინვესტირების გადაწყვეტილების მიღებისას სწორედ ეკონომიკურ პარამეტრებს აქვს გადამწყვეტი მნიშვნელობა.

რეკომენდაციები კი ასეთია:

1. თანამედროვე მოთხოვნების შესაბამისად მოწესრიგდეს ქვეყანაში ტურიზმის სტატისტიკა და დაინერგოს ტურიზმის სატელიტური ანგარიში.
2. ტურიზმის ეკონომიკური ზემოქმედების ანალიზისათვის დაინერგოს საქართველოში დანახახაჯების გამოშვების მოდელით, როგორც ყველაზე სრულყოფილი მოქმედი მოდელით, სარგებლობა (უმჯობესია აშშ-ში მოქმედი MI-REC/IMPLAN სისტემის ადაპტირება).

3. ვინაიდან არ არსებობს არავითარი მონაცემი საქართველოს შიდა ტურიზმის მოცულობისა და ეკონომიკური ზემოქმედების შესახებ, დაინერგოს ე.წ. „მოგზაურობის ეკონომიკური ზემოქმედების მოდელი“ (Travel Economic Impact Model - TEIM), რაც საშუალებას მისცემს ხელისუფლებას, შეაფასოს საქართველოს რეზიდენტების ტურიზმის აქტივობის ეკონომიკური ზემოქმედება ეროვნულ და რეგიონულ ეკონომიკუზე და, საჭიროების შემთხვევაში, შეიტანოს აუცილებელი ცვლილებები ეროვნული ტურიზმის განვითარების გეგმებში.

ამასთან, კვლევის ავტორის აზრით, მიზანშენონილია შეთავაზებული რეკომენდაციების განხორციელებაზე მუშაობის დაუყოვნებლად დაწყება, რათა 2008-2012 წელი. გლობალური რეცესიიდან მსოფლიოს ეკონომიკის გამოსვლისა და ქვეყანაში პოლიტიკური სტაბილურობის გამყარების მომენტს საქართველოს ტურიზმის სექტორი შეხვდეს სათანადო მზადყოფნით.

მათა მარგველაშვილის კვლევის შედეგების ნაწილი აისახა გამოქვეყნებულ ნაშრომები „Economic Value of Domestic Travel and its Estimation Methodology“ (2011წ.), „ტურიზმის ეკონომიკური ზემოქმედების შესავლის ეტაპები“, „ტურიზმის ეკონომიკური ანალიზის მნიშვნელობა და სახეები“ (2012 წ.) და სხვ. აშშ-ში ყოფნის პერიოდში ქართველმა მეცნიერმა ხელი მოაწერა განზრახულობათა წერილს, სურსათის უსაფრთხოების სტრატეგიის შემთხვევის განვითარებას და არასამირა დასაქმებულთა რაოდენობამ 160 ათასს მიაღწია, რამაც საერთო დასაქმების 9,2%-ი შეადგინა. აღსანიშნავია ისიც, რომ საერთო დასაქმებაში არაა მიღებული ფერმერული დასაქმების (სასოფლო-სამეურნეო ექტინირებულთა უდიდესი წილის სურსათითა და სასმელით მომსახურების სექტორში, რომელშიც 54 ათასი ადამიანია დასაქმებული, ანუ ტურიზმში მთლიანი დასაქმების 51%. 21 ათასი ადამიანია დასაქმებული განთავსების სექტორში, რაც საერთო დასაქმების 19,7%-ს შეადგენს. 2010 წელს სარგოსა და ხელფასების სახით ტურიზმში გაცემულია 2,768 მლრდ დოლარი, ხოლო არაპირდაპირი და ინდუცირებული ეფექტის გათვალისწინებით — 4,912 მლრდ დოლარი. ამასთან, იგივე პერიოდში გადასახადების სახით ბიუჯეტში შესულია 1,174 მლრდ დოლარი. მონაცემთა წყაროს ეკონომიკური ანალიზისათვის წარმოადგენს შტატის ტურიზმის სატელიტური ანგარიში.

global economy, which is still recovering from the 2008-2012 recession.

During her stay in the USA, Dr. Margvelashvili established links with the University's administration., Vice-president and the Provost – Dr. Michael Amiridis, the Deputy provost in international relations – Dr. Timothy Doupnik and the Head of the College of Hospitality, Retail and Sport Management - Dr. Brian J. Mihalik. As a result, a Declaration of Intent was signed between the College of Hospitality, Retail and Sport Management at the University of South Carolina and the Faculty of Economics and Business at TSU, to establish more academic cooperation. Currently, preparations are underway for signing a contract between the University of South Carolina and TSU to begin a joint MA program in 2014-2015 and to cooperate in research activities, students and staff exchange.

## REFERENCES

Research outcomes were published in Economic Value of Domestic Travel and its Estimation Methodology (2011); Stages of Studying the Economic Impact of Tourism, and The Importance and Types of Analysis of the Economic Impact of Tourism (2012).

# სასურათო უსაფრთხოების სტატუსის მიმართულებები საქართველოში ბლობაციზის პირობები

## Georgian Food Security Strategy in the Context of Globalization

With globalization it becomes increasingly important to protect citizens against the influx of unfamiliar foods which may be poor in quality and unhealthy—or may even present a danger for public health. The increasing amounts of unsafe, falsified, genetically modified and other foodstuffs can have adverse effects on the environment, on economic development and on human health. To develop a food security strategy, research was conducted at the Faculty of Economics and Business of Ivane Javakhishvili Tbilisi State University in 2012. The project entitled ‘Strategic Trends of Food Security in Georgia under Globalization’ was created using data for 2007-2012, and its key goal was to highlight the topic of food security and its role in Georgia’s sustainable development and social welfare. Food security and poverty indicators, as well as shortcomings existing in food provision and food safety were assessed and analyzed within the study.





მარინა ჩავლეიშვილი *Marina Chavleishvili*

თსუ ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის ასოცირებული პროფესიონალი, ეკონომიკის დოქტორი, მეცნიერების, იურიდიკისა და ტექნოლოგიის მხატვლით აკადემიის საერთაშორისო-საგამომცემო საბჭოს წევრი, საქართველოს ბიზნესის განვითარების ცენტრის „ესპერტი“, ტრენერი. სხვადასხვა დროს იყოს ახალგაზრდა ეკონომისტთა ასოციაციის ექსპერტ-ანალიტიკოსი. არის რამდენიმე საერთო პროექტის მონაბილური. 50-მდე სამცნიერო ნაშრომის ავტორი, მათ შორის ხუთი სახელმძღვანელოს. არის საერთაშორისო და ინსტიტუტუალორისისა მაცნიერო კონფერენციების მონაწილე. გამრჯვებულია და მიღებულია აქციებისა და პრემიას ნომინაციაში „საუკავშირო პულიკაცია ეკონომიკის“ სახელმძღვანელოსთვის „მიკროეკონომიკა“ (თანავარო).

Associate Professor at the TSU Faculty of Economics and Business; Doctor of Economics; member of the international-publishing board of the World Academy of Science, Engineering and Technology; expert and trainer at the Georgian Business Development Center 'Caucasus'; she has worked as an expert-analyst of the Georgian Young Economists Association; participated in several international projects. She is the author of approximately 50 scientific works, including five textbooks; participant of international and inter-institutional scientific conferences; she has won a diploma and prize in the nomination of the Best Publication in Economics for her textbook Microeconomics (co-authored).

როგორც კვლევის ავტორები, თსუ ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის პროფესიონები მარინა ჩავლეიშვილი, გულაზ ერქომაშვილი და რუსუდან სეთურიძე აღნიშნავენ: „საქართველოში დაბალია მოსახლეობის ადგილობრივი სასურსათო პროდუქტებით უზრუნველყოფის მაჩვენებელი. მომხმარებელი უკავიყოფებას გამოხატავს სურსათზე არასტაბლური, მაღალი ფასისა და პროდუქტთა უვნებლობის გამო. პრობლემის რეგულირებისთვის მნიშვნელოვანი როლი უნდა შეასრულოს სოფლის მეურნეობაში. არადა, ამ დარგის ხვედრითი წილი მთლიან შიდა პროდუქტში 9,3%-ია.“

როგორც კვლევაშია აღნიშნული, ქვეყანაში სურსათის დეფიციტის შევსება ძირითადად იმპორტირებული პროდუქტების ხარჯზე ხდება. 2012 წლის მონაცემებით, ქვეყნის მთლიანმა იმპორტმა 7842,1 მილიონი აშშ დოლარი შეადგინა, მათ შორის სურსათის იმპორტი 1050,0 მილიონ აშშ დოლარია, ე. ი. სურსათის წილი მთლიან იმპორტში დაახლოებით 13,4%-ია. ანალიგიური მაჩვენებლები 2007 წელს შემდეგია: მთლიანი იმპორტი 5212,2 მილიონი აშშ დოლარი, მათ შორის სურსათის იმპორტი 13,65%. 2012 წელს 2007 წელთან შედარებით იმპორტი გაზრდილია დაახლოებით 33,5%-ით, თუმცა მასში სურსათის წილობრივი ზრდა უმნიშვნელო (0,2%).

ადგილობრივი სასოფლო-სამეურნეო ნედლეულის წარმოების მიღწეული მასშტაბებით, სასურსათო ბაზარი ნაწილობრივ არის დაკამაყოფილებული პურითა და პურ-პროდუქტებით, ღვინით, ღუდით, ბოსტნეულით, კარტოფილით, ხილით. სამამულო ნაწარმის სასურსათო ბაზრებზე რეალიზებული მაჩვენებელი ასეთია: ხილის — დაახლოებით 45-48%, ყურძნის — 40-45%, ბოსტნეულის — 75-80%, საქონლის ხორცის — 25-27%, რძისა და რძის პროდუქტების — 38-42%.

ავტორებმა გაანალიზეს საქართველოს აგრარულ სფეროში არსებული მდგრმარეობა, კერძოდ, სოფლის მეურნეობის დარგობრივ სტრუქტურაში მეცხველეობისა და მემცნარეობის წარმოების ხედრითი წონა გათანაბარდა და და 48-48%-ია. მემცნარეობის პროდუქციის 95% საოჯახო მეურნეობებში ინარმოება. თუმცა, წინა წლებთან შედარებით, წარმოების მაჩვენებლები გაუარესდებულია.

კვლევის ავტორების განმარტებით, იმისთვის, რომ საქართველომ შეძლოს ევროკავშირთან ღრმა და ყოვლისმომცველი თავისუფალი ვაჭრობის შესახებ შეთანხმების დადება, საჭიროა მოხდეს სასურსათო უსაფრთხოების, ფიტოსანიტარულ და სანიტარულ სფეროებში მაჩვენებლების მნიშვნელოვანი გაუმჯობესება. მათ შორის, აუცილებელია ფიტოსანიტარულ და სანიტარულ სისტემებთან და ამ სფეროში პოლიტიკისა და კანონმდებლობის ევროკავშირის რეგულაციებთან შესაბამისობაში მოყვანა.

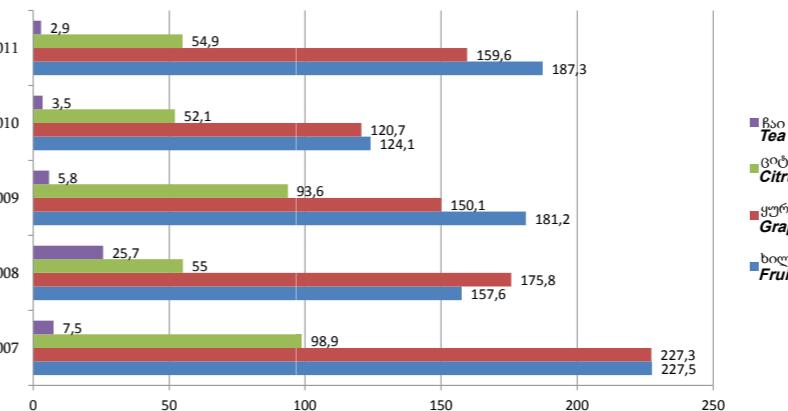
„საქართველოს პრიორიტეტული მიმართულებაა ნატოსა და ევროკავშირში განვითარება. ევროკავშირთან პარტნიორობისა და თანამშრომლობის შესახებ შეთანხმების შესაბამისად ნაკისრ ვალდებულებებს შორის მნიშვნელოვანი საკანონმდებლო ბაზისა და ინსტიტუციონალური სტრუქტურის სრულყოფა,“ — ამბობენ მეცნიერები.

სურსათის სფერობის სამეზობლო პოლიტიკის ძირითადი აქტი, რომელიც უზრუნველყოფს სასურსათო პროდუქტების მაქსიმალურ უვნებლობას, არის 2002 წელს მიღებული EC 178/2002 რეგულაცია: „სურსათის შესახებ კანონის ზოგადი საფუძვლები და მოთხოვნები“. ამ რეგულაციის 49-ე მუხლის შესაბამისად, ცველა ქვეყანა, მათ შორის საქართველოც, რომელიც აღიარებს ევროპულ კანონმდებლობას და თანამშრომლობის ხელშეკრულებაში მონაწილეობას, უნდა იყოს თანაბარ მდგრმარეობაში.

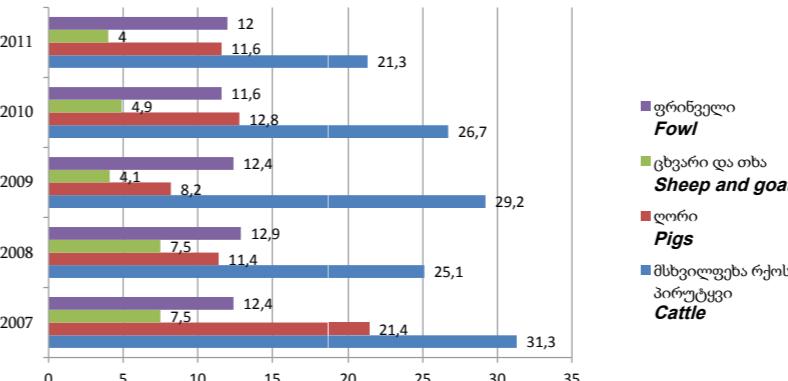
ამ მოთხოვნიდან გამომდინარე, 2005 წელს საქართველოს მთავრობამ სურსათის უვნებლობის სფეროში აღებული ვალდებულების განხორციელების მიზნით, მიღილ კანონი „სურსათის უვნებლობისა და ხარისხის შესახებ“, რაშიც განისაზღვრა სამართლებრივი ჩარჩო, რომელიც შესაბამისობაში არის ევროკავშირის კანონმდებლობასთან.

მეცნიერთა განმარტებით, ამ წლის მიხედვით, უნდა გაზრდილიყო სურსათის ბიზნესში ჩართული პირების, სახელმწიფო პოლიტიკის განმახორციელებელი ორგანოების — სურსათის უვნებლობის, ვეტერინარიისა და მცენარეთა დაცვის ეროვნული სამსახურის პასუხისმგებლობები. თუმცა, 2006 წლის 29 დეკემბერს საქართველოს მთავრობისა და 2007 წლის 29 ივნისს პარლამენტის მიერ კანონში შეტანილი ცვლილებების შედეგად, ზოგიერთი მუხლების (მაგალითად, მე-14 მუხლი: სურსათის მნარმარებელ სანარმოთა რეგისტრირება; 22-ე და 23-ე მუხლების: სასურსათო ბიზნესის მონაწილეთა სახელმწიფო ინსპექტორება) მოქმედება 2010 წლის 1 იანვრამდე შეჩერდა. სახელმწიფო მხოლოდ მონიტორინგის ფუნქცია დაიტოვა.

ხილის, ყურძნის, ციტრუსის, ჩაის წარმოება (ათასი ტონა)



მეცხოველობის პროდუქციის წარმოება ხორცის კატეგორიის მიხედვით (ათასი ტონა)



The authors of the research, Professors at the Faculty of Economics and Business, Marina Chavleishvili, Gulnaz Erkomaishvili and Rusudan Seturidze, noted that “the amount of local foodstuffs consumed by the Georgian population is very low, and the public has expressed its discontent at unstable, high prices and increasingly unsafe products. Local agriculture should play an important role in solving these problems, yet presently represents only 9.3% of Georgia's GDP”.

Locally produced food shortages are being filled by imported products, but not sufficiently. According to 2012 data, Georgia's imports amounted to \$7,842,100 with food imports at \$1,050,000. Thus the share of foodstuffs in the gross import was 13.4%. In 2007, however, gross imports were at \$5,212,200, including imported foodstuffs at 13.65%. Compared to 2007, the total import figures for 2012 have increased by approximately 33.50%.

At present local agricultural production partially satisfies the demands of the market for bread and grain products, wine, beer, vegetables, potatoes, and fruit. About 45-48% of fruit sold in the market is produced domestically; this is true for 40-45% of grapes, 75-80% of vegetables, 25-27% of beef and 38-42% of milk and dairy products. Cattle-breeding and crops amount to approximately 48% each within the Georgian agricultural sector, and 95% of crops are produced by individual farmers. However, compared to previous years, the production of crops and cattle-breeding has decreased.

To meet the terms of the Deep and Comprehensive Free Trade Agreement between Georgia and the European Union, the country needs to significantly improve its sanitary measures, phytosanitary parameters and food security. Georgian law must align its policy and legislation in line with EU regulations, as agreed by commitment to the Partnership and Cooperation Agreement with the European Union, since NATO and EU membership are both priorities for Georgia. The European Neighborhood Policy seeks to ensure maximum food safety. This Regulation (EC) No 178/2002, approved by Georgian law in 2002, lays down the general principles and requirements of food laws. According to Article 49 of this regulation, all countries that recognize European legislation and participate in cooperation agreements, must comply.

To meet commitments undertaken in the sphere of food safety, the Government of Georgia adopted a Law on Food Safety and Quality in 2005, defining a legal framework for the EU legislation. According to this norm, the responsibilities of persons involved in the food business, as well as government agencies--including the National Service of Food Safety, Veterinary and Plant Protection--were to be increased. However, as a result of amendments made to the law by the Government on December 2006 and by the Parliament on June 29, 2007, the validity of several articles (for example, Article 14: Registration of Food Producing Enterprises; Articles 22 and 23: State Inspection of Food Businesses) was suspended until January 1, 2010. The state retained only a monitoring function. The suspended articles came into operation



გულნაზ ერქომაიშვილი  
*Gulnaz Erkomaishvili*

თსუ ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაულტეტის ასოცირებული პროფესიონალი, ეკონომიკის დოქტორი, ეკონომიკური პოლიტიკისა და ეკონომიკური განათლების ქართულ-გერმანული ინსტიტუტის წევრი, საქართველოს ეკონომიკური განათლებისა და განვითარების ცენტრის (აშშ-ს ეკონომიკური განათლების ეროვნული საბჭოს პარტნიორი ორგანიზაციას საქართველოში) ესპერტი.

იგი 100-ზე მეტი სამცირეო ნაშრომის ავტორია, მათ შორის 2 მონოგრაფიის, 8 სახელმძღვანელოსა და დამხმარე სახელმძღვანელოს. მონაბილუობა აქვს მიღებული მრავალ საერთაშორისო კონფერენციისა და საგრანტო პროექტში (შოთლისა, საფრანგეთი, თურქეთი, უკრაინა და სხვა). მისი ხელმძღვანელობით ჩატარდა „სტუდენტური ოლიმპიადა „ერთად კაშხნოთ ქვეყანას“.

არის მეცნიერების, ინიციერნოგისა და ტექნოლოგიების მსოფლიო აკადემიის საერთო შორისოს-საგამომცემლო საჭოს წევრი, სხვადასხვა სამეცნიერო ურნალებისა და გამოცემების რედაქტორის წევრი. მათ შორისას „დიდი ქართული ეკონომიკური ენციკლოპედია“. იგი 22 ნიგნის რედაქტორი და 11 ნიგნის რეკაზიტენტია.

Associate Professor , TSU Faculty of Economics and Business; Doctor of Economics; member of the Georgian-German Institute for Economic Policy and Economic Education; expert at the Georgian Center for Economic Education and Development (partner organization of the U.S. National Council for Economic Education). She is the author of over 100 scholarly papers, including two monographs, eight textbooks and a supplementary textbook. She has participated in many international conferences and grant projects (England, France, Turkey, Ukraine, etc.). The 1st student Olympiad "Let's Build the Country Together" was held under her guidance. She is a member of the international publishing board of the World Academy of Science, Engineering and Technology; member of editorial boards of various scientific journals and publications, including Great Georgian Economic Encyclopedia. She is an editor of 22 books and reviewer of 11 books.

2010 წლიდან მართლაც დაინტენ შეჩერებული მუხლების ამოქმედება. პირველ ეტაპზე, 2010 წლის ივლისიდან, ინსპექტორების განხორციელება სავალდებულო გახდა ევროკავშირში ექსპორტიორი ბიზნეს მოქარატორებისათვის, ხოლო მეორე ეტაპზე — 2011 წლიდან, ინსპექტორებასა და მოკვლევადობასთან დაკავშირებული მოთხოვნები სავალდებულო გახდა ყველა ბიზნეს მოქარატორისათვის. 2010 წლის 28 დეკემბრის № 1756 განკარგულებით კი საქართველოს მთავრობამ მიიღო ყოვლისმომცველი სტრატეგია სურსა-თის უცნებლობის სფეროში.

კერძოდ, 2012 წლის განმავლობაში, ქვეყანის სურსათის ეროვნული სამსახურის საქმიანობის გაუმჯობესების მიზნით, ხორციელდებოდა „ყოვლისმომცველი ინსტიტუციური მშენებლობის პროგრამა“ (ევროკავშირის დაფინანსება €2.7 მლნ). ამჟამადაც გრძელდება „დამტობილების“ (**Twining**) პროექტი, რომლის ღირებულებაც 1 მლნ ევროა და იგი დახმარებას უწევს შემოსავლების სამსახურს საზღვრებზე სასურსათო უსაფრთხოების დაცვაში. სურსათისა და სოფლის მეურნეობის საერთაშორისო ორგანიზაციის საშუალებით, ევროკავშირი ეხმარება საქართველოს ცხოველთა დაავადების „თურქულის“ კონტროლში. ასევე ქვეყნებში ხორციელდება „ტაიექსის“ და ტექნიკური დახმარების სხვადასხვა პროექტები, რომლებიც საქართველოს ებმარება სასურსათო უსაფრთხოების მექანიზმის გაუმჯობესებაში.

ევროკავშირის მიერ 1,8 მილიონი ევროთი დაფინანსებულმა პროექტმა უნიკალური შესაძლებლობა მისცა საქართველოს შემოსავლების სამსახურს და დანისა, იტალიისა და ესტონეთის საბაჟო და ვეტერინარული კონტროლის აღმინისტრაციებს ერთად ემუშავათ საქართველოში სასაზღვრო კონტროლის სისტემის გასაძლიერებლად. პროექტი ორიენტირებული იყო საზღვრებზე სურ-სათის უვნებლობისა, ვეტერინარულ და ფიტოსანიტარიულ კონტროლზე. ეს პროექტი გაძლიერებს იმპორტირებული სურსათის უვნებლობის კონტროლს საქართველოში. მეცნიერების აზრით, ქვეყნისთვის მნიშვნელოვანი იყო 2013 წლის აპრილში ნარმოდგენილი „საბაჟო და სანიტარიული-ფიტოსანიტარიული სასაზღვრო კონტროლის სისტემის გაძლიერება საქართველოში“ პროექტის ფარგლებში მიღწეული შედეგები.

მიუხედავად ამისა, კვლევის ავტორთა აზრით, საქართველოში სასურსა-თო უსაფრთხოებისა და სურსათით უზრუნველყოფის მიმართულებით კვლავ არასახარბიელო მდგომარეობაა. „სასურსათო უსაფრთხოების სტრატეგიული მიმართულებები საქართველოში გლობალიზაციის პირობებში“ კვლევამ მეცნიერებს მისცა შემდეგი დასკვნის საფუძვლით: ბაზარზე დეფიციტურია სამამულო სასურსათო პროდუქტები; არასრულყოფილად არის გამოყენებული ადგილობრივი საწარმოო რესურსები, რაც განაპირობებს აგროსასურსათო წარმოების დაბალ ღონეს; დაბალია წარმოების ტექნოლოგიის, კვალიფიცირებული კადრებისა და თანამედროვე საინფორმაციო-საკომუნიკაციო ტექნოლოგიების გამოყენების დონე; სასურსათო უსაფრთხოების პრობლემების რეგულირებას არ გააჩნია სრულყოფილი ინსტიტუციური და სამართლებრივი ბაზა; დაბალია სასურსათო პროდუქტების ექსპორტის ხელშეწყობა; ქვეყანაში მაღალია სიღარიბის დონე; მთლიან სამომხმარებლო ხარჯებიში განსაკუთრებით მაღალია სურსათზე განეული დანახარჯები; ნელი ტემპით მიმდინარეობს მცირე და საშუალო ფრემერული მეურნეობის ფორმირება და ხელშეწყობა; არასრულყოფილია სურსათის უწყებლობის სისტემა.

დასკვნის საფუძველზე, ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის პროფესორებმა მარინა ჩავლეიშვილმა, გულნაზ ერქომაიშვილმა და რუსუდან სეთურიძემ შემდეგი რეკომენდაციები მისცეს ქვეყნის ხელისუფლებას და ყველა დაინტერესებულ პირს:

საქართველოს სასურათო უსაფრთხოების სტრატეგია უნდა ეფუძნებოდეს აგრძარული სფეროს განვითარებას. კერძოდ:

- აგრძარული სფერო უნდა გახდეს პრიორიტეტული და უნდა მოხდეს სახელმწიფოს მხრიდან ხელშეწყობა;
  - კონკურენტუნარიანობის გაზრდა უნდა მოხდეს არა იმპორტზე ბარიერების დაწესებით, არამედ ადგილობრივი წარმოების პროდუქტების კონკურენტუნარიანობის ამაღლებით;
  - უნდა შემუშავდეს ეროვნული სტრატეგია სურსათის უგნებლობისა და ხარისხის უზრუნველყოფის შესახებ;
  - საქართველოს სასურსათო წარმოება და, შესაბამისად, სასურსათო უსაფათხოება ევროკავშირის მოთხოვნებს უნდა შეესაბამებოდეს;

რუსულან სეთურიძე *Rusudan Seturidze*

ეკონომიკის აკადემიური დოქტორი, თსუ ეკონომიკისა და ბიზნესში ინფორმაციული ტექნოლოგიების კათედრის ასისტენტი-პროფესიონალი. მისი კვლევითის სცენარია ინფორმაციული ტექნოლოგიების კურსმარისას და ბიზნესში. უნივერსიტეტში კითხულობს კურსებს ძალაურობასა და მასისტურიანობას. მისი სტატიიები სურვეების დაუყორდებოდა საერთაშორისო და ადგილობრივ უწყვეტლებები, უკრაინაში გამართულ III საერთაშორისო ინტერნეტ-კონფერენციაზე მისმა ნაშრომმა უმაღლესი შეფასება მიიღო და II საპრიზო ადგილზე გადადა. არის 10-მდე სახელმძღვანელოს თანამეტობის 30-მდე სამეცნიერო ნაშრომის ავტორი, გამასაზორადებნობების ათავული საერთაშორისო მინსკ-ელობის კონფერენციის მონაწილე, ესანერთში ჩატარებულ საერთაშორისო კონფერენციის სექციის სელდებულენი. საუნივერსიტეტო სახელმძღვანელოების აეტორი და თანამეტორი, საზოგადო სიტყოთობრის სტუდენტური სამეცნიერო კონფერენციის საორგანიზაციო კომიტეტის ნეკრო. ეკრანურაორთისების პროექტებში „Twining Project“ აქტიურ მონაწილე. მეცნიერების, ინიციენტინგისა და ტექნოლოგიების მსოფლიო აკადემიის სამეცნიერო და სარედაციურ კომიტეტის ნეკრო.

Academic Doctor of Economics; Assistant Professor at the Department of Information Technologies, TSU Faculty of Economics and Business; her research fields are information technologies in economics and business. She delivers lectures for BA and MA students. Her articles have been published in international and local scientific journals; her scholarly paper was awarded with the second prize during the 3rd World Wide Web Conference in Ukraine. Rusudan Seturidze is co-author of about 10 textbooks and the author of about 30 scholarly papers; author and co-author of university textbooks. She has participated in dozens of international conferences; is member of the steering committee of the inter-university student scientific conference; active participant of the Twinning Project; member of the scientific and editorial committee of the World Academy of Science, Engineering and Technology.





**ეს ვიზავ  
საგზაო  
წესებს!**

პრაქტიკული კამპანიები  
Sign from a social campaign



## სოციალური მარკეტინგის ბამზივები საქართველოში

### Challenges of Social Marketing in Georgia

სოციალური მარკეტინგის კონცეფცია მსოფლიოში გასული საუკუნის 70-იან წლებში წარმოიშვა, განვითარება 80-იანი წლებიდან დაიწყო და დღეისთვის განსაკუთრებული პოპულარობით სარგებლობს. მას ბიზნესის მართვის 21-ე საუკუნის ფილოსოფიასაც კი უწოდებენ. სოციალური მარკეტინგის მიზანი სოციალური, ეკოლოგიური, მოსახლეობის კეთილდღეობასთან დაკავშირებული სხვა ისეთი საკითხების გადაჭრაზე ფოკუსირებაა, რომელიც მანამდე არ ხვდებოდა მარკეტინგის მიზნებში. კონცეფცია გულისხმობს მძლავრი სოციალური მექანიზმების ფორმირებას, რომელიც უზრუნველყოფს ბიზნესისა და საზოგადოების მოთხოვნების ინტერესთა ერთიანობას, მომხმარებელთა კეთილდღეობის მისაღწევად. საქართველოში ამ კონცეფციის დამკვიდრება სულ რამდენიმე წელია დაიწყო.

*The social marketing concept emerged in the 1970s and has developed over the decades into a popular subject in marketing. It is even called the “21st century’s philosophy of business management”. The key goal of social marketing is to focus on the solution of problems to social, ecological and public welfare issues, none of which were included in the “classic” goals of marketing. The concept envisages powerful social mechanisms to ensure the unity of interests of business and the public requirements for achieving consumer welfare. The concept has grown in Georgia over the last two years. Although the key goal of previous marketing strategies was mainly to increase a company’s profitability, today a major emphasis is placed on the formation and maintenance of sustainable, partnership relations with consumers. The Marketing Department of the Faculty of Economics and Business has been involved in research on social marketing for many years. Since social marketing interventions have been carried out in Georgia to address specific social problems, it is possible to draw specific and important conclusions.*

„თუკი ადრე მარკეტინგული სტრატეგიის ძირითად მიზანს კომპანიის მომგებიანობის ზრდა წარმოადგენდა, დღეს ყველა აქცენტი მომხმარებლებთან მდგრადი, პარტნიორული ურთიერთობების ფორმირებასა და შენარჩუნებაზე გადატანილი“, — ასე განმარტავს სოციალური მარკეტინგის შექმნის წინაპირობასა და მიზანს ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის მარკეტინგის კათედრის სრული პროფესორი ნუგზარ თოდევა.

ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის მარკეტინგის კათედრაზე მრავალი წელია მიმდინარეობს სოციალური მარკეტინგის პრობლემების კვლევა. თუმცა, რადგან პოლონ წლებში სოციალური მარკეტინგის ინტერვენციები, ზოგიერთ სოციალურ პრობლემასთან დაკავშირდით, უკვე განხორციელდა საქართველოში, კვლევაც ახალ საფეხურზე გადადის და კონკრეტული და მნიშვნელოვანი დასკვნების გამოტანის საშუალებას იძლევა.

თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მარკეტინგის კათედრის პროფესორები ნუგზარ თოდევა და ჩარიტა ჯაში მიმდინარე წლის 21-24 აპრილს, მოსხენებით გამოვიდნენ კანადის ქალაქ ტორონტოში გამართულ სოციალური მარკეტინგის მსოფლიო კონფერენციაზე, რომელშიც მონაწ-

Professors Nugzar Todua and Charita Jashi of the TSU Marketing Department spoke at the World Social Marketing Conference held in Toronto in April 2013. Over 500 marketing researchers and practitioners from 45 countries participated, and the key slogan of the conference was “Changes for the Better”, or how to gain more social benefits through promoting business development. The two Georgian researchers presented a paper “Changing behavior through social marketing – a Georgian case study” which was an analysis of the Georgian experience in the introduction of automobile seatbelts, the process of behavior change, and new forms of support for behavior change.

It is well known that road safety is an important problem throughout the world, including in Georgia. The use of seatbelts for both drivers and passengers is considered an important component to resolve the problem. However in Georgia the level of public awareness was low. Therefore, a behavior change campaign on using seatbelts was instigated - first through public information on road accident statistics communicated to the public showing the tragic consequences of neglecting seatbelts. According to the Ministry of Internal Affairs (MIA), 1233 road accidents were registered in Georgia between December 1, 2009 and March 1, 2010; 176 persons died and 1744 were injured by those accidents. The MIA pointed out that the mortality rate would have been much lower if passengers had used their belts.

The United Nations subsequently carried out a project called the Global Road Safety Initiative, while the Partnership for Road Safety Foundation implemented a special program to advertise the use



ნუგზარ თოდუა *Nugzar Todua*

თსუ ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის  
სრული პროფესიონალი, მარკეტინგის კათედრის  
ხელმძღვანელი, ეკონომიკის მეცნიერებათა  
დოქტორი, თსუ ნარმომადგენლობითი საპ-  
ჭოს ნეკო. არის ოთხი სახელმძღვანელოს,  
ოთხი მონიცარიას და 100-ზე მეტი სა-  
მეცნიერო სტატიის ავტორი, რომელთა-  
გან 8 გამიქენისტური საზღვარგარეთის  
მაღალი ურთისწინველ უზრუნველყობში. მინიჭ-  
დული აქვთ ჯორჯ შულცის სახელობის თსუ  
ახალგაზრდა მეცნიერთა პრემია და თსუ  
სამეცნიერო პრემია. იყო საქართველოს  
პრეზიდენტის პირიდინისა ბარისხის ახალგაზ-  
რდა მეცნიერთა სტუდენტებისტი. არის თსუ  
ბიზნესის ადმინისტრირების საბაკალავრო  
პროგრამის ხელმძღვანელი, სამაგისტრო  
და სადოქტორო პროგრამების თანახელმძ-  
ღვანელი. მონაბილუა 50-მდე ადგილობრივი  
და საერთაშორისო კონფერენციის. არის  
სოციალური მარკეტინგის საერთაშორისო  
ორგანიზაციის, საქართველოს ეკონომიკურ  
მეცნიერებათა აკადემიის, აღრითვე რამდენი-  
მე სამეცნიერო უზრუნალის რედაქტორების  
წარმატება.

*Full Professor at the TSU Faculty of Economics and Business; Head of the Department of Marketing; Doctor of Economic Sciences; member of the TSU Representative Council; author of four textbooks, four monographs and over 130 scientific articles with eight of them published in popular foreign scientific journals; awarded George Shultz Award for Young Scientists as well as TSU scientific prize and presidential scholarship for young scientists; Head of BA program in business administration, Co-head of MA and PhD programs. He has participated in about 50 local and international conferences. Touda is a member of the International Social Marketing Association, Georgian Academy of Economic Sciences, as well as editorial boards of several scientific journals.*

იღეობდა 45 ქვეყნის მარკეტინგის დარგში მომუშავე 500-ზე მეტი მეცნიერი და პრაქტიკოსი. კონფერენციის მთავარ დევიზს წარმოადგენდა „ცვლილებები უკეთესობისაკენ“, რაც ბიზნესის განვითარების ხელშეწყობით უფრო მეტი სოციალური სარგებლის მიღებას გულისხმობს.

ქართველმა მეცნიერებმა კონფერენციაზე წარადგინეს მოხსენება თე-  
მაზე „მომხმარებელთა ქცევის ცვლილებები სოციალური მარკეტინგის  
გამოყენებით (საქართველოს მაგალითზე)“, რომელიც ეხებოდა ქართული  
გამოცდილების, უსაფრთხოების დეველებისადმი მომხმარებელთა დამოკიდე-  
ბულების, მომხმარებელთა ქცევის ტრანსფორმირების პროცესისა და ახალი  
ქცევის მხარდაჭერის ფორმების განხილვასა და ანალიზს.

ცნობილია, რომ საგზაო უსაფრთხოების პრობლემა მწვავედ დგას მთელს მსოფლიოში, მათ შორის საქართველოშიც. აღნიშნული პრობლემის გადაწყვეტის მნიშვნელოვან კომპონენტად მიჩნეულა მძლოლებისა და მგზავრები-სათვის უსაფრთხოების ღვევების გამოყენება. საქართველოში, ჩვენს ქეყერანაში

საზოგადოების ცნობიერების დონე ამ სფეროში დაბალია. ამიტომ საჭირო გახდა საზოგადოებრივი აზრის ფორმირების კამპანიის ჩატარება უსაფრთხოების ღვევების გამოყენებასთან დაკავშირებით. გამოქვეყნდა სტატისტიკური მონაცემები საგზაო შემთხვევების შესახებ, სადაც წარმოჩენილი იყო სავალო შედეგები ღვევების გამოუყენლობისას მგზავრობის დროს (შინაგან საქმეთა სამინისტროს ინფორმაციით, 2009 წლის 1 დეკემბრიდან 2010 წლის 1 მარტამდე პერიოდში 1233 ავტო-სატრანსპორტო შემთხვევა იქნა რეგისტრირებული საქართველოში, რას შედეგადაც 176 ადამიანი დაიღუპა და 1 744 დაშვედა. შსს-ს მტკიცებით, მგზავრებს ღვედი გაკეთებული რომ ჰქონდათ სიკვდილიანობა გაცილებით ნაკლები იქნებოდა.).

ამ მიმართულებით საქართველოში გაერომ განახორციელა პროექტი „უსაფრთხო ღვედების გლობალური ინიციატივა“, ხოლო საერთაშორისო ფონდმა „პარტნიორობა საგზაო უსაფრთხოებისათვის“ სპეციალური პროგრამა განახორციელა უსაფრთხო ღვედების პრობაგნდის თაობაზე. განსაკუთრებით წარმოჩნდა, ამ პრობლემის საკანონმდებლო დონეზე განხილვის აუცილებლობა, რასაც მოჰყვა 2010 წელს შესაბამისი კანონის მიღება. შემუშავდა საგზაო უსაფრთხოების ეროვნული სტრატეგია, რამაც გარკვეული შედეგი გამოიღო, რაც დადასატურდა არაერთი მონიტორინგით, რომელიც ჩატარდა საერთაშორისო ორგანიზაციების ხელშეწყობით. მიუხედავად აღნიშნული ღონისძიებებისა, აქამდე არსებული პრობლემებისადმი უშუალოდ მომხმარებელთა დამოკიდებულების საკითხების მეცნიერული კვლევა არ ჩატარებულა.

კვლევა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში 2012 წელს ჩატარდა (ამ პერიოდში საქართველოში ღვევები თითქმის ორი წლის შემოღებული იყო) და მისი მიზანი იყო სოციალური მარკეტინგის როლის ნარმონენა ქართულ საზოგადოებაში, კონკრეტულად, საგზაო უსაფრთხოების კამპანიაში.

კვლევის ამოცანებიდან გამომდინარე, ოპტიმალურად განისაზღვრა რა-ოდენობრივი კვლევის ჩატარება გამოკითხვის მეთოდის გამოყენებით, რო-მელიც პირველადი მონაცემების შეგროვების ყველაზე მნიშვნელოვანი და ავარკულიბული ხერხია.

შემუშავდა სპეციალური კითხვარი, რომელიც მიზნად ისახავდა იმის დადგენას, თუ რამდენად ჰქონდა მოსახლეობას გაცნობიერებული საგზაო უსაფრთხოების მარეგულირებელი კანონმდებლობა, რომელი სოციალური ჯგუფები იყენებენ დვედს, რატომ არის მნიშვნელოვანი სახელმწიფოს, კერძო ბიზნესისა და სამოქალაქო საზოგადოების ერთობლივი მიზნობრივი ქმედება.

კვლევის ჩასატარებლად შემუშავდა კვლევის პროექტი, რომლის ერთ-ერთ ეტაპს შერჩევის ფორმირება ნარმოადგენდა. რესპონდენტები შეირჩა როგორც საალბათო, ისე არასაალბათო შერჩევის პრინციპით, რომელიც სპეციალურ საჭარბების გარეშე მომოღვავს, ამისათვის შემოვარდნობა შემოვარდნობის რიპრიტინგსათვის.

უზრუნველყოს აუგვისტუს დღის მიზნით საქართველოს კულტურული და სამეცნიერო მდგრადი მომავალი. გამოკითხვის მიზნით გამოიკითხა 200 მძღოლი და 500 მომხმარებელი. გამოკითხვის არეალს წარმოადგენდა ქალაქი თბილისი, ვინაიდან დარეგის-ტრირებული მძღოლების უმეტესობა სანორედ ამ ქალაქზე მოდის.

კვლევა ცხადჰყოფს, რომ ქართველი მომხმარებლების უმეტესობა — 70% პოზიტიურად აფასებს ლვედების შემოღებას, 30% კი მიჩნევს, რომ დაბალ სიჩქარეზე ლვედის გამოყენება აუცილებელი არაა.

როგორც ნუებარ თოდეუა ალნიშვნას, კვლევისას პოზიტიურად შეფასდა სამოქალაქო საზოგადოების მიერ მოსახლეობის ცნობიერების ამაღლების

**სახელი. სოციალური მახარებინგის კამპანიას საქართველოში (უსაფრთხო ლეგების გამოყენებაზე)**  
**Table. Social Marketing Campaign in Georgia (Use of Seatbelts)**

| ცვლილებების ტიპი<br>Types of change                          | ზემოქმედების<br>ფორმები<br>Forms of influencing   | ქცევის შეცვლის<br>მხარდაჭერა და შედეგი<br>Behavior changing<br>support and results | მაგალითები<br>Examples   |
|--|---|--|--|
| სტრუქტურული ცვლილებები<br>Structural changes                 | კანონმდებლობა და<br>რეგულირება სამთავრობო<br>გადასახადები, სანქციები<br>Legislation and regulation;<br>taxes and sanctions  | სახელმწიფოს მხრიდან<br>Governmental support  | კანონი ღვედების ხმარების<br>შესახებ; საგზაო უსაფრთხოების<br>ეროვნული სტრატეგია;<br>კანონის დარღვევა<br>Law on Usage of Seatbelts;<br>National Road Safety Strategy;<br>violation of legislation  |
| საზოგადოებრივი ცვლილებები<br>Changes on the level of society | ლობირება, ადვოკატირება,<br>საგანმანათლებლო კამპანიები,<br>სარეკლამო და პირარ კამპანიები,<br>ლატარიტები, წამახალისებელი<br>საშუალებები<br>Lobbying; advocacy; educational<br>campaigns; advertising and PR<br>campaigns; lotteries; promotion<br>activities; financial incentives; | სამოქალაქო საზოგადოების<br>მხრიდან<br>On the part of civil society                 | გაეროს „უსაფრთხოების<br>ღვედების გლობალური ინიცია-<br>ტივა. ფონდი „პარტნიორობა<br>საგზაო უსაფრთხოებისთვის“,<br>სატელევიზიო პროექტი „საიმ-<br>ედო ავტო“. მასმედია ბროშურა:<br>„უსაფრთხოების ღვედების მეგ-<br>ზური თი-ბი-სი ბანკი, საქა-<br>რთველოს ბანკი, სადაზღვევო<br>კომპანია ჯი-ბი-ა, სასტუმრო<br>რედისონ ბლუ ივერია<br>UN Global Road Safety Initiative;<br>Partnership for Road Safety founda-<br>tion TV project Safe Auto; mass<br>media – brochure Safety Belt Guide<br>– TBC Bank; Bank of Georgia; GPI<br>Holding insurance company; Radis-<br>son Blue Iveria Hotel |
| ინდივიდუალური ცვლილებები<br>Changes on the individual level  | მომხმარებელთა<br>გაცნობიერება, მოტივაცია<br>Consumer awareness, motivation  | ახალი ქცევა — ახალი<br>სოციალური პროდუქტი<br>New behavior, new social product      | მძღოლები და მგზავრები<br>ღვედებით დადანა<br>Drivers and passengers use seatbelts   |

of seatbelts. Momentum built so that the problem was discussed at the legislative level, which resulted in the adoption of a law in 2010. A national road safety strategy was developed that yielded results, and was confirmed by monitoring that was carried out several times with the support of international organizations.

Despite these measures, no scientific survey of consumer attitudes towards the existing problems had been conducted until the one carried out by Tbilisi State University in 2012, after the use of seatbelts had been obligatory for almost two years. The goal of the study was to highlight the role of social marketing in Georgian society, specifically for a road safety campaign. Given the goals of the study, a quantitative method was used to carry out interviews for primary data collection. A questionnaire was created to identify the level of awareness of the population for road safety regulation legislation; which particular social groups were using seatbelts; and why joint purpose actions carried out by the state, private businesses and civil society are important.

Research was developed using sampling and respondents were selected according to statistical methodology; 200 drivers and 500 consumers were interviewed in Tbilisi, where most registered drivers are. Within the interviews most respondents expressed a positive attitude towards the new legislation on seatbelts. The survey showed that 70% of respondents supported the introduction of seatbelts; 30% considered it not necessary to use seatbelts at low speeds, however. The information campaign carried out by civil society on raising

public awareness, as well as educational and cultural events supported by private businesses with the same safety themes, were seen as positive. Georgian consumers believe it is extremely important to enforce the law and to introduce road safety courses at schools. The survey showed that the campaign contributed greatly to change behavior (see table).

Social media (mostly Facebook, the most popular social network in Georgia) was actively used to publicize the introduction of seatbelts. The survey focused on the role of social media in business development which is the major aspect of social marketing. A main role of a social network is its interactive nature that enables a consumer to get in contact with a desirable company, ask questions and receive answers. This is efficient for the company too, because it gets acquainted with consumer opinions about products and can act on them more quickly. The survey confirmed that social networks contributed largely to popularize safety belts, to encourage using them and to achieve successful results with at low cost (sometimes even at no cost). Georgian consumers' decisions, it was shown, are frequently influenced by social networks.

The survey confirmed that 20.5% of respondents have consumed products or services offered through social networks; 4% have also become consumers, but are dissatisfied; 59% are not familiar with any such social network services, while 16.5% believe they might become consumers in the future. This means that social networks already exert influence on one fifth of Georgian consumers when



ହାରିତା ଜ୍ଞାଶୀ Charita Jashi

თსუ ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის მარკეტინგის კათედრის ასოცირებული პროფესორი, ეკონომიკის დოქტორი. არის 70-ხე მეტი სამეცნიერო ნაშრომის ავტორი, მათ შორის 3 მონოგრაფიისა და 3 სახელმძღვანელოს. წლების განმავლობაში მუშაობდა ამერიკის ეკონომიკური განათლების საბჭოს (CEE) პროგრამების დირექტორად საქართველოში, გაეროს (UNDP, UNECE), ეუთოს (OSCE/ODIHR), მსოფლიო ბანკის, გლობალური ფონდის პროგრამების კოორდინატორად და კონსულტანტად.

არის არაერთი საერთაშორისო კონფერენციებისა და სემინარების ორგანიზატორი და მონაწილე. ამასთან სოციალური მარკეტინგის სერთაშორისოւ ორგანიზაციის (WSMA) ნური, ფემინისტ ეკონომისტთა საერთაშორისო ორგანიზაციის (IAFFE) ნაწმობადებენტოლი სამრეკე კურსების მასროვანი.

*Associate Professor at the Department of Marketing of the TSU Faculty of Economics and Business; Doctor of Economics; author of over 70 scholarly papers, as well as three monographs and three textbooks. She has worked as Director of Economic Education Programs in Georgia (CEE), consultant and coordinator of UNDP, UNECE, OSCE/ODIHR, World Bank, Women Global Fund programs; organizer and participant in a number of international conferences and seminars; member of the World Social Marketing Association (WSMA), representative of the International Association for Feminist Economics (IAFFE) in the South Caucasus.*

საქართველოში ღვედების შემოღებასთან დაკავშირებით აქტიურად იყონ გამოყენებული სოციალური მედია. (საუბარია ძირითადად facebook-ზე, რადგან საქართველოში ყველაზე მეტი მომხმარებელი სწორედ ამ ქსელს ჰყავს); ამიტომ კვლევისას ყურადღება მიექცა საქართველოში სოციალური შედიის როლს ბიზნესის განვითარებაში, რომელიც სოციალური მარკეტინგის უმნიშვნელოვანესია ასპექტია.

ჩარიტა ჯაშის თქმით, სოციალური ქსელის განსაკუთრებული როლი იმაშია, რომ ის ინტერაქტიულია, რაც მომხმარებელს საშუალებას აძლევს, ეკონტაქტოს სასურველ კომპანიას, დაუსვას მას კითხვები და იქვე მიიღოს პჰასუხები. ეს თავად კომპანიისთვისაც ეფექტურიანია, რადგან ეცნობა მომხმარებელთა მოსახრებებს მიწოდებული პროდუქციის შესახებ და შეუძლია მოახდინოს მათზე სწორი რეაგირება.

როგორც კვლევა ადასტურებს, სოციალურმა ქსელებმა ხელი შეუწყვეს ღვევედების შესახებ ღონისძიებების პოპულარიზაციას, მათ წახალისებასა და უმცირესი დანახარჯებით (ზოგჯერ ფინანსური დანახარჯების გარეშეც) წარმატებული შედეგების მიღწევას. ქართველი მომხმარებლები ხმირად გადაწყვეტილებას სოციალური ქსელების გავლენით იღებენ.

„ჩვენს მიერ ჩატარებული კვლევები ადასტურებს, რომ რესპონდენტთა 20,5 % გამხდარა სოციალური ქსელების საშუალებით შემოთავაზებული პროდუქტის ან მომსახურების მომხმარებელი, 4% ასევე გამხდარა მომხმარებელი, მაგრამ უკმაყოფილოა, 59 % ასეთ მომსახურებას არ იცნობს, ხოლო 16,5 %-ს მიაჩნია, რომ შესაძლოა გახდეს მსგავსი მომხმარებელი. ეს ნიშავს იმას, რომ სოციალური ქსელები ქართველი მომხმარებლების მეხუთედზე უკვე ახდენს გავლენას ყიდვის შესახებ გადაწყვეტილების მიღების მხრივ. როგორც კვლევისას დადგინდა, ანალოგიური დადგითი შედეგის მომტანი აღმოჩნდა სოციალური მედია ლვედების შემოღების შემთხვევაში”, — აცხადებინ თხუ მეცნიერები.

ნუგზარ თოდღუს თქმით, მარკეტინგული კვლევებით ეკრანზე დაფგინდა გლობალურ ეკონომიკურ კრიზისსა და ქართველი მომხმარებლების შეინაგან მოტივებს შორის კავშირი. კერძოდ, გამოვლინდა, მოსახლეობის თურა ნანილს შეეხო ეკონომიკური კრიზისი, რაში გამოიხატა მათზე კრიზისის გავლენა, როგორია კრიზისის შესახებ ინფორმაციით დაინტერესება, საიდან იღებენ ისინი ინფორმაციას, როგორ შეიცვალა სამომხმარებლო დამოკიდებულება საქონელთან მიმართებაში, ეკონომისის რომელ მეთოდს იყენებენ ქართველი მომხმარებლები ცალკეული პროდუქტის შეძენისას, რომელ პროდუქტებზე არ გასწევენ ისინი ეკონომისას და რა მოტივები ამოძრავებთ მათ ძვირადლირებული მარკების ყიდვისას. ეს ყველაფერი სოციალური მარკეტინგის კვლევასთან პირდაპირ კავშირშია, რადგანაც კრიზისული სიტუაციები გავლენას ახდენენ მომხმარებელთა ქცევაზე, მათ სამომხმარებლო გადაწყვეტილებებზე, მათ შორის ლიგიდების მოხმარებაზე.

თსუ პროფესიონალური ბის ნუგზარ თოლდუას და ჩარიტა ჯაშის მსოფლიო კონფერენციაზე გამოსვლა მნიშვნელოვანი გახდა იმითაც, რომ ისინი განევრიანდნენ სოციალური მარკეტინგის საერთაშორისო ორგანიზაციაში, რაც აკადემიური და მეცნიერული მუშაობის საერთაშორისო დონეზე განხორციელების მეტ საშუალებას იძლევა. ამ კონფერენციის შედეგია ისიც, რომ ახლანან აშშ-ს ცნობილმა გამომცემლობამ ეარსონ-მა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტს უფლება მისცა ამერიკელი პროფესიონერების ფ.კოტლერისა და კ.კელერის ცნობილი სახელმძღვანელოს „მარკეტინგ-მენეჯმენტის“ (მე-14 გამოცემა) ქართულად თარგმნისა და გამოცემის შესახებ. როგორც ქართველი მეცნიერები აღნიშნავენ, წიგნი განკუთვნილია ბიზნესის ადმინის-

ტრიორების სპეციალობის მაგისტრანტებისთვის. იგი დაეხმარება აგრეთვე ბიზნესში დასაქმებულ ადამიანებს და მარკეტინგის საკითხებით დაინტერესებულ მკვლევრებს.

კვლევის შედეგად კიდევ ერთხელ დადასტურ-  
და შემდეგი:

ნებისმიერი კომპანიისთვის მომხმარებელთან  
კეთილგანწყობილი გრძელვადიანი ურთიერთო-  
ბის ჩამოყალიბება და შენარჩუნება მით უფრო  
მარტივი და ხელმისაწვდომია, რაც უფრო მეტად  
ეხმარება მისი პროდუქტი სოციალური პრობლე-  
მის გადაჭრას. ეს ეხება როგორც ეკოლოგიური  
საფრთხის, ასევე უსაფრთხოებისა თუ ჯანმრთ-  
ელობის პრევენციის პრობლემებს, რომელიც სა-  
განვითარებო ქვეყნაში.

მეცნიერების განმარტებით, სოციალური მარკეტინგული პროგრამის წარმატება ბევრ ფაქტორზეა დამოკიდებული. მაგრამ, როგორც კვლევები გვიჩვენებს, ყველაზე მნიშვნელოვანი ფაქტორებიდან აღსანიშნავია შემდეგი:

- სოციალური პრობლემა ქართველი მომხმარებლებისთვის უნდა იყოს გასაგები და მნიშვნელოვანი;

- სოციალური პრობლემის დაძლევასა და შესაბამისი მარკეტინგული პროგრამის მზარდაჭერისათვის აუცილებელია სახელმწიფოს, ბიზნესისა და სამოქალაქო საზოგადოების კონსოლიდაცია;

- სოციალური მარკეტინგული პროგრამის განხორციელებისათვის საჭიროა სწორი პარტნიორის შერჩევა (მათ შორის არაუკომერციული ორგანიზაციების შემთხვევაშიც);

- კონკრეტული სოციალური პრობლემის გადასაწყვეტად საჭიროა მიზნობრივი ჯგუფების შერჩევა, მომხმარებელთა სტიმულირება სოციალური იდენტის მისაღებად, სოციალური (კვლეული) და სამართლებრივი იდენტის მისაღებად.

ილებების კამპანიის შემუშავებისა და მისი განხორციელებისთვის.



## სოციალური კამპანიები *From a social campaign*

making decisions to buy something. The survey also ascertained that social media proved effective in case of introducing seatbelts.

During the World Social Marketing Conference attention was focused on Georgian business development challenges and perspectives as well as behavior changing in crisis situations. Several links between the global economic crisis and the internal motivations of Georgian consumers were ascertained through the marketing survey. In particular it revealed what part of the population suffered most from the economic crisis; how the crisis influenced them; how much they were interested in information about the crisis; where they obtained information; how much their attitudes changed towards a product; which method of saving is used by Georgian consumers when buying certain products; on which products they do not save money; and what are their motives when buying expensive brands. All these are directly linked with social marketing research, as crisis situations have an influence on consumer behavior and decisions, including the use of seatbelts.

The survey confirmed the following: The more the company's products help settle social problems, the more this company finds it easier to establish and maintain favorable and long-term relations with a consumer. This concerns ecological risk as well as security or health prevention problems, which have reached alarming proportions in this country.

The success of a social marketing program depends on many factors, but as the survey showed, the following are the most important when initiating a campaign:

- The social problem should be clear and important for Georgian consumers;
  - Consolidation of the state, business and civil society is essential for resolving the social problem and initiating a relevant marketing program;
  - Selection of the right partner (including non-commercial organizations) is crucial for the implementation of a social marketing program;
  - To settle particular social problems it is essential to select target groups in order to stimulate consumers to accept social ideas, and to develop and implement a campaign for social changes.

The participation of the Georgian researchers in a world conference was important, as they joined the International Social Marketing Association, which will provide opportunities to realize academic and scientific activities at the international level.

Recently, the well-known publisher Pearson allowed Tbilisi State University to translate into Georgian and publish a book by American Professors Philip Kotler and Kevin Lane Keller entitled “Marketing Management” (14th edition). This book is designed for MA students in business administration and will also provide information for business people as well as researchers interested in marketing issues.



2013 December TSU SCIENCE

## იმისახისული სასამართლო პროცესის ღამის მიზანი თსუ-ში

### A Moot Courtroom at TSU

სამართლებრივ განათლებაში თეორიული, დოქტრინული სწავლება, კვლევების ნარმოება და პრაქტიკული იურიდიული უნარ-ჩვევების განვითარება ერთმანეთისაგან განუყოფელია, რადგან იურიდიული პროფესია პროფესიათა იმ კატეგორიას მიეკუთვნება, სადაც თეორიული ცოდნა და პრაქტიკული ჩვევები თანაბრად მნიშვნელოვანია მაღალი პროფესიული კვალიფიკაციისა და კომპეტენციისთვის. სწორედ ამ მიზანს ემსახურება თსუ-ში ახალი იმიტირებული სასამართლო დარბაზის გახსნა და სწორედ ამიტომ იმსახურებს ის დღეს ჩვენს განსაკუთრებულ ყურადღებას.

*The opening of a moot courtroom at TSU is a unique opportunity for law students to develop practical legal skills during their studies, and to put theory into practice. Since the legal professions demand a high level of theoretical knowledge, lectures, and research, the moot court experience will offer practical skills at the same time, increasing professional qualifications and competencies significantly.*



იმისახისული სასამართლო პროცესის ღამის მიზანი

Moot Courtroom at TSU



თსუ პირველი კორპუსის 06 აუდიტორიაში რამდენიმე თვეა ფუნქციონირებს იმიტირებული სასამართლო პროცესის დარბაზი, რომელიც აშშ-ის იუსტიციის დეპარტამენტის საქართველოს სასამართლო უნარ-ჩვევების პროგრამისა და აშშ-ის სახელმწიფო დეპარტამენტის ნარკოტიკებისა და სამართალასრულების საერთაშორისო საეითხების ბიუროს (US Department of State Bureau of International Narcotics and Law Enforcement Affairs) ფინანსური ხელშეწყობით 2013 წლის 12 ივნისს გაიხსნა. დარბაზის სამშენებლო სამუშაოებს მიგრაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის საქართველოს მისიის პროექტების მართვის ჯგუფი ხელშეძლვანელობდა, მისი შექმნის ინიციატორი კი იყო აშშ-ის იუსტიციის დეპარტამენტის მრჩეველი იურიდიულ საკითხებში ჯარედ კიმბოლი, რომლის სამსახურიც, ბევრ სხვა საკითხთან ერთად, საქართველოში სამართლებრივი განათლების ხელშეწყობასაც უზრუნველყოფს. მსი დახმარებით, იმიტირებული სასამართლო დარბაზები მოეწყო პოლიციის აკადემიაში და იუსტიციის სასწავლო ცენტრშიც. თუმცა, როგორც თსუ იურიდიული ფაკულტეტის დეკანის თანაშემწერ დემეტრე ეგნატაშვილი აღნიშნავს, თსუ იმიტირებული სასამართლო პროცესის დარბაზი მასშტაბით და ტექნიკური უზრუნველყოფით, არამარტო საქართველოში დღემდე არსებულ, არამედ ევროპის ბევრი ნარჩმატებული უნივერსიტეტის იმიტირებულ დარბაზსაც აღემატება.

თსუ-ის სამართლის სტუდენტისათვის პრაქტიკული პროფესიული უნარ-ჩვევების სამულაციური სასამართლო პროცესის ფორმითა და შინაარსით სწავლება ქარ-

თული იურიდიული განათლების სისტემისათვის ახალი მიმდინარეობაა. იმიტირებული სასამართლო პროცესის დარბაზის მიზანი და დანიშნულებაა, დაეხმაროს იურიდიული ფაკულტეტის ყველა საფეხურის სტუდენტს პრაქტიკული უნარ-ჩვევების გამომუშავებაში. აქ სტუდენტებს საშუალება აქვთ მოსახლეობის შესაძლებლობები როგორც მოსამართლის, ასევე მომჩინანი მხარის, ინტერესების დამცველი ადვოკატისა თუ ნაფიცი მსაჯულის ამპლუაში. თუმცა, როგორც დემეტრე ეგნატაშვილი განმარტავს, იმიტირებული დარბაზით სარგებლობა შეუძლია უნივერსიტეტის ნებისმიერ ფაკულტეტს, რომელიც სტუდენტს ორატორობის ან საჯარო გამოსვლების უნარ-ჩვევებს უკითხარებს.

თსუ იმიტირებული სასამართლო პროცესის დარბაზი, გარდა მისი შთამბეჭდავი ვიზუალური მხარისა, რომელიც რეალური სასამართლო დარბაზის მოდელზეა აგებული, აღჭურვილია ყველა იმ შესაძლებლობით, რომელიც სასამართლო პროცესის სიმულაციას, როგორც თანამედროვე იურიდიული განათლების ერთ-ერთ ძირითად ატრიბუტს, უნდა გააჩნდეს. იგი ერთგვარ უნივერსალურ მოდელზეა აგებული, რაც საშუალებას იძლევა ყველა სახის სასამართლო პროცესის იმიტაციისათვის — ადგილობრივი რაიონული სასამართლოდან დაწყებული, საერთაშორისო სასამართლო ტრიბუნალის ჩათვლით. მეტიც, აქ გათვალისწინებულია საერთაშორისო ტრიბუნალის კომპონენტებიც, სადაც 7 მოსამართლე მონაწილეობს. ამიტომ თსუ სასამართლო დარბაზშიც მოსამართლეთათვის შეიძი სავარძელია განთავსებული.

The moot court has been functioning in Room 6 of TSU Building I since it opened on June 12, 2013 through financial support from the Georgia Justice Sector Development Program of the U.S. Department of Justice and the U.S. Department of State Bureau of International Narcotics and Law Enforcement Affairs. Renovations were carried out by the project management group from the International Organization for Migration Georgia office. The initiative of creating the court belongs to Jared C. Kimball, Resident Legal Advisor of the U.S. Department of Justice. His office promotes legal education in Georgia and has been instrumental in opening moot courts at the Georgian Police Academy and at the Georgian Training Center of Justice. Assistant Dean of the Faculty of Law, Demetre Egnatashvili, notes that the moot courtroom at TSU is larger and technically better equipped than some of its analogs at many successful European universities.

Teaching law and legal skills through mock trials is a new development for the Georgian legal education system. Law students now have the opportunity to learn skills by putting themselves in the role of judge, claimant, defense lawyer or juror. However, the renovated hall has also maintained the function of a classical auditorium for holding lectures, and all TSU faculties will have access to the moot court facility, in order to develop students' oratory or debating skills.

The TSU moot courtroom, besides being visually impressive, is built on the model of a real courtroom and equipped with everything necessary to carry out mock trials, which is a major aspect of modern legal education. Since it is built on a universal model, it offers the opportunity to simulate any type of trial – from local regional court hearings to international tribunals with the participation of seven judges--thus it is equipped accordingly with seven armchairs. The courtroom has the following technical possibilities:

- Electronic management of court hearings;
  - Electronic presentation of written or material evidence permits the parties to show any document or material evidence either on a large common monitor, or on independent monitors for any participant in the procedure so they can comprehend the evidence as needed. This is a novelty in Georgian reality and it is not yet used in any real court so far.
  - Video recording (recording both visual and audible components) and analysis of video recordings. This will help lecturers, students or other persons to watch and analyze segments of a trial several times.

Like a real courtroom, facilities include two retiring rooms, which can be used by the jurors or judges or for team discussions by the parties involved in mock trials, and their trainers. The courtroom accommodates 80 persons to attend trials.

Mock trials are held regularly in the TSU moot courtroom, where students can develop their legal skills, but also increase practical skills that are so important for future legal practitioners (careful listening, debating, presentation, etc).

Every Wednesday, Steven Neff, Resident Legal Advisor of the U.S. Department of Justice, who is currently a federal prosecutor in the United States, delivers lectures at the moot courtroom on comparative aspects of American and Georgian criminal justice systems. Competitions are held in the form of mock trials, frequently organized by student organizations.

Although the introduction of simulated trials started at TSU two years ago, students had to carry them out in regular classrooms, yet they have regularly participated in international moot court competitions. With financial support from the Faculty of Law, TSU students participate annually in the Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot; the Philip C. Jessup International Law Moot Court Competition; Telders International Law Moot Court Competition; and the International Criminal Court (ICC) Trial Competition--and they have won a number of prize positions.

After using the moot courtroom at TSU, students will likely be more successful internationally, because using their skills in a professionally similar environment will give them more freedom and self-confidence. When the possibility of trial simulations has further developed, TSU will have solved two key issues—that of scarce educational resources, and the need to make the educational environment closer to the practical legal environment, which is so necessary for legal education in Georgia.



დარბაზის ტექნიკური ფუნქციებიდან აღსანიშნავია:

- სასამართლო სხდომის ელექტრონული მართვა;
  - წერილობითი და ნივთიერი მტკიცებულებების ექტრონული პრეზენტაცია-დაფიქსირება, რაც იმას ნავს, რომ მხარეებს შეუძლიათ ნებისმიერი დოკუმენტი ნივთიერი მტკიცებულება როგორც დიდ საერთო მონი-რზე, ისე პროცესის მონაწილეთა დამოუკიდებელ მონი-რებზე ნებისმიერი რაკურსიდან უჩევნონ, რომ შეძლონ ი სრულფასოვანი აღქმა. ეს ნოვაციაა ქართულ რეალო-ი და იგი ჯერჯერობით არც ერთ რეალურ სასამართ-ში არ არსებობს.

— ვიდეოგადაღება (გამოსახულებითი და ხმოვანი ერა) და ვიდეოჩანაწერის ანალიზი. ამით ლექტორებს ან ნოტერესებულ პირებს შეუძლიათ სხდომის სასურველი ზოდო რამილი ცვლილები მოვალეობის განვითარების მიზანზე.

ნამდვილი სასამართლო დარბაზის მსგავსად, უნივერსეტეტის იმიტირებულ დარბაზს აქვს ორი სათათბირო ახი, რომლებიც, საჭიროების მიხედვით, შესაძლოა იყენებული იყოს როგორც ნაფიცი მსაჯულების, ისე მოსამართლეთა შემადგენლობის სათათბირო სივრცედრეთვე — იმიტირებული სასამართლო პროცესის პანილე მხარეებისა და მათი მწვრთნელების გუნდური ხილვებისათვის.

გარდა ამისა, თსუ სასამართლო დარბაზი იძლევა საშუალებას, რომ იმიტირებულ პროცესის მონაწილე მხარეების

ბის გარდა, სხდომას 80 პირი დაესწროს. ამასთანავე, მას შენარჩუნებული აქვს კალასიკური სალექციო აუდიტორიის ფუნქციაც.

ამჟამად თსუ იმიტორებულ სასამართლო დარბაზში დადგმული სასამართლო პროცესები სისტემეტურად ტარ-დება, სადაც სტუდენტები არა მარტო რეალურად ეჩვევიან სასამართლო უნარებს, არამედ აქ იმართება პრაქტიკული მეცადინეობა ისეთ საკითხებში, რომლის ცოდნაც მომავალი პრაქტიკულის სამართალმცოდნესთვის სავალდებულოა.

იმიტირებულ სასამართლო დარბაზში ყოველ ოთხ-შაბათს, ამერიკული და ქართული სისხლის სამართლის მართლმსაჯულების შედარებით სალექციო კურსს კითხულობს აშშ-ის იუსტიციის დეპარტამენტის ამჟამინდელი მრჩევლი იურიდიულ საკითხებში სტივენ ნეფი, რომელიც აშშ-ში მოქმედი ფედერალური პროკურორია. გარდა ამისა, იმართება სხვადასხვა სახის შეჯიბრებები იმიტირებულ პროცესებში, რომლის ორგანიზატორებიც ხშირად თავად სტუდენტური ორგანიზაციები არიან.

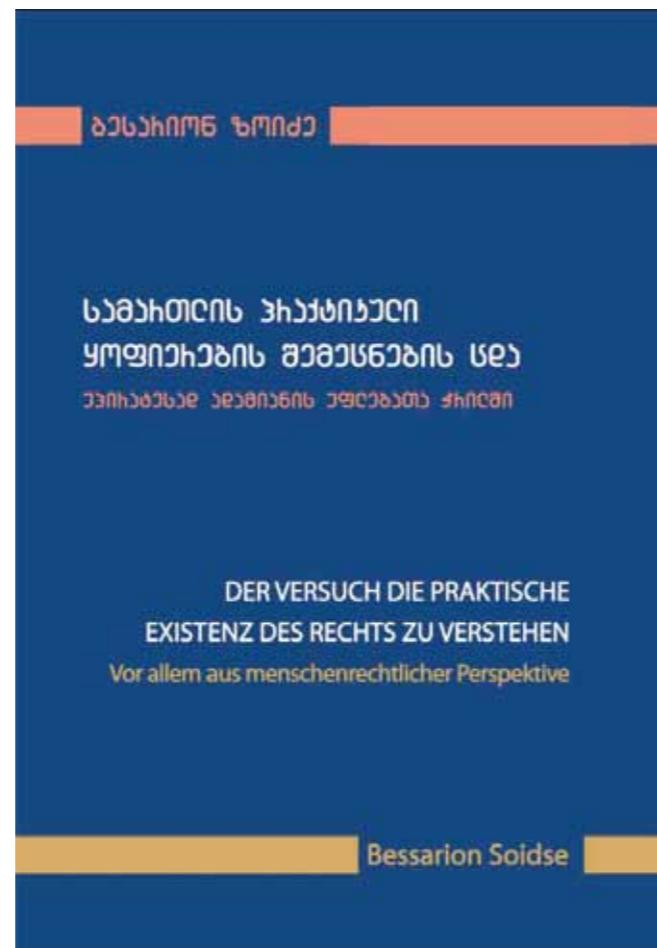
მიუხედავად იმისა, რომ იმიტირებული პროცესების დანერგვა თსუ-ში დაახლოებით რამდენიმე წლის წინ დაიწყო და სტუდენტებს ჩვეულებრივ აუდიტორიებში, მერხებით ხელოვნურად მოწყობილ სივრცეში უწევდათ პროცესების დადგმა, ბოლო წლების განმავლობაში ისინი მაინც სისტემატურად მონაწილეობენ იმიტირებული სასამართლო პროცესების საერთაშორისო შეჯიბრებებში. იურიდიული ფაკულტეტის დაფინანსებით თსუ სტუდენტები ყოველწლიურად მიემზავრებიან ისეთ საერთაშორისო შეჯიბრებებზე, როგორიცაა: Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot; Philip C. Jessup International Law Moot Court Competition; Telders International Law Moot Court Competition; International Criminal Court (ICC) Trial Competition, სადაც მათ უკვე არაერთი საპრიზო პოზიცია აქვთ მოპოვებული.

დემეტრე ეგნატაშვილი მიიჩნევს, რომ თსუ-ში იმი-  
ტირებული სასამართლო დარბაზის შექმნის შემდეგ უნი-  
ვერსიტეტის სტუდენტთა წარმატება საერთაშორისო  
ასპარეზზე კიდევ უფრო გაიზრდება, რადგან რეალურ  
გარემოსთან შეგუება და პრატიკული უნარ-ჩევების გა-  
მომუშავება სტუდენტებს უფრო მეტ თავისუფლებას და  
თავდაჯერებულებას შესძენს.

იურიდიულ ფაკულტეტზე მიაჩნიათ რომ დღეს, როდე-  
საც უნივერსიტეტში სასამართლო პროცესის სიმულა-  
ციის შესაძლებლობა სრულყოფილი გახდა, თუ უკვე სხვა  
სინამდვილის წინაშე აღმოჩნდა, რომელსაც ახლებური  
გააზრება და დაგეგმვა სჭირდება. ეს დარბაზი გადაჭრის  
ორ ძალზე მნიშვნელოვან საკითხს — საბოლოოდ გადაწყვეტილი პრაქტიკული უნარების სწავლებისათვის მატე-  
რიალური ბაზის დაფიციტის პრობლემა და მოხერხდება  
ქართული იურიდიული საგანამანათლებლო სივრცის და  
პრაქტიკულ სამართლებრივ სივრცესთან დაახლოება, რაც  
სამართლებრივი სწავლების განუყოფელი ნაწილი უნდა  
იყოს საქართველოში.

# სამართლის პრაქტიკული ურთიერთობის შემასწოდების

საქართველოში საკმაოდ იშვიათია ნაშრომი, რომელიც სამართლის ფილოსოფიური ასპექტების კვლევას ისახავს მიზნად. სწორედ ამიტომ, თუ იურიდიული ფაკულტეტის სრული პროფესორის, იურიდიულ მეცნიერებათა დოქტორის ბესარიონ ზოიძის ნაშრომის გამოცემა მნიშვნელოვანი მოვლენა გახდათ საქართველოს სამართალმცოდნების განვითარებაში. ნაშრომის მთავარი თემა — ადამიანი სამართალში. თითქმის 250 გვერდიან წიგნში სახელმძღვანი „სამართლის პრაქტიკული ყოფიერების შემცნების ცდა, უპირატესად ადამიანის უფლებათა ქრილში“, 93 ესეა გაერთიანებული და იგი 2013 წელს თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობაში დაიბეჭდა.



„ბატონ ბესარიონ ზოიძის გამოკვლევა ეძებს პასუხებს სამართლის და, ზოგადად, ადამიანთა სოციალური თანაცხოვერების ფუძემდებლურ საკითხებზე. ამავე დროს, იგი განვითარებს, დაგსვათ ახალი კითხვები და არ ვიყოთ უკვე არსებული პასუხების უკრიტიკო ზეგავლენის ქვეშ“. — ასე აფასებს თუ სრული პროფესორი და წიგნის რედაქტორი გიორგი გორგვი ხუბუა, ბესარიონ ზოიძის ესეების კრებულს.

თავად ავტორი ასე აღნიშნავს წიგნის შექმნის მიზანს:

„მუდამ ერთი კითხვა მიტრიალებდა თავში, როგორ ვერ შევძლით, რომ შეგვექმნა ჩვენი ისტორიის ღირსების შესაფერისი სახელმწიფო. მრავალ მიზეზთა შორის, მე ბერეჯერ დამისახელება ინტერესთა ღირებულებითი კონფლიქტი საზოგადოებასა და სახელმწიფოს შორის. დიდად სამწუხაროა, რომ ჯერ კიდევ ვერ მოიხსნა ურთიერთგაუცხოების მომენტი, რომელიც ცალკეულ ადამიანსა და სახელმწიფოს შორის არსებობს. მის მიზეზი კი, ერთიცაა და მეორეც. ნებისმიერი კონფლიქტის შემთხვევაში ისინი ერთიმერობის მიმართ იშვერენ ხელებს. სანამ ჩვენი ნარუმატების მიზეზებს მხოლოდ ჩვენს გარეთ მოვძებნით, მანამ ეს გაუცხოება არასოდეს არ მოიხსნება. მაგრამ ვის ხელშიც მეტი ძალაუფლებაა, მას მეტი ვალდებულება აკისრია დაძლიოს ეს გაუცხოება და, მაშასადამე, მასში უფრო მეტია ამის მიზეზი, ვიდრე ჩემში.“

როცა ჩვენ, ყველა ვართ სახელმწიფოს ინტერესის საგანი, მაშინ სახელმწიფოსაც აღარ აქვს ჩვენით მანიპულირების სურვილი. ამიტომაც, ჩემი ნაწერების ცენტრშია ადამიანი, როგორც უმაღლესი ფასეულობა, რომლის

## Cognitive Aspects of the Practical Existence of Law

In Georgia there are few, if any, studies that explore the philosophical or psychological aspects of law. A recent publication by a TSU Professor of Law is thus a milestone event in the development of Georgian jurisprudence. The main topic of the work addresses the individual and the law.

Besarion Zoidze is Full Professor at the TSU Faculty of Law, with a PhD in Law. He has completed a 250-page book uniting 93 essays, entitled "For the Cognition of the Practical Existence of Law: Primarily in the Context of Human Rights". It was published by the TSU Publishing House in 2013. "Mr. Zoidze's research seeks answers to fundamental issues of law and, generally, to human social coexistence. It prompts us to ask new questions rather than to fall under the influence of already existing answers, without unleashing any criticism," said the Editor of the book, Professor Giorgi Khubua.

The author described why he wrote the book. "I was constantly asking myself how it could happen that we failed to create a state appropriate for the dignity of our history. Among numerous reasons, I identified the conflict of values between society and the state. It is extremely regretful that the factor of mutual alienation still persists today between the individual and the state, and both are contributing to it, pointing fingers at each other when conflicts arise. This alienation cannot be removed unless we stop looking for the reasons for failure in anyone but ourselves. However, those who have more power also have a greater obligation to overcome this alienation, and respectively, they have more reason to do it than I. When we all represent the subject of state interest, then the state has no desire to manipulate us. Therefore, my work focuses on the individual as a supreme value, with the legal world revolving around it. I wanted to show the nature of this movement and to promote the development of our society and the state." Essays include issues such as: What a Person May Hope for-Law as the Negation of the Negation; The Distinction between Ethical and Legal Obligations (with respect to Kant); The Relationship between an Individual and the State; Legal Cynicism; Legal Nihilism; Freedom in the Framework of the Law (with respect to Kant); Causes and Effects of the Implementation of Law; On the Implementation of Rights in Relation to Ethics; Relationship of Conscious and Unconscious in Law (with respect to Freud); On the Dual Nature of Enforcement in Law; Aspects of Mind and Free Will in Law (criticism of positivism under Hayek's influence); On Eternal Values in Law beyond Our Control; On the Alienation between Enforcement and Law; On Shock Therapy in Law; The Distribution of Legal Burdens between the State and an Individual; On Responsible Society; Kindness in the Framework of Law and Order, etc.

In an introductory essay the author says, "Immanuel Kant asks a question: What can a person hope for besides himself? The answer is: he may hope for society, social institutions and law. It means that our skills and abilities will define our existence, and their implementation depends on external values." Besarion Zoidze also pays great attention to the role and place of civil society in the state, explaining that civil society is cre-



ბესარიონ ზოიძე Besarion Zoidze

თუ იურიდიული ფაკულტეტის სრული პროფესორი, იურიდიულ მეცნიერებათა დოქტორი. 1980 წლიდან არის იურიდიულ მეცნიერებათა კანდიდატი, ხოლო 1994 წლიდან იურიდიულ მეცნიერებათა დოქტორი, პროფესორი. 1994 წელს აირჩიეს საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის სახელმწიფოსა და სამართლის ინსტიტუტის დირექტორის მოადგილედ სამეცნიერო მუშაობის დარგში, 1996 წელს გახდა ამავე ინსტიტუტის დირექტორი. იყო საქართველოს საკონსტიტუციო სასამართლოს წევრი, 2001 წლის იულისიდან კი აირჩიეს საკონსტიტუციო სასამართლოს თავმჯდომარედ. მუშაობდა საქართველოს სამეცნიერო კოდექსის მოსამაშადებლივ სარედაქციო კომისიაში. დაკიდებულებულია ლირსების ორგანიზაციის მეცნიერებაში და ხალგაზრდა იურისტთა აღზრდის საქმეში მეტანობის წელისათვის. გამოქვეყნებული აქვს 100-ზე მეტი სამეცნიერო ნაშრომი ქართული სამართლის ისტორიის, თანამედროვე სამოქალაქო სამართლისა და საკონსტიტუციო კონტროლის პრობლემებზე.

Full Professor at the TSU Faculty of Law, Doctor of Juridical Science; Candidate of Juridical Science since 1980; Doctor of Juridical Science since 1994 when he was elected Deputy Director of the Institute of State and Law of the Georgian Academy of Sciences in the field of scientific work. In 1996 he was elected the Director of the same Institute. Former member of the Constitutional Court of Georgia; Deputy Chairman of the Constitutional Court of Georgia since 2001. He worked in the editorial board to prepare the Civil Code of Georgia; awarded with the Order of Honor for his contribution to the Juridical Sciences and education of young lawyers. He has published over 100 scholarly papers on the problems of Georgian legal history, modern civil law and constitutional control.

სეპობის განმსაზღვრელი პირველ რიგში ჩვენი უნარები და შესაძლებლობებია, რომელთა განხორციელება მის გარეთ არსებულ ღირებულებებზეა დამოკიდებული.

შესაბამისად, დასტურ კითხვაზე პასუხის გასაცემად, საქმაოდ დიდი ადგილი აქვს დათმობილი ნაშრომში სამოქალაქო საზოგადოების როლსა და ადგილს სახელმწიფოში.

ავტორის განმარტებით, სამოქალაქო საზოგადოებას ღირსეული ადამიანები ქმნიან, რომელთაც სწამო ასეთ საზოგადოებაში არსებობის აუცილებლობა. ის მაღალი ეთიკური და სამართლებრივი პასუხისმგებლობის მქონე საზოგადოებაა, რომელიც ასეთივე ადამიანებისგან შედგება. ესაა მაღალი ღირებულებების მქონე საზოგადოება, რომელიც აცნობიერებს იმ ელემენტარულ ჭეშმარიტებას, რომ ყოველი ადამიანის კეთილდღეობა მხოლოდ აქა შესაძლებელი. „ასეთ საზოგადოებაში ჩემი ინდივიდუალური უფლებრივი სტატუსი ორგანულადაა დაკავშირებული ამ საზოგადოების უფლებრივ მდგომარეობასთან. მე ვიცი, რომ ჩემი უფლება ვერ იარსებებს შენი და ჩვენი უფლების გარეშე. ამიტომაც მე, როგორც მესაკუთრე, პატივს ვცემ როგორც შენს, ისე ჩვენს საკუთრებას..., რომელთან მიმართებაშიც ჩნდება ჩემი საკუთრება. ესე იგი გამოდის, რომ ჩემი უფლებები მიზეზ-შედეგობრივადაა ერთმანეთან დაკავშირებული“.

ბესარიონ ზორე მიიჩნევს, რომ სამოქალაქო საზოგადოება სახელმწიფოებრივად მოაზროვნე ადამიანებს აერთიანებს. სახელმწიფო თვითოვეულ ადამიანში საზოგადოებას ხედავს და მისი ხმა მთელი საზოგადოების ხმად ალიქმება. სამოქალაქო საზოგადოებაშია მოხსნილია საზოგადოებისა და სახელმწიფოს ურთიერთგაუცხოება, რაც დღემდე საქართველოს ისტორიულ ტკივილად რჩება. ესეში ასევე განმარტებულია, რომ სამოქალაქო საზოგადოება სახელმწიფოში ინტერესთა მშეიღბიანი თანაარსებობის, სიკეთეთა დაბალანსებული წესრიგის, თანასწორობისა და სამართლიანობის მაღალი შეგნების მქონე ადამიანთა საზოგადოებაა.

განსაკუთრებული აქცენტია ესეებში გაკეთებული სამართლიანი სასამართლოს აუცილებლობაზე:

პროფესორის აზრით, სამართლიანი სასამართლოს გარეშე წარმოუდგენელია სამოქალაქო საზოგადოება. სადაც უფლების დაცვა ეჭვის ქვეშ დგება, იქ არც სამოქალაქო საზოგადოებაა და არც სასამართლო, როგორც ინსტიტუტი.

„პირველ რიგში აუცილებელია ინსტიტუციის დამოუკიდებლობა, შემდგომ, ინტერესების, ღირებულებებისა და მათი მიღწევების გზების სწორად განსაზღვრა. „დიდი რეფორმების განხორციელების პროცესში ხშირად ვკითხულობთ, როგორ მოვიქცეთ. აქაც გვმართებს უარი ვთქათ „შოკურ თერაპიაზე“ და ადამიანებისთვის გონივრული და ასატანი ტკივილების დაშვებით შევქმნათ სოციალური ინსტიტუტები. ამით ჩვენ ავიცდეთ ინსტიტუტებისა და ადამიანების ერთმანეთისგან გაუცხოებას და შევძლებთ მათ მშვიდობის თანაარსებობას... ინსტიტუციურ რეფორმას ადამიანი შემზადებული უნდა შეხვდეს და იგრძნოს მისი განხორციელების აუცილებლობა,“ — ნერს ბესარიონ ზორიდე.

შემდეგი ფაქტორი, რომელის იმედიც უნდა გქონდეს, ავტორის აზრით, ესაა სამართალი. სამართალი ის

საძირკველია, რომელზედაც სამოქალაქო საზოგადოება და სოციალური ინსტიტუტებია აგებული. საკმარისია ამ ორგანულ ერთიანობას გამოვაცალოთ სამართალი და მისან აღარაფერი დარჩება.

„სამართლის იმედი რომ გქონდეს, საკმარისია ის თავად წარმოადგენდეს ფასეულობას. ფასეულია სამართალი, რომელიც თვისებრივადა უნარიანი, იყოს მონინავე სამართლებრივი ოჯახების სრულფასოვანი წევრი. ჩვენს სინამდევილეში ასეთია ეკროპული სამართალი. პატარა საქართველო უკვე იცი ნელია ისწრაფვის თვალი გაუსწოროს სამართლის საყოველთაოდ აღიარებულ ფასეულობებს და სამართალით პარმონიზაციის ცენტრში მოექცეს. ამ ხნის განმავლობაში ქართული სამართალი არსებითად შეიცვალა და დაუახლოვდა ევროპულს. მაგრამ ეს სინამდვილის ერთი მხარეა და მას სამართლის პოზიტიური ყოფიერება ჰქვია... სამართლის იმედად ყოფნა მხოლოდ მაშინაა შესაძლებელი, როდესაც ჩვენ სამართლისადმი პატივისცემით ვართ განწყობილი და მას ვემორჩილებით. ამისთვის კი აუცილებელია მაღალი მართლშეგნება, როგორც სამართლებრივი კულტურის ხერხებალი. ამ დამოკიდებულების გარეშე არ არსებობს არც სამოქალაქო საზოგადოება და არც დემოკრატიული სოციალური ინსტიტუტები.“ — ნერს იგი. პროფესორი ბესარიონ ზორიდე მიიჩნევს, რომ ყველა თანაბრად ვართ ვალდებული ვმოქმედებდეთ სამართლით განსაზღვრულ ფარგლებში, თუმცა ხელისუფლებას, როგორც პოზიტიური სამართლის შემოქმედება და დარაჯს, განსაკუთრებული პასუხისმგებლობა აკისრია.“

სამართლის იმედად ყოფნა, იუსტინიანეს ინსტიტუციების თანახმად, შესაძლებელია, როცა სამართლებრივი დანაწესებისადმი ისეთი დამოკიდებულებაა, როგორიცაა პატიოსნად ცხოვრება, სხვისთვის ზიანის არმიენება, თვითოვეულისათვის თავისის მიზღვევა. სამართლებრივი სახელმწიფოს ლერძი, სწორედ ასეთი სამართალია.“ — ნერს იგი.

როგორც თავად წიგნის ავტორი აცხადებს, სწორედ ამ ფასეულობების გამოვლენამ შთააგონა სპონტანურად ეწერა ესეები, რომელსაც სთავაზობს მეთხველს, განსაკუთრებით კი — ახალგაზრდობას.

„ეს ესეები მე არ დამინერია სამართლებრივი განათლების მისაღებად. ჩემი მიზანი იყო სტუდენტები დამეტესტა სამართლებრივი გრძნობებით, კერძოდ, უფლებისადმი, როგორც ობიექტურად მოცემული ფასეულობისადმი პატივისცემით განმენები ისინი. ამის შეგნების წყარო ის არის, რომ მე ჩემი უფლების არსებობას ვუკავშირებდე სხვათა უფლებებს, ვინიდან ისინი მიზეზობრივად ერთმანეთით არიან განპირობებული. ამიტომაც, ვამტკიცებ, რომ ადამიანი უფლებაა. ეს, ყველას, როგორც სახელმწიფოს, ისე საზოგადოებასა და ცალკეულ პიროვნებას გვაცალდებულებს ადამიანებს შევხედოთ, როგორც სამართლებრივი პატიოსნების მქონე სუბიექტებს. ამით ერთმანეთისთვის ვხვდებით მიზანი და ვსპობთ ურთიერთგაუცხოების ისტორიულ დაავადებას და ის ელემენტარული ჭეშმარიტება ხდება მოქმედების განმსაზღვრელი, რომელიც გვეუბნება თითოვეულს, რომ ჩვენ ერთმანეთთან ურთიერთობის გარეშე არარა ვართ. ეს ურთიერთობა ზნეობრივად მყარი, სამართლიანი და განწინოსნობული ურთიერთობაა,“ — აღნიშნავს ბესარიონ ზორიდე.

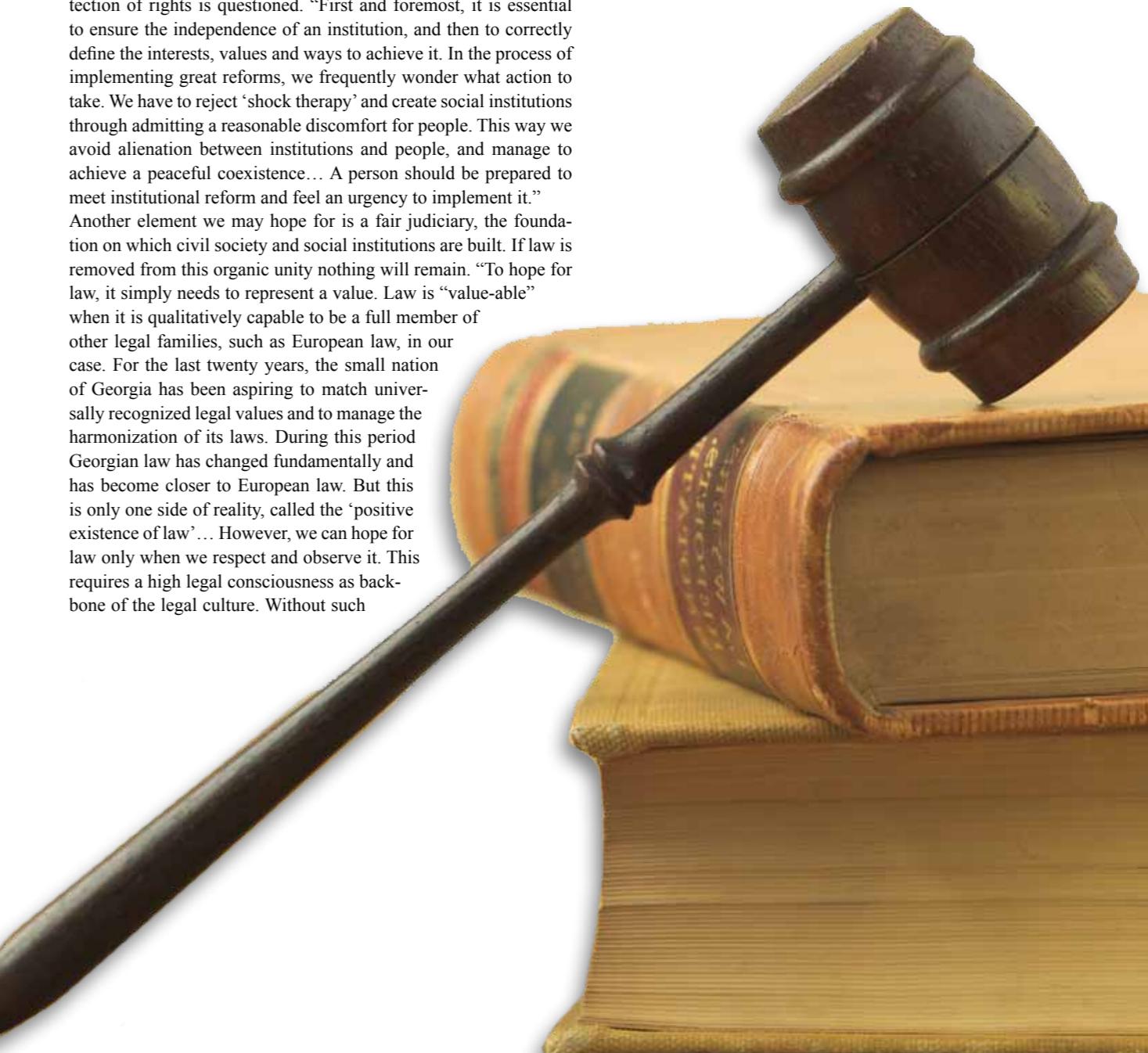
ated by the most deserving people, who believe in the necessity of existence within such society. This is a society with high ethical and legal responsibilities uniting like-minded people. This is a society with high values, which acknowledges the elementary truth that only such society can ensure welfare for each person. “My individual legal status in such a society is organically connected with the legal state of this society. I know that my rights cannot exist without your and our rights. Therefore, I-as the owner-respect both your and our property... It means that our rights have a cause-effect relationship.”

Civil society is a group of people with a higher consciousness of the peaceful coexistence of interests within the state—a balanced order of kindness and justice. It unites public-spirited people, and the state sees society in each person--the individual's voice is perceived as the voice of the entire society. In civil society there is no mutual alienation between society and the state like that which has unfortunately remained Georgia's painful case until today. The essays put special emphasis on the necessity of a fair judiciary. Civil society is unimaginable without a fair judiciary and there can be neither civil society nor the judiciary as an institution, when protection of rights is questioned. “First and foremost, it is essential to ensure the independence of an institution, and then to correctly define the interests, values and ways to achieve it. In the process of implementing great reforms, we frequently wonder what action to take. We have to reject ‘shock therapy’ and create social institutions through admitting a reasonable discomfort for people. This way we avoid alienation between institutions and people, and manage to achieve a peaceful coexistence... A person should be prepared to meet institutional reform and feel an urgency to implement it.”

Another element we may hope for is a fair judiciary, the foundation on which civil society and social institutions are built. If law is removed from this organic unity nothing will remain. “To hope for law, it simply needs to represent a value. Law is “value-able” when it is qualitatively capable to be a full member of other legal families, such as European law, in our case. For the last twenty years, the small nation of Georgia has been aspiring to match universally recognized legal values and to manage the harmonization of its laws. During this period Georgian law has changed fundamentally and has become closer to European law. But this is only one side of reality, called the ‘positive existence of law’... However, we can hope for law only when we respect and observe it. This requires a high legal consciousness as backbone of the legal culture. Without such

an attitude there is neither civil society nor democratic social institutions.” We are equally obliged to act within legal frameworks; however, the authorities have a specific responsibility to be the creators and guardians of positive law.

According to the Justinian Code, to live honestly, to injure no one, and to give every man his due are all precepts of law and the core of a legal state. These values inspired Zoidze's essays and now he offers them to readers, especially to youth. “I have not written these essays to dispense a legal education. My goal was to charge students with legal feelings, and particularly to fill them with a feeling of respect towards rights as an objective value. The basis to perceive this is to connect the existence of my right to the rights of others, because they are linked causatively. Therefore, I confirm that an individual is a right. It obliges all of us--the state, the society and individuals--to look at people as subjects having legal honesty. This is how we will become goals for each other, thus destroying the historical disease of mutual alienation. Actions will be determined by an elementary truth that tells each of us we are nothing without interrelations. This is a morally strong, fair and balanced relationship.”



"საკუთრივ სამართლებრივ საფუძველების" ॥ პომი

საბჭოთა ეკონომიკიდან კაპიტალისტურ სისტემაზე გადასვლის პარალელურად, საქართველოში გაჩნდა ახალი სამართლებრივი მოთხოვები, რომელიც ქვეყანაში მანამდე ან არ არსებობდა, ან მნირი სახით, გაფანტულად მოიძიებოდა. არადა, სამართლებრივი ბაზა ფუნდამენტია სახელმწიფოს ეკონომიკის სწორი და ეფექტური განვითარებისთვის.

სწორედ ეს გახდა მიზეზი იმის, რომ ჯერ კიდევ 2009 წლის თსუ-ის პროფესორს, სამართლის დოქტორს, თსუ იურიდიული ფაკულტეტის დეკანს ორაკლი ბურდულს მუშაობა დაწყობდა მონოგრაფიაზე „სააქციო სამართლის საფუძვლები“, რომლის I ტომი 2010 წელს გამოიცა. 2013 წლის 29 ნოემბერს თსუ-ში ნიგნის II ტომის პრეზენტაცია გაიმართა (ნიგნის გამოცემა უზრუნველყო გამომცემლობა „მერიდიანმა“), 2015 წლისთვის კი III ტომის გამოცემა იგეგმება. მართალია, სააქციო სამართლის და ზოგადად, კაპიტალური საზოგადოებების სამართლის შესახებ ქართულენოვანი ლიტერატურა დღემდეც არსებობდა, მაგრამ საკითხის კვლევის მასშტაბურობის თვალსაზრისით, ეს ნაშრომი საქართველოში უპრეცედენტოა.

ირაკლი ბურდულის განმატრებით, წიგნი ავსებს იმ სიცარიელეს, რომელიც საკორპორაციო სამართლები ქართული სამეცნიერო ლიტერატურის თვალსაზრისით არსებობდა. მასში სააქციო საზოგადოების ორგანიზაციული მოწყობის საკითხებთან ერთად, განხილულია თანამედროვე პოპულარული დისციპლინის — კორპორაციული მართვის ელემენტებიც. ამასთან, ნაშრომი გერმანული სამართლის კვლევისა და მისი ქართულთან შედარების გზით ქართველ მკითხველს აწვდის ინფორმაციას სააქციო საზოგადოების თანამედროვე მოწყობის, მისი ძირითადი სტრუქტურული ელემენტების თაობაზე.

მონოგრაფია განცუთვნილია იურიდიული პროფესიის  
იმ წარმომადგენლებისთვის, რომლებიც სამართლის ამ  
სფეროს პრაქტიკონები ან ჯერ კიდევ სტუდენტები არიან.  
იგი შეიცავს იმ ძირითადი სამართლებრივი მოყელების  
დახასიათებას, რომელსაც არსებითი გავლენა აქვს ქარ-  
თული სამართლებრივი სისტემის განვითარებაზე. მონო-  
გრაფია ქართველ მკითხველს არაერთი საკორპორაციო  
სამართლებრივი ინსტიტუტის სილრმისეულ შესწავლაში  
დაწესდა.

„სააქციო სამართლის საფუძვლების“ | ტომში, ძირითადად, განხილულია სააქციო სამართლის ისტორია და სააქციო საზოგადოების სტატუსი, მისი კაპიტალი და ქონება, აქციის ცნება და სააქციო საზოგადოების დაფუძნების საკითხები. ასევე საუბარია კაპიტალიზაციაზე, სააქციო საზოგადოებაში ქონებრივ ურთიერთობებზე და ა.შ., ხოლო ის რეალური სტრუქტურული ელემენტები, რომელიც სააქციო საზოგადოებას აქვს, (სააქციო სამართალი და მთლიანად საკორპორაციო სამართალი სხვა არაფერია, თუ არა გარკვევა იმისა, თუ რა უფლება-მოვალეობა აქვს სააქციო საზოგადოებაში აქციონერს, დირექტორატს და ა.შ.) განხილულია წიგნის II ტომში.

# "Basics of Joint-Stock Company Law" Volume II

*New legal demands emerged in Georgia parallel to the process of transition from a communist economy to the capitalist system. It was very difficult to meet these demands, as there were few relevant materials in Georgian legal literature.*



ირაკლი ბურდული *Irakli Burduli*

To comply with emerging developments in the legal system, in 2009 TSU Professor Irakli Burduli began working on a publication entitled the Basics of Joint-Stock Company Law. In 2010 he published the first volume and on November 29, 2013, TSU hosted the presentation of the second volume published by Meridian Editions. The author plans to publish the next volume by 2015. Although there is some Georgian literature on the joint-stock company law and capitalist society law, this monograph is the first of its sort, considering the scope of the research.

According to Dr. Burduli, the monograph fills gaps in Georgian literature on corporate law. Along with the issues of the organizational structure of joint-stock companies, the monograph discusses the principles of modern corporate management. Furthermore, by providing thorough research on German law and its comparison with Georgian law, Georgian readers can become acquainted with the modern organizational structure of the joint-stock company and its fundamentals. The Basics of Joint-Stock Company Law is mainly intended for practitioners or students in the legal field and focuses on the description of fundamental legal models that shape the Georgian legal system, to help Georgian readers understand various corporate law institutions.

The first volume discusses the history of joint-stock company law and the principles of its status, capital and property. It also addresses capitalization in general and property relations in joint-stock companies, while the second volume discusses the very real, common structural elements of the joint-stock company. Joint-stock companies and corporate law deal mainly with specifying duties and responsibilities of shareholders, boards of directors, etc.

The second volume of the publication consists of four parts that explain various institutions of joint-stock company law and focuses on the structural-organizational features of these institutions, and the characteristics of stockholder duties and responsibilities. It explores the structural bodies of the joint-stockcompany, including the stockholder General Assembly, the Board of Directors, the Supervisory Board, policy and legal issues concerning their establishment and functioning, their tasks, duties and responsibilities. All of these structures are discussed in a comparative legal context.

The first section discusses the duties and responsibilities of the stockholders. The entire structure of joint-stock company law is based on the stockholders and the representation of their rational interests. Joint-stock company law is a unity ensuring the equal protection of all parties' interests, thus it is not surprising that the first part of the book deals entirely with exploring partners' legal rights and duties. In the end, this will show the readers a possible course of action for the future.

The second part of Volume II deals with the supreme organ of the joint-stockcompany, the General Assembly of stockholders where they implement their rights. This part discusses legal, written and unwritten issues of the stockholders' General Assembly, which has an immense importance in the corporate legal system.

According to the reforms of March 14, 2008, Georgian corporate legislation relinquished the two-stage, dualistic legislation system characteristic of German speaking countries, and adopted a mixed system which provides the principle of freedom of choice, with some exceptions directly stipulated by law. The third part of the book targets the gravitational epicenter of corporate management--its management and representative organ, the Board.

Modern corporate law maintains that it is impossible to manage a corporation successfully without a Board of Directors composed of highly qualified company representatives with professional management skills. Accordingly, the third part of the book studies modern Boards of Directors as compulsory, traditional organs of a company, without which the existence of the joint-stock company would be disrupted. Exploring the concept of the

ირაკლი ბურდული *Irakli Burduli*

თუ იურიდიულ ფაკულტეტის ნარმატებით დასრულების შემდეგ, სწავლა გააგრძელოს ერთ გერმანიისტების ინსტიტუტში და პარიზ-ლინდონის უნივერსიტეტის იურიდიულ ფაკულტეტზე (ავსტრია, ზალცბურგი). 2004 წელს კი „თონანის ნერვულის სახ. სახელმწიფო და სამართლის ინსტიტუტის“ მამიერებლი. 2006 წელს პოლონეგრძი (გარმვა) სერთიფიკატი მიიღო იმოუეკური ბანკების საქმიანობაზე. 2007 წელს დაცვა დისერტაცია.

თბილისის ეკონომიკურ ურთიერთობათ  
სახელმწიფო უნივერსიტეტში, გრ. რობაქი-  
ძის სახელობის უნივერსიტეტში, კავკასიის  
სამართლის სკოლაში, 2008 წლიდან კი მოღ-  
ვანერობს თსუ-ში.

ირაკლი ბურჯული არის შეიძლი მონიცერაფი-  
ის ერთ-ერთ უდიდეს აღმორო. სხვადასხვა გა-  
მოცემაში გამოიკვეყნებული აქცეს ათობით  
სტატიაა.

*Full Professor, Dean of the TSU Faculty of Law. After graduating the TSU Faculty of Law with honors, he continued his studies at the Institute of Germanic Studies and the Law Faculty of the Paris-London University (Salzburg, Austria). In 2004 he received a degree from the Tinatin Tsereteli Institute of State and Law. In 2006 he obtained a Certificate in Warsaw (Poland) on the activities of mortgage banks. In 2007 he defended his dissertation. Dr. Burduli has worked at the Constitutional and Supreme Courts of Georgia; law firm "Asanishvili & Ioselia"; High Council of Justice; Tinatin Tsereteli Institute of State and Law; Tbilisi State University of Economic Relations; Grigol Robakidze University; and Caucasus School of Law. Since 2008 he has dedicated his time to TSU. Professor Burduli is the author of seven monographs and a collection of essays. Dozens of his articles have been published.*

სისტემაზე, ანუ არჩევანის თავისუფლების პრინციპზე გაკეთა. წიგნის III ნაწილი სწორედ კორპორაციის მართვის „გრავიტაციულ ჰპიცენტრს“, მის ძირითად ბირთვს, ხელმძღვანელობით და წარმომადგენლობით ორგანოს — გამგეობას ეთმობა.

„თანამედროვე საკორპორაციო სამართალი ალიარებს, რომ პროფესიონალი, მაღალკალიფიციური, სათანადო შენეჯერული უნარ-ჩვევებით, თვისებებითა და ცოდნით აღჭურვილი ხელმძღვანელობითი სტრუქტურული წარმონაქმნის — დირექტორატის გარეშე, კორპორაციის წარმატებული მართვა წარმოუდგენელია. შესაბამისად, ნაშრომის ამ მონაკვეთში გაშუქებულია თანამედროვე გამგეობა, როგორც სს-ის სავალდებულო, ტრადიციული ორგანო, რომლის არსებობის გარეშეც დარღვეული იქნება სს-ის ეგზოსტენციური ხასიათი. ეს კი წარმოუდგენელია მისი ამოცანის, მიზნის, ფუნქციის, უფლებამოსილების, მოვალეობის კორპორაციულ-სამართლებრივი საკითხების გადმოცემის და გათვითცნობიერების გარეშე“ — აცხადებს ირაკლი ბურდული.

წიგნის ამ ნაწილში აღნერილია სააქციო საზოგადოების დირექტორის საზოგადოებასთან კორპორაციულ-სამართლებრივი და სახელშეკრულებო სამართლებრივი დამოკიდებულების საკითხები, რაც უახლოეს წარსულში ქართული სასამართლოს განხილვის ერთ-ერთ აქტუალურ თემას წარმოადგენდა. ეკონომიკურ-სამართლებრივ პრიზ-მაშია წარმოჩენილი გამგეობა და კორპორაციის სხვა ორგანოთა ლოგიური კავშირ-ურთიერთობები.

ირაკლი ბურდულის თქმით, არც ერთი მაღალპროფესიონალი მენეჯერი წარუმატებლობისაგან დაზღვეული არ არის. ეს იმას ნიშნავს, რომ საარმოს საქმიანობის არარენტაბელობის აბსოლუტური განეიტრალება შეუძლებელია. თუმცა, თანამედროვე საკორპორაციო სამართალი, კორპორაციული მართვის თანამედროვე პრინციპები მრავალ რეკომენდაციას იძლევა იმის შესახებ, თუ როგორ შეიძლება მართვის სისტემა უფრო მოქნილი, რაციონალურ გადაწყვეტილებებზე თრიუნჭირებული, კორპორაციის

საუკეთესო ინტერესის გამტარებელი გახდეს. ეს მისია კი მიუღწეველი იქნება, თუკი კორპორაციაში სათანადო კონტროლის სისტემა არ ჩამოყალიბდება.

იქნადან გამომდინარე, რომ აღნიშნულ ნაშრომში გერმანული სამართლის კვლევას (ქართულთან შეპირისპირების საფუძველზე) გადამწყვეტი ადგილი უჭირავს, წიგნის ბოლო IV ნაწილი მაკონტროლებელ, ზედამხედველ დამოუკიდებელ რგოლს — საბჭოს ეთმობა.

როგორც წიგნშია აღნიშნული, გერმანულ მკვეთრად სტრუქტურირებულ კორპორაციულ მოწყობაში სამეთვალყურეო საბჭოს, როგორც სააქციო საზოგადოების საგალდებულო, გამგეობაზე კონტროლის ფუნქციით აღჭურვილ ორგანოს, გადამწყვეტი მნიშვნელობა აქვს. ეს ორგანო, ჯერ კიდევ გასული საუკუნის 90-იანი წლებიდან მოყოლებული, დღემდე გერმანიაში მუდმივი განხილვის საგანია და მისი მოდერნიზაციისკენ, უფრო სწორად, საზედამხედველო ფუნქციის მოდიფიცირების მიმართულებით, ძალით შევრი ნაბიჯი გადაიდგა. შესაბამისად, ავტორი მონოგრაფიაში აჩვენებს დუალისტური მოდელის დოგ-მატურ საფუძვლებს, რაც სამეთვალყურეო საბჭოს ამოცანის, ფუნქციის, მისი შემადგენლობის, მასში საარმოს მუშა-მოსამასახურითა თანამონანილეობის, კომპეტენციისა და დავალების საკითხების კვლევას განაპირობებს. აქვე სამეთვალყურეო საბჭო წარვენება სააქციო საზოგადოების სხვა ირგანობათან თანამშრომლობის კონტექსტშიც.

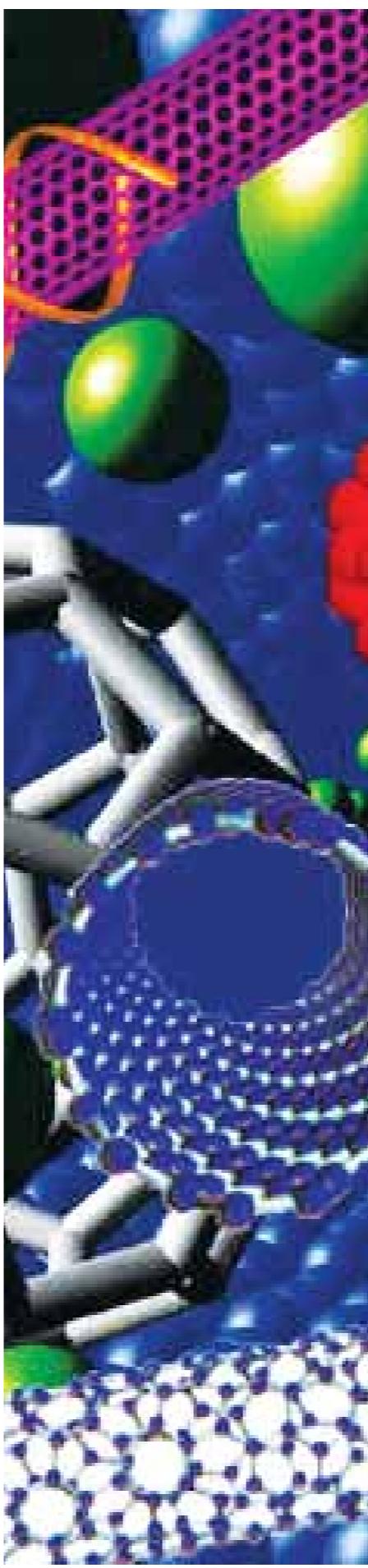
ამ და სხვა მნიშვნელოვან საკითხებზეა საუბარი „სააქციო სამართლის საფუძვლების“ II ტომში, რომელზე მუშაობაც ირაკლი ბურდულმა ლუდვიგ მაქსიმილიანის მიუხენის უნივერსიტეტში (გერმანია) მიმდინარე წლის ზაფხულში დასრულდა.

აკადემიური საზოგადოების შეფასებით, ნაშრომი დიდი შენაძენია როგორც თეორეტიკოსი, ასევე პრაქტიკოსი იურისტებისთვის, სტუდენტებისთვის და ზოგადად საკორპორაციო სამართლით დაინტერესებული მკითხველისთვის.

Board of Directors is not feasible without studying the corporate-legal perspectives of its tasks, objectives, rights and responsibilities. This part of the book discusses issues of corporate-legal and contractual legal relations between the Board of Directors and the company. The logical connection/relation between the board and other organs of the corporation are represented in an economic-legal prism.

No highly professional manager is safe from failure. This implies that it is not likely to completely neutralize the non-profitability of a company; however modern corporate law and the modern principles of corporate management provide a number of recommendations on how to make the management system more flexible, oriented towards rational decision making and representing the best interests of the corporation. This mission will be accomplished when there is a proper controlling/supervisory system established. Since the book concentrates mainly on the study of German legislation compared to Georgian, the last part targets the independent controlling body

of the corporation, the Supervisory Council. In the highly structured German corporate system the Supervisory Council has a decisive significance as a compulsory organ with authority over the Board of Directors. This body has been in the center of discussion since the 90s, and many important steps have been taken to modify its supervisory function. Accordingly, this volume exposes the dogmatic principles of the dualistic model, including the studies of the tasks, functions and composition of the Supervisory Council, as well as co-participation of workers/employees in Council matters, etc. The fourth part of the book also discusses cooperation issues between the Supervisory Council and other bodies of the joint-stock company. Dr. Burduli finalized the book in the summer of 2013 at the Ludwig-Maximilians-Universität München (Germany). According to the academic society's evaluation, Basics of Joint-Stock Company Law will prove useful for practicing lawyers, students and readers of joint-stockcompany law in general.



## პიკატიური - მნაოცობის უავალებელთან ბებოცის კვეპინი მათოლი

### Hyperthermia – an Effective Method of Treating Oncological Diseases

ბოლო 15-20 წლის მანძილზე მედიცინაში მკვლევართა განსაკუთრებულ ინტერესს მაგნიტური თვისებების გამოყენება იწვევს. ეს ინტერესი ძირითად მათი მაგნიტური ველის საშუალებით დისტანციურად მართვის შესაძლებლობით არის განპირობებული. საინტერესოა, რომ დღეისათვის ამ ნაიდუავების გამოყენების ერთ-ერთ აქტუალურ მიმართულებას ონკოლოგიური დაავადებების მკურნალობის ახალი მეთოდების შემუშავება წარმოადგენს. მეცნიერები მიიჩნევს, რომ უახლოეს მომავალში ლოკალური ჰიპერთერმია თანამშრომლობის კონტექსტშიც.

For the last 15-20 years medical researchers have studied the application of nanoparticles that have magnetic properties. This interest can be explained by the amazing possibility of controlling nanoparticles remotely through the application of a magnetic field. Today scientists use nanoparticles to develop a method of treating oncological diseases. Local hyperthermia could now become one of the major methods of treating cancer patients.

კვლევა „ლოკალური მართული ჰიპერთერმიის შემუშავება ექსპერიმენტში მაგნიტური ნანონანილაკების მდგრადი სუსპენშიის გამოყენებით და შესაბამისი აპარატის შექმნა“, ალექსანდრე ნათიშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის ბაზაზე 2012 წელს დაიწყო და დღემდე გრძელდება. იგი შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის მიერ გაცემული გრანტის ფარგლებში ხორციელდება. მასში თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სხვადასხვა მიმართულების მკვლევარია ჩართული, ამჟამად კანადაში მოღვაწე მეცნიერის ბესიკ სურგულაძის ხელმძღვანელობით. ცნობისათვის, ბესიკ სურგულაძის სუპერსიული მდგრადი სუსპენშიის (ორი ან მეტი ნივთიერების ნარევი, რომელთაგან ერთ-ერთი უმცირესი ნანილაკების სახით განანილებულია მეორეში) — „უნმაგის“ ავტორი, რომლის გამოყენებითაც მიმდინარეობს აღნიშნული კვლევა.

„მედიცინაში მაგნიტური ნანონანილაკები დიდი წარმატებით გამოიყენება დააგნოსტიკში (მათ შორის „ინ ვიტრო“,), მიზანმიმართული თერაპიის სახით და ბიოლოგიური ქსოვილების ხელოვნურად შესაქმნელად. ყველა ნანონანილაკების მისთვის დამახასიათებელი თვისება აქვს და სხვადასხვა სფეროში სხვადასხვა სახით გამოიყენება, ამიტომ მათი მრავალფეროვნება მეტ შესაძლებლობას იძლევა. დღეისათვის მაგნიტური ნანონანილაკების ფართო სპექტრის სინოეზირებული, რომელთაგან ნაერთების მცირე ტოქსიკურობისა და სტაბილური მაგნიტური მახასიათებების გამო კველაზე ფართოდ რეკინის ოქსიდის ნანილაკები გამოიყენება. ბიოლოგიური ქსოვილების თვისება გაატაროს მაგნიტური ველი,



გიორგი ფიჩხაია Giorgi Phichkhaia

თსუ აღ. ნათიშვილის სახელობის მორფოლოგიის ინტენსიუტის ტრანსლაციური მედიცინის ლაბორატორიის თანამშრომელი, მედიცინის დოქტორი, პროფესიის თანახელდეკანელი, თერაპევტი — აულომობროვი. არის 23 საცხენიერო ნამრობის და პუბლიკაციის ავტორი. მასი კვლევების ძირითადი საგანის ნაწილანილებების გამოყენების საკითხი ბიოლოგიასა და მედიცინაში.

*MD, Ph.D. - Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Alexander Natishvili Institute of Morphology, Department of Translation Medicine, Division of Andrology; Doctor of Medicine; Co-manager of the project; therapist – pulmonologist, he is the author of 23 scientific works and publications. Key fields of research: the issue of use of nanoparticles in biology and medicine.*

მაგნიტური ნანონანილაკების სასურველ ორგანოსა თუ ქსოვილში ლოკალური დაგროვების პირობებში, გარედან მიმართული მაგნიტური ველის ცვლილებით ამ ნანილაკების ქცევის მართვის შესაძლებლობას განაპირობებს. მედიცინაში ნანონანილაკების გამოყენების ყველაზე აქტუალურ მიმართულებას ონკოლოგიური დაავადებების მეურნალობის ახალი მეთოდების შემუშავება წარმოადგენს. ნაჩვენებია, რომ სიმსივნური უჯრედების ზოგიერთი ტიპი მეტად მგრძნობიარეა მაღალი ტემპერატურების მიმართ. ნანონანილაკების გამოყენებამ საფუძველი ჩაუყარა ქსოვილებში ტემპერატურის გაზრდის საშუალებით სიმსივნების მეურნალობის ერთ-ერთ მეთოდს — ლოკალურ მართულ ჰიბერთერმიას“, — აცხადებს თსუ ალ. ნათიშვილის სახელობის მორფოლოგიის ინსტიტუტის ტრანსლაციური მედიცინის ლაბორატორიის თანამშრომელი, მედიცინის დოქტორი, პროექტის თანახელმძღვანელი გიორგი ფიჩხაია.

როგორც მეცნიერი აღნიშნავს, საქართველოში კვლევა ნანონანილაკების სტაბილური მაგნიტური სუსპენზიის გამოყენებით ლოკალური ჰიპერთერმიის განხორციელების თემაზე ჯერ არ წარმოებულა. თუმცა მსოფლიოს სხვადასხვა ქვეყანაში: ტაივანი, იაპონია, გერმანია, შევდეთი, აშშ, დიდი ბრიტანეთი, რუსეთი, ნანონანილაკების გამოყენებით ჰიპერთერმიის ეფექტის მიღების საკითხებზე მუშაობა დიდი ხანია მიმდინარეობს. ბესიკ სურგულაძის ხელმძღვანელობით, თსუ მეცნიერთა მიერ ამ პროექტის შესრულების შედეგად შემუშავდება მართვადი ცვლადი მაგნიტური ველის მოქმედების ზონაში შევცანილი „უნიმაგის“ გამოყენებით ლოკალური მართული ჰიპერთერმიის მეთოდი.

„თანამედროვე შეხედულებებით, ლოკალური ჰიპერთერმია, პირველ რიგში, განიხილება როგორც სხივური და ქიმიოთერაპიის უნივერსალური მოდიფიკატორი, რომელსაც ძალუბს გაზარდოს ამ მეთოდებით ონკოლოგიური პაციენტების მეურნალობის ეფექტურობა 1,5-2,5-ჯერ, ხოლო ამ მეთოდებისადმი არსებული უკუჩვენებების შემთხვევაში, იგი განიხილება როგორც მონოთერაპიის მეთოდიც. საფუძველი გვაქვს ვიცარაუდოთ, რომ უახლოეს მომავალში შესაძლოა ლოკალურმა ჰიპერთერმიამ ონკოლოგიური პაციენტების მეურნალობის მეოთხე საბაზისო მეთოდის ადგილიც კი დაიკავოს ქირურგიულ, რადიო და ქიმიოთერაპიულ მეთოდებთან ერთად.

კვლევის განმავლობაში შეისწავლება ლოკალური ჰიპერთერმიის ჯანმრთელ უჯრედებზე მოქმედების ეფექტები ცვლადი მაგნიტური ველის ეპიცენტრსა და მის პერიფერიაზე. დადგინდება მიღწეული ქსოვილოვანი ჰიპერთერმიის ინტენსივობის ზღვრული ციტოლიზური (უჯრედის სტრუქტურის რღვევის და დაშლის პროცესი) და ინდიფერენტული პარამეტრები“, — ასხათაბაძის კიორგი თემისაა.

მისი განმარტებით, ლოკალური პიპერთერმისის მეთოდის საკვლევად „უნიმაგი“ კონკრეტული მიზეზის გამო შეირჩა. კვლევის მონაწილეებმა მათ-თვის ხელმისაწვდომ ღიტერატურაში ვერ აღმოაჩინეს ნანონანილაკების საფუძველზე დამზადებული ვერც ერთი ოფიციალურად რეგისტრირებული და კლინიკური გამოყენებისთვის დაშვებული სუსპენზია, გარდა პრეპარატ „უნიმაგის“-ა. „ქსოვილში ინექციის შემდეგ, მისი გამოყოფის ერთადერთი გზა ლიმფური სისტემაა. იგი მაკროფაგების (უჯრედი, რომელიც შთანთქავს სისხლში, ან ქსოვილში არსებულ უცხო სხეულებს) მიერ, ლიმფურ კვანძებში ინახება, სადაც ლიმფური კაპილარების საშუალებით მიიტანება. სხვა მსგავსი პრეპარატების საპირისპიროდ, „უნიმაგი“ აქტიურად ავსებს ლიმფურ კვანძებს და აძლევს მათ მუქ შავ შეფერილობას ხანგრძლივი პერიოდის (1 კვირაზე მეტი ხნის) განმავლობაში“.

რაც შეეხება კვლევის ფარგლებში შექმნის პროცესში, მყოფ აპარატს, მისი მუშაობის პრინციპი, დაბალი სიხშირის ცვლადი მაგნიტური ველის გა- მომუშავებაზე იქნება დაფუძნებული. ამდაგვარი ტიპის აპარატები გამოიყ- ენება კბილის ტექნიკების და ოქრომჭედლების მიერ სხვადასხვა ლითონის სადანობად, თუმცა ამ შემთხვევში სხვაგა გამომუშავებული ველის სიხშირე და გამოსხივების კონტური. შექმნლია აპარატის სტენდური მოდელი და მცირე ზომის ცხოველებზე (ცირთხა, თავვი) ზემოქმედებისათვის შესატერისა ზომის აპარატიც. მიმდინარეობს შემდგომი კვლევები და მუშაობა უფრო დიდი ზო- მის საცდელ ცხოველებზე ზემოქმედებისთვის. უახლოეს პერიოდში კვლევის შედეგების პრეზენტაცია საერთაშორისო კონფერენციაზე იგეგმება.

კვლევაში, „ლოკალური მართული ჰიპერტენზის მეთოდის შემუშავება ექსპერიმენტში მაგნიტური ნანო-ნანილაკების მდგრადი სუსპენზის გამოყენებით და შესაბამისი აპარატის შექმნა“, ჩართული იყვნენ: სურგულაძე ბესიკი — პროექტის ხელმძღვანელი, Innovative Bio-medi-

cal Technologies Inc. Canada; სამეცნიერო ლაბორატორიის ხელმძღვანელი, მედიცინის მეცნიერებათა დოქტორი, პროფესიული ფიზიკისა და გიორგი — თსუ ალ. ნათელვილის სახელმძღვანელი მორფოლოგიის ინსტიტუტის ტრანსლაციური მედიცინის ლაბორატორიის თანამშრომელი, მედიცინის დოქტორი, პროფესიული ფიზიკისა და გიორგი — თსუ მედიცინის ფაკულტეტის კლინიკური-

ანატომიის და ოპერაციული ქირურგიის დეპარტამენტის ასოცირებული პროფესორი, მედიცინის მეცნიერებათა დოქტორი, თსუ ალ. ნათიშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის ექსპერიმენტული ქირურგიის სამეცნიერო-სას-ნავლო ცენტრის ხელმძღვანელი; ჩხაიძე ზურაბ — თსუ

მედიცინის ფაკულტეტის კლინიკური ანატომიის და ოპერაციული ქირურგიის დეპარტამენტის ასისტენტ-პროფესორი, მედიცინის მეცნიერებათა დოქტორი, თსუ ალ. ნათოშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის ექსპერიმენტული ქირურგიის სამეცნიერო-სასწავლო ცენტრის განყოფილების უფროსი; მაზაბნაშვილი ბიჭიკო — თავდაცვის სამინისტროს მანქანათა მექანიკის ინსტიტუტი, ფიზიკა-მათემატიკის მეცნიერებათა დოქტორი; მიხეილ ჯანგავაძე — თსუ მედიცინის ფაკულტეტის კლინიკური ანატომიის და ოპერაციული ქირურგიის დეპარტამენტის ასისტენტ-პროფესორი, მედიცინის მეცნიერებათა დოქტორი, თსუ ალ. ნათოშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის კლინიკური

ახატოძის დეპარტამენტის ხელმძღვანელი; გრიგოლ შაბ-  
ნიაშვილი — თსუ ანდრონიკაშვილის ფიზიკის ინსტიტუტის  
კონდენსირებული მდგომარეობის ფიზიკის დეპარტამენ-  
ტის მთავარი მკლევარი, ფიზიკა-მათემატიკის მეცნიერე-  
ბათა დოქტორი; ახალგაცი ანატოლი — თსუ ზუსტ და  
საბუნებისმეტყველო მეცნიერებათა ფაკულტეტის ასოცი-  
რებული პროფესორი, ფიზიკა მათემატიკის მეცნიერებათა  
დოქტორი; ფილიაშვილი ოთარი — თსუ ზოგადი ქირურ-  
გიის მე-5 ნლის რეზიდენტი.

A research project entitled “Development of Locally-Controlled (Managed) Hyperthermia through the Stable Suspension of Magnetic Nanoparticles and the Creation of a Relevant Apparatus” began in 2012 at the Aleksandre Natishvili Institute of Morphology and is continuing with support from the Shota Rustaveli National Science Foundation. Scholars from several fields in TSU are engaged in the project, led by Dr. Besik Surguladze, who is the author of a “magnetite” highly dispersive stable suspension (the composition of two or more substances in which one of the substances is distributed in the second one in the form of the tiniest particles). Magnetic nanoparticles are used successfully in medicine for diagnostics--including ‘in vitro’--for the artificial production of biological tissues as well as for targeted therapy. Each nanoparticle has a unique characteristic and is used in different ways in each field, which offers a diversity of possibilities.

Today there is a vast array of synthesized nanoparticles. Those composed of iron oxide are most commonly used due to the low toxicity of their compounds and stable magnetic characteristics, given the ability of biological tissues to act as magnetic conductor. Through the accumulation of magnetic nanoparticles in the desired organ or tissue it is possible to control the movements of these nanoparticles changing an externally applied magnetic field. The most common

The use for nanoparticles in the medical sphere is to develop a treatment for oncological diseases. It has been proven that some types of tumor cells are very sensitive to high temperatures, and this fact has led to the establishment of a method for treating tumors by increasing tissue temperature. This procedure is called "locally controlled hyperthermia".

Research on the implementation of local hyperthermia through the stable magnetic suspension of nanoparticles has never been implemented in Georgia, while Taiwan, Japan, Germany, Sweden, USA, Great Britain and Russia have been studying this possibility. The TSU researchers have now developed a method of locally controlled hyperthermia within the controlled changeable magnetic field zone.

Today local hyperthermia is usually considered a universal modifier of radio- and chemotherapies, and can increase the effectiveness of treating oncological patients at a rate of 1.5-2.5 times. In terms of counter indications for radio- and chemotherapies, local hyperthermia is discussed as a mono-therapy. There is a possibility that local hyperthermia becomes a fourth basic method in treating oncological patients, along with surgery, radio- and chemotherapy.

The researchers studied the effects of local hyperthermia on healthy cells in the epicenter and periphery of changeable magnetic field. The project aims to define marginal cytolytic (the process of disintegrating and collapsing cell structures) and indifferent parameters of the intensity of the tissue hyperthermia obtained. The team chose to study local hyperthermia through a 'Unimag' suspension, as they were unable to find any other officially registered suspension approved for clinical use in the available literature. After injecting the suspension into the tissue, the only way it can be secreted is through the lymphatic system. It is preserved in lymph nodes by macrophages (cells that absorb any antibodies in blood or tissue) where it is delivered by lymphatic capillaries. Unlike similar medications, 'Unimag' actively fills the lymph nodes and gives them a dark black color for a longer time (more than a week').

The operation of an apparatus being created within the project framework will be based on the generation of a low-frequency changeable magnetic field. Dentists and goldsmiths use such apparatuses to melt metals, however the frequency and radiation contour of the magnetic field used here is very different. The researchers have created a display model of the apparatus and a small working model that can be used for small laboratory animals such as the rat or mouse. Further research is underway to create a larger size machine for large size experimental animals. The TSU team plans to present their research results at an international conference in the near future.

The research team includes:  
Besik Surguladze, PhD in Medicine, Project Supervisor, Chief of Scientific Laboratory at Innovative Bio-medical Technologies Inc. (Canada);

Giorgi Pichkhaya, PhD in medicine, Project Co-supervisor, Translational Research Laboratory, A. Natishvili Institute of Morphology; Nodar Khodeli, PhD in medicine, Associate Professor, Department of Clinical Anatomy and Operative Surgery, Faculty of Medicine (TSU) and Head, Training Center of Experimental Surgery at A. Natishvili Institute of Morphology;

Zurab Chkhaidze, PhD in Medicine, Assistant Professor, Department of Clinical Anatomy and Operative Surgery, Faculty of Medicine (Tbilisi);

Bichiko Mazanishvili, PhD in Physics-mathematics, R. Dvali Institute of Machine Mechanics;

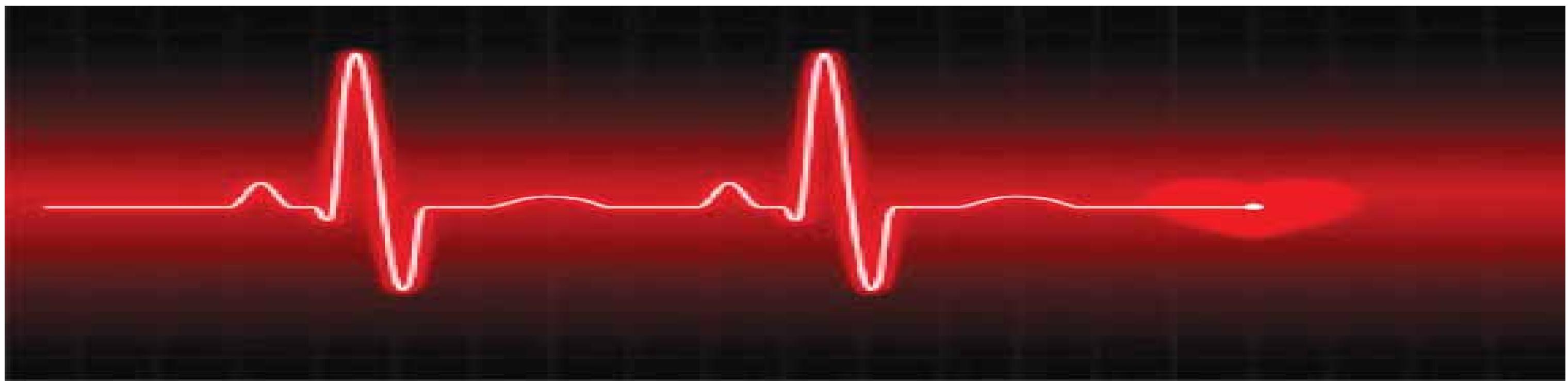
Mikheil Jangavadze, PhD in Medicine, Assistant Professor, Department of Clinical Anatomy and Operative Surgery, Faculty of Medicine (TSU), Head, Department of Clinical Anatomy, A. Natishvili Institute of Morphology.

Institute of Morphology,  
Grigol Mamnashvili, PhD in Physics-mathematics, Lead Researcher,  
Department of Condensed Matter Physics;

Anatoli Akhalkatsi, PhD in Physics-mathematics, Associate Professor, Faculty of Exact and Natural Sciences (TSU);  
Otar Piliashvili, 5th-Year Resident in General Surgery (TSU), MD.

## თსუ მასნიჩები ბაცის ართის დაზიანების პანცენებას სისტომა

გულის კუნთის სხვადასხვა სახის დაზიანების დროს პრეპარატ „ზაფირლუკასტის“ გულ-სისხლძარღვთა სისტემაზე ზეგავლენის საკითხებს თსუ მეცნიერები უკვე წლების განმავლობაში სწავლობენ. კვლევა 2000 წელს თსსუ-ის ფარმაკოლოგიის კათედრასა და ახალი ბიოტექნოლოგიების ინსტიტუტში დაიწყო და შემდეგ უკვე თსუ მედიცინის ფაკულტეტის ფარმაკოლოგიის დეპარტამენტის ბაზაზე გაგრძელდა. კვლევის სრული სახელწოდებაა — „ლეკოტრინისტრინისტის ანტაგონისტის „ზაფირლუკასტის“ კარდიოპროტექტორული მოქმედების ანალიზი ადრენალინით ინდუცირებული (გამოწვეული) ბიოკარდიუმის დაზიანების დროს ექსპერიმენტში“. პოპულარული ენით რომ განვმარტოთ, კვლევა გულის კუნთის სხვადასხვა სახის დაზიანების დროს პრეპარატ „ზაფირლუკასტის“ გულ-სისხლძარღვთა სისტემაზე დადებითი ზეგავლენის დადგენის საკითხებს ეხება. ამ საკითხს დადებისათვის თსუ მედიცინის ფაკულტეტის ფარმაკოლოგიის დეპარტამენტის პროფესორი თამარ კუზელი, თსუ ფარმაკოლოგიის დეპარტამენტის ხელმძღვანელი პროფესორი ნიკოლოზ გონგაძე და მშპ ახალი ბიოსამედიცინო ტექნოლოგიების საერთაშორისო ცენტრის დირექტორი, პროფესორი გალინა სუკონანი სწავლობენ.



როგორც ამ პროექტის მონაწილე მეცნიერები აცხადებს, საზღვარგარეთ მსგავსი კვლევები გულ-სისხლძარღვთა სისტემის ექსპერიმენტული, მოდელირებული პათოლოგიების და კლინიკური პროექტების სახით ხორციელდება. საქროველოში მსგავსი კვლევა არ ჩატარებულა და შერჩეული პათოლოგიური მოდელების და მათი მედიკამენტური მართვის თვალსაზრისით მსოფლიოში იგი ერთ-ერთი პირველია.

„მეცნიერთა მიერ მორფოლოგიური, ბიოქიმიური, ელექტროფიზიოლოგიური და ფარმაკოლოგიური კვლევის შედეგად დადგინდა ცისტეინური ლეკოტრინების (სხვადასხვაუჯრდების მიერგამოყოფილი ძლიერი ანთებითი სახის პორტონები) ანტაგონისტის (ნივთიერება, რომელიც ადამიანის სხეულში სხვა სამკურნალო ნივთიერების, ან რომელიმე ქიმიური პროცესის საპირისპირო მოქმედებს) — „ზაფირლუკასტის“ დადებითი მოქმედება სისხლის მოქცევის რეგულაციაზე და გულ-სისხლძარღვთა პარამე-

ტრებზე მიოკარდიუმის (გულის ყველაზე სქელი გარსი) ექსპერიმენტული სტრესს-ინდუცირებული და მწვავე იშემით (ადგილობრივი სისხლნაკლებობით) განპირობებული დაზიანებისას. კერძოდ, „ზაფირლუკასტი“ ინვევს იმ უარყოფითი ზეგავლენის შეცირკებას, რაც თან ახლავს გულის კუნთის სხვადასხვა ფაქტორით განპირობებულ დაზიანებას. იგი აუმჯობესებს გულის კუნთის იმ პიოქიმიურ და ელექტროფიზიოლოგიურ მაჩვენებლებს, რომელიც გულის კუნთის დაზიანების შედეგად დაირღვა“, — აცხადებს თამარ კუზელი.

ზოგადად, ამ ეტაპზე ცისტეინური ლეკოტრინების ანტაგონისტები კლინიკურ პრაქტიკაში სხვადასხვა ანთებითი და ანთებით-ალერგიული პროცესების დროს გამოიყენება, როგორც ამ დავაგადებების სამკურნალოდ, ასევე მათი თანმხელები გულ-სისხლძარღვთა სისტემის მხრივ არსებული არასასურველი სიმპტომების მინიმუმამდე დასაყვანად. ყველაზე ხშირად „ზაფირლუკასტი“

## Research to Repair Damaged Cardiac Muscle

Since 2000, TSU researchers have been studying the issues of influence of a drug Zafirlucast on the cardiovascular system after different types of cardiac muscle damage occurs. The research is being carried out by the TSU Department of Pharmacology and Ild "International Center of New Biomedical Technologies", and is continuing at the Department of Pharmacology of the TSU Faculty of Medicine.

The research, entitled "Analysis of cardio protective action of leukotriene antagonist 'Zafirlucast' in the experiment during adrenaline-induced myocardial damage", studies how to identify the positive influence of the drug Zafirlucast on the cardiovascular system after different types of heart muscle damage occurs. According to the researchers, similar studies are being carried out abroad within the framework of cardiovascular system experimental projects as well as in pathological modeling and clinical projects. No such study has been conducted in Georgia - and in terms of the pathological models selected and their medicamentous management, it is one of the first in the world.

Morphological, biochemical, electrophysiological and pharmacological research conducted by the researchers have ascertained positive effects of Zafirlucast, a cystein-containing leukotriene (a strong hormone released by some cells) antagonist (substance that tends to neutralize the action of a drug or any chemical process), on the regulation of blood circulation and cardiovascular parameters during myocardial damage caused by experimental stress-induced and acute ischemia. In particular, Zafirlucast reduces the negative impacts that accompany heart muscle damage caused by other factors and improves biochemical and electrophysiological parameters impacted as a result of heart muscle damage.

Most frequently Zafirlucast is prescribed for the prophylaxis and treatment of bronchial asthma. Generally, cystein-containing leukotriene antagonists are used in clinical practice during various inflammatory and allergic-inflammatory processes, both to treat these diseases and to minimize undesirable symptoms of the cardiovascular system. Based on this research, recommendations have been developed for general practitioners and cardiologists. These recommendations include the early diagnostic of cysteinyl leukotriene in the blood to define the gravity of any myocardial inflammation and necrosis, thus reducing lethality. Moreover, the clinical use of common brands of cysteinyl leukotriene antagonists--Zafirlucast and Montelukast--is also envisaged.

These drugs are expedient for monotherapy as well, for example in combination with non-steroid and steroid anti-inflammatory drugs. This research permits physicians to better make early diagnostics for cardiac muscle damage, and is a new method of treatment for cardiac muscle damage caused by inflammation. Data from experimental research can also be used by general practitioners for combined cardiovascular and respiratory diseases--both for prophylaxis and for treatment. These recommendations can help reduce complications caused by cardiac muscle damage and associated mortality rates.



თამარ კეზელი Tamar Kezeli

თსუ მედიცინის ფაკულტეტის ფარმაკოლო-  
გიის დეპარტამენტის სრული პროფესიონალი.  
მიჰყავს სალექცია კურსები ბაზისურ და  
კლინიკურ ფარმაკოლოგიაში, ასევე რაციო-  
ნალურ ფარმაკოლოგიაში.

არის საქართველოს ფარმაკოლოგთა საზო-  
გადოების, საქართველოს პათოგიზოლოგთა  
საზოგადოების, საქონფიდენციალოს ექიმ ქალთა  
ასოციაციისა და თსუ მედიცინის ფაკულტე-  
ტის სამეცნიერო საბჭოს წევრი. მისი კვლე-  
ვის სფეროზე გულსხასხლარცვა სისტემის ზე  
მოქმედი ფარმაკოლოგიური საშუალებები.  
არის 4 მონოგრაფიის, 60-ზე მეტი სამეც-  
ნიერო სტატიის და 5 ცნობრის ავტორი,  
ფარმაკოლოგის ძირითადი სახელმძღ-  
ვანელობის ქართული ვერსიების რედაქ-  
ტორი. ნებების მანბილზე არის ჯანმაცის  
მსოფლიო ორგანიზაციის ექსპერტი ნამდის  
რაციონალური გამოყენების დაზგიში. ჩატ-  
არებული აქცე ჯამბო-ს სახსავლო კურსი  
„ნამდის რაციონალური გამოყენება“ ჯან-  
მაცის პირველადი რგოლის ექიმებისთ-  
ვის, ექთებისა და ფარმაცევტებისვის,  
საქართველოში, უბისესობის, ყაბაქერის და  
ნიდერლანდებში. არის საერთაშორისო კონ-  
გრესებისა და კონფერენციების სისტემატუ-  
რი მონაცილე და მომხსენევლი.

## RESEARCHERS:

Professor Tamar Kezeli, Department of Pharmacology, TSU Faculty of Medicine.  
Professor Nikoloz Gongadze, Department of Pharmacology, TSU Faculty of Medicine,  
Head of TSU Department of Pharmacology.  
Professor Galina Sukyan, Director of the ltd “International Center of New Biomedical  
Technologies”.

## REFERENCES AND PUBLICATIONS:

Besides Georgia, presentations of research results were made in Russia, Czech Republic, Great Britain and Denmark, including at the 9th Congress of the European Association for Clinical Pharmacology and Therapeutics, Edinburg, 2009, July 12-15; the 8th International Congress on Coronary Artery Disease “From Prevention to Intervention” Prague, Czech Republic, October 11-14, 2009; and WorldPharma 2010, Copenhagen. In 2013 a monograph was published dedicated to the above mentioned research.

"Role of Leukotrienes in Stress-Induced Damage to the Heart. Bulletin of Experimental Biology and Medicine", General Pathology and Pathological Physiology, Moscow, 2002, pages 436-438;

"Effect of a combination of Zafirlucast and querceptin on baroreflex sensitivity and endothelin production", International journal of clinical pharmacology and therapeutics, B22379 E Volume 48 Number 5 May 2010 p. 335-342.

“Influence of Zafirlucast on cardiogemodynamic parameters, baroreflexive regulation of blood circulation and function of endothelium relaxing system during adrenaline-induced damage to the myocardium.” Georgian Medical News Tbilisi-New York No 3 (108)

"Use of Zafirlukast, Cistein-Containing Leukotriene Antagonist in Epinephrine-Induced

Heart Injury, Bulletin of Experimental Biology and Medicine", General Pathology and Pathological Physiology , Moscow, 2002, pages 451-453, etc.

ბრონქული ასთმის შეტევების პროფილაქტიკის, მისი მკურნალობისათვის ინიციება.

პროექტის მონაწილეთა ჩატარებული სამუშაოს საფუძველზე შემუშავდა რეკომენდაციები პრაქტიკოსი ექიმებისთვის, კერძოდ, კარდიოლოგებისთვის. კვლევის მონაწილე მეცნიერის განცხადებით, ეს რეკომენდაციები გულის კუნთის ანთებითი და ნეკროზული დაზიანების სიმძიმის დადგენის და ლეტალობის შემცირების მიზნით, სისხლში ცისტეინური ლეიკოტრიონების ადრეულ დიაგნოსტიკას გულისხმობს. ამას გარდა, პერსპექტივაში ცისტეინური ლეიკოტრიონების ანტაგონისტების კლასიური წარმომადგენლების — „ზაფირლუკასტისა“ და „მონტელუკასტის“ კლინიკური გამოყენების შესაძლებლობასაც ითვალისწინებს.

„აბ პრეპარატების გამოყენება მიზანშეწონილია როგორც მონოთერაპიის, ასევე რიგ შემთხვევებში ანთების საწინააღმდეგო არასტერონიდულ საშუალებებთან და სტეროიდულ პრეპარატებთან კომბინირებით. ანუ, ჩვენი კვლევა ექიმებს გულის კუნთის დაზიანების ადრეულ დაიგანვისტებას, აგრეთვე ანთებით განპირობებული გულის კუნთის დაზიანების მკურნალობის ახალ მეთოდს სთავაზობს. ექსპერიმენტული კვლევის შედეგად მიღებული მონაცემებით, შესაძლოა, ისარგებლონ პრაქტიკოსმა ექიმებმა გულსისხმარღვთა და სასუნთქი სისტემების კომბინირებული დავადებების დროს, როგორც მათი პროფილაქტიკის, ასევე მკურნალობის მიზნით. პერსპექტივაში ეს რეკომენდაციები ხელს შეუწყობს გულის კუნთის დაზიანებით განპირობებული გართულებებისა და მათთან დაკავშირებული სიკვდილობის სიხშირის შემცირებას“ — განმარტავს თამარ კეზელი.

კვლევების შედეგების პრეზენტაცია საერთაშორისო კონფერენციებსა და კონგრესებზე, საქართველოს გარდა რუსეთში, ჩეხეთში, დიდ ბრიტანეთსა და დანიაში მოხდა. მათ შორის: IX<sup>th</sup> Congress of the European Association for Clinical Pharmacology and Therapeutics, Edinburg, 2009, July 12-15; 8<sup>th</sup> International Congress on “Coronary Artery Disease From Prevention to Intervention” Prague, Zhech Republic, Octomber 11-14, 2009; WorldPharma 2010, Copenhagen. 2013 წელს ზემოთ აღნიშნული კვლევის ინგლის გამოიკა მონოგრაფია.

ნაშრომის შესახებ პუბლიკაცია გამოქვეყნებულია ათზე მეტ, მათ შორის უცხოურ, სამეცნიერო ჟურნალში. კვლევის შესახებ ავტორთა ნაშრომები ციტირებულია საზღვარგარეთ სხვადასხვა იმპაქტ-ფაქტორის მქონე ჟურნალებში.

# ნალვის საერთაშორისო კულტურული ნალვის შემადგენლობის აღიარების ვალიბობა

# Bile Duct Reaction in Early Stages of Cholestasis

ალ. ნათიშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის კლინიკური პათოლოგიის ცენტრის ბაზაზე ჰისტოპათოლოგიური დიაგნოსტიკის (ოპერაციული მასალის მიეროსკოპული დიაგნოსტიკა) პარალელურად, სხვადასხვა კლინიკური თუ ექსპერიმენტული სამეცნიერო პროექტი ხორციელდება.

დღეისათვის აქ მიმდინარე კვლევათა შორის ერთ-ერთი — „ადრეული დუქტულური რეაქციის ფენომენის“ საკითხს ეხება. ეს კვლევა ნაღვლის შეგუბების ადრეულ ვადებზე დაიძლის მიკროსკოპულ პრეპარატებში ნაღვლის წვრილი სადინარების, იგივე დუქტულების რაოდენობის მომატების მიზეზის გარკვევას გულისხმობს. ეს სამუშაოებრივ პროექტი თსუ მორფოლოგიის ინსტიტუტის პაზაზე 2009 წელს დაიწყო.

Clinical and experimental research projects are being implemented parallel to histopathological examinations at the Center of Clinical Pathology of the Alexander Natishvili Institute of Morphology, TSU. An ongoing project launched in 2009 involves research on the “early ductular reaction phenomenon” to determine why there is an increased number of ductules—small anatomical bile ducts—in liver tissue at the early stages of cholestasis.

Although tubular structures in the liver – bile ducts, portal vein and liver vein branches, arteries, lymphatic vessels – have been widely studied, many questions remain because of the complexity of their structures. Research is needed to resolve questions on their structure, functional importance and possible role in the development of pathological processes in the liver. Current models of the liver’s fine architecture do not adequately interpret the issues that arise under conditions of clinical and experimental pathologies.

მიუხედავად იმისა, რომ ღვიძლის მილაკოვანი სტრუქტურები — ნაღვლის სადინარები, კარის ვენისა და ღვიძლის ვენების ტოტები, არტერიები, ლიმფური ძარღვები — დიდი ხნის შესწავლის საგანია, მათი აგებულების სირთულიდან გამომდინარე, დღესათვის მაინც ბევრი „თეთრი ლაქა“ რჩება. ამ სტრუქტურების გამოკვლევა, ფუნქციური მნიშვნელობის დაზუსტება და შესაძლო როლის გაშიფვრა პათოლოგიური პროცესების განვითარებაში მეტად აქტუალური პრობლემაა. ღვიძლის ფუნქციური ერთეულის სხვადასხვა მოდელს არ ძალუძს ყველა იმ სურათის ადეკვატური ინტერპრეტაცია, რომელიც კლინიკური და ექსპერიმენტული პათოლოგიების პირობებში ვლინდება.

„ერთ-ერთი პათოლოგიური მდგომარეობა, რომელიც ნაღვლის გზე-ბისა და ღვიძლის წილაკის ფუნქციური სტრუქტურის გაღრმავებული კვლევის სტიმულს იძლევა, დუქტულური რეაქციაა — ნაღვლის სადინორების რაოდენობრივი და თვისობრივი ცვლილებები“ — განმარტავს კვლევის ხელმძღვანელი, მედიცინის მეცნიერებათა დოქტორი, პროფესორი, თსუ მედიცინის ფაულტეტის დეკანის მოადგილე, ადამიანის ანატომიის, ტოპოგრაფიული ანატომიის და ოპერაციული ქირურგიის დეპარტამენტის ხელმძღვანელი, თსუ ალ. ნათიშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის მთავარი მეცნიერ-თანამშრომელი, პროფესორი დიმიტრი ქორძაა.

მისი ხელმძღვანელობით, თსუ მეცნიერებამა ადრე ჩატარებული კვლევის საფუძველზე დაადგინეს, რომ დუქტულური რეაქცია ნაღვლის საერთო საფინარის დახმობიდან უკვე რამდენიმე საათში ვლინდება;

Professor Dimitri Kordzaia, Head of the research project, believes one of the pathological conditions calling for enhanced research on bile ducts and the structure of the functional unit of the liver is “ductular reaction” --quantitative and qualitative change in bile ducts. Under his guidance, and based on previous research, TSU scientists have ascertained that ductular reaction is apparent within several hours after common bile duct ligation. Recent research has confirmed that no “new ductules” appear at the early stages of cholestasis, but that they already exist--though “invisible”. Common bile duct ligation results in widening biliary ductules which makes them “detectable”.

According to Professor Mikheil Jangavadze, researcher, ductular reaction accompanies various pathological conditions, such as liver cancer, hepatitis and cholestasis (pathological condition where bile cannot flow from the liver to the duodenum). Thus studying an early stage of this reaction is important for understanding the essence of these pathologies. For example, some liver cells perform the function of ductular cells, and in cases of frequent repetition this can cause the formation of tumors. Sometimes liver cells



**დოკოტორი კორძაია Dimitri Kordzaia**

მედიცინის მეცნიერებათა დოქტორი, პროფესორი. თუ მედიცინის ფაკულტეტის დეპარტამენტის მოადგილუ, ადამიანის ანატომიის, ტოპოგრაფიული ანატომიის და ოპერაციული ქორურის დეპარტამენტის ხელმძღვანელი, მედიცინის ფაკულტეტის მოწოდევითი ანატომიის თანახლმდღვანელი. თუ ალ. ნაიოსტოის მოწოდევითი ინსტიტუტის მთავარი მეცნიერ-თანამშრომედო. პალიატიური მზრუნველობის საქართველოს ეროვნული ასოციაციის გამგების თავმდროვე, ქორურისა საკრისამორისო კოლეჯის, ევროპის ქირურგთა საზოგადოების წევრი.

გახლავთ 10-მდე ეროვნული და საერთაშორისო სამეცნიერო-პრაქტიკული გრანტის ხელმძღვანელი და მონაბილუ. 130-ზე მეტი სამეცნიერო ნამრიმის, მათ შორის მომსახურებისა და სახელმძღვანელოების აკტორი, თანავაჭორი და რედაქტორი; არის ლიტერატურის მთავარი მეცნიერ-თანამშრომედო. მალიატიური მზრუნველობის საქართველოს ეროვნული ასოციაციის გამგების თავმდროვე, ქორურისა საკრისამორისო კოლეჯის, ევროპის ქირურგთა საზოგადოების წევრი.

**Doctor of Medical Sciences, Professor, Deputy Dean of the TSU Faculty of Medicine; Head of the Department of Human Anatomy, Topographic Anatomy and Operative Surgery; Co-head of the PhD program at the Faculty of Medicine; Research Fellow at the Alexander Natishvili Institute of Morphology; Chairman of the Board of the Georgian National Association for Palliative Care; Member of the International College of Surgeons and the European Society of Surgery. He is the manager and participant of approximately 10 national and international scientific and practical grants; author, co-author and editor of over 130 academic papers, including monographs and textbooks; Chevalier of the Order of Honor.**

ბოლო პერიოდში განხორციელებული სამუშაოების საფუძველზე კი დაადასტურეს, რომ ნაღვლის შეგუბების ადრეულ ვადებზე ხდება უკვე არსებული, მაგრამ „უხილავი“ ნაღვლის დუქტულების სანათურების გაგანიერება და მათი „გამომჟღავნება“ და არა ახალი დუქტულების გაჩენა.

დუქტულური რეაქცია სხვადასხვაგვარია. ის ახლავს დვიძლის სიმსივნის, ჰეპატიტის, ქოლესტაზის პათოლოგიური მდგომარეობა, რომელიც ხასიათდება დვიძლის ნაღვლის შეგუბებით) მიმდინარეობას. ამდენად, ამ რეაქციის ადრეული მოდელის შესწავლა მნიშვნელოვანია ყველა ჩამოთვლილი პათოლოგიის არსში გასარკვევად. მაგალითად, ზოგიერთი დვიძლის უჯრედი სადინარის უჯრედის ფუნქციას ასრულებს, რაც ხშირი განმეორებადობის შემთხვევაში, სიმსივნის ჩამოყალიბების ერთ-ერთ მექანიზმად შეიძლება იქცეს. ზოგჯერ, დვიძლის უჯრედები ჯერ ნაღვლის სადინარის უჯრედებად გარდაიქმნება, შემდეგ კი საბოლოოდ სადინარად ყალიბდება“, — განმარტავს კვლევის მეორე მონაბილუ, აკადემიური დოქტორი მედიცინაში, თუ მედიცინის ფაკულტეტის ადამიანის ანატომიის, ტოპოგრაფიული ანატომიის და ოპერაციული ქირურგის დეპარტამენტის ასისტენტ-პროფესორი, თუ ალ. ნათიშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის კლინიკური ანატომიის დეპარტამენტის ხელმძღვანელი მიხეილ ჯანგავაძე.

კვლევაში ასევე ჩართული არიან: მათა მჭედლიშვილი და ნანა გოიშვილი — აკადემიური დოქტორები მედიცინაში, თუ ალ. ნათიშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის უფროსი მეცნიერ-თანამშრომედობა.

მიხეილ ჯანგავაძის თქმით, ეს კვლევა საინტერესოა იმდენად, რამდენადაც თუ მეცნიერთა მიერ მიღებული დასკვნა დვიძლის მიკროსტრუქტურის არსებულ მოდელს სცილდება: ნაღვლის დუქტულების განლაგების ახლად შემუშავებული სქემა მოგინალურია.

პროექტის მონაბილე მეცნიერთა განმარტებით, კვლევის შედეგი საფუძვლად დაედო ჰიპოთეზას, რომლის ექსპერიმენტული შემონმებაც ამჟამად მიმდინარეობს და რომელიც შეიძლება ასე ჩამოყალიბდეს: „თეთრი ვირთაგვების დვიძლი შეიცავს ჯერ კიდევ უცნობი აგებულების კონსტრუქციებს, რომლთა საშუალებითაც ხდება ნაღვლის დრენაჟი (ნაღვლის დვიძლიდან გამოტანა). ერთ-ერთი ასეთი სტრუქტურა დვიძლის ვენების სხვადასხვა კალიბრის ტოტების თანმხლები ნაღვლის დუქტულებია, რომლებიც აქ თავიანთი განთავსების კლასიკური ადგილებიდან — კარის ვენის ტოტების ირგვლივი სივრციდან „გადმოადგილდა“ (კარის ვენა ენოდება ვენურ სისხლის ძარღვს, რომლითაც ნაწლავებიდან მიღებული სისხლი ლვიძლი მიენოდება). ლვიძლის ქსოვილის იმ უბნებში, სადაც ლვიძლის ვენების ნვრილი ტოტების თანმხლები ნაღვლის ასეთი დუქტულები არსებობს, ნაღვლის კაპილარებიდან ნაღვლის დრენაჟი შეიძლება ხდებოდეს არა მარტო კლასიკური, კარის ვენის მიმდებარე დუქტულებით, არამედ მისი საბირისპირო მიმართულებით, ახლად აღმოჩენილი დუქტულებითაც. ნაღვლის ასეთი არასტანდარტული მიმართულებით დრენირებას, შეიძლება, დამატებითი კომპენსაციური მექანიზმის ფუნქცია ეკისრებოდეს, განსაკუთრებით ვირთაგვები, რომელსაც, ადამიანის განსხვავებით, არა აქვს ნაღვლის ბუმტი (ე. რეზერვუარი ნაღველის დასაგროვებლად) და, ამიტომაც, უფრო მგრძნობიარეა ნაღვლის შეგუბების მიმართ.

მიღებული შედეგები და დასკვნები ფუნდამენტური ხასიათისაა. აქედან გამომდინარე, ამ ეტაპისთვის პრაქტიკული რეკომენდაციების გაცემა ძნელია. მეცნიერთა მხრიდან, ძირითადი რეკომენდაცია სხვა სახეობის ცხველებზე და ადამიანებში ამ მიმართულებით კვლევის გაგრძელებაა. კვლევების შედეგების პრეზენტაცია დაგეგმილია სამხრეთ ევროპის სამედიცინო ფორუმის კონგრესზე, 2014 წლს. ამ თემაზე უკვე გამოქვეყნებულია სამეცნიერო ნაშრომები უკრავლებში: „Georgian Med News“; „Acta morphologica et anthropologica“; „Acta Biologica Hungarica“.

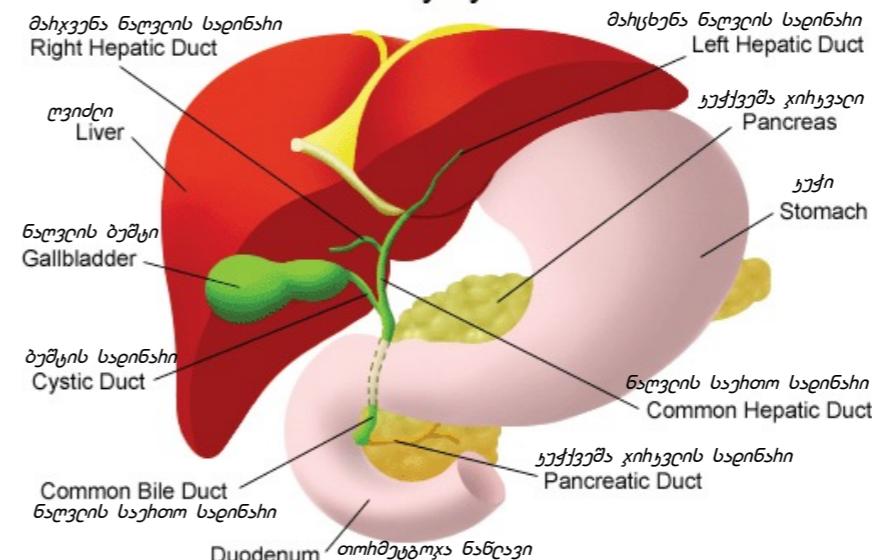
are initially transformed into biliary duct cells and then form the ducts. The conclusions made by the TSU scientists go beyond the existing model of liver microstructure: they have developed a new and original scheme of hepatic ductular architecture. The results of the research became the basis for a hypothesis which has to undergo further experimental testing, and which can be formulated as follows: “The liver of white rats contains yet unknown ductular constructions, accompanying various caliber branches of hepatic veins, which are “displaced” here from their usual locations – the area around portal vein branches (a portal vein is a venous blood vessel through which blood flows from intestine to the liver). In those areas of liver tissue where such bile ductules existed, bile from the bile canalicular network is drained toward these newly discovered ductules as well.” Such non-standard draining channels may have an additional compensatory function in cases of bile congestion, especially in rats, which--unlike humans--have no gallbladders for bile accumulation and are thus more sensitive towards increased biliary pressure.

These conclusions are fundamental and thus it is difficult to make practical recommendations at this stage. It will be important to continue research in this direction on other animal species and on humans. Presentation of results is planned for the Congress of South European Medical Forum in 2014.

#### Researchers:

Prof. Dimitri Kordzaia, Head of the Research, Deputy Dean of the TSU Faculty of Medicine; Head, Department of Human Anatomy, Topographic Anatomy and Operative Surgery and Senior Research Fellow at the Institute of Morphology.

### Biliary System



Prof. Mikheil Jangavadze, Academic Doctor of Medicine, Assistant Professor at the Department of Human Anatomy, Topographic Anatomy and Operative Surgery; Head of the Clinical Anatomy Department at the Alexander Natishvili Institute of Morphology; Chief Research Fellow; Member of the Georgian Association of Doctors and the Georgian Association of Anatomic Pathologists. He is a participant of the national scientific-practical grant for 2013-2014; author of 35 academic papers.



**მახსელ ჯანგავაძე Mikheil Jangavadze**

აკადემიური დოქტორი მედიცინაში, თუ მედიცინის ფაკულტეტის ადამიანის ანატომიის, ტოპოგრაფიული ანატომიის და ოპერაციული ქირურგიის დეპარტამენტის ასისტენტ-პროფესორი. თუ ალ. ნათიშვილის მორფოლოგიის ინსტიტუტის კლინიკური ანატომიის დეპარტამენტის ხელმძღვანელი, მთავარ მეცნიერ-თანამშრომედობი; საქართველოს პათოლოგიანატომით ასოციაციის წევრი. არის 2013-2014 წლის ეროვნული გრანტის მონაბილური მეცნიერობის მიმართულების 35 სამეცნიერო ნაშრომის ავტორი.

Academic Doctor in Medicine; Assistant Professor at the Department of Human Anatomy, Topographic Anatomy and Operative Surgery; Head of the Clinical Anatomy Department at the Alexander Natishvili Institute of Morphology; Chief Research Fellow; Member of the Georgian Association of Doctors and the Georgian Association of Anatomic Pathologists. He is a participant of the national scientific-practical grant for 2013-2014; author of 35 academic papers.

### BIBLIOGRAPHY

- E. Azmaiparashvili, D. Kordzaia, D. Dzidziguri. Biliary hypertension as the cell proliferation trigger in bile duct ligated rats. /Georgian Med News 168, 111-6;
- Elza Azmaiparashvili, E. E. Berishvili, M. Jangavadze, and D. Kordzaia 2012. "Study on the Origin of 'New ductules' Appearing in the Rat Liver Within Several Hours After Common Bile Duct Ligation". Acta morphologica et anthropologica 18:6.;
- Azmaiparashvili, E., E. Berishvili, Z. Kakabadze, O. Pilishvili, E. Mikautadze, R. Solomonia, M. Jangavadze, and D. Kordzaia. 2012. Ductular reaction at the early terms of common bile duct ligation in rats. Acta Biologica Hungarica 63:321-332.



## მაღალი ენერგიების ფიზიკის ინსტიტუტი თანამედროვე ბამოწვევების ნინაშა

მაღალი ენერგიების ფიზიკის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტი შეიქმნა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტთან არსებული მაღალი ენერგიების ბირთვული ფიზიკის პრობლემური სამეცნიერო-კვლევითი ამაღლობელი, ალბერტ თავხელიძე, თემურა კოპალიშვილი და რევაზ სალუქვაძე. ინსტიტუტი შეიქმნა როგორც დამოუკიდებელ ბალანსზე მყოფი ორგანიზაცია, რომლის მთავარ ამოცანად განისაზღვრა თეორიული და ექსპერიმენტული კვლევების ნარმოება ელემენტარული ნაწილაკებისა და რელატივისტური ბირთვული ფიზიკის სფეროში, ველის კვანტურ თეორიაში. ინსტიტუტის პირველი დირექტორი იყო ნოდარ ამაღლობელი, რომელიც 1996 წლიდან შეცვალა ალბერტ თავხელიძემ. 2004 წლის მეორე ნახევრიდან დღემდე ინსტიტუტს ხელმძღვანელობს ფიზიკა-მათემატიკურ მეცნიერებათა დოქტორი, პროფესორი მიხეილ ნიორაძე.

### სოც ჩამ ისტორიიდან (ჩვენი ფასობი)

მაღალი ენერგიების (ელემენტარული ნაწილაკების) ფიზიკის სფეროში კვლევების მიზანია სამყაროს აგებულების და მასში მოქმედი ფუნდამენტური კანონების დადგინა, მოკლედ რომ ვთქათ, სამყაროს ჭეშმარიტი სურათის შექმნა. ამ მიმართულებით ექსპერიმენტული კვლევები გამოიჩინება თავისი გრანდიოზულობით როგორც მატერიალური, ისე ფინანსური თვალსაზრისით. ისინი დაფუძნებულია უახლესი ტექნოლოგიებისა და თანამედროვე ტექნიკის მიზნევებზე. ამ კვლევებისთვის მატერიალურ-ტექნიკური განვითარებული ქვეყნების შესაძლებლობებსაც კი აღმატება. ამან აიძულა სახელმწიფოები საერთო ძალისხმევით მსოფლიოს სხვადასხვა კუთხეში შეექმნათ ფუნდამენტური კვლევების საერთაშორისო სამეცნიერო ცენტრები. ასეთ ცენტრებში მიმდინარე კვლევები მონაწილეობის წინა პირობა იყო და არის ქვეყანაში მაღალი კვალი-ფიკაციის სპეციალისტების მომზადების გამოცდილება და საერთაშორისო სამეცნიერო წერტილში დიდი ავტორიტეტის მქონე ეროვნული ცენტრის არსებობა.

საქართველოში ერთ-ერთ ასეთ ცენტრს ნარმოადგენს თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტთან არსებული მაღალი ენერგიების ფიზიკის ინსტიტუტი. მის საერთაშორისო მნიშვნელობის ცენტრად ჩამოყალიბებას წინ უძლოდა გარკვეული მოსამზადებელი პერიოდი გასული საუკუნის 60-იანი წლების დასაწყისიდან. ამ დროს ქ. დუბნის ბირთვული კვლევების გაერთიანებულ ინსტიტუტში თავიანთი მეცნიერული კარიერის პირველი საფეხურის (ასპირანტურა) წარმატებით დამთავრების შემდეგ აკად. ნოდარ ამაღლობელმა და აკად. რევაზ სალუქვაძემ უნივერსიტეტში ბირთვული ფიზიკის კათედრასთან არსებულ ლაბორატორიაში (ხელმ. პროფ. ი. ვაშაკიძე) დაარსეს მაღალი და საშუალებო ენერგიების ექსპერიმენტული ფიზიკის განყოფილებები. ამავე პერიოდში შეიქმნა თეორიული ბირთვული ფიზიკის განყოფილება აკად. თემიტურაზე კოპალეიშვილის ხელმძღვანელობით. მაშინ ჩაეყარა საფუძველი მაღალი ენერგიების ფიზიკაში მიმდინარე ექსპერიმენტები მიღებული ინფორმაციის ავტომატიზირებული დამუშავების ცენტრის შექმნას

6. ამაღლობელის ხელმძღვანელობით. ეს ცენტრი ერთ-ერთი პირველთაგანი იყო საბჭოთა კავშირის უნივერსიტეტებისა და ელემენტარული ნაწილაკების ფიზიკის სფეროში მოღვაწე კვლევითი ინსტიტუტების შორის. ამან ინსტიტუტს საშუალება მისცა სრულფასოვანი მონაწილეობა მიერთო დაბირთვული კვლევების გაერთიანებული ინსტიტუტისა და სერპუხოვის მაღალი ენერგიების ფიზიკის ინსტიტუტის ამჩქარებლებზე მიმდინარე ექსპერიმენტებში. ამ ექსპერიმენტებში მონაწილეობამ და მტიდრო კავშირებმა დუბნისა და სერპუხოვის ბირთვული კვლევების ცენტრებან დიდი როლი შესარულა ახალგაზრდა ფიზიკოსთა კვალიფიციური კადრების მომზადებაში. ეს გახლდათ იმ სტრატეგიული გეგმის ნაწილი, რომლის საბოლოო მიზანს წარმოადგენდა საქართველოში მაღალი ენერგიების ფიზიკის მიმართულებით თანამედროვე სამეცნიერო-კვლევითი (ცენტრის შექმნა. ამ იდეის სულისხმდგმელი და ხელმძღვანელი იყო იმ დროს დუბნაში მოღვაწე აკად. ალბერტ თავხელიძე. მაღლ მყარი საფუძველი შექმნა უნივერსიტეტში მაღალი ენერგიების ბირთვული ფიზიკის პრობლემური ლაბორატორიის, მოგვიანებით კი მის ბაზაზე მაღალი ენერგიების ფიზიკის ინსტიტუტის დაარსებისთვის.

მაღალი ენერგიების ფიზიკის ინსტიტუტმა დიდი როლი შესარულა საქართველოში ფიზიკის ამ დარგის პოპულარიზაციასა და განვითარებაში. ამ სფეროში მოღვაწე ქართველი ფიზიკოსების დამარცხებული სათანადო დაფასების შედეგი იყო 1976 წელს თბილისში უნივერსიტეტის ბაზაზე დიდი საერთაშორისო კონფერენციის ჩატარება მაღალი ენერგიების ფიზიკაში, რომელშიც მსოფლიოს სხვადასხვა კვეყნის 1200-მდე ფიზიკოსი მონაწილეობდა. ეს კონფერენცია როჩესტრის სახელით არის ცნობილი და ყველ ორ წელიწადში ერთხელ ტარდება მონაცემებით ამერიკასა და ევროპა-აზიაში. მას უდიდესი ისტორიული მნიშვნელობა ჰქონდა, ვინაიდან აქ პირველად იყო მოხსენებული მეოთხე ჩარმიანი ც კვარკისა და თ (ტაუ) ლეპტონის აღმოჩენის შესახებ, რაც სამყაროს აგებულების კვარკული მოდელის (მ. გელმანი, ჯ. ცვეგიგი) სამართლიანობაზე მიანიჭებდა. ამ მოდელის სრულ გამარჯვებამდე საჭირო იყო ფუნდამენტული ნაწილაკების — კვარკებსა და ლეპტონებს შორის სიმეტრიის აღდგენა (6 კვარკი და 6 ლეპტონი), რაც ცოტა მოგვიანებით მოხდა ბ კვარკის (ლ. ლედერმანის ჯგუფი) და თ კვარკის (CDF და D0 ექსპერიმენტები) აღმოჩენის შემდეგ.

## The TSU High Energy Physics Institute and Current Challenges

*The High Energy Physics Institute, founded on June 9, 1980, was built on the successes of the High Energy Nuclear Physics Problem Laboratory, which was a part of Tbilisi State University. The founders were Academicians Nodar Amaglobeli, Albert Tavkhelidze, Teimuraz Kopaleishvili and Revaz Salukvadze. The new Institute was created as an entity with its own budget, to encourage theoretical and experimental research in the fields of elementary particles, relativistic nuclear physics, and quantum field theory. The Institute's first Director was Nodar Amaglobeli who led the Institute for 16 years. The following Director was the former President of the Georgian National Academy of Sciences, Albert Tavkhelidze. Professor Mikheil Nioradze, Doctor in Physics and Mathematical Sciences, was named Director in 2004.*

### A SHORT HISTORY

Research in the field of high energy or elementary particle physics seeks to establish the fundamental laws of structural matter, in other words to create a true picture of the formation of the Universe. All experimental studies in this area require enormous amounts of material and financial resources to access the latest technologies and achievements of modern engineering. Creating the material and technical basis for such research exceeds the means of even the most advanced countries. This induced countries to make joint efforts to create international scientific centers for basic research in these fields. The necessary conditions for a country's participation in the research work of these international centers has always been to have highly qualified specialists as well as a national research center that has a high standing within international scientific circles. In Georgia one such center is the High Energy Physics Institute (HEPI) at Tbilisi State University. Before winning international recognition, the HEPI went through a long preparatory period beginning in the 1960s. During that decade, after successfully finishing their first steps of a successful scientific career at the Joint Institute for Nuclear Research (JINR) in the Russian Dubna Academy, Nodar Amaglobeli and Revaz Salukvadze created the High and Intermediate Energy Physics Departments within the Nuclear Physics Laboratory of Tbilisi State University, directed by Profes-

sor Ivane Vashakidze. A Department of Theoretical Nuclear Physics was also created at the same time, headed by Academician Teimuraz Kopaleishvili.

Subsequently the foundations were laid for an Automatic Processing Center for Information from the high energy physics experiments, directed by Academician N. Amaglobeli. This was one of the first centers among the universities and research institutes of the Soviet Union to work on high energy physics. It allowed our young physicists to become full participants of joint research conducted in Dubna and Serpukhov. Participation in these experiments and close contacts with the collaborators of these leading scientific centers played a key role in preparing the younger scientific generation to help them become highly qualified.

Thus the foundations for a strategic plan were laid, and led to the creation of a modern scientific research center in the field of High Energy Physics in Georgia. Academician Albert Tavkhelidze, who worked in JINR at this time, inspired and headed the strategy plan. Soon a strong foundation was in place to create the Problem Laboratory for High Energy Nuclear Physics and the High Energy Physics Institute (HEPI).

The HEPI played an important role in popularizing and developing the field of physics in Georgia. For example, the prestigious international Rochester Conference was held at TSU in 1976, attended by 1200 scientists from all over the world. This meeting is held every two years, alternatively in the USA and Europe/Asia and



მაღალი ენერგიების ფიზიკის ინსტიტუტი  
High Energy Physics Institute





მიხეილ ნიორაძე  
Mikheil Nioradze

ვ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მაღალი ენერგეტიკის ფიზიკა-მათემატიკურ მეცნიერებათა დოქტორი, პროფესორი; მიღებული აქვს ახტორის ფიზიკოსთა საზოგადოების პრემია, დუბნის ბირთვების კალუჯის გაურთიანებული ინსტიტუტის პრემია, საქართველოს ეროვნული პრემია, მისი ხელმძღვანელობით მაღალი ენერგეტიკის ფიზიკის ინსტიტუტი აჭტარის თანამშრომლობის ქ. იულიანის (გერმანია) კალუჯის ცენტრის ეროვნული და საერთაშორისო სამეცნიერო ფონდებით დაფინანსებული კალუჯის გაურთიანებული პრემია; მისი ხელმძღვანელობით მაღალი ენერგეტიკის ფიზიკის ინსტიტუტი აჭტარის თანამშრომლობის ქ. იულიანის (გერმანია) კალუჯის ცენტრის ეროვნული და საერთაშორისო სამეცნიერო ფონდებით დაფინანსებული მრავალი პრემიის ხელმძღვანელია; საერთაშორისო და ლოკალური კონფერენციებისა და სიმპოზიუმების მონაბირების გამოყენებული აქვს 130 სამეცნიერო ნაშრომი, აქვთან 65 მაღალი იმპაქტი ფაქტორის საერთაშორისო უფრინალები; დაჯილდობულია ღირსების ორდენით.

Director of High Energy Physics Institute of the Iv. Javakhishvili Tbilisi University; Doctor of Phys-Math. Sciences, Professor; Winner of the American Physical Society prize, of the Joint Institute for Nuclear Research (Dubna) award and the Georgian National prize; Under his leadership High Energy Physics Institute actively collaborates with the Jülich Research Center; Head of many projects financed by the international and local science foundations; Participant of the international and local conferences and symposiums; He has 130 scientific publications, 65 of which are published in high-rated international journals; He is awarded with the Order of Honor.

ინსტიტუტთან საცდელი წარმოების დაარსებამ დიდად შეუწყო ხელი მაღალი ენერგიების ფიზიკიში ექსპერიმენტის თანამედროვე მეთოდების განვითარებას. ინსტიტუტში დაინერგა დადი მრავალმავთულიანი პროპორციული კამერების დაზადების სრულიად ახალი ტექნოლოგია. ამ მეთოდის გამოყენებით დამზადდა ორმეტრიანი პროპორციული კამერები სერპუხოვის ამაჩქარებელზე მიმდინარე ექსპერიმენტისთვის, რომელშიც ინსტიტუტი მონაწილეობდა.

ახალგაზრდა ქართველმა ფიზიკოსებმა მნიშვნელოვანი წვლილი შეიტანეს დუბნისა და სერპუხოვის სამეცნიერო ცენტრებში მიმდინარე თეორიულ და ექსპერიმენტულ კალევებში, რომლებიც სრულდებოდა საერთაშორისო თანამშრომლობის ეგიდით. თეორიული კვლევები ძირითადად ეხებოდა ველის კვანტური თეორიის, ელემენტარული ნაწილაკებისა და ბირთვის თეორიის ფუნდამენტურ საკითხებს. ექსპერიმენტული კვლევების ამოცანებს წარმოადგენდა რელატივისტური ბირთვებისა და მეზონების ნუკლონთან და ბირთვებთან ურთიერთქმედების შესწავლა, უცნაური ნაწილაკებისა და ჰიპერონების ფიზიკა, ახალი ნაწილაკების ძიება, წუკლონების დრეკადი განვევების შესწავლა. ქართველი ფიზიკოსების მიერ ამ პრეიოდში შესრულებული თეორიული და ექსპერიმენტული კვლევები აღინიშნა სხვადასხვა ჯილდოთი: სსრკ სახელმწიფო პრემია (თ. კოპალეიშვილი — 1977 წ), საქართველოს სახელმწიფო პრემია (ნ. ამაღლობელი, ვ. კეკლიძე, გ. ნიქობაძე, ვ. ჯორჯაძე — 1985 წ) და სახელობითი პრემიები — 6. მუსხელიშვილის (თ. კოპალეიშვილი — 1977 წ) და პ. მელიქეშვილის (ნ. ამაღლობელი, ი. თევზაძე, რ. სალუქვაძე, მ. ჩარგეიშვილი — 1976 წ, ა. ხელაშვილი — 1983 წ).

## აცხაური (მიმოინახული აცხაური)

ბოლო ათწლეულებში მიმინდებულმა აღმოჩენებმა და თეორიულმა გამოკვლევებმა მნიშვნელოვნად გააუმჯობესა ჩვენი ცოდნა ელემენტარული ნაწილაკებისა და, მათ შორის, მოქმედი ძალების შესახებ. ელემენტარული ნაწილაკების თანამედროვე თეორია ეფუძება და ერთიანებს ძლიერ (კვანტური ქრომოდინამიკა) და ელექტროსუსტ ურთიერთქმედებებს. მას „სტანდარტულ მოდელს“ უწოდებნ. ეს იყო მეოცე საუკუნის ერთ-ერთი უდიდესი მიმინდებული ფიზიკაში.

მიუხედავად იმისა, რომ სტანდარტულ მოდელს ჯერ-ჯერობით არც ერთი ექსპერიმენტული შედეგი არ ენინააღმდეგება და, უფრო მეტიც, ბევრი მისი წინასარმეტყველება ექსპერიმენტულად იქნა დადასტურებული, ელემენტარული ნაწილაკების ფიზიკაში ჯერ კიდევ პასუხებაზემი კითხვებია დარჩენილი: რატომ არსებობს მასების იერაქია და რა არის მასის წარმოქმნის მექანიზმი, რატომ არის დღევანდელ სამყაროში მატერიალისა და ანტიმატერიას შორის დარღვეული სიმეტრია, არსებობენ თუ არა სუპერსიმეტრიული ნაწილაკები, შევი ხვრელები და დამატებითი განზომილებები და სხვ. არსებობს ბევრი თეორიული მოდელი, რომელიც სტანდარტული მოდელის გარეთ გადის („ახალი ფიზიკა“) და მეტ-ნაკლები წარმატებით პასუხობს ამ კითხვებს. მაგრამ ფიზიკა ექსპერიმენტული მეცნიერებაა და მხოლოდ ახალ ექსპერიმენტებს შეუძლიათ არსებულ შეკითხვებზე პასუხის გაცემა.

სტანდარტული მოდელის გამოყენების საზღვრების დასაზუსტებლად და ახალი ფიზიკის არსებობის შესამოწმებლად, ამაჩქარებლებზე მიმართული ექსპერიმენტული კვლევები სამ ძირითად მიმართულებად იყოფა. ესენია ექსპერიმენტები დიდი ინტენსივობის ნაკადების გამოყენებით, ექსპერიმენტები მაღალი ენერგიების ამაჩქარებლებზე და მაღალი სიზუსტის ექსპერიმენტები.

## თანამშრომება კულ შეხების ინსტიტუტთან (შოუხები, შვილისახი)

კვლევის პირველი მიმართულება იშვიათი, ან სტანდარტული მოდელით აკრძალული ფიზიკური პროცესების შესწავლას გულისხმობს, რაც, თავის მხრივ, დიდი ინტენსივობის ნაკადის მქონე ამაჩქარებლების გამოყენებას მოითხოვს. ამ მიმართულებით ექსპერიმენტული კვლევები დაიწყო თანამშრომლურ წლების დასაწყისიდან პასუხ შერერის ინსტიტუტის (PSI) სინქროტონულ ამაჩქარებელზე (ციურიში, შვეიცარია). პირველი ექსპერიმენტი ყოფილი საბჭოთა კავშირის ფარგლებს გარეთ, რომელშიც ინსტიტუტმა მიიღო მონაწილეობა, იყო სწორედ ამ ამაჩქარებელზე საერთაშორისო თანამშრომლობის ფარგლებში შესრულებული ექსპერიმენტები PiBeta და MMbar. მაღალი ენერგიების ინსტიტუტთან არსებულ საცდელ წარმოებაში, რომლის პროფილი იყო სამეცნიერო-სასანავლო ხელსაწყ-

that year it had a great historical significance for Georgia and for the world: Data was presented for the first time on the discovery of the fourth charm c-quark and  $\square$  (tau) lepton, which indicated the validity of the quark model of the structure of matter (Murray Gell-Mann, George Zweig). For the final confirmation of the validity of this model it was necessary to restore symmetry between fundamental particles – quarks and leptons (6 quarks and 6 leptons)–this symmetry was subsequently confirmed with the discovery of the bottom (b) and top (t) quarks (Leon Lederman's group and CDF, D0 experiments, respectively).

The existence of a laboratory within the Institute promoted the development of modern experimental methods in high energy physics. New technology for the production of multi-wire proportional chambers was developed, which permitted the Institute to take part in experiments at the Serpukhov accelerator where they were installed.

Young Georgian physicists made an essential contribution to experimental and theoretical research that was conducted between Tbilisi, Dubna and Serpukhov. Theoretical research was generally carried out in quantum field theory and the fundamental properties of elementary particles and nuclei. Experimental research addressed the interaction of relativistic nuclei and mesons with nucleons and nuclei, strange particles and hyperons physics, and the search for new particles. The experimental and theoretical research carried out by Georgian physicists during this period was highly acclaimed, and won several prizes: The USSR State Prize (T.Kopaleishvili -1977); the Georgian State Prize (N.Amaglobeli, V.Kekelidze, G.Nikobadze, V.Jorjadze – 1985); and other awards the N.Muskhelishvili Award (T.Kopaleishvili – 1977) and the P.Melikishvili Award (N.Amaglobeli, M.Chargeishvili, Z.Salukvadze, I.Tevzadze – 1976; and A.Khelasvili – 1983).

## PRESENT RESEARCH

In recent decades experimental discoveries and theoretical insights have significantly advanced our understanding of elementary particles and the forces acting between them. In modern theory of elementary particle physics a combination of theories of strong (Quantum Chromo Dynamics, QCD) and electroweak interactions, called the Standard Model (SM), is very effectively used. Its discovery should be viewed as one of the great scientific triumphs of the twentieth century.

Despite the fact that no experimental results have contradicted the SM—and indeed many of its predictions have been experimentally confirmed—there are still unanswered questions in elementary par-

ticle physics. Some key questions include why mass hierarchy exists and what is the origin of mass; why is the symmetry broken between matter and anti-matter in our universe; do super-symmetry particles exist or not; black holes and additional issues. There are many theoretical models besides the Standard Model (“New Physics”), which answer these questions more or less successfully. But physics is an experimental science, and only new experimental data will be able to properly address these questions and uncover whatever new surprises lie ahead.

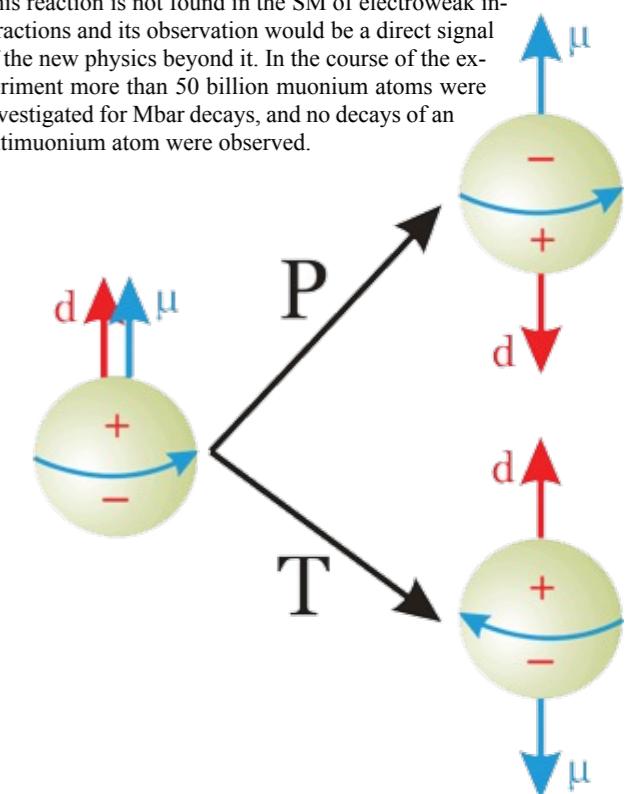
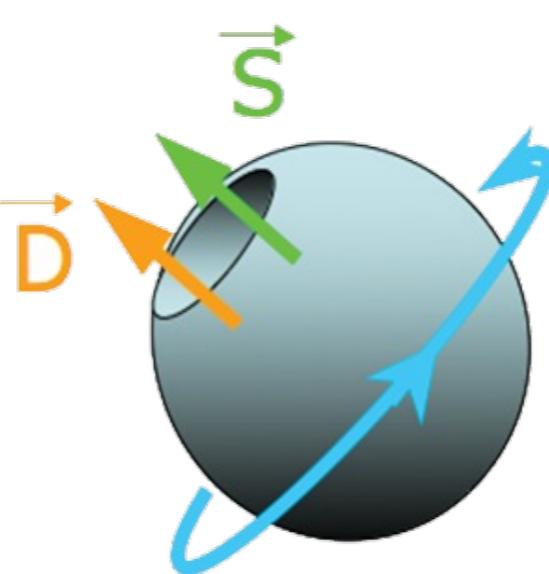
Testing the SM and probing for new phenomena with accelerators can be roughly categorized into three approaches--experiments with high intensity beam, experiments at the highest possible energies, and precision experiments.

## COOPERATION WITH THE PAUL SCHERRER INSTITUTE (PSI), ZURICH, SWITZERLAND

The first step for testing the Standard Model and hunting for new physics involves research on very rare or even “forbidden” processes. Such accelerator experiments require a high intensity beam. Research in this direction began about thirty years ago at the synchrotron of the Paul Scherrer Institute in Switzerland. The first experiments outside the former Soviet Union in which the Georgian scientists participated were the PiBeta and MMbar experiments planned for this accelerator in an international framework. The PSI accelerator has the most intense pion and muon beams in the world, and for the PiBeta experiment the laboratory in Tbilisi constructed the electromagnetic calorimeter needed, using CZI crystals.

The main aim of the PiBeta experiment was to determine the  $(\pi^+ \pi^- \nu \bar{\nu})$  decay rate, which offers one of the most precise means for testing the SM, which gave a very small magnitude for this value. As the experiment's sensitivity was adjusted to a finer level the results coincided well with the SM prediction that specifies model validity.

The goal of the MMbar experiment was to search for a spontaneous conversion of muonium ( $M=\mu^+ e^-$ ) to antimuonium ( $Mbar=\mu^- e^+$ ). This reaction is not found in the SM of electroweak interactions and its observation would be a direct signal of the new physics beyond it. In the course of the experiment more than 50 billion muonium atoms were investigated for Mbar decays, and no decays of an antimuonium atom were observed.



ოების პროექტირება და შექმნა, PiBeta ექსპერიმენტისთვის დამზადდა სუფთა CsI კრისტალული სცინტილაციური მთვლელები.

PiBeta ექსპერიმენტის ძირითად მიზანს პიონის ბეტა დაშლის ( $\pi^+ \pi^- e^\pm$ ) სიჩქარის დიდი სიზუსტით გაზომვა წარმოადგენდა. სტანდარტული მოდელი ამ სიდიდისთვის მეტად მცირე მნიშვნელობას იძლეოდა. ექსპერიმენტის მცნობიარობის გაუმჯობესებით მიღებული შედეგი კარგ თანხვედრაში აღმოჩნდა სტანდარტული მოდელის მიერ ნაწინასარმეტყველებ მნიშვნელობასთან, რაც მის სამართლიანობაზე მიუთითებდა.

რაც შექება MMbar ექსპერიმენტს, ის მიუონიუმის ( $M=\mu^+ e^-$ ) ანტიმიუონიმში ( $Mbar=\mu^- e^+$ ) სპონტანური კონვერსიის პროცესის ძეგლას ითვალისწინებდა. სტანდარტული მოდელის თანახმად ეს გადასვლა აკრძალული პროცესა და მისი ექსპერიმენტული დამზერა პირდაპირი სიგნალი იქნებოდა სტანდარტული მოდელის მიღმა „ახალი ფიზიკის“ არსებობის შესახებ. ექსპერიმენტში დამზერილი 50 მილიარდზე მეტი მოურნიუმის ატომდან მათი ანტიმიუონიუმში გადასვლის არცერთი შემთხვევა არ იყო აღმოჩენილი.

## თანამშემოცობა ბიჟოვები ავტომატიზაციის ცენტრის სამსახური (CERN, შვეიცარია)

თანამედროვე ფიზიკის წინაშე მდგარი ფუნდამენტური ამოცანებიდან მასის წარმოქმნის მექანიზმის დადგენა ყველაზე მნიშვნელოვანია. ინგლისელი მეცნიერის პ. ჰიგსის მიერ შემოთავაზებული მასის წარმოქმნის მექანიზმი სტანდარტული მოდელის ქავკაუთხედს წარმოადგეს. შევეცადოთ მარტივად აგხსნათ ეს რთული მქანიზმი. (ცნობილია, რომ ბუნებაში ოთხი ტიპის ურთიერთქმედება არსებობს: გრავიტაციული, ძლიერი, ელექტრომაგნიტური და სუსტი. აიგო ლამაზე ელექტროსუსტი თეორია (შ. გლეშოუ, ა. სალამი, ს. ვაინბერგი), რომელიც აერთიანებდა ელექტრომაგნიტურ და სუსტ ურთიერთქმედებებს. ელექტრომაგნიტური ურთიერთქმედების გადამტანი ნაწილაკი — ფოტონი უმასოა. ნაწილაკების შორის სუსტი ურთიერთქმედების ალწერისთვის შემოტანილ იქნა ფოტონის მსგავსი სამი მასიური ნაწილაკი  $W^+$ ,  $W^-$  და  $Z^0$  ბოზონები, რომელთა მასები 80-90-ჯერ აღემატება პროტონის მასას. ეს ნაწილაკები მოგვიანებით იქნა აღმოჩენილი (კ. რუბია, ვან დერ მეერ). ელექტროსუსტი თეორიის თანახმად, ფოტონი და ბოზონები ერთი რჯახის წევრებია და მათ შორის უნდა არსებობდეს გარკვეული სიმეტრია, ანუ სპეციალური გარდამნების შედეგად ისინი უნდა აირეკლონ ერთმანეთში. მაგრამ აქ იყო დიდი გაუგებობა. როგორ შეიძლებოდა ეს ნაწილაკები ყოფილიყვნენ ერთი რჯახის წევრები და არეკვლილიყვნენ ერთმანეთში, როცა მათ მასებს შორის დიდი განსხვავებაა. ამის ახსნა შესაძლებელია, თუ დავუშვებთ, რომ ბუნებაში თავიდან იყო სიმეტრია და ყველა ეს ნაწილაკი იყო უმასო. სამყაროს შექმნისთანავე ელექტროსუსტი ურთიერთქმედების სიმეტრია დაირღვა და სუსტი ურთიერთქმედების გადამტანმა ბოზონებმა მიღეს მასა. ამგვარი მოსაზრება უდევს საფუძვლად მასის წარმოქმნის შეგვის მექანიზმს.

ჰიგსის მექანიზმის თანახმად, სამყარო შევსებულია ერთგვარი უხილავი ველით — ჰიგსის ველით. ველის კვანტური თეორიის თანახმად ნაწილაკები წარმოადგენენ შესაბამისი ველების რჩევების კვანტებს: ელექტრონები ელექტრული ველის რჩევებს, ფოტონები ელექტრომაგნიტური ველის და ა.შ. ყველა ველის გააჩნია მდგომარეობა მინიმალური ენერგიით, რომელსაც ვაკუუმს უწოდებენ. ჩვეულებრივი ნაწილაკები-



## COOPERATION WITH EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH (CERN, GENEVA, SWITZERLAND)

The paramount task in modern physics is to study the mechanism for the origins of the fundaments of existence – mass! The mechanism offered by the English physicist Peter Higgs is the basis of the Standard Model. Put as simply as possible: It is known that there are four types of interaction in nature: gravitational, strong, electromagnetic and weak. A beautiful theory that unites electromagnetic and weak interactions - the electro-weak theory--was created by Sheldon Geshen, Abdul Salam and Steven Weinberg. The carrier of electromagnetic interaction is the massless particle, photon. For description of weak interaction three massive particles of  $W^+$ ,  $W^-$  and  $Z^0$  bosons were introduced, mass of which 80-90 times exceeding proton mass. These particles were discovered later by Karlo Rubia and Simon van der Meer. According to the electro-weak theory, photons and these bosons have to belong to one family and there has to be certain symmetry between them, i.e. as a result of transformations they have to pass into each other. This statement caused bewilderment because it was not understood how such particles could belong to one family and be mutually reflected, with such difference in mass particles. The contradiction can be eliminated if one assumes that initially there was symmetry in nature and all particles were massless. However, at the time of the origin of the universe the symmetry of electro-weak interactions was spontaneously broken, and carriers of weak interaction—bosons-- acquired mass. These considerations underlie the Higgs mechanism.

According to the Higgs model, the whole universe is filled with a uniform, invisible field – called “Higgs’ Field”. In relativistic quantum field theory a particle is considered as the quanta of oscillations of the corresponding fields: electrons – oscillations of electric field, photons – electromagnetic etc. Each field has a state with a minimal energy, called a vacuum. For typical particles the vacuum simply implies an absence of particles, or in other words their field everywhere is equal to zero. If there are particles, that field has more energy than the vacuum. The Higgs Field has a nonzero vacuum state. In other words, the Universe is in the lowest energy state when it is penetrated by the Higgs Field, whose quanta of oscillations

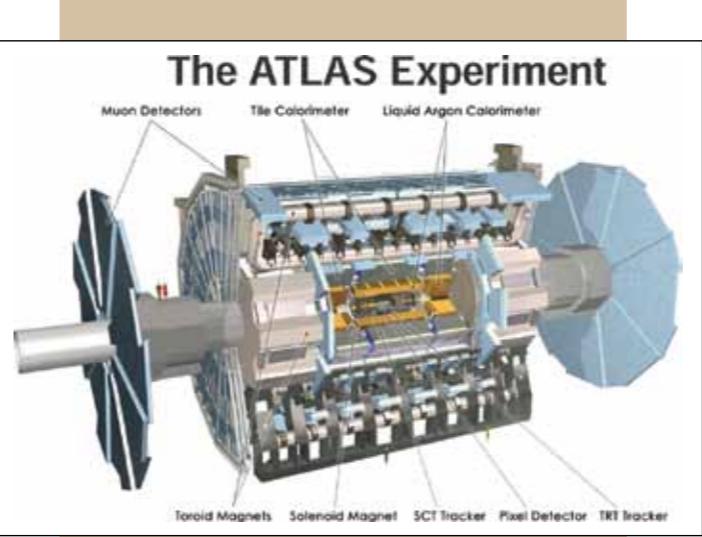
are so-called “Higgs bosons”. This field affects moving particles in a certain way: As a result of interaction with field quanta, particles become more inert, i.e. acquire mass. The more the mass is, the more intensive is the interaction. For example, photons remain massless particles because they don’t interact with the Higgs field. To confirm the reliability of the Higgs mechanism a Higgs boson must be present. To solve this fundamental question a Large Hadron Collider (LHC) with crossed beams was built at CERN, and for greater reliability, research on the Higgs boson has been conducted independently by two experiments - ATLAS and CMS. More than a hundred research teams and institutes from countries around the world, and more than 2000 physicists participated in each of these experiments, among them Georgian physicists from Tbilisi’s High Energy Physics Institute and Andronikashvili Physics Institute. The Georgian physicists have taken an active part at all stages of the experiment since the early 1990s. In particular, physicists from HEPI made a significant contribution by their construction of a central part of the hadron calorimeter. This work received the Georgian National Award for J. Khubua and I. Minashvili in 2010. In the ATLAS international experiment physicists from HEPI participated with their own project which concerns studying top quark rare decays. As a result of effective and fruitful cooperation over the last 12 years, every other year a conference is held at TSU on topical issues of physics concerning the Large Hadron Collider. Based on the conclusions from experimental data, both the ATLAS and CMS experiments have proven the existence of the Higgs boson with a mass of around 125 GEV. Therefore, for the theoretical discovery of a mass origin mechanism, the English physicist P. Higgs and the Belgian physicist F. Englert were awarded the Nobel Prize in Physics 2013.

## COOPERATION WITH JÜLICH RESEARCH CENTRUM (GERMANY)

Experimental research on nucleon-nucleon (NN) interaction is very important for understanding nuclear forces, and strong interactions in general. Nucleons are spin-half particles that obey the Fermi-Dirac statistics, and spin influences their interaction character. It is known that protons and neutrons with parallel spins create only a stable system – the deuterium nucleus. Therefore, the study of the spin structure of the NN interaction is vital. This is possible only with experiments that require the polarization of both beam and target particles.

In the early 1990s an accelerator for carrying out polarizing experiments, COSY (COoler SYnchrotron), was constructed in the Jülich Research Center (Germany). The COSY can accelerate and store polarized intensive protons and deuteron beams. Since 1992 HEPI participates with other international researchers in the ANKE experiment at this accelerator. As a contribution from HEPI for being allowed to participate in the ANKE spectrometer research, Georgian physicists created 50 modules of a new type of Cherenkov counters as an experimental device (Magnetic Spectrometer) of full internal reflection.

The Georgian physicists, along with foreign partners, designed a research project for international cooperation on the “Study of the Spin Structure of Nucleon-Nucleon Elastic Scattering”, which was carried out mainly by the Georgian physicists. The results were reported at international conferences and published in prestigious international scientific journals. This cooperation with the Jülich Research Center has permitted a whole generation of young scientists to gain experience, and in the last fourteen years seven Masters and three Doctoral works have been prepared by Georgian students. Illustrating this successful cooperation are the fruitful meetings now held regularly every two years since 2004 in Georgia.



ATLAS ექსპერიმენტის ღანაგაზი  
ATLAS experiment apparatus

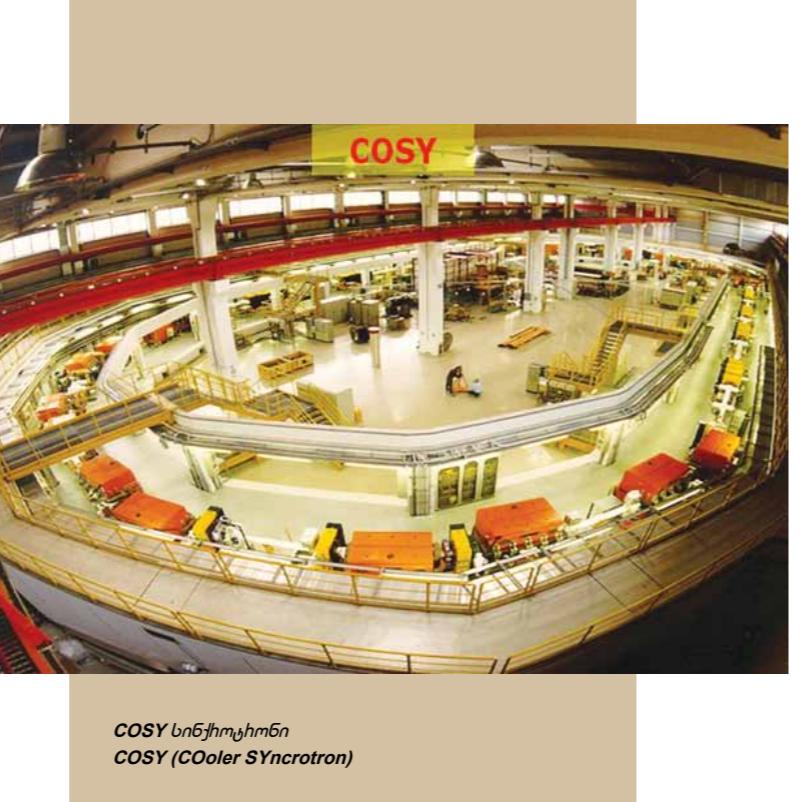
მონაცემების ანალიზის საფუძველზე, ორივე ექსპერიმენტის (ATLAS და CMS) თანახმად, დადასტურდა ჰიგსის ბოზონის არსებობა 125 გევ მასის არეში. ამიტომ მასის წარმოქმნის მექანიზმის ავტორებს ინგლისელ ჰიტერ ჰიგს და ბელგიულ ფრანგულად მიენიჭათ 2013 წლის ნობელის პრემია.

თანამდებობების უკიდურეს პლატფორმა  
საცხოვრის (უკიდურეს, ბეჭედის)

ნუკლონ-ნუკლონ ურთიერთქმედების ექსპერიმენტულ  
კვლევას ფუნდამენტური მნიშვნელობა აქვს ბირთვული  
ძალებისა და საერთოდ ძლიერი ურთიერთქმედების შეს-  
წავლისთვის. ნუკლონები ნარმოადგენ ნახევარსპინიან  
ნანილაკებს და ემორჩიალებიან ფერმი-დირაკის სტატისტი-  
კას, სპინი კი ნარმოადგენს ურთიერთქმედების დინამიკის  
ძირითად მახასიათებელს. ცნობილია, რომ მხოლოდ ერთ-  
ნაირი მიმართულების სპინს მქონე ნეიტრონი და პროტო-  
ნი ქმნის მდგრად სისტემას — დეიტრონის ბირთვს. აქედან  
გამომდინარე, სპინზე დამოკიდებული ურთიერთქმედების  
შესწავლა აქტუალურია. ეს შესაძლებელია მხოლოდ ექს-  
პერიმენტებში პოლარიზებული ნაკადებისა და სამიზნეების  
გამოყენებით.

სასურველი იყო ქართველ ფიზიკოსებს საერთაშორისო თანამშრომლობისთვის კვლევის საკუთარი თემა შეეთავაზებინათ. ამ მიზნით ჩვენს მიერ უცხოელ პარტნიორებთან ერთად მომზადებული იქნა პროექტი „ნუკლონ-ნუკლონური დრეკადი გაბნევის აბლიუტუდის სპინური სტრუქტურის შესწავლა“, რომელიც სრულდება ძირითადად ქართველი ფიზიკოსების მიერ. მიღებული შედეგები მოხსენებულია საერთაშორისო კონფერენციებზე და გამოქვეყნებულია მაღალი რეიტინგის მქონე უცხოურ სამეცნიერო ჟურნალებში. იულიის კვლევების ცენტრთა თანამშრომლობამ დიდი დახმარება გაუნია ინსტიტუტს ახალგაზრდა კადრების მომზადების თვალსაზრისით. ამ პერიოდში შვიდი სამაგისტრო და სამი სადოკტორო ნაშრომი მომზადდა იულიის კვლევების ცენტრის ბაზაზე ქართველი სტუდენტების მიერ. ამ ნარმატებული თანამშრომლობის თვალსაზრისო გამოხატულებაა ის ნაყოფიერი შეხვედრები, სამეცნიერო თათბირებისა და კონფერენციების სახით, რომლებიც ტრადიციულად ტარდება უნივერსიტეტის ბაზაზე 2004 წლიდან ყოველ ორ წლიწადში.

გერმანული პარტიინორების მხრიდან, კერძოდ, იულიხის კვლევების ცენტრის ბირთვული ფიზიკის ინსტიტუტის დო-რექტორის პროფ. ჰ. შტროერის მიერ შემოთავაზებული ქართულ-გერმანული სამეცნიერო ხიდის კონცეფციის შედე-გად ქართულ-გერმანული ურთიერთობები დიდად გაფარ-თოვდა როგორც გეოგრაფიულად, ისე შინაარსობრივადაც.



## **COSY** Եռելիմենտար COSY (COoler SYncrotron)

The German partners, especially the Director of the Nuclear Physics Institute of the Jülich Research Center, Professor Hans Ströher, created the concept of a Georgian-German “science bridge” to promote the intensification and expansion of scientific contacts, both geographically and concerning content. Today this ‘bridge’ includes Tbilisi State University, Georgian Technical University and Batumi State University. According to this concept, supported by the Georgian National Scientific Foundation, young Georgian researchers and students are given unique opportunities to gain knowledge and receive practical experience in different fields of the fundamental and technical sciences at the Jülich Research Center. A former collaborator at HEPI Dr. Andro Kacharava, was instrumental in the implementation of this vital project. He is now a spokesman for LNKE collaboration.

# COOPERATION WITH THE JOINT INSTITUTE FOR NUCLEAR RESEARCH (JINR), DUBNA, RUSSIA

scientific contacts with the JINR have continued uninterrupted since the 1960s and are still proceeding successfully. Currently about 20 physicists from HEPI participate in fundamental theoretical and experimental research in high energy physics in Dubna. Based on the experimental data in relativistic nuclear physics, obtained in the Dubna experiments, today research is being carried out on the collective effects of the flow of nuclear matter. This phenomenon is connected with formation of strongly compressed and excited nuclear matter when collective behavior of the nuclear matter is possible. To investigate the collective effects in multi-partial correlations, a transverse momentum method developed by American physicists was used. An analysis was carried out in close cooperation with one creator of this method, which resulted in joint publications. Consequently it is possible to determine the temperature and velocity of the particle radiation source in nucleus – nuclear interaction. This research meant that L.Chkhaidze and T.Djobava received the P. Melikishvili prize in 2004.

To describe strongly interacting compound particles (hadrons), representations in formalism of light front variables were developed by HEPI theoretical physicists. The method found a practical application to describe hadron processes at high energy. The researchers' fundamental research on this subject was in advance by almost five years of similar research by foreign physicists noted in scientific literature. A cycle of their published works on this subject, with a summary overview of 60 pages was published in the very authoritative Physics Reports journal at the request of its editorial board. The team, V.Garsevanishvili, L.Khelashvili, Z.Menteshashvili and M.Nioradze was awarded the Georgian National Prize in 2010.

experimental research on one of the current subjects of relativistic nuclear physics—the cumulative production of particles—is being carried out at HEPI. A main feature of this research maintains that the interaction of particles with nuclei secondary particles produced in the region of energies, forbidden for single nucleon interactions. It means that in the interacting process two or more nucleons of the target nucleus participate simultaneously. The description of qualitative and quantitative properties of the cumulative process is impossible in the framework of the traditional representations of nuclear physics on the internal movement of nucleons and the scattering of incident particle on nucleons. It requires a hypothesis for the existence of dense multi-quark states ( $6q$ ,  $9q$ ,  $12q$  etc.), the size of which is within the dimensions of nucleons. The nucleus should be considered as a mix of two phases of hadron matter: nucleon and quark-

gluon plasma. Today it isn't clear whether these are formed by an interaction of an incident hadron with the nucleus, or are created and decayed in the nucleus as a result of a fluctuation of nuclear matter density.

## THEORETICAL INVESTIGATIONS

Theoretical research is being conducted in three directions: spin physics, three-quarks bound systems and physics beyond the Standard Model.

1. Spin (or intrinsic angular momentum) is an important characteristic of elementary particles and particles' system. Two sorts of particles exist naturally where spin value is concerned: bosons with integer spin in certain units and fermions with half-integer spin. Boson and fermion systems have clearly distinct behavior. Any number of bosons can occupy the same quantum state simultaneously, whereas no more than one fermion can do so. This property is known as the Pauli principle, and defines the stability of the Universe.

Fundamental particles of matter, quarks and leptons (electron, muon, tauon and their neutrinos), are carriers of a half spin. Protons and neutrons are formed from quarks and create the atomic nucleus. Nuclei together with electrons create atoms and molecules, the compound bricks of matter. Fermions play a great role in nature. Half spin particles are described by the Dirac equation, which is characterized by various sorts of symmetry with respect to space-time transformation. HEPI scientists identified an extra symmetry for the Dirac particles and the related conserved magnitude. In the non-relativistic limit (small velocities) this quantity transfers into the Laplas-Runge-Lenz conserved vector, which is well-known in classical physics. Conservation of this vector keeps the movement of planets in closed periodical orbits, while in atoms it ensures the degeneracy of spectrums.

About 20 scientific studies have been published on this subject and two monographs have appeared-- one in New York by A. Khelashvili in 2009, which was also awarded the Academician Ilia Vekua Prize.

2. It is well-known that the nonrelativistic quark model successfully describes three-quark bound states. However, for the baryons made of light quarks with a relatively high bound energy it is necessary to consider relativistic effects. Most consistently a fully relativistic-covariant approach can be carried out within the framework of the generalized Bethe-Salpeter equation for three particles. The research objective is a solution for the Salpeter equation on the three quarks bound states and construction of the wave function describing this system. The knowledge of this wave function will allow the calculation of all other characteristics of the system.

3. The success of the Standard Model does not in the least weaken theoretical arguments in favor of the “new physics”, which can be expected to manifest itself through Tev energies. Its discovery and identification are the most important challenge in high energy physics today, especially after finding the Higgs boson. Despite the successes of the Standard Model of elementary particle physics and the Standard Model of cosmology (based on the gravitational theory of the general theory of relativity), many profound theoretical and experimental reasons still exist to consider that both models are incomplete. It is very important to identify the manifestation of “new physics” and what advantages have to be given to different expansions of the SM. At the HEPI, theoretical research in this direction is carried out on some alternative approaches beyond the SM (in models with large extra dimensions) to study the “rare processes” phenomenology. Rare processes in view of the Feynman diagrams imply weak processes going in one loop, which don’t have a place in the first order of the perturbation theory.

ერთ-ერთ ავტორთან მჭიდრო თანაბმულობით, რაც აისახა ერთობლივად გამოქვეყნებულ შრომებში. კვლევის შედეგად შესაძლებელია ბირთვ-ბირთვულ ურთიერთქმედებებში ნაწილაკების გამომსხივებული წყაროს ტემპერატურისა და სიჩქარის განსაზღვრა, რაც თავის მხრივ ბირთვული რეაქციების თეორიების შემოწმების უფრო მყარ საფუძველს იძლევა. ამ მიმართულებით შესრულებული შრომების ციკლი აღინიშნა პ. მელიქიშვილის სახელობის პრემიით (ლ. ჩხაიძე, თ. ჯობავა — 2004 წ).

ძლიერად ურთიერთქმედი შედგენილი ნაწილაკების (ჰადრონები) რელატივისტური აღნერისტვის ინსტრუმენტის თეორეტიკოს-ფიზიკოსების მიერ დამუშავდა თეორიული ნარმოდგენები სინათლის ცვლადების ფორმალიზმის გამოყენებით. ამ მიმართულებით მათი ფუნდამენტური შრომები დაახლოებით 5 წლით უსწრებდა უცხოელ ფიზიკოსთა ანალოგიურ შრომებს, რაც არაერთხელ აღნიშნულა სამეცნიერო ლოტერატურაში. ავტორთა მიერ განვითარებულმა მეთოდმა პარაქტიკული გამოყენება ჰპროვა მაღალ ენერგიებზე მიმდინარე ჰადრონული პროცესების აღნერისტვის. ამ თემაზე გამოქვეყნებული თეორიულ და ექსპერიმენტულ ნაშრომთა ციკლი, რომელთა დაგვირგვინებასაც წარმოადგენდა საკმაოდ ავტორიტეტული სამეცნიერო ჟურნალის „PHYSICS REPORTS“ რედაქციის დაკვეთით ამავე ჟურნალში გამოქვეყნებული შემაჯამებელი ვრცელი სტატია (60 გვერდი), აღინიშნა საქართველოს ეროვნული პრემიით (ვ. გარსევანიშვილი, ა. ხელოშვილი, ზ. მენთაშვილი, მ. ნიორაძე — 2009 წ.).

ინსტიტუტში მიმდინარეობს ექსპერიმენტული კვლევები რელატივისტური ბირთვული ფიზიკის ერთ-ერთ აქტუალურ საკითხზე — ნანილაკუთა დაბადების კუმულატიური პროცესი. ამ მოვლენის არსი მდგომარეობს იმაში, რომ ნანილაკის ბირთვთან ურთიერთქმედებისას მეორადი ნანილაკები იბადებიან სამიზნე ბირთვის ერთ ნუკლონზე განხევის კონექტიურად დასაშევი არის გარეთ. ეს მიუთითებს, რომ ურთიერთქმედების პროცესში ერთდროულად მონაწილეობას იღებს ორი ან მეტი ნუკლონი. ტრანსიული ბირთვული ფიზიკის ნამოდგენებით (ბირთვში ნუკლონთა ფერმი-მოძრაობა და ნუკლონებზე მრავალჯერადი გაბრევა) ამ პროცესის თვისობრივი და რაოდენობრივია აღნერა შეუძლებელა. ამისთვის საჭიროა დავუშვეთ ბირთვში ნუკლონებთან ერთად მკვრივი მრავალკვარაკიანი მდგომარეობების (6-კვარკიანი, 9, 12 და ა.შ.) არსებობა, რომელთა ზომები ნუკლონის ზომის რიგისაა. ანუ ბირთვი უნდა განვიხილოთ ჰადრონული მატერიის ორი ფაზის ნარევით: ნუკლონური და კვარკ-გლუონური პლაზმა. დღეისთვის უცნობია ასეთი ნარმონაქმნები ჩნდებიან დამცემი ნანილაკის ბირთვთან დაჯახების შედეგად, თუ ისინი მუდმივად ნარმოიქმნებიან და იშლებიან ბირთვული მატერიის ფლუტურაციის გამო.

ՏԵՐԵՆԻ ԿԱՆՈՆ

თეორიული კვლევები სრულდება სამი მიმართულებით: სპინის ფიზიკა, სამკვარყიანი ბმული სისტემები და ფიზიკა სტანდარტული მოდელის მილმა.

1. სპინი (ანუ საკუთარი მიძრაობის რაოდენობის მომენტი) არის ელემენტარული ნაწილაკების და ნაწილაკთა სისტემის ერთ-ერთი უმნიშვნელოვანესი მახასიათებელი. სპინის მნიშვნელობათა მიხედვით ბუნებაში გვხვდება ორი სახის ნაწილაკები: ბოზონები, რომელთა სპინი გარკვეულ ერთეულებში მთელი რიცხვია და ფერმიონები, რომელთა სპინი არის ნახევარმთელი რიცხვი. ბოზონურ და ფერმიონულ სისტემებს მკვეთრად განსხვავებული ყოფა-ქცევა ახსიათებთ. ერთსა და იმავე კვანტურ მდგომარეობაში შეიძლება იმყოფებოდეს ბოზონების ნებისმიერი რაოდენობა, მასინ, როცა

# INFORMATION TECHNOLOGY

Theoretical research is being conducted in three directions: spin-physics, three-quarks bound systems and physics beyond the Standard Model.

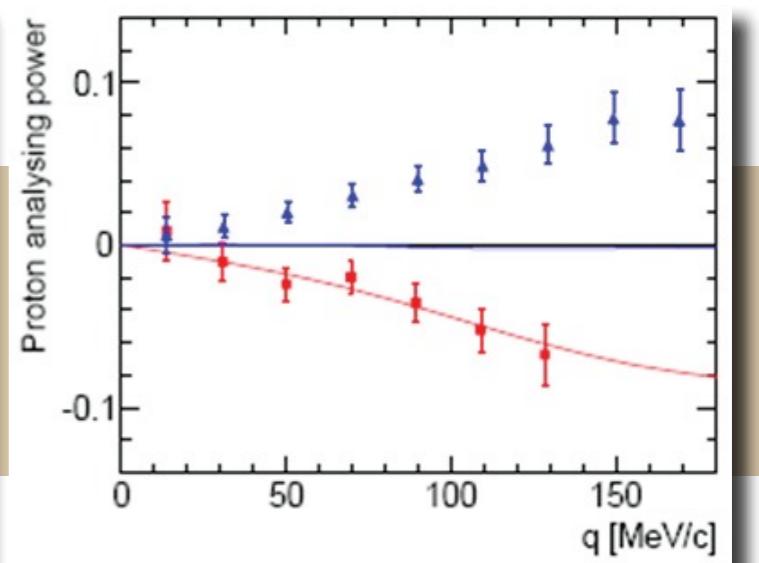
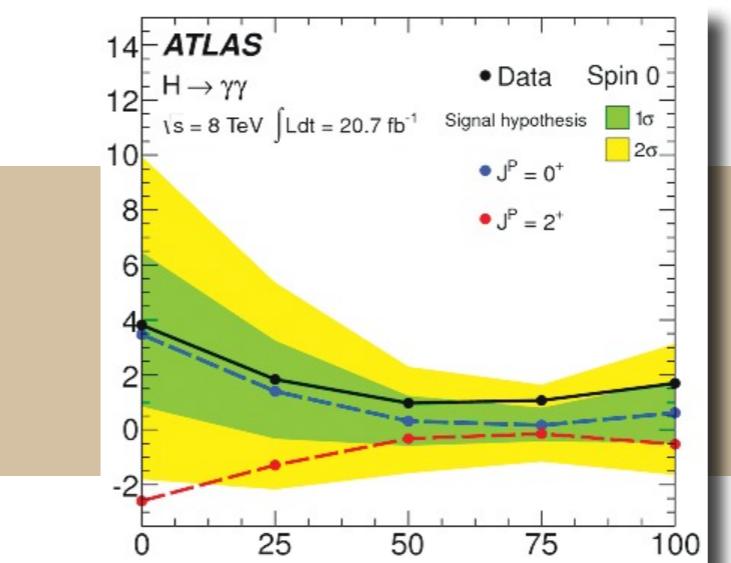
1. Spin (or intrinsic angular momentum) is an important characteristic of elementary particles and particles' system. Two sorts of particles exist naturally where spin value is concerned: bosons with integer spin in certain units and fermions with half-integer spin. Boson and fermion systems have clearly distinct behavior. Any number of bosons can occupy the same quantum state simultaneously, whereas no more than one fermion can do so. This property is known as the Pauli principle, and defines the stability of the Universe.  
Fundamental particles of matter, quarks and leptons (electron, muon, tauon and their neutrinos), are carriers of a half spin. Protons and neutrons are formed from quarks and create the atomic nucleus. Nuclei together with electrons create atoms and molecules, the compound bricks of matter. Fermions play a great role in nature. Half spin particles are described by the Dirac equation, which is characterized by various sorts of symmetry with respect to space-time transformation. HEPI scientists identified an extra symmetry for the Dirac particles and the related conserved magnitude. In the non-relativistic limit (small velocities) this quantity transfers into the Laplas-Runge-Lenz conserved vector, which is well-known in classical physics. Conservation of this vector keeps the movement of planets in closed periodical orbits, while in atoms it ensures the degeneracy of spectrums.  
About 20 scientific studies have been published on this subject and two monographs have appeared-- one in New York by A. Khelashvili in 2009, which was also awarded the Academician Ilia Vekua Prize.
  2. It is well-known that the nonrelativistic quark model successfully describes three-quark bound states. However, for the baryons made of light quarks with a relatively high bound energy it is necessary to consider relativistic effects. Most consistently a fully relativistic-covariant approach can be carried out within the framework of the generalized Bethe-Salpeter equation for three particles. The research objective is a solution for the Salpeter equation on the three-quarks bound states and construction of the wave function describing this system. The knowledge of this wave function will allow the calculation of all other characteristics of the system.
  3. The success of the Standard Model does not in the least weaken

theoretical arguments in favor of the “new physics”, which can be expected to manifest itself through TeV energies. Its discovery and identification are the most important challenge in high energy physics today, especially after finding the Higgs boson. Despite the successes of the Standard Model of elementary particle physics and the Standard Model of cosmology (based on the gravitational theory of the general theory of relativity), many profound theoretical and experimental reasons still exist to consider that both models are incomplete. It is very important to identify the manifestation of “new physics” and what advantages have to be given to different expansions of the SM. At the HEPI, theoretical research in this direction is carried out on some alternative approaches beyond the SM (in models with large extra dimensions) to study the “rare processes” phenomenology. Rare processes in view of the Feynman diagrams imply weak processes going in one loop, which don’t have a place in the first order of the perturbation theory.

## FUTURE PLANS

In the future we will take part in two international projects that concern fundamental problems of modern physics, in which German and Japanese colleagues have expressed the desire for our participation.

The first addresses the electric dipole moments of elementary particles, an experiment within the framework of international collaboration JEDI (Juelich Electric Dipole moment Investigations) in the Jülich Research Center. As it is well known in the case of time reversal ( $T$ ) and parity invariance ( $P$ ), the existence of permanent electric dipole moments for particles is forbidden. Therefore, its observation for proton, deuteron and other light nuclei will be a direct indication of the violation of these invariances, and consequently the CP invariance. It is essential to perform the EDM measurements on different targets with similar sensitivities in order to discover the underlying physics and to unveil the baryogenesis process. While neutron EDM experiments are pursued at many different locations worldwide, no such measurements have been conducted yet for protons and other light nuclei due to special difficulties in applying electric fields on charged particles. The finite lifetime of neutrons is an obvious restriction and, added to the practical limitations of obtaining a large number of ultracold neutrons, imposes a limit on the sensitivity of the neutron EDM experiments. Stable protons, coupled with readily available high intensity of polarized



## საინფორმაციული ტექნოლოგიები

ბოლო ხუთი წლის მანძილზე ინსტიტუტში მიმდინარეობს იმუნისიური სამუშაოები საინფორმაციო ტექნოლოგიების ახალი მიმართულების GRID-ტექნოლოგიის ინფრასტრუქტურის შესაქნელად. თანამედროვე მსხვილ საერთაშორისო კვლევით პროექტებში სრულმასშტაბიანი თანამშრომლობისავის დიდი მნიშვნელობა ენიჭება ქვეყანაში განვითარებული GRID ინფრასტრუქტურის არსებობას, რომელიც სრულად იქნება ინტეგრირებული ევროპულ GRID ქსელში. GRID გამოთვლები არის განანილებული გამოთვლების ფორმა, რომელიც იძლევა დიდი შრომატევადი ამოცანების (გამოთვლები და მონაცემთა დიდი მასივების დამუშავება) შესრულების საშუალებას. ეს შეიძლება ნარმოვიდგინოთ როგორც „ვირტუალური სუპერკომიუტერი“, რომელიც აერთანხებს ქსელით დაკავშირებულ დიდი რაოდენობის ტერიტორიულად დაშორებულ გამოთვლით, მონაცემთა შენახვისა და გადაცემის რესურსებს. GRID ტექნოლოგიის დაწერგამ ფართო გამოყენება ჰპოვა მეცნიერების სხვადასხა სფეროში.

საერთაშორისო სამეცნიერო და ტექნოლოგიური ცენტრის მიერ დაფინანსებული ქართულ-სომხური ერთობლივი პროექტის ფარგლებში შესაძლებელი გახდა საჭირო აპარატურის შექნა მდალი ენერგიების ფიზიკის ინსტიტუტში GRID კლასტერის ასაწყობად და SEEGRID საერთაშორისო ქსელში ინტერგრირებისთვის. 2012 წლიდან ინსტიტუტი მონაწილეობს საქართველოს ეროვნულ სამეცნიერო ფონდის მიერ დაფინანსებულ პროექტში, რომლის მიზანა ზელი შეუწყოს GRID ინფრასტრუქტურისა და სერვისების განვითარებას საქართველოში. პროექტი სრულდება საქართველოს სამეცნიერო-საგანმანათლებლო კომპიუტრული ქსელების ასოციაციის (გრენა) ბაზაზე ჩვენი GRID კლასტერის გამოყენებით.

უნდა აღინიშნოს, რომ 2000 წლიდან ინსტიტუტში შესრულებული სამეცნიერო კვლევები დაფინანსებული იყო საერთაშორისო, ან ეროვნული სამეცნიერო ფონდების მიერ. ამ პერიოდში ინსტიტუტს მიღებული აქვს საქართველოს



ჩერენკოვის მოვლენები  
Cherenkov counters

ეროვნული სამეცნიერო ფონდის 19 და საერთაშორისო სამეცნიერო ფონდების (ISTC, INTAS, CRDF/GRDF, BMBF, Fulbright) 8 გრანტი.

ინსტიტუტი აქტიურად თანამშრომლობს თუ ზუსტ და საბუნებისმეტყველო ფაკულტეტთან. ინსტიტუტის მეცნიერები კითხულობენ ლეპტონებს ბაკალავრიატისა და მაგისტრატურის სტუდენტებითვის. ინსტიტუტი ჩართულია ფიზიკის მიმართულების სამაგისტრო პროგრამაში ელემენტარული ნანილაკების ფიზიკის მიმართულებით. ამის გარდა ინსტიტუტში სრულდება ორი სადოქტორო პროგრამა: სპინის ფიზიკა (ANKE/COSY ექსპერიმენტში) და ნანილაკების ფიზიკა (ATLAS ექსპერიმენტი). ინსტიტუტის ბაზაზე ფუნქციონირებს ორი სასწავლო-სამეცნიერო ლაბორატორია: ელემენტარული ნანილაკების რეგისტრაციის და მოდელირებისა და მონაცემთა ანალიზის ლაბორატორიები.

### მომავალი პერსონალი (პროფესიი)

ვრცელვადიან პერსონალის თვალსაზრისით ინსტიტუტი მონაწილეობას მიიღებს ირ საერთაშორისო პროექტში. ორივე პროექტი ეხება თანამედროვე ფიზიკის ფუნდამენტურ საკითხებს. ამ პროექტებში მაღალი ენერგიების ინსტიტუტში მონაწილეობის მიღებას თაობაზე სურვილი თვით ამ პროექტების მასპინძლებელი გერმანელმა და იაპონელმა კოლეგებმა გამოყენებეს.

პირველი პროექტი ითვალისწინებს  $\mu$  (მიუ) მეზონის ელექტრონში კოპერენტულ გადასვლის შესავალს ლეპტონური რიცხვის (არომატი) შენახვის დარღვევის თვალსაზრისით. თითოეული ლეპტორის თაობა ( $e$ ,  $\nu_e$ ,  $\mu$ ,  $\nu_\mu$ ;  $\tau$ ,  $\bar{\nu}_\tau$ ) ხასიათდება შესაბამისი კვანტური რიცხვით — არომატით. დამუხტული ლეპტონების არომატის შენახვის დარღვევის პროცესების შესავალი ბოლო პერიოდში ნარმოდეგნის ინტენსური თეორიული და ექსპერიმენტული კვლევის საგან. ამ კვლევებისადმი ინტერესი დაკავშირებულია იმ მოლოდინითან, რომ ისინი შეიძლება შეიცავდნენ ახალი ფიზიკის ექვეტებს, რომელთა დაკავირებება შესაძლებელი იქნება მაღალი სიზუსტის ექსპერიმენტებში.

and cooled proton and deuteron beams would permit overcoming that limitation by at least an order of magnitude over the best projected neutron EDM sensitivities.

The EDM measuring method applies to charged particles, which constitutes a novelty in itself, and is based on the spin precession of a particle due to its magnetic and electric dipole moments in external electromagnetic fields, while circulating in a storage ring. Freezing the horizontal spin motion, i.e., forcing the particles' spin to always point along the direction of motion, cancels the (g-2) precession caused by the anomalous magnetic moment. During a typical storage time of about 1000 seconds, the build-up of a vertical polarization component in the beam indicates the signal for a finite EDM of the orbiting particles. The principal observable of every EDM experiment is the angle of precession of the spin in an electric field, which boils down to the product of an electric field times the precession (observation) time. EDM research on charged fundamental particles has hitherto been impossible because of the absence of the necessary class of storage rings. The new EDM research method employs radial electric fields (for deuterons and  $^3\text{He}$  magnetic fields) to steer the particle beam in the machine. For this purpose a new special storage ring with radial electric field on the basis of the COSY accelerator of the Jülich Research Center will be built.

The second project will permit the study of the coherent transition of muon into electron in view of the lepton number (flavor) violation. Each lepton generation ( $e$ ,  $\nu_e$ ;  $\mu$ ,  $\nu_\mu$ ;  $\tau$ ,  $\nu_\tau$ ) is characterized by a corresponding quantum number – flavor. Recently, the viola-

სპინის მიმართულება ყოველთვის ნანილაკეის მოძრაობის მიმართულების თანხედროლი იქნება, რასაც სხვანაირად სპინის ვერტიკალური მოძრაობის გაყინვას უნდოდებენ, შეწყდება ანომალური მაგნიტური მომენტით გამოწვეული სპინის ე. გ. (g-2) პრეცესია. ასეთ პირობებში დამაგროვებელ რგოლში მოძრაობის დამახასიათებელი დროის განმავლობაში (დაახლოებით 1000 ნმ) ცირკულარობადი ნანილაკებისათვის პროდორიზაციის მიურნების კორეციური კომპონენტის გარჩენა იქნება ნანილაკეის სასრულო სიდიდის ედმ-ის არსებობის დამადასტურებელი. ედმ ექსპერიმენტის დროს ძირითადი დამადასტურებელი სიდიდე არის განანილებული გამოთვლების ფორმა, რომელიც იძლევა დიდი შრომატევადი ამოცანების (გამოთვლები და მონაცემთა დიდი მასივების დამუშავება) შესრულების საშუალებას. ეს შეიძლება ნარმოვიდგინოთ როგორც „ვირტუალური სუპერკომიუტერი“, რომელიც აერთანხებს ქსელით დაკავშირებულ დიდი რაოდენობის ტერიტორიულად დაშორებულ გამოთვლით, მონაცემთა შენახვისა და გადაცემის რესურსებს. GRID ტექნოლოგიის დაწერგამ ფართო გამოყენება ჰპოვა მეცნიერების სხვადასხა სფეროში.

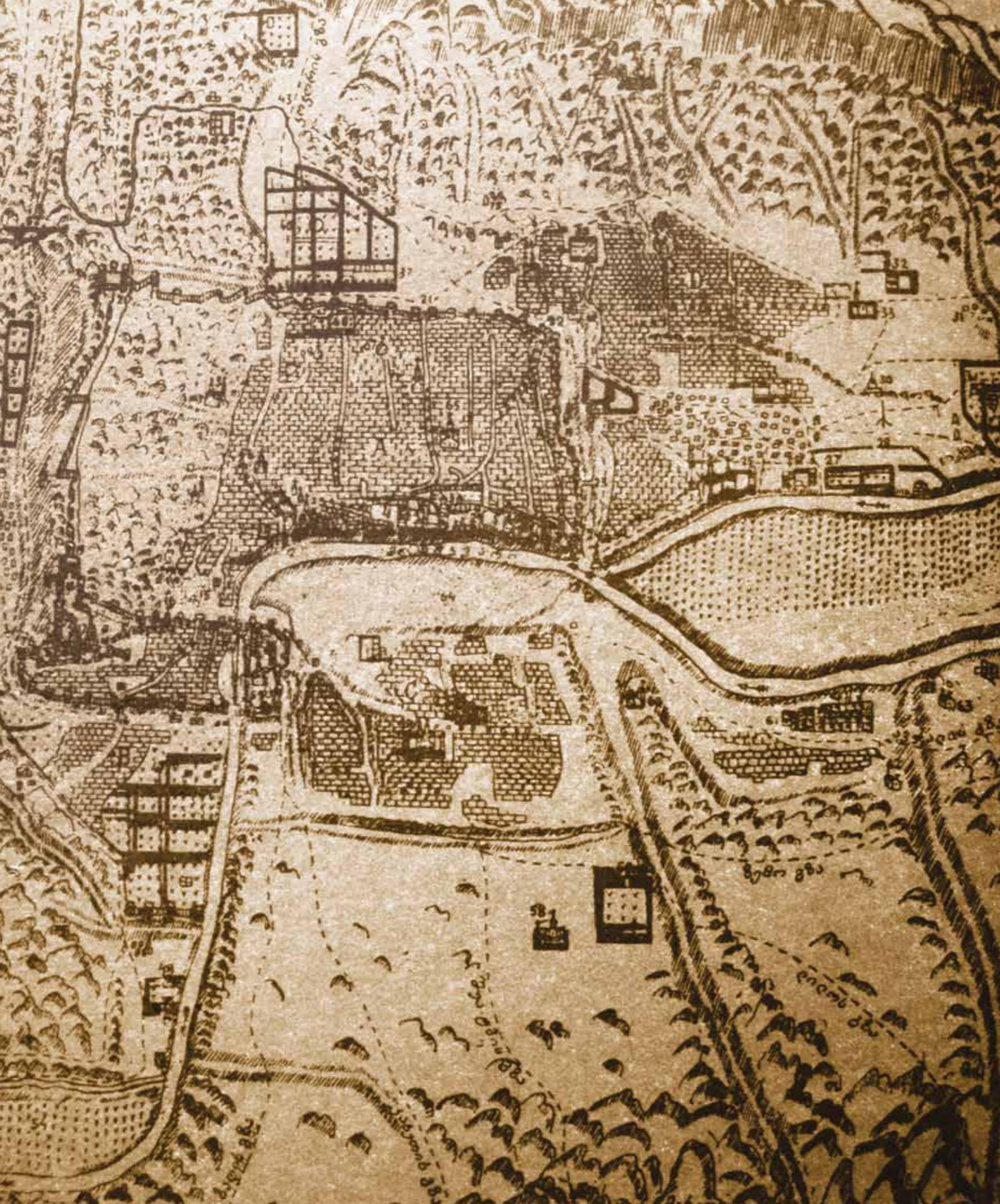
დამუხტული ნანილაკების ედმ-ის გაზომვის ექსპერიმენტების ჩატარება უკანასკნელ დრომდე შეუძლებელი იყო საჭირო ფიზიკურ პარამეტრების მქონე დამაგროვებელი რგოლების არასებობის გამო. ედმ-ის კვლევის ახალ მეოთვები გამოყენებული იქნება რადიალური ელექტრული ველი (დეიტრონებისა და  $^3\text{He}$  ბირთვებისათვის დამატებით მაგნიტური ველი), რათა შესაძლებელი იქნას ნანილაკათა ნაკადის მართვა დამაგროვებელ რგოლში. ამ მიზნის მისაღწევად დაგეგმილია ახალი სპეციალური დამაგროვებელი რგოლის შექმნა რადიალური ელექტრული ველით იულის კვლევების ცენტრის COSY ამაჩარებრის ბაზაზე.

მეორე პროექტი ითვალისწინებს  $\mu$  (მიუ) მეზონის ელექტრონში კოპერენტულ გადასვლის შესავალს ლეპტონური რიცხვის (არომატი) შენახვის დარღვევის თვალსაზრისით. თითოეული ლეპტორის თაობა ( $e$ ,  $\nu_e$ ;  $\mu$ ,  $\nu_\mu$ ;  $\tau$ ,  $\bar{\nu}_\tau$ ) ხასიათდება შესაბამისი კვანტური რიცხვით — არომატით. დამუხტული ლეპტონების არომატის შენახვის დარღვევის პროცესების შესავალი ბოლო პერიოდში ნარმოდეგნის ინტენსური თეორიული და ექსპერიმენტული კვლევის საგან. ამ კვლევებისადმი ინტერესი დაკავშირებულია იმ მოლოდინითან, რომ ისინი შეიძლება შეიცავდნენ ახალი ფიზიკის ექვეტებს, რომელთა დაკავირებება შესაძლებელი იქნება მაღალი სიზუსტის ექსპერიმენტებში.

სტანდარტული მოდელის თანახმად ელემენტარული ნანილაკების რეაქციებში ადგილი უნდა ჰქონდეს ლეპტონების შინაგანი მახასიათებელი კვანტური სიდიდეების ელექტრონული  $L_e$  და მიურნების  $L_\mu$  რიცხვების (არომატი) შენახვის კანონს. ამ კანონის დარღვევების კველაზე თვალსაზრისით პროცესის  $m^- - e^-$  კონტრინტული კონვერსია:  $m^- + N(A,Z) \rightarrow e^- + N(A,Z)$ , როცა ბირთვი რჩება ძირითად მდგომარეობაში. ნივთიერებაში ჩატარილი მიურნები ინყებს გადასვლას მიურნები ატრომი ენერგეტიკულ დონეზე სანაზარ მაღალი მიურნების დამადასტურებელი. ედმ ექსპერიმენტის დროს ძირითად მდგომარეობას. ამის შემდეგ სტანდარტული მოდელის თანახმად მიურნები უნდა დაიშალოს ორბიტაზე  $m^- \rightarrow e^- + u_\mu + \text{anti}u_\mu$ , ან უნდა იქნება ჩატარილი ბირთვის მიერ მოდელის და დაკავირებების დროის ნამრავლის.

სტანდარტული მოდელის მიღმა ფიზიკის თვალსაზრისით შეიძლება ადგილი ჰქონდეს ეგზოტიკურ პროცესს: მიურნის ჩატარას ნეიტრინოს გამოსხივების გარეშე, ანუ  $m^- - e^-$  კონვერსიას. ამ პროცესში ირვენება ლეპტონური არომატის  $L_e$  და  $L_\mu$  შენახვის კანონი, თუმცა სრული ლეპტონური არომატი  $L=L_e+L_\mu$  ინახება.

ამ პროექტის განხორციელება დაგეგმილია იაპონიის პროტონების ამაჩარებელთა კომპლექსზე — J-PARC (Japan Proton Accelerator Research Complex). ექსპერიმენტული კვლევები შესრულდება საერთაშორისო კოლაბორაციის COMET (COherent Muon to Electron Transition) ფარგლებში, რომელშიც დაეცემოს ითვალისწინების  $\mu$  (მიუ) მეზონის ელექტრონში კოპერენტულ გადასვლის შესავალს ლეპტონური რიცხვის (არომატი) შენახვის დარღვევის თვალსაზრისით. თითოეული ლეპტორის თაობა ( $e$ ,  $\nu_e$ ;  $\mu$ ,  $\nu_\mu$



თსუ ვახუშტი  
ბაგრატიონის  
გეოგრაფიის  
ინსტიტუტი



## The Vakhushti Bagrationi Institute of Geography at TSU

1933-2013

ქართული გეოგრაფიული ცოდნა სათავეს ანტიკური ხანიდან იღებს. თუმცა, მისი აღმავლობის პერიოდად მე-18 საუკუნე ითვლება. ამ დროს შეიქმნა ვახუშტი ბაგრატიონის ნაშრომი “აღნერა სამეფოსა საქართველოსა” და საქართველოს ატლასი. ვახუშტი ბაგრატიონი იმ დროის მსოფლიო მეცნიერების სიმაღლეზე იდგა და მის შრომებს დღესაც არ დაუკარგავს სამეცნიერო და პრაქტიკული მნიშვნელობა. იუნესკომ ვახუშტი ბაგრატიონის მიერ შექმნილი ატლასი და საქართველოს გეოგრაფია მსოფლიო კულტურული მემკვიდრეობის სიაში შეიტანა. გეოგრაფიის ინსტიტუტმა ვახუშტის დაბადებიდან 300 წლის იუბილე, 1997 წელს, ვახუშტის ატლასის გამოშვებით და საზეიმო ღონისძიებებით აღნიშნა. მნიშვნელოვანი სიახლე იყო ინსტიტუტის მიერ საქართველოს ახალი ატლასის გამოცემაც.

*Georgian geography grew out of the period of classical antiquity, and in the 18th century experienced a revival when works by Vakhushти Bagrationi, Description of the Kingdom of Georgia and the Geographical Atlas were published. Bagrationi was one of the most remarkable scientists of that period and his work has not lost its scientific and practical importance. His two principal publications have been listed in UNESCO's Memory of the World Register. The Institute of Geography marked the 300th anniversary of Bagrationi's birth in 1997 by re-publishing his atlas and organizing commemorative events.*

*At the same time the Institute published a new Georgian Atlas.*

<http://www.geography.tsu.ge/>





ლაპორატორია, რომელმაც 1974-80 წლებში პრაქტიკულად შეისწავლა საქართველოს ზღვის სანაპირო ზონის ძირითადი ავარიული უბნები. ნაპირების დასაცავად შემუშავებული ახალი მეთოდებით წალევას გადაურჩა საქართველოს შევიზღვისპირების პლაჟების მნიშვნელოვანი ნაწილი.

1958 წელს, გეოგრაფიის ინსტიტუტში კარსტოლოგიისა და სპელეოლოგიის ლაპორატორიის დაარსებით საქართველოში საფუძველი ჩაეყარა კარსტული მღვიმების სისტემატიკურ და გეგმაზომიერ კვლევას, რითაც საქართველოში 1300-ზე მეტი მიწისქვეშა ძეგლის — კარსტული მღვიმე-უფსკრულების აღრიცხვა და ნაწილობრივ გამოკვლევა მოხერხდა (შ. ყიფიანი, თ. კიკნაძე, ზ. ჭატაშიძე და სხვ.).

1961 წელს კი მეტად მნიშვნელოვანი აღმოჩნა მოხდა ახალი ათონის მიდამოებში, რამაც არნახული რეზონანსი გამოიწვია ყოფილი სარ კავშირის მასშტაბით. მიწისქვეშ აღმოჩნდა სიცარიელე, რომლის ფსკერის ფართობი 50000 მ<sup>2</sup>, საერთო მოცულობა 1,5 მლნ მ<sup>3</sup>-ია. 80-იან წლებში ახალი მნიშვნელოვანი აღმოჩნა მოხდა წყალტუბოს კირქვულ მასივზე.

სხვათა შორის, მსოფლიოს ზელრმა კარსტული უფსკრულების პირველი ათეულიდან ოთხი საქართველოშია — სიღრმული ჩაღნევის მსოფლიო რეკორდი (2197 მ) საქართველოს (აფხაზეთი) კარსტულ ზოლში დაფიქსირდა.

1982 წელს ინსტიტუტის თანამშრომლებმა მონაწილეობით გაიღეს „საქართველოს წითელი წიგნის“ სრულიად ახალი განყოფილების (მსოფლიო მასშტაბით) „არაორგანული ბუნების ძეგლები“ შექმნაში. მნიშვნელოვანი კვლევებია შესრულებული ისტორიული გეოგრაფიის მიმართულებით, გამოცემულია — ზემო, მიდა და ქვემო ქართლის, ასევე კახეთის ისტორიული გეოგრაფიები.

ინსტიტუტში შემუშავდა და მეცნიერულად დასაბუთდა საქართველოს ეკონომიკური დარაიონების სქემა; გამოიცა სამაგიდო წიგნად ქცეული ორტომეული „საქართველოს ეკონომიკური გეოგრაფიის ძირითადი საკითხები“; საქართველოს ტერიტორიის რეკრეაციული დარაიონების სქემა და ა.შ.

## მოვაცი

გასული საუკუნის 90-იან წლებში ქვეყანაში მიმდინარე ცნობილმა მოვლენებმა მკვეთრად შეამცირა ინსტიტუტის სამეცნიერო აქტივობა, რაც გამოწვეული იყო მნირი დაფინანსებით, ფაქტობრივად აღარ ფუნქციონირებდა ლაბორატორიები და თემატური ჯგუფები, თანამშრომელთა უმეტესობამ ინსტიტუტი დატოვა. შეიძლება ითქვას, რომ ინსტიტუტის არსებობის მანძილზე ეს პერიოდი ყველაზე მძიმე იყო. 2006 წელს ინსტიტუტი გამოეყო აკადემიის სისტემას, მას ჯერ საჯარო სამართლის იურიდიული პირის სტატუსი მიენიჭა და განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს დაექვემდებარა, ხოლო 2010 წელს საქართველოს მთავრობის დადგენილებით, შეუერთდა თბილისის იუ. ჯავახიშვილის სახელობს თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტს, როგორც დამოუკიდებელი კვლევითი ინსტიტუტი.

2010 წელს ინსტიტუტის შენობა გაიყიდა, არსებული ინფრასტრუქტურის მოშლამ მნიშვნელოვნად დააზარალა სამეცნიერო კვლევები, განსაკუთრებით დაზიარალდა ბიბლიოთეკა და მუზეუმი.

როგორც გეოგრაფიის ინსტიტუტის დირექტორი ნანა ბოლაშვილი აღნიშნავს, მიუხედავად მრავალი სიძნელისა, ბოლო ხანებში ინსტიტუტის ცხოვრებაში გარკვეული სასიკეთ ძრები დაიწყო, რაც განაპირობა დაფინანსების სხვადასხვა წყაროების მოძიებამ (ინტასის და რაფორდის საერთაშორისო გრანტები, მსოფლიო ბანკის, რუსთაველის ეროვნულ სამეცნიერო ფონდის, პრეზიდენტის გრანტები ახალგაზრდა მკვლევართათვის და სხვ.).

კომპიუტერულმა ტექნიკამ და გეოსაინფორმაციო ტექნოლოგიებმა ძირულად შეცვალა ინსტიტუტის მუშაობის სტილი. დღეს ინსტიტუტი მჭიდროდ თანამშრომლობს გეოსაინფორმაციო ტექნოლოგიების მნარმავებლ ფირმა ESRI-სა და მათ დისტრიბუტორ DATA+-თა. ინსტიტუტში მომზადდა საქართველოში პირველი 3-განზომილებიანი ციფრული რუკა (ვ. გელაძე, ა. ჯავახიშვილი, დ. ჭართველიშვილი). გერმანიის საგარეო საქმეთა სამინისტროს დაფინანსებით შექმნა და დაიბეჭდა საქართველოსა (მასშტაბი 1:500000) და კავკასიის (მასშტაბი 1:800000) ზოგად გე-

გრაფიული 3-განზომილებიანი ციფრული რუკები, რომლებიც უსასყიდლოდ გადაეცა განათლების სამინისტროს საჯარო სკოლებისთვის. შექმნა სხვადასხვა მასშტაბის გეო საინფორმაციო სისტემის საფუძვლები და თემატური რუკები, მყარ მატარებელზე არსებული თემატური რუკები გადაყვანილია ციფრულ ფორმატში.

ინსტიტუტი მომზადდა და გამოიცა 150-ზე მეტი მონოგრაფია, მათ შორის დიდი შემაჯამებელი მონოგრაფიები. გამოიცა 80-ზე მეტი შრომათა კრებული, ტარდება საერთაშორისო კონფერენციები.

## მომავაცი

ინსტიტუტის საქმიანობაში პრიორიტეტული ადგილი უკავია გეოგრაფიული რუკებისა და ატლასების შედგენას. ამჟამად მიმდინარეობს მუშაობა საქართველოს სასანავლო გეოგრაფიული ატლასის შედგენაზე. ასევე პრიორიტეტულია სპელეოლოგიური და გლაციოლოგიური კვლევები.

მომავალ წელს დაგევმილია ლიტერატურული სპელეოლოგიური ექსპლიციის ჩატარება სამეცნიერო და რაჭის კირქვულ მასივებზე; ასევე მომზადებულია პროექტი, რომლის მიზანია წყალტუბოს მღვიმები ანთორპოგენური დატვირთვის შეფასება. ამ საკითხზე იგეგმება ერთობლივი კვლევები იტალიელ კოლეგებთან ერთად.

მყინვარები ნარმოადგენენ გლობალური დათბობის შეფასების ყველაზე თვალსაჩინო ინდიკატორებს. ამიტომ, მომავალშიც გაგრძელდება საველე და კამერალური კვლევები საქართველოს თოვლ-მყინვარების მონიტორინგზე. ამ თემაზე რუსთაველის ეროვნულ სამეცნიერო ფონდში წარდგნილია პროექტი.

ამჟამად ღოქიონ მარჯვით შეიკრებეს საკულტურულ შემთხვევაში მიმდინარეობს მოლაპარაკებები საერთაშორისო პროექტის განსახორციელებლად, რომელიც ითვალისწინებს საქართველოს პერიოდის ტემპერატურისა და ატმოსფერული ნალექების რეკონსტრუქციას ყინულის კერნის ანალიზით.

ინსტიტუტის დირექტორის ნანა ბოლაშვილის ინფორმაციით, გაგრძელდება კვლევები ლანგოლაფული პროცესების შესასწავლად; მიმდინარეობს საქართველოს წყლის რესურსების საინფორმაციო სისტემის შექმნა. დაგემილია კვლევები საქართველოს შავი ზღვის სანაპირო ზოლის მორფოლოგიური და ლითოდინამიკური პროცესების შესასწავლად. ასევე, გაგრძელდება კვლევები საქართველოს ლანდშაფტების ბუნებრივი და ანთროპოგენური ტრანსფორმაციის და დინამიკის დასადგენად, როგორც ქვეყნის ცალკეულ რეკონინგებში, ასევე სხვადასხვა ბუნებრივ-ლანდშაფტურ ზონებში. დაგემილია მონოგრაფიის მომზადება — „ტურიზმის გეოგრაფია“ და ა.შ. გეოგრაფიის ინსტიტუტს რუსთაველის ეროვნულ სამეცნიერო ფონდში წარდგნილი აქვს ათმდე პროექტი.

## TODAY

The civil conflicts of the 1990s significantly hampered the Institute's scientific activity, and meant funding was scarce. Laboratories and thematic groups stopped functioning, while most employees left the Institute. This period was the most difficult of the Institute's existence. In 2006, when the Institute separated from the system of the Academy of Sciences, it was initially granted the status of legal entity of public law and moved to the Ministry of Education and Science. Finally, in 2010, by a decree of the Georgian Government, it joined Tbilisi State University as an independent research institute. In 2010 the Institute's building was sold, as the outdated infrastructure—including the library and museum—were dilapidated, and significantly hampered scientific research. However, despite numerous difficulties, today the conditions in the Institute have changed for the better, due to increased financing (INTAS and Radford grants; as well as grants from the World Bank, Rustaveli National Science Foundation and the President's fund for young researchers). Computers and GIS technologies have radically changed the type of the Institute's activities.

Today the Institute is closely cooperating with ESRI, an international supplier of Geographic Information System (GIS) software, and their distributor DATA+. The Institute created the first 3-D digital map in Georgia (V. Geladze, A. Javakhishvili, D. Kartvelishvili). With financial support from the German Foreign Ministry, 3-D geographic digital maps of Georgia (1:500,000) and the Caucasus (1:800,000) have been created and printed. Some were given to the Ministry of Education and distributed free of charge to public schools. GIS principles of various scales and thematic maps were created and thematic maps were digitalized. Over 150 monographs have been prepared and over 80 collections of works have been published at the Institute during its existence and it holds regular international conferences.

## THE FUTURE

The Institute focuses primarily on creating geographic maps and atlases and presently is creating a Georgian educational geographical atlas. Speleological and glaciological research studies have been retained as priority directions. Next year, an international speleological expedition is being planned in collaboration with Lithuanian speleologists on the Samegrelo and Racha limestone massifs. Another project has been prepared jointly with Italian researchers to assess the anthropogenic impact in Tskaltubo cave.

Glaciers are the most remarkable indicators for the assessment of global warming and therefore field and laboratory studies will continue to monitor Georgia's snow and glaciers. A project has been submitted to the Rustaveli National Science Foundation and talks are underway with Dr. Margit Schwikowski (Paul Scherrer Institute, Switzerland) to implement an international project to study Georgia's air temperature and atmospheric precipitation through analyzing ice core.

Other projects: Research will continue to study mudslide processes; work is also underway to create an information system of Georgian water resources. Research is planned on morphological and metadynamic processes of the Black Sea coastal line. Research will continue to ascertain natural and anthropogenic transformation and dynamics of landscapes in different regions of the country and in various natural-landscape zones. A monograph on Tourism Geography is planned, and the Institute of Geography has submitted approximately ten projects to the Rustaveli National Science Foundation for future funding.

45°

45° 30'

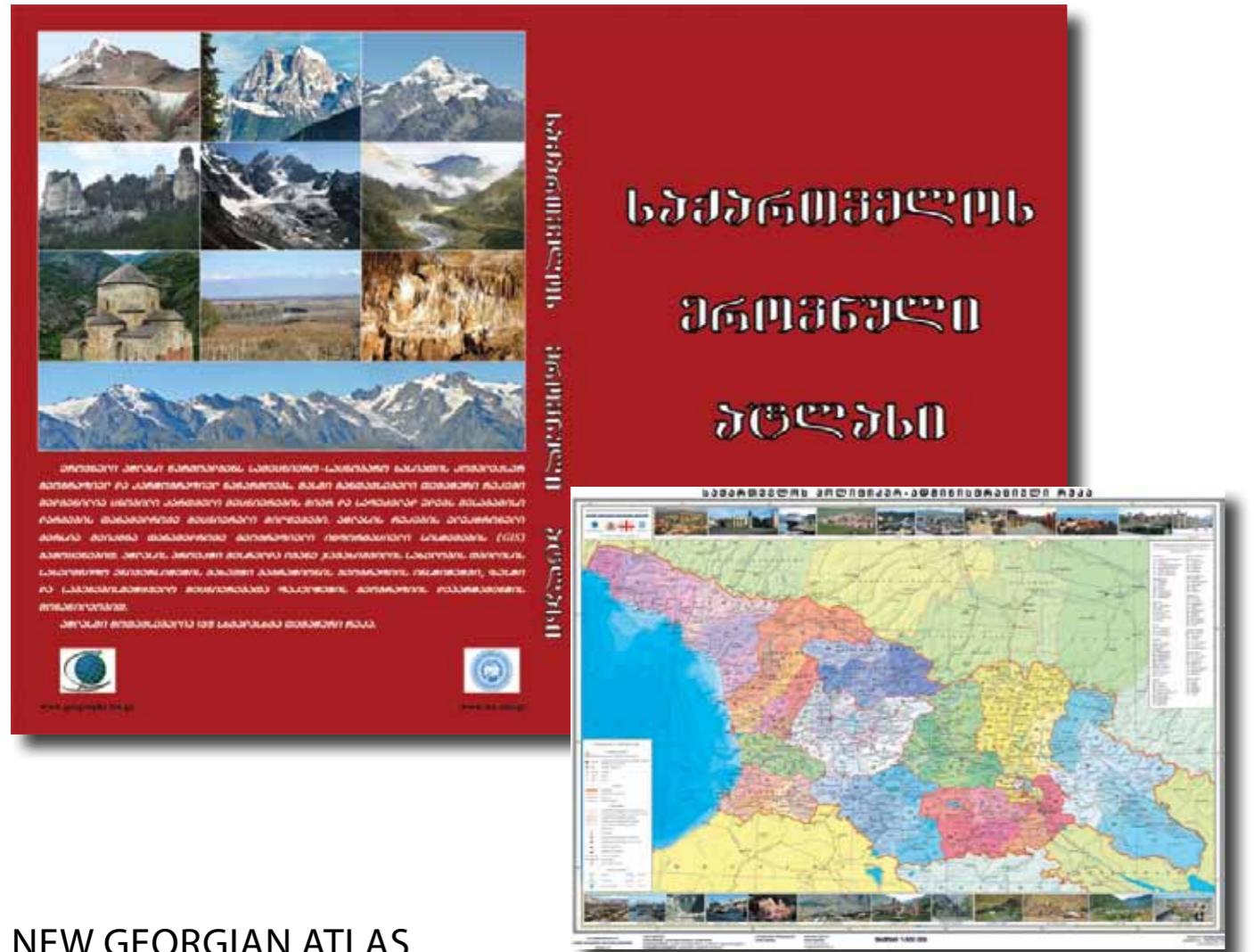


## საქართველოს ახალი ატლასი

საქართველოს პირველი თანამედროვე სტანდარტების შესაბამისი ატლასის გამოცემიდან — 1964 წლიდან 45 წელზე მეტი გავიდა. შეიცვალა პოლიტიკური, სოციალურ-ეკონომიკური და დემოგრაფიული, ეკოლოგიური სიტუაცია. ამ რეალიების გათვალისწინებით, თსუ გეოგრაფიის ინსტიტუტმა მიზნად დაისახა ახალი ეროვნული ატლასის მომზადება და გამოცემა.

ეროვნული სამეცნიერო ფონდის დაფინანსებით მომზადდა საქართველოს ეროვნული ატლასი, რომელიც 2012 წელს გამოიცა (მთ. რედაქტორი რ. გობეჯიშვილი). ატლასი შესრულებულია თანამედროვე გის ტექნოლოგიებით, მოიცავს 150-მდე სხვადასხვა თემატურ რუკას. ატლასში წარმოჩენილია ქვეყნის მდებარეობა და ბუნებრივი პირობები, მდიდარი კულტურული და ბუნებრივი მემკვიდრეობა, რესურსების პოტენციალი.

„ატლასი მნიშვნელოვან დამხმარებას გაუნდეს ქვეყნის სამეცნიერო და საგანმანათლებლო სფეროს. ამჟამად ინსტიტუტის თანამშრომლები ამზადებენ ახალ სასკოლო ატლასს. აღსანიშნავია ისიც, რომ 1997 წელს გამოცემული ვახუშტის ატლასი, აშშ კონგრესის ბიბლიოთეკის მუდმივი გამოფენის ექსპონატებს შორისაა განთავსებული“. — აცხადებს ინსტიტუტის დირექტორი ნანა ბოლაშვილი.



## NEW GEORGIAN ATLAS

Over 45 years have passed since publication of the second Georgian Atlas in 1964. After almost 50 years, the political, social-economic, demographic and ecological situation has changed greatly--thus the Institute of Geography decided to prepare and publish a new national atlas. With financial support from the National Science Foundation, the Georgian National Atlas (Editor-in-chief, R. Gobejishvili) was created and published in 2012, prepared by modern GIS technologies. It contains approximately 150 thematic maps and depicts the country's boundaries, natural conditions and rich cultural and natural heritage, including its resource potential. This new atlas will be important for the country's scientific and educational spheres. Presently, the Institute's staff is working on a new school atlas. Vakhushti Bagrationi's Atlas, re-published in 1997, is among the permanent collection of the U.S. Library of Congress.

## თსუ ფაკულტებზე 2013 წელს დაცი ღისებული

## DISSERTATIONS DEFENDED IN 2013 AT TSU FACULTIES

### I. ჰუმანიტარული მეცნიერებათა ფაკულტეტი

### I. THE FACULTY OF HUMANITIES

**ნინო ფიფა** — სადისერტაციო ნაშრომი: „ლათინოამერიკული ფიქცია ხორხე ლუის ბორხესის „მზაკვრობის მსოფლიო ისტორიის“ მაგალითზე“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Nino Pipia** — “Latin American Fiction on an Example of Jorge Luis Borges’s A Universal History of Infamy”, awarded a PhD in Philology.

**გაიანე მანასიანი** — სადისერტაციო ნაშრომი: „ფერის აღმიშვნელი სიტყვების კოგნიტური ანალიზი“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Gayane Manasyan** — “Cognitive Analysis of the Words Denoting Colors”, awarded a PhD in Philology.

**რუსულან თუთხერიძე** — სადისერტაციო ნაშრომი: „ქორციათ აღმიშვნელი ლექსიკა, სემანტიკა და პრაგმატიკა (ინგლისური, ქართული და რუსული ენების მაგალითზე)“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Rusudan Tutberidze** — “Vocabulary Denoting Emotions, Semantics and Pragmatics (on examples from English, Georgian and Russian languages)”, awarded a PhD in Philology.

**ინგა ადამია** — სადისერტაციო ნაშრომი: თემის სათაური — „საქართველო ბაირონის შემოქმედებაში (ტრანსლატოლოგიური ანალიზის თვალსაზრისით)“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Inga Adamia** — “Georgia in Byron’s Works (from a translational perspective)”, awarded a PhD in Philology.

**ალექსანდრე ბოშიშვილი** — სადისერტაციო ნაშრომი: „ქვემო ქართლის მცირე სათვადოები (მელიქიშვილები, სოლაგაშვილები, დოლენჯიშვილები)“. მიენიჭა ისტორიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Aleksandre Boshishvili** — “Little principalities of Lower Kartli (the Melikishvilis, Solaghashvilis, Dolenjishvilis)”, awarded PhD in History.

**ილია გასვიანი** — სადისერტაციო ნაშრომი: „გიორგ აპოლინერის „ალკოჰოლები“ XX საუკუნის დასაწყისის ავანგარდული ტენდენციების კონტექსტში“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Ilia Gasviani** — “Guillaume Apollinaire’s Alcoholics in the Context of the Avant-garde Tendencies of the Beginning of XXth Century”, awarded a PhD in Philology.

**ნინო ბაქრაძე** — სადისერტაციო ნაშრომი: „გერმანული რომანტიზმი და გრიგოლ რობაქიძის შემოქმედება. კომპარატივისტული ანალიზი“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Nino Bakradze** - “German Romanticism and Grigol Robakidze’s Works. A Comparative Analysis”, awarded a PhD in Philology.

**თამარ გეგეშიძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „ფილოლოგიზმი თარანტილის რომანტიზმის შემოქმედება“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Tamar Gegeshidze** — “Psychologism in Otar Chiladze’s Novels”, awarded a PhD in Philology.

**თამარ ჩიკორია** — სადოქტორო ნაშრომი: „ისტორიული დისკურსი ჯემალ ქარჩხაძის ნარატივში“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Tamar Chokoria** — “Historical Discourse in Jemal Karchkhadze’s Narrative”, awarded a PhD in Philology.

**გიორგი მელქაძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „ფიზიკური რეალობის პრობლემა“. მიენიჭა ფილოსოფიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Giorgi Melkadze** - “The Problem of Physical Reality”, awarded a PhD in Philology.

**დარეჯან რაზმაძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „კონცეპტის „დიდება“ ჩამოყალიბება, ეკოლუცია და ვერბალუზაცია რუსულსა და ბრიტანულ ლინგვოკულტურებში (შეპირისპირებით ანალიზი)“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Darejan Razmadze** — “The Formation of ‘Glory’ as a Concept: Its Evolution and Verbalization in Russian and British Linguacultures (Comparative analysis)”, awarded a PhD in Philology.

**თამარ კამკამიძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „პოლონური მასალები გაზეთ „კავკაზის“ ფურცლებზე XIX საუკუნის II ნახევარში“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Tamar Kamkamidze** — “Polish Materials in the Pages of the Newspaper “Kavkaz” in the Second Half of the XIXth Century”, awarded a PhD in Philology.

**სალომე მენაბედე** — სადოქტორო ნაშრომი: „კონცეპტუალური დერევაციის კონცორტური და ენბრივი საფუძვლებირუსულსა და ესპანურ ლინგვოკულტურებში (კონცეპტის „ფული“ მაგალითზე)“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Salome Menabde** — “Cognitive and Linguistic Foundations of Conceptual Derivation in Russian and Spanish Linguacultures (on an example of the concept of “money”). Ms. Salome Menabde was awarded a PhD in philology.

**მარინა მენუშეაშვილი** — სადოქტორო ნაშრომი: „გენდერული სტერეოტაიპების ლინგვისტური რეპრეზენტაცია რეკლამის ენაში (რუსულ და ინგლისურ ენების მასალაზე)“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Marina Menteshashvili** — “Linguistic Representation of Gender Stereotypes in the Language of Advertising (using Russian and English materials)”, awarded a PhD in Philology.

**ნათა სიხარულიძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „ქართული რომანტიზმის პრადიცია და გალაკტიონ ტაბიდის შემოქმედება“. მიენიჭა ფილოლოგიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Natia Sikkharulidze** — “Poetic Tradition of Georgian Romanticism and Galaktion Tabidze’s Works”, awarded a PhD in Philology.

**თამარ მერაბიშვილი** — სადოქტორო ნაშრომი: „მეტაფორა და პერიფრაზული ერთეულები როგორც თანამედროვე პოლიტიკური დისკურსის ეფექტურობის ენობრივი საშუალებები (თანამედროვე რუსული და ამერიკული საპრეზიდენტო დისკურსის მასალაზე)“. მიენიჭა ფილოლოგის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Tamar Merabishvili** — “Metaphor and Paraphrasal Units as Effective Linguistic Tools in Modern Political Discourse (materials from modern Russian and American presidential discourse)”, awarded a PhD in Philology.

**ლაშა ჩახვაძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „დიდი ნარატივი ჯერმიზ ჯონის ადრეულ შემოქმედებაში“. მიენიჭა ფილოლოგის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Lasha Chakhvadze** — “Grand Narrative in James Joyce's Earlier Works”, awarded a PhD in Philology.

**ლელა აბდუშელიშვილი** — სადოქტორო ნაშრომი: „ზეპირი საკომუნიკაციო უნარების განვითარება ზრდასრულებში უცხოური ენის სწავლების პროცესში“. მიენიჭა განათლების მეცნიერებების დოქტორის ხარისხი.

**Ms. Lela Abdushelishvili** -“Developing Oral Communication Skills in Adults in the Process of Foreign Language Acquisition”, awarded a PhD in Education.

**ნათია ქათამაძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „ახალგაზრდა მეცნიერებების ტერმინოსისტემების ჩამოყალიბება ლოკიტის ტერმინისა და ინფორმატიკის მაგალითზე“. მიენიჭა ფილოლოგის დოქტორის ხარისხი.

**Ms. Natia Katamadze** — “The Formation of a Terminology System in New Sciences on an Example of Logistics and Informatics”, awarded a PhD in Philology.

**უანა კოტორაშვილი** — სადოქტორო ნაშრომი: „ვაჟა-ფშაველას თემატიკა და მხატვრული სტრუქტურა 1900–1910-იანი წლების მიხედვით“. მიენიჭა ფილოლოგის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Zhana Kotorashvili** — “Vazha Pshavela: Themes and Artistic Structure between 1900-1910”, awarded a PhD in Philology.

**ნატო შავრეშიანი** — სადოქტორო ნაშრომი: „ეკომიგრანტ სვანთა მეტყველების სინგაქსური თავისებურებანი“. მიენიჭა ფილოლოგის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Nato Shavreshiani** — “Syntactic Characteristics of Eco-migrant Svans' Speech”, awarded a PhD in Philology.

## II. სოციალური და პოლიტიკური მეცნიერებათა ფაკულტეტი II. THE FACULTY OF SOCIAL AND POLITICAL SCIENCES

**ნათია გავარდაშვილი** — სადოქტორო ნაშრომი: „მოსახლეობის ცხოვრების ხარისხის კვლევის ახალი მეთოდების შემუშავება (სამხრეთ კავკასიის ქვეყნების მაგალითზე)“. მიენიჭა საზოგადოებრივი გეოგრაფიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Natia Gavardashvili** -“Developing New Methods in Quality of Life Research (examples from South Caucasus countries), awarded a PhD in Human Geography.

## III. იურილიური ფაკულტეტი III. THE FACULTY OF LAW

**ნინო რუხაძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „სამოქალაქო მართლმსაჯულების ორისდიდებისა გენერირების იმუნიტეტის პრინციპისა და ადამიანის უფლებების ურთიერთიმიმართება საერთაშორისო და ეროვნულ სასამართლო პრაქტიკის მიხედვით“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Nino Rukhadze** — “The Interrelationship between the Principles of State Immunity and Human Rights according to International and National Legal Practice”, awarded a PhD in Law.

**ილონა გაგუა** — სადოქტორო ნაშრომი: „მტკიცების ტვირთი სამოქალაქო საპროცესო სამართლში“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Ilona Gagua** — “The Burden of Proof in Civil Procedural Law”, awarded a PhD in Law.

**ლავრენტი მალლაკელიძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „განზრახვა და მართლწინამდებობის შეგნება ქართული და გერმანული სისტემის მიხედვით (შედარებით-სამართლებრივი ანალიზი)“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Lavrenti Maghlakelidze** — “Intention and the Concept of Unlawful Conduct according to German and Georgian Criminal Law (Comparative legal analysis)”, awarded a PhD in Law.

**ლიტა სურმავა** — სადოქტორო ნაშრომი: „საქართველოს კანონმდებლობის ეკვივალენტის კანონმდებლობასთან შესაბამისობის საკითხი სახელმწიფო დახმარების დარგში“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Lita Surmava** — “The Compatibility Issue of Georgian Legislation with the Legislation of the European Union in the Respect of State Aid”, awarded a PhD in Law.

**თამარ გვარდაძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „საგადასახადო პასუხისმგებლობის სამართლებრივი საფუძვლები (შედარებით-სამართლებრივი ანალიზი)“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Tamar Gvaramadze** — “Legal Principles of Tax Liability (Comparative legal analysis)”, awarded a PhD in Law.

**თამარ სადრაძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „ევთანაზიანი და ფეტუს სისტემის სამართლებრივი დაცვის პროცესები“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Tamar Sadradze** — “Criminal Defense Issues of Euthanasia and the Fetus”, awarded a PhD in Law.

**გია გოგიძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „ლობიზმი და მისი რეგულირების სამართლებრივი ასპექტები“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Gia Gogiberidze** — “Lobbyism and the Legal Aspects of its Regulation”, awarded a PhD in Law.

**გიორგი ალასანია** — სადოქტორო ნაშრომი: „ევროკავშირის ინსტიტუციური სისტემის კონსტიტუციურ-სამართლებრივი პრინციპები“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Giorgi Alasanya** — “Constitutional-legal Principles of the European Union's Institutional System”, awarded a PhD in Law.

**გიორგი მურვანიძე** — სადოქტორო ნაშრომი: „კასპიის ზღვის სამართლებრივი სტატუსი. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Giorgi Murvanidze** — “The Legal Status of the Caspian Sea”, awarded a PhD in Law.

**ურა ზაქაშვილი** — სადოქტორო ნაშრომი: „კიბერდანაშაულის სისხლისამართლებრივი რეგულირების პრობლემები საქართველოში“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Ucha Zakashvili** — “Issues Concerning the Regulation of Cyber Crime”, awarded a PhD in Law.

**სულხან ონიანი** — სადოქტორო ნაშრომი: „ქრისტიანული მოძღვრების როლი ბრალის საკითხის დამუშავებაში“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Sulkhan Oniani** — “The Role of Christian Doctrine in the Discussion of RevLegal Charges”, awarded a PhD in Law.

## IV. ზოგი ეს საბუნებისმეტყველო მეცნიერებათა ფაკულტეტი IV. THE FACULTY OF EXACT AND NATURAL SCIENCES

**ბესიკ ჩიქვინიძე** — სადისერტაციო ნაშრომი: „შექცეული სტოქასტიკური დიფერენციალური განტოლებები ამოზნექილი გენერატორით“. მიენიჭა მათემატიკის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Besik Chikvinidze** — “Reverse Stochastic Differential Equations with a Convex Generator”, awarded a PhD in Mathematics.

**შალვა ზვიადებაძე** — სადისერტაციო ნაშრომი: „ფურიეს შეუდლებული ტრიგონომეტრიული მექრივების ზოგიერთი თვისების შესახებ“. მიენიჭა მათემატიკის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Shalva Zviadadze** — “On Some Properties of Conjugate Trigonometric Fourier Series”, awarded a PhD in Mathematics.

**ივანე პეტოევი** — სადისერტაციო ნაშრომი: „პეტრიოდული სტრუქტურების ელექტრონური დიფერენციალური მექრივების ზესახვალა ზოგიერთი კომპლექსური მასალების თვისებების მისაღწევა“. მიენიჭა ფიზიკის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Ivane Petoev** — “Studying Electrodynamic Properties of Periodic Structures for Some Characteristics of Complex Materials”, awarded a PhD in Physics.

**გიორგი ბერუჩაშვილი** — სადისერტაციო ნაშრომი: „დაცული ტერიტორიების ლანდშაფტური დაგეგმვარება და კარტოგრაფირება GIS-ის ტერიტორიების გამოყენებით (ჯავახეთის დაცული ტერიტორიების მაგალითზე)“. მიენიჭა გეოგრაფიის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Giorgi Beruchashvili** — “Landscape Planning and Mapping of Protected Areas by Applying GIS Technologies (Case of protected areas in Javakheti)”, awarded a PhD in Geography.

## V. ეკონომიკის ფაკულტეტი V. THE FACULTY OF ECONOMICS AND BUSINESS

**ზავი გიგაური** — სადისერტაციო ნაშრომი: „მარკეტინგის სისტემისამგებლივი ასპექტების შესახვალი ბაზარზე“. მინიჭებული აკადემიური ხარისხი: მიენიჭა ბიზნესის ადმინისტრირების დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Iza Gigauri** — “Aspects of the Social Responsibility of Marketing in the Georgian Consumer Market”, awarded a PhD in Business Administration.

**ქრისტინა ჯლანჯლავა** — სადისერტაციო ნაშრომი: „უცხოური პირდაპირი ინვესტიციების ზეგავლენა რეციპიენტი ქვეყნის ეკონომიკურ ზრდაზე“. მიენიჭა ბიზნესის ადმინისტრირების დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Kristina Jghanjghava** — “The Impact of Foreign Direct Investment on the Economic Growth of the Recipient Country”, awarded a PhD in Business Administration.

**ანა ჩეჩელაშვილი** — სადისერტაციო ნაშრომი: „ფინანსური მდგრადობის გაუმჯობესების გზები ლუდისა და უალკომლო სასმელების წარმოებაში“. მიენიჭა სამართლის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Ms. Ana Chechelashvili** — “Ways to Improve the Financial Situation and Sustainability in the Production of Beer and Soft Drinks”, awarded a PhD in Business Administration.

**რამაზ გერლიანი** — სადისერტაციო ნაშრომი: „ეკონომიკური თავისუფლების გავლენა ეკონომიკური ზრდის მაჩვენებლებზე“. მიენიჭა ეკონომიკის დოქტორის აკადემიური ხარისხი.

**Mr. Ramaz Gerliani** — “The Impact of Economic Freedom on the Indicators of Economic Growth”, awarded a PhD in Economy.

**ვახტანგ ჩალაფიერიშვილი** — სადისერტაციო ნაშრომი: „მსოფლიო ეკონომიკური წესრიგის გა

# სამეცნიერო კონფერენციები თსუ-ში ივნისი-დეკემბერი, 2013

## Conferences at TSU - June-December, 2013

**კონფერენცია „არტიკულაცია და ოკლუზია. გნათოლო-  
გიის საფუძვლები“.** თარიღი: 14 დეკემბერი. ორგანიზატორი:  
თსუ მედიცინის ფაკულტეტი, საქართველოს იმპლანტოლოგ-  
თა ასოციაცია, საქართველოს სტომატოლოგთა ასოციაცია.  
მონაწილეები: სომხეთი, გერმანია, აშშ, უკრაინა; საქართვე-  
ლო, უკრაინა.

**Articulation and Occlusion: Principles of Gnathology.** December 14, 2013, TSU Faculty of Medicine; Georgian Implantological Association; Georgian Dental Association. Participants: Armenia, Germany, USA, Ukraine, and Georgia.

თსუ სოციალურ მეცნიერებათა ცენტრის 10 წლისთავისადმი მიძღვნილი საერთაშორისო კონფერენ-  
ცია „ევროპა საქართველოში“. თარიღი: 11 დეკემბერი. ორ-  
განიზატორი: თსუ-სა და სოციალურ მეცნიერებათა ცენტრის  
ორგანიზებით ეწყობა და სოციალურ მეცნიერებათა ცენტრი.  
მონაწილეები: საქართველო, აშშ, დიდი ბრიტანეთი, კანადა.

**International conference “Europe in Georgia,” dedicated to the 10th anniversary of the TSU Center for Social Sciences.** Date: 11 December. Organized by: the TSU and the Center for Social Sciences. Participants: Georgia, the USA, Great Britain, Canada

**კონფერენცია „რეპროდუქტორული და რენდევევების დიაგნოს-  
ტიკისა და მურნალობის თანამედროვე მიდგომები“.** თარიღი:  
22 ნოემბერი. ორგანიზატორი: თსუ მედიცინის ფაკულტეტი, რე-  
პროდუქტორული მედიცინის ცენტრი „ემბრიოლოგია“, საქართ-  
ველოს რეპროდუქტორული ჯანმრთელობის ასოციაცია, საქართ-  
ველოს ანდროლოგთა ასოციაცია. მონაწილეები: საქართველო,  
უკრაინა.

**Modern Approaches to the Diagnosis and Treatment of Reproductive Disorders.** November 22, Faculty of Medicine, TSU; Center for Reproductive Medicine, Embriotoksi; Georgian Association of Reproductive Health; Georgian Association of Andrologists. Participant(s): Ukraine, Georgia.

საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „ინფლამა-  
ცია, ნეიროდევენერაცია და ლეროვანი უჯრედები“. თარიღი:  
21 ნოემბერი. ორგანიზატორი; ლუნდის უნივერსიტე-  
ტი და თსუ მედიცინის ფაკულტეტი. მონაწილეები: საქართვე-  
ლო, აშშ, ისრაელი, იტალია, შვედეთი, შვეიცარია.

**Inflammation, Neuro-degeneration and Stem Cells.** November 21, Lund University and TSU Faculty of Medicine. Participant(s): Georgia, Sweden, USA, Israel, Italy, Switzerland.

„დერმატოექირულია, დერმატოონკოლოგია, დერმა-  
ტოპათოლოგია“. თარიღი: 14-15-16 ნოემბერი. ორგანიზატო-

რი: თსუ. მონაწილეები: საქართველო, აზერბაიჯანი, რუსეთი,  
სომხეთი, ჰოლანდია.

**Dermatosurgery, Dermato-oncology, Dermatopathology.** November 14-16, TSU. Participant(s): Georgia, Azerbaijan, Russia, Armenia, and Holland.

მე-5 ყოველწლიური კონფერენცია გენდერის კვლევაში  
„გენდერული იდენტიტები, დამოკიდებულებები და ალქმა“. თარიღი: 14 ნოემბერი. ორგანიზატორი: თსუ სოციალურ მეც-  
ნიერებათა ცენტრი და თსუ გენდერის კვლევის ინსტიტუტი.  
მონაწილეები: საქართველო, აშშ.

**The fifth conference on gender studies “Gender Identities, Attitudes and Perceptions.”** Date: 14 November. Organized by: the TSU Center for Social Sciences and the TSU Institute of Gender Studies. Participants: Georgia, the USA

**კონფერენცია „რუსული ფილოლოგია პოლიკულ-  
ტურულ სამყაროში“.** თარიღი: 10-15 ნოემბერი. ორგანი-  
ზატორი: თსუ პუმანიზატორულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის  
რუსისტიკის სასამართლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი, ერთობულის  
უნივერსიტეტი, რუსული ენისა და ლიტერატურის სპეციალ-  
ისტთა საერთაშორისო ორგანიზაცია „მაპრიალი“. მონაწილეე-  
ბი: საქართველო, თურქეთი.

**Russian Philology in a Poly-cultural World.** November 10-15, Institute of Russian Studies of the TSU Faculty of Humanities; Erzurum University; International Organization of Russian Language and Literature Specialists, Mapriali. Participant(s): Georgia, Turkey.

**სამეცნიერო კონფერენცია „გეოგრაფიის თანამედროვე  
პრობლემები“.** გეოგრაფიის ინსტიტუტის დაარსების 80  
წლისთავის მიედვნა. თარიღი: 8-9 ნოემბერი. ორგანიზატორი:  
ივანე ჯავახეშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნი-  
ვერსიტეტის ვახუშტი ბაგრატიონის გეოგრაფიის ინსტიტუტი.  
მონაწილეები: შვეიცარია, ბულგარეთი, სომხეთი, რუსეთი,  
გერმანია, საქართველო.

**Modern Problems of Geography, dedicated to the 80th anniversary of the Vakhushti Bagrationi Institute of Geography.** November 8-9, Vakhushti Bagrationi Institute of Geography, TSU. Participant(s): Switzerland, Bulgaria, Armenia, Russia, Germany and Georgia.

**საერთაშორისო კონფერენცია: „მედიცინა და არბიტრა-  
ჟი – მსოფლიო განვითარების ტენდენციები“.** თარიღი: 28-  
29 ნოემბერი. ორგანიზატორი: თსუ დავის ალტერნატიული  
გადაწყვეტის ნაციონალური ცენტრი (NCADR), აშშ საერთა-  
შორისო განვითარების სააგენტოსთან, (USAID), სამხრეთ  
ტეხასის სამართლის სკოლასთან, აღმოსავლეთ-დასავლეთის



საერთაშორისო კონფერენცია „ევროპა საქართველოში“  
International Conference: Europe in Georgia.



საერთაშორისო კონფერენცია: „მედიცინა და არბიტრაჟი –  
მსოფლიო განვითარების ტენდენციები“  
International Conference: Mediation and Arbitrage: Tendencies in World Development.

მართვის ინსტიტუტიან (EWMI) და მართლმაჯულების და-  
მოუკიდებლობისა და სამართლებრივი გაძლიერების პროექტი-  
თა (JILEP) თანამშრომლობით. მონაწილეები: საქართველო,  
აშშ, იაპონია, ისრაელი, ლატვია, სლოვენია.

**Mediation and Arbitrage: Tendencies in World Development.**

October 28-29, TSU National Centre for Alternative Dispute Resolution (NCADR) with the cooperation of US Agency for International Development (USAID), South Texas College of Law, East-West Management Institute (EWMI), the Judicial Independence and Legal Empowerment Project (JILEP). Participant(s): Georgia, USA, Japan, Israel, Latvia, Slovenia.

კონფერენცია „სოციალური პროცესების კვლევა  
ეროვნულ, კულტურულ და რელიგიურ საზღვრებთან  
მიმართებაში: ანთროპოლოგიური კვლევები საქართ-  
ველში“. თარიღი: 28 ოქტომბერი, ორგანიზატორი: თსუ  
პუმანიზატორულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ეთნოლოგიის  
სასამართლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი. მონაწილეები: საქართ-  
ველო, ნორვეგია, ყაზახეთი.

**The Study of Social Processes on National, Cultural and Religious Boundaries: Anthropological Research in Georgia.** October 28, Institute of Ethnology, TSU Faculty of Humanities. Participant(s): Georgia, Norway, Kazakhstan.

საერთაშორისო კონფერენცია „ფურიეს ანალიზი და  
აპოქსიმაციის თეორია“ კონფერენცია ცნობილი მეცნიერის,  
აკადემიკოს ლევან უიასვილის 80 წლის იუბილეს მიერდვნა.  
თარიღი: 24-28 ოქტომბერი, ორგანიზატორი: თსუ ზუსტ და  
საბურებისმეტყველო მეცნიერებათა ფაკულტეტი, მათემა-  
ტიკისა და ინფორმატიკის საერთაშორისო ცენტრი და შოთა  
რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდი. მონაწილეები:  
საქართველო, თურქეთი, რუსეთი, იტალია, ესპანეთი, უნ-  
გრეთი, სომხეთი, ჩეხეთი, შვედეთი, ბელორუსი, ისრაელი,  
უკრაინა.

**Fourier's Analysis and the Theory of Approximation, dedicated to the 80th anniversary of prominent Georgian Scientist and Professor Levan Zhizhiashvili.** October 24-28, TSU Faculty of Exact and Natural Sciences, International Center for Mathematics and Informatics, Shota Rustaveli National Science Foundation. Participant(s): Georgia, Turkey, Russia, Italy, Spain, Hungary, Armenia, Czech Republic, Sweden, Belarus, Israel, Ukraine.

კავკასიოლოგთა III საერთაშორისო კონგრესი „მულ-  
ტიკულტურულიზმი და ტოლერანტობა კავკასიაში“.  
თარიღი: 23-26 ოქტომბერი. ორგანიზატორები: ივ. ჯავახეშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის კავკასიოლოგიის ინსტიტუტი, არნ. ჩიქობავას სახ. ენათეცნიერების ინსტიტუტი. მონაწილეები: საქართველო, აზერბაიჯანი, აშშ, ბელორუსი, დიდი ბრიტანეთი, თურქეთი, იაპონია, იტალია, პოლონეთი, რუსეთის ფედერაცია, საფრანგეთი, სომხეთი.

**Third International Congress of Caucasiologists: Multiculturalism and Tolerance in the Caucasus.** October 23-26, Institute of Caucasiology, TSU, A. Chikobava Institute of Linguistics. Participant(s): Georgia, Azerbaijan, USA, Belarus, Great Britain, Turkey, Japan, Italy, Poland, Russia, France, Armenia.

საერთაშორისო სემინარი „ვალტერ ბენიამინის ენის  
თეორია“. თარიღი: 20-25 ოქტომბერი. ორგანიზატორი: თსუ  
პუმანიზატორულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის დასავლეთ ვე-  
რობის ენებისა და ლიტერატურის სასამართლო-სამეცნიერო  
ინსტიტუტი, გერმანული ფილოლოგიის დეპარტამენტი. პაინ-  
რის პარანეს სახელობის დიუსელდორფის უნივერსიტეტი (გერ-  
მანია), გერმანიის აკადემიური სამსახურის მხარდაჭერით. მონაწილეები: საქართველო, გერმანია.

**International Seminar: Walter Benjamin's Theory of Language.** October 20-25, Institute of Western European Languages and Literature of TSU Faculty of Humanities; Department of German Philology, Heinrich Heine University Düsseldorf (Germany); with support of German Academic Exchange Service (DAAD). Participant(s): Germany, Georgia.

კონფერენცია „პოლიტიკური ანთროპოლოგია: საველე კვლევის შედეგები“. თარიღი: 17 ოქტომბერი. ორგანიზატორი: თსუ ეთნოლოგის სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი. მონაწილეები: საქართველო, პოლონეთი.

**Political Anthropology: Results of Field Research.** October 17, TSU Institute of Ethnology. Participant(s): Poland, Georgia

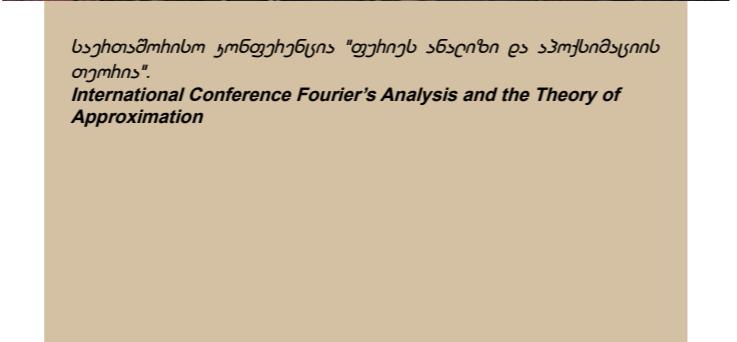
მეშვიდე საერთაშორისო კონფერენცია „ფიზიკა დიდი ადრონული კოლადერის ერაში“. თარიღი: 14-19 ოქტომბერი. ორგანიზატორები: თსუ, თსუ მაღალი ენერგიების ფიზიკის ინსტიტუტი. მონაწილეები: ჩეხეთი, საფრანგეთი, საქართველო, უნგრეთი, იტალია, რუსეთი, შვეიცარია.

**Physics in the Era of the Large Hadron Collider: 7th international conference.** 14-19 October, TSU Institute of High Energy Physics. Participant(s): Czech Republic, France, Georgia, Hungary, Italy, Russia, Switzerland.



საერთაშორისო კონფერენცია-ვორკშოპი „ეპრაული იდენტობა საქართველოში გლობალუზაციის გარიუსაჲებე“. თარიღი: 6-8 ოქტომბერი. ორგანიზატორი: თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის კულტურის კვლევათა ინსტიტუტი და მაინის ფრანკფურტის გრეთეს უნივერსიტეტი (გერმანია). მონაწილეები: საქართველო, გერმანია, ისრაელი, უნგრეთი.

**Jewish Identity in Georgia at the Dawn of Globalization.** October 6-8, Institute of Cultural Studies of the TSU Faculty of Humanities; Goethe University, Frankfurt (Germany). Participant(s): Georgia, Germany, Israel, Hungary.



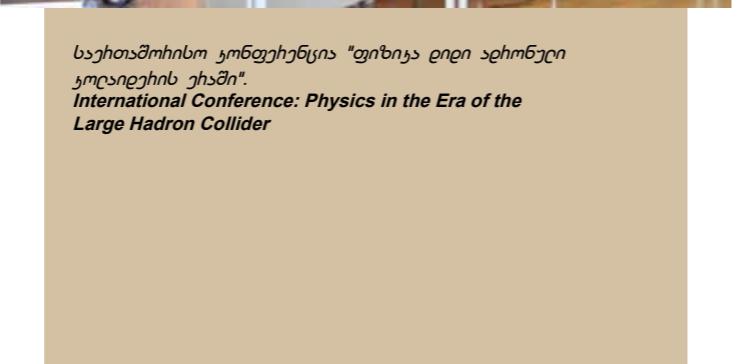
საერთაშორისო კონფერენცია ლიტერატურის თარგმანში. თარიღი: 1-4 ოქტომბერი. მონაწილეები: საქართველო, გერმანია. ორგანიზატორი: თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის დასავლეთი ევროპის ენებისა და ლიტერატურის სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი, გერმანული ფილოლოგის დეპარტამენტი, ჰაინრიხ შინკელის დისტანციური უნივერსიტეტი (გერმანია), გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახურის მხარდაჭერით.

**Literary Translation international workshop.** October 1-4, Institute of European Studies and Literature, TSU Faculty of Humanities; Department of German Philology, Heinrich Heine University Düsseldorf (Germany); with support from the German Academic Exchange Service (DAAD). Participant(s): Germany, Georgia.

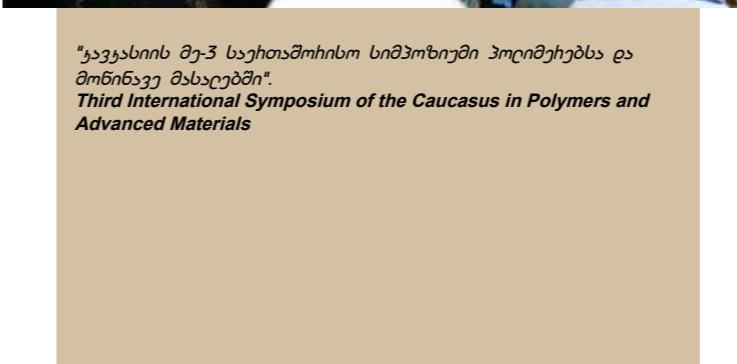
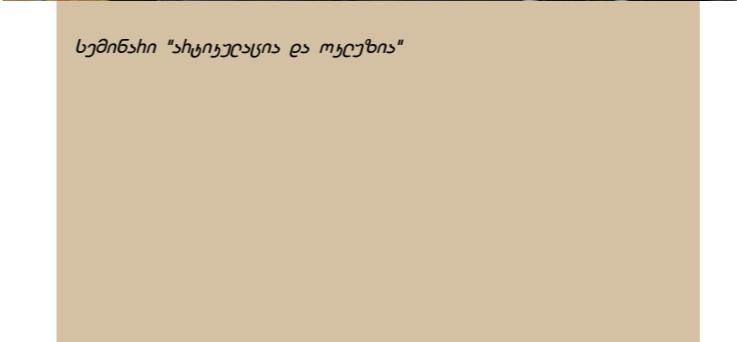


პირველი საერთაშორისო კონფერენცია თეორიულ ფიზიკაში. თარიღი: 23-26 სექტემბერი. ორგანიზატორები: თსუ, სიგნის (გერმანია) უნივერსიტეტი, ერევნის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. მონაწილეები: საქართველო, გერმანია, სომხეთი.

**First International Conference in Theoretical Physics.** September 23-26, TSU; University of Siegen, Yerevan State University. Participant(s): Georgia, Germany, Armenia.



კონფერენცია „საჯარო მმართველობის ტრანსფორმაციის საქართველოსა და სამხრეთ კავკასიაში: შეფასება და პერსპექტივები“. თარიღი: 16-17 სექტემბერი. ორგანიზატორი: თსუ-ის „ადმინისტრაციულ მეცნიერებათა ინსტიტუტი“. მონაწილეები: საქართველო, აზერბაიჯანი, გერმანია, სომხეთი.



**Transforming Public Administration in Georgia and the Caucasus: Assessment and Prospects.** September 16-17, TSU Institute of Administrative Sciences. Participant(s): Georgia, Azerbaijan, Germany, Armenia.

მე-5 საერთაშორისო კონფერენცია პოსტ-კომუნისტური ქვეყნების ურბანულ გეოგრაფიაში: „ურბანული კალეები, ურბანული თეორია და გეგმარებითი პრაქტიკა ცენტრალურ და აღმოსავლეთ ევროპასა და ყოფილ საბჭოთა კავშირში“. თარიღი: 11-13 სექტემბერი: ორგანიზატორები: თსუ სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტის საზოგადოებრივი გეოგრაფიის მიმართულება, შვეიცარიის სამეცნიერო აკადემიური ქსელი (ASCN). ACADEMIC SWISS CAUCASUS NET (ASCN). მონაწილეები: საქართველო, აშშ, გერმანია, დიდი ბრიტანეთი, ესტონია, ლატვია, ბოლონეთი, რუსეთი, საბერძნეთი, უკრაინა, შვედეთი, შვეიცარია, ჩეხეთი, ჩინეთი.

**Fifth International Conference on the Urban Geography of Post-Soviet Countries: Urban Studies, Urban Theory and the Planning Practice in Central and Eastern Europe and Former Soviet Union.** September 11-13, Division of Human Geography, TSU Faculty of Social and Political Sciences; Academic Swiss Caucasus Net (ASCN). Participant(s): Georgia, USA, Germany, Great Britain, Estonia, Italy, Canada, Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Greece, Ukraine, Sweden, Switzerland, Czech Republic, China.

კონფერენცია „იძულებით გადადგილებული პირების სპეციალური და სოციალური პრობლემები“. თარიღი: 10 სექტემბერი. ორგანიზატორები: თსუ სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტის საზოგადოებრივი გეოგრაფიის მიმართულება, შვეიცარიის სამეცნიერო აკადემიური ქსელი (ASCN). ACADEMIC SWISS CAUCASUS NET (ASCN). მონაწილეები: საქართველო, აშშ, გერმანია, დიდი ბრიტანეთი, ესტონია, იტალია, კანადა, ლატვია, ბოლონეთი, რუსეთი, საბერძნეთი, უკრაინა, შვედეთი, შვეიცარია, ჩეხეთი, ჩინეთი.

**Spatial and Social Problems of Internally Displaced Persons in Georgia.** September 10, Division of Human Geography, TSU Faculty of Social and Political Sciences; Academic Swiss Caucasus Net (ASCN). Participant(s): Georgia, USA, Germany, Great Britain, Estonia, Italy, Canada, Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Greece, Ukraine, Sweden, Switzerland, Czech Republic, China.

თსუ დაარსებიდან 95 და ილია ვეკუას სახელობის გამოყენებითი მათემატიკის ინსტიტუტის 45 წლისთავისადმი მიძღვნილი მეორე საერთაშორისო კონფერენცია „გამოყენებითი მათემატიკის თანამედროვე პრობლემები“. თარიღი: 4-7 სექტემბერი. ორგანიზატორები: თსუ, თსუ ი. ვეკუას სახელობის გამოყენებითი მათემატიკის ინსტიტუტი, თსუ ზუსტ და საბუნებისმეტყველო მეცნიერებათა ფაკულტეტის მათემატიკის დეპარტამენტი, თბილისის საერთაშორისო ცენტრი მათემატიკასა და ინფორმატიკაში, საქართველოს ეროვნული კომიტეტი თეორიულ და გამოყენებით მეცნიერები. მონაწილეები: საქართველო, არაბეთის გაერთიანებული სამიროები, გერმანია, ესპანეთი, თურქეთი, იტალია, კანადა.

**Modern Problems of Applied Mathematics: 2<sup>nd</sup> international conference dedicated to the 95th anniversary of TSU and 45th anniversary of Ilia Vekua Institute of Applied Mathematics.** September 4-7, Institute of Applied Mathematics, TSU; Mathematics Department of the TSU Faculty of Exact and Natural Science; Tbilisi International Center for Mathematics and Informatics (TICMI), Georgian National Committee of Theoretical and Applied Mechanics. Participant(s): Georgia, United Arab Emirates, Germany, Spain, Turkey, Italy, Canada.

„კავკასიის მე-3 საერთაშორისო სიმპოზიუმი პოლიმერებსა და მონინავე მასალებში“. თარიღი: 2-4 სექტემბერი. მონაწილეები: საქართველო, აზერბაიჯანი, ბულგარეთი, გერმანია, ესპანეთი, ლიტვა, რუმინეთი, რუსეთი, პოლონეთი, სომხეთი, უკრაინა, ყაზახეთი.

**Third International Symposium of the Caucasus in Polymers and Advanced Materials.** September 2-4, Participant(s): Georgia, Azerbaijan, Bulgaria, Germany, Spain, Lithuania, Romania, Russia, Poland, Armenia, Ukraine, Kazakhstan.

კონფერენცია „კავკასია, კონფლიქტი, კულტურა 3: გერმანელები კავკასიაში“. თარიღი: 18 აგვისტო — 1 სექტემბერი. ორგანიზატორი: თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ეთნოლოგის სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი, გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახურის ფინანსური მხარდაჭერით. მონაწილეები: საქართველო, აზერბაიჯანი, გერმანია, სომხეთი.

**Caucasus, Conflict, Culture: Germans in the Caucasus.** August 18-September 1, Institute of Ethnology, TSU Faculty of Humanities with support from the German Academic Exchange Service (DAAD). Georgia, Azerbaijan, Germany, Armenia.

კონფერენცია „ანთროპოლოგიური მიდგომები რელიგიისა და სეკულარიზმის მიმართ“. თარიღი: 16-24 აგვისტო. მონაწილეები: საქართველო, აშშ, ბელორუსი, დანია, კანადა, ნორვეგია, რუსეთის ფედერაცია, სომხეთი, უზბეკეთი, უნგრეთი, ყაზახეთი, ყირგიზეთი. ორგანიზატორი: თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ეთნოლოგის სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი, საქართველოს ანთროპოლოგთა ასოციაციასთან ერთად.

**Anthropological Approaches to Religion and Secularism.** August 16-24, Institute of Ethnology, TSU Faculty of Humanities, and Georgian Association of Anthropologists. Participant(s): Georgia, Denmark, Kazakhstan, Canada, USA, Hungary, Russia, Kirgizstan, Norway, Uzbekistan, Armenia, Belarus.

კონფერენცია „კოლხეთის დაბლობის წყლის ეკოსისტემები — დაცვა და რაციონალური გამოყენება“. თარიღი: 22-24 ივნისი. მონაწილეები: საქართველო, სომხეთი, უკრაინა, ბელორუსი. ორგანიზატორი: თსუ ზუსტ და საბუნებსამეტყველო მეცნიერებათა ფაკულტეტის გეოგრაფიის დეპარტამენტი.

**International Conference "Kolkheti Lowland Water Ecosystems - Protection and Efficient Use".** July 22-24, Department of Geography of TSU Faculty of Exact and Natural Sciences. Participant(s): Georgia, Armenia, Ukraine, Belarus.

პროფესორ რევაზ გაჩეჩილაძის 70 წლის იუბილესადმი მიძღვნილი საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „სივრცე, საზოგადოება, პოლიტიკა“. თარიღი: 3-5 ივნისი. მონაწილეები: საქართველო, აშშ, ბელგია, ბულგარეთი, დადაბრითანეთი, ირლანდია, ისრაელი, იტალია, მოლდოვა, ნიდერლანდები, პოლონეთი, რუსეთი. ორგანიზატორები: თსუ სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტი. საქართველოს გეოგრაფიული საზოგადოება.

**Space, Society, Politics: dedicated to the 70th anniversary of Professor Revaz Gachechiladze.** June 3-5, TSU Faculty of Humanities; Georgian Geographical Society. Participant(s): Georgia, USA, Belgium, Bulgaria, Great Britain, Ireland, Israel, Italy, Moldova, Netherlands, Poland, Russia.



კონფერენცია „იმპერიალიზმი კავკასიაში“  
Conference "Imperialism in the Caucasus"



მეცნიერებების სამსახურის ასპინძის ხალონი, ხოჯ. თოა, გომა სამახს #1  
თახილება ძ. 6. 2 ათასნეუერის პირველი ნახევრის ესასხურით

Two-handled vessel. Aspindza district, village of Ota, Gora Samarkhi #1



[www.tsu.edu.ge](http://www.tsu.edu.ge)

ISSN 2233-3657  
9 772233 365003